

Safety Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.

Usage Restrictions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.
- A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- Please keep the cleaning brush out of reach of children.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

- Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.
- Do not pick up the robot vacuum by its laser radar cover.
- Make sure the robot vacuum is turned off and the power supply is unplugged before cleaning or performing maintenance.
- This robot vacuum is only intended to clean floors in a home environment. Do not use it outdoors such as on an open balcony or on a surface that is not a floor, like a sofa, or in a commercial or industrial setting.
- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level, such as a loft, open balcony, or on top of furniture, unless a protective barrier is present.
- Do not use the robot vacuum at an ambient temperature above 40°C or below 0°C or on a floor with liquids or sticky substances.
- Pick up any cables from the floor before using the robot vacuum to prevent it from dragging them while cleaning.
- Pick up any fragile or loose items from the floor, such as vases or plastic bags, to prevent the robot vacuum from being obstructed or bumping into them and causing damage.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum while it is stationary or moving.
- Do not use the mopping function on the carpet.

- Do not allow the robot vacuum to pick up hard or sharp objects such as building materials, glass, or nails.
- Do not spray any liquid into the robot vacuum. Make sure the 2-in-1 dust compartment with water tank is thoroughly dry before its reinstalling.
- Do not place the robot vacuum upside down. Laser radar housing should never touch the ground.
- Only use this product as directed in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.
- For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide

Laser Safety Information

The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1: 2014 and EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CONSUMER LASER PRODUCT

EN 50689:2021

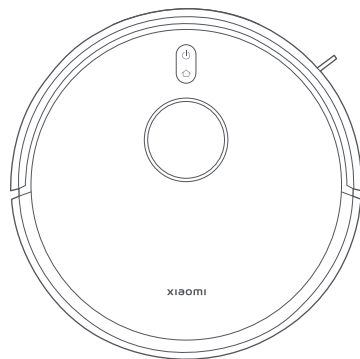
Batteries and Charging

- WARNING: Do not use any third-party battery, charging dock.
- WARNING: Only use the supply unit provided with this appliance.
- WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Use only with <BLJ15W200060P-VA> or <BLJ15WJ200060P-V> supply unit.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or charging dock on your own.
- Disconnect the robot vacuum from power immediately if the battery leaks. If you come into physical contact with any substance that may leak out of the battery, rinse the contact area with plenty of water and seek medical attention immediately.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- Do not place the charging dock near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the dock's charging contacts.
- If the robot vacuum will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.
- When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.
 - 1). Uninstall the screw on the bottom, then remove the cover.
 - 2). Unplug the battery connector, then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.
 - 3). Return the batteries to a professional recycling organization.
- The product does not have a standby mode or other equivalent state in terms of energy efficiency requirements or power management function, the power consumption of the product is likely to be higher than other products meeting these functional requirements.

Product Overview

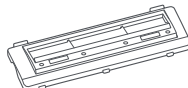
Package Contents



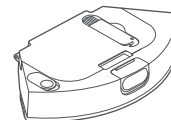
Robot Vacuum



Brush
(pre-installed)



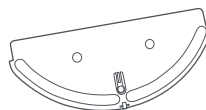
Brush Cover
(pre-installed)



2-in-1 Water Tank
(pre-installed for
vacuuming and mopping)



Cleaning Brush
(in the surface of 2-in-1
water tank)



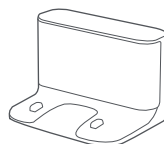
Mop Pad Holder



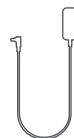
Mop Pad
(pre-installed on the
mop pad holder)



Side Brush



Charging Dock

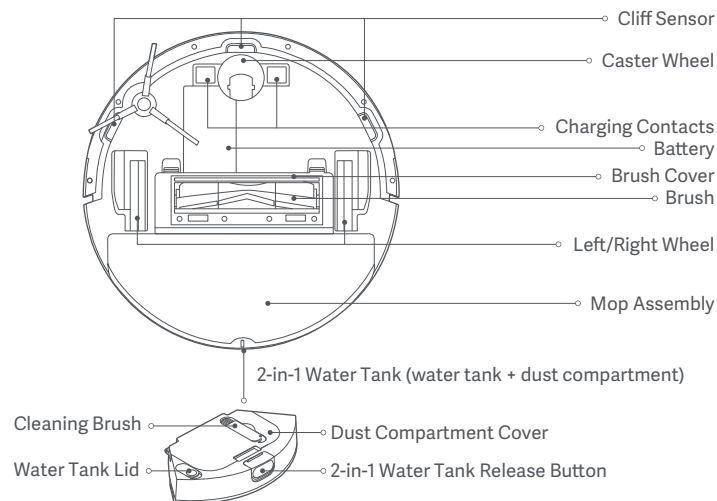
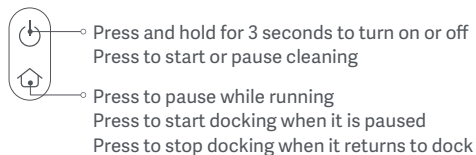
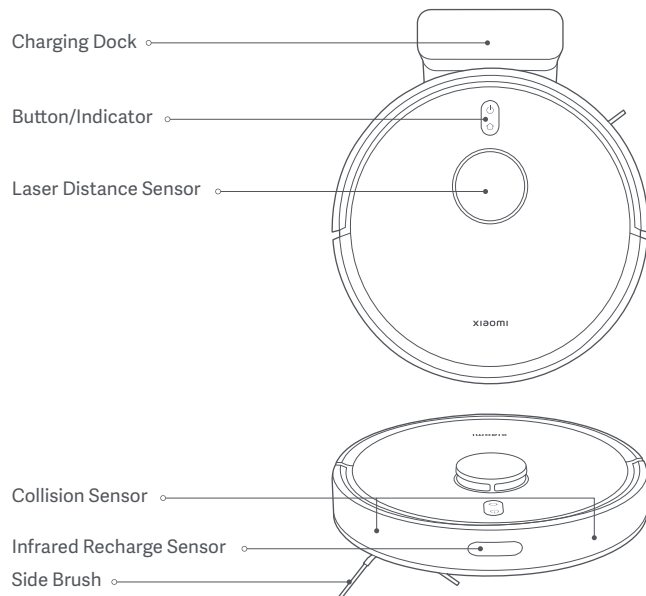


Power Adapter



User Manual

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

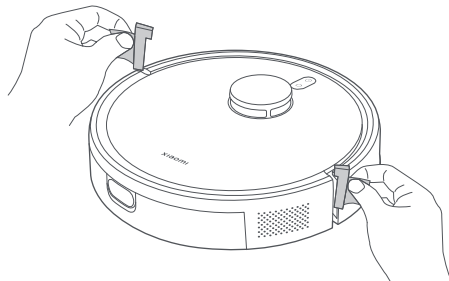


Indicator Status Descriptions

White	Working normally
Breathing white	In charging (medium/high battery level)
Blinking white	Docking/Updating firmware/Resetting system/Connecting to the network
Yellow	Wi-Fi disconnected
Blinking yellow	Error/Resetting Wi-Fi
Breathing yellow	In charging (low battery level)
Off	Shutdown/In sleep

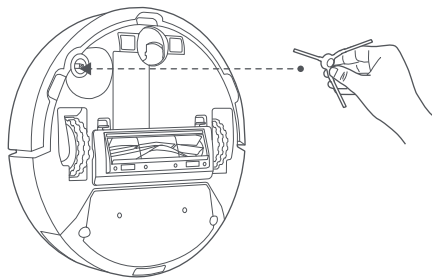
Before Use

1. Remove the protective strips.

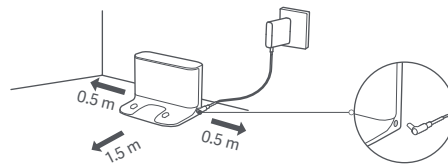


2. Install the side brush.

Take out the side brush, and install it onto the position as illustrated. The side brush is properly installed when you hear a "click".



3. Remove the protective film from the charging dock, place the dock against a wall, and connect it to power.



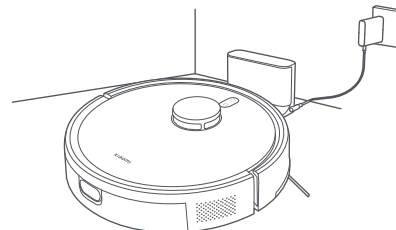
Connect the power adapter to the charging dock

CAUTIONS:

- Do not expose the charging dock to direct sunlight.
- Do not place any objects within 0.5 meters on either side of the charging dock and 1.5 meters in front of it.

4. Charge the robot vacuum.

Place the robot vacuum on the charging dock for charging.



Notes:

- To ensure the battery's optimal performance, fully charge the battery for the first time before use.
- Place the robot vacuum on the charging dock and make sure their charging contacts are aligned. The robot vacuum will automatically turn on and cannot be turned off while charging.

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.



76719DE8

Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Notes:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.
- When the robot vacuum connects with the Xiaomi Home app successfully, it connects with the network successfully. You can have a reset of Wi-Fi to disconnect it from the network.

Resetting the Wi-Fi

While the robot vacuum is turned on, press and hold the buttons  and  for 7 seconds. The Wi-Fi is successfully reset when you hear a voice prompt.

Resetting the system

Press and hold the button  for 5 seconds until you hear a "beep", and then press and hold the button  for 5 seconds again until you hear the voice prompt. The robot vacuum then restarts, and settings like scheduled cleaning and Wi-Fi are restored to factory defaults.

Issue

The robot vacuum cannot connect to Wi-Fi.

Solution

- Check whether the Wi-Fi password is correct.
- The robot vacuum does not support the 5 GHz network frequency band, please connect it to a 2.4 GHz network.
- Ensure the robot vacuum is in an area with good Wi-Fi coverage, then reset its Wi-Fi and reconnect it to the network.
- There is something wrong with the Wi-Fi connection. Reset the Wi-Fi and download the latest version of the Mi Home/Xiaomi Home app, then try reconnecting.

How to Use

Quick mapping

After the robot vacuum connects with the app for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map, and the robot vacuum will start mapping without cleaning. Once it has returned to the charging dock, the mapping process is completed and the map is saved automatically.

Preparation before mapping:

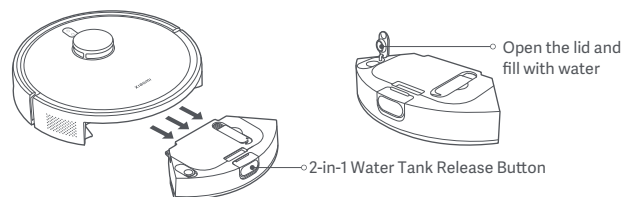
- Ensure the robot vacuum has been fully charged and starts from the charging dock.
- Open the doors of the rooms to be mapped, follow the robot vacuum throughout the whole process, and remove the items that may prevent the robot vacuum from accurately mapping.
- It is recommended to block areas where the robot vacuum may get stuck or be scraped, and other areas unsuitable for it to enter.

Setting up virtual walls or restricted areas after mapping:

- It is recommended to set up virtual walls or restricted areas in areas where the robot vacuum may get stuck or be scraped, and other areas unsuitable for it to enter.
- Set up virtual walls or restricted areas to exclude carpeted areas before mopping to prevent the carpet from getting wet.
- It is recommended to set up virtual walls or restricted areas in areas with long-hair or fringe carpets to prevent entanglement with the robot vacuum.

Starting vacuuming & mopping

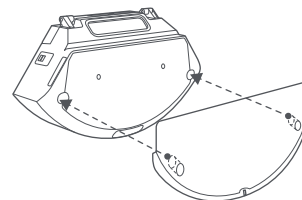
1. Press and hold the 2-in-1 water tank release button to remove the water tank. Open its lid, fill it with clean water, and then close the lid.



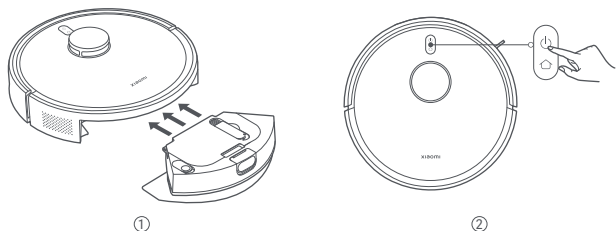
CAUTIONS:

- When filling the 2-in-1 water tank with water, adding liquid such as hot water, detergents, or disinfectants is strictly forbidden. Otherwise, the robot vacuum could be damaged.
- The functions of the robot vacuum are tested before leaving the factory, so there may be some water residues in it. This is normal.

2. Install the mop assembly onto the 2-in-1 water tank as illustrated.

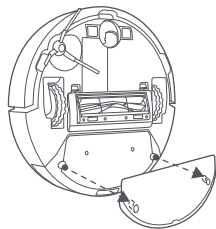


3. Insert the 2-in-1 water tank with the mop assembly into the robot vacuum as illustrated. It is properly installed when you hear a "click". Press the button  to start vacuuming and mopping.



CAUTION: Remove the 2-in-1 water tank and empty it promptly after a mopping task has been completed. Then clean and dry the mop pad to prevent odor and mildew.

To only use the vacuuming function, remove the mop assembly.



Pause

When the robot vacuum is running, press any button to pause. Press the button  to resume cleaning.

Note: The robot vacuum will enter sleep mode after being paused or on standby for 10 minutes. Press any button to wake it up.

Adding water or cleaning the mop pad

When the robot vacuum is working, pause it then remove the 2-in-1 water tank to add water or clean the mop pad. Then reinstall it, and press the button  to resume the task.

Docking

During its working, press the button  to pause the robot vacuum, and press the button again to start docking.

When the robot vacuum is in standby mode and not connected to the charging dock, press the button  to start docking.

When a task is completed or its battery is low, the robot vacuum automatically returns to the dock to charge.

DND mode

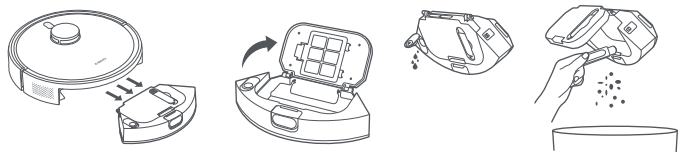
In the do not disturb (DND) mode, the robot vacuum does not resume cleanup, perform scheduled cleanups, or play voice prompts, and the indicator of the vacuum turns off after 10 seconds of charging. The DND mode can be enabled or disabled in the app.

Note: Please refer to the app for more functions. Details of each function are subject to the app.

Care & Maintenance

Cleaning the 2-in-1 water tank and filter

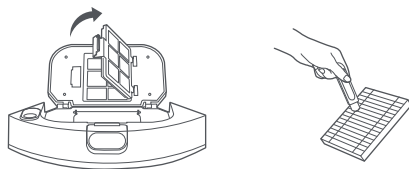
1. Remove the 2-in-1 water tank, open the water tank lid and the dust compartment cover to empty the contents, and then clean the 2-in-1 water tank with the cleaning brush.



CAUTIONS:

- Do not rinse or soak the 2-in-1 water tank.
- Regularly clean the 2-in-1 water tank to avoid dirt affecting the cleaning performance.

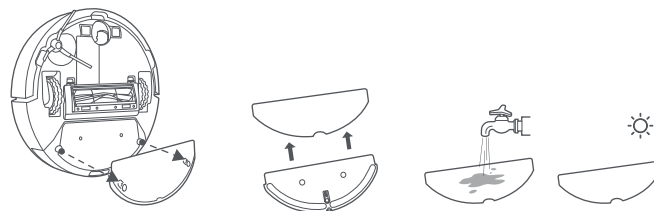
2. Remove the filter and clean it with the cleaning brush.



Note: The filter can be rinsed with water. Make sure it is completely dry before re-installation. Frequent rinses are not suggested.

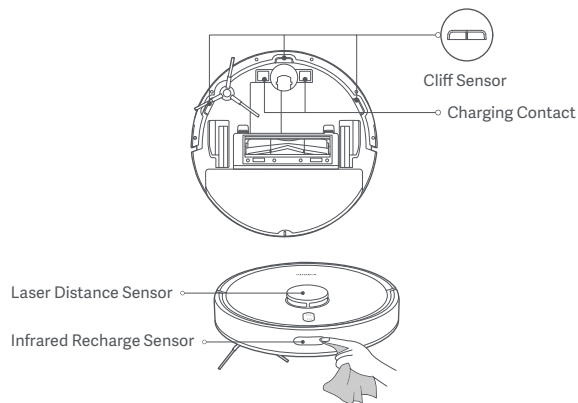
Cleaning the mop pad

Remove the mop pad from its holder, then wash and dry it.



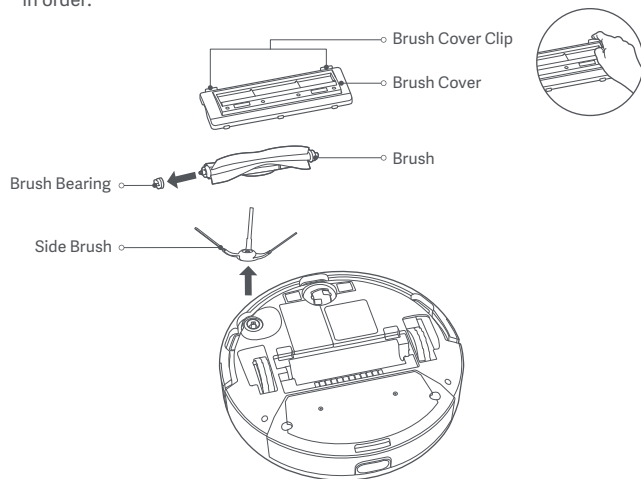
Cleaning sensors and charging contacts

Clean all sensors and charging contacts with a soft cloth every 3 months.

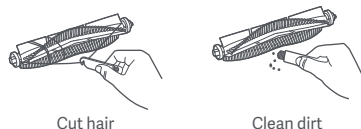


Cleaning the side brush and brush

1. Pull out the side brush upwards.
2. Press brush cover clips to remove the brush cover, take out the brush, and pull out the brush bearing.
3. Use the cleaning brush to clean the side brush and brush.
4. After cleaning, reinstall the brush bearing, brush, brush cover, and side brush in order.



Cleaning the Brush



Part	Cleaning Frequency	Replacement Frequency
Side brush	Every 2 weeks	3–6 months
Brush	Weekly	6–12 months
Filter	Weekly	3–6 months
Brush cover	/	3–6 months (or upon wear)
Mop pad	After each use	3–6 months (or upon wear)

Note: Replacement frequency is for reference only. If a part is damaged, it should be replaced promptly to ensure efficient cleaning.

Common Issues

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum cannot be turned on.	The battery level is low. Fully charge the robot vacuum and try again. The ambient temperature is too low (below 0°C) or too high (above 40°C).
The robot vacuum does not start cleaning.	The battery level is low. Fully charge the robot vacuum and try again.

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum does not resume cleanup.	Make sure the robot vacuum is not set to DND mode. Under this mode, pressing the dock button on the robot vacuum, tapping the dock button in the Mi Home/Xiaomi Home app, or moving the robot vacuum back to the charging dock will not resume cleanup.
The robot vacuum does not return to the charging dock.	There are too many obstructions around the charging dock. Place the charging dock in a more open area. The robot vacuum is too far away from the charging dock. Move it closer to the charging dock and try again.
The robot vacuum does not charge.	Make sure there is enough open space around the charging dock and its charging contacts are clean and unblocked. The ambient temperature is too low (below 0°C) or too high (above 40°C).
The robot vacuum behaves abnormally.	Turn off the robot vacuum and then restart it.
The robot vacuum does not perform scheduled cleanups.	Make sure the robot vacuum is connected to the network, otherwise it cannot synchronize time and perform the scheduled cleanups. Make sure the robot vacuum is not set to DND mode. The DND mode will prevent the robot vacuum from performing scheduled cleanups.
The robot vacuum keeps going offline.	Make sure the robot vacuum is connected to the network and stays within range of Wi-Fi at all times.

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum makes strange noises while cleaning.	A foreign object might be caught in the brush, side brush, or the left/right wheel. Turn off the robot vacuum and remove any debris if any.
The robot vacuum no longer cleans efficiently or leaves dust behind.	The dust compartment is full. Clean it and try again. The filter is blocked. Clean it and try again. A foreign object has been caught in the brush. Clean it and try again.

Troubleshooting

When the robot vacuum malfunctions, it may issue voice prompts. Please refer to the information below for timely resolution.

Error Prompt	Possible Cause and Solution
Make sure the 2-in-1 water tank is installed properly.	Make sure the 2-in-1 water tank is securely installed.
Make sure the mop pad is installed properly.	Make sure the mop pad holder and mop pad are securely installed.

Error Prompt	Possible Cause and Solution
Place the robot vacuum on a horizontally flat floor surface and start it.	The robot vacuum is tilted at startup. Move it to a horizontally flat floor and restart it. You can also reset the level of the robot vacuum in the Mi Home/Xiaomi Home app, then turn it off and restart it.
Couldn't return to the dock to charge, please move the robot vacuum to the charging dock.	Manually place the robot vacuum onto the charging dock and check if the charging dock is connected to power.
Remove any obstacles around the robot vacuum and try again.	The robot vacuum may be caught or stuck. Clear away any obstructions around it.
Make sure the laser distance sensor is not blocked before starting the robot vacuum.	Clear any foreign objects that may block or obstruct the laser distance sensor, or move the robot vacuum to a new place and restart it.
Please wipe the cliff sensors clean. Move the robot vacuum to a new place and restart it.	Part of the robot vacuum may be off the ground, re-position the robot vacuum and restart it. Or, the cliff sensors may be dirty, wipe them clean.
Check and remove any foreign objects from the collision sensors.	The collision sensors may be stuck. Gently tap them several times to remove any foreign objects. If nothing falls out, move the robot vacuum to a different place and restart it.

Specifications

Robot Vacuum

Name	Robotic Vacuum Cleaner
Model	D106
Rated Voltage	14.4 V $\equiv$
Rated Power	45 W
Charging Voltage	20 V $\equiv$
Dimensions	$\varnothing$ 325 × 98 mm
Battery Capacity	2900 mAh (rated capacity) 3200 mAh (nominal capacity)
Net Weight	3.5 kg
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz Bluetooth 4.2
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Charging Dock

Model	CDZD106
Rated Input	20 V $\equiv$ 0.6 A
Rated Output	20 V $\equiv$ 0.6 A
Dimensions	146 × 122 × 98 mm
Power Consumption	Standby mode: $\leq$ 0.5 W
Time to Enter the Condition	Standby mode: $\leq$ 20 min

Regulatory Compliance Information

EU Declaration of Conformity



Hereby, Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. declares that the radio equipment type D106 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Power Adapter

Manufacturer	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15W200060P-VA
Input	100–240 V ~ 50/60 Hz 0.5 A
Output	20.0 V = 0.6 A 12.0 W
Average Active Efficiency	82.96%
Efficiency at Low Load (10%)	60%
No-load Power Consumption	0.10 W

Power Adapter

Manufacturer	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15WJ200060P-V
Input	100–240 V ~ 50/60 Hz 0.5 A
Output	20.0 V = 0.6 A 12.0 W
Average Active Efficiency	82.96%
Efficiency at Low Load (10%)	60%
No-load Power Consumption	0.10 W

* This product is compatible with two types of power supplies, both of which meet the requirements of product standards. The power supply included in the package, with a model of either BLJ15W200060P-VA or BLJ15WJ200060P-V, will be shipped randomly.

WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.

Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may

require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss.

No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product. The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including

warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

Instrucciones de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Este producto está destinado a la limpieza de suelos en ambientes domésticos únicamente. No lo use en el exterior, en superficies que no sean suelos o en un entorno comercial o industrial.

Restricciones de uso

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada.
- Este aparato contiene baterías que sólo pueden ser sustituidas por personal cualificado.
- Si las patillas de las piezas de enchufe están dañadas, el enchufe del adaptador de corriente deberá desecharse.
- Puede producirse una situación de peligro si el aparato pasa por encima del cable de alimentación.

- Mantenga el cepillo de limpieza fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y cualquier parte del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles.
- No utilice el robot aspirador para limpiar sustancias en combustión.
- No coja el robot aspirador por la tapa del radar láser.
- Asegúrese de que el robot aspirador está apagado y el adaptador de corriente desenchufado antes de limpiar o realizar el mantenimiento.
- Este robot aspirador sólo está pensado para limpiar suelos en un entorno doméstico. No lo use al aire libre, como en balcones abiertos; en superficies que no sean suelos, como sofás ni en entornos comerciales o industriales.
- No utilice el robot aspirador en una zona suspendida sobre el nivel del suelo, como un desván, un balcón abierto o encima de un mueble, a menos que haya una barrera protectora.
- No utilice el robot aspirador a una temperatura ambiente superior a 40 °C o inferior a 0 °C ni en un suelo con líquidos o sustancias pegajosas.
- Recoja cualquier cable que haya en el suelo antes de usar el robot aspirador para evitar que los arrastre mientras limpia.
- Recoja cualquier elemento frágil o suelto del suelo, como jarrones o bolsas de plástico, para evitar que el robot aspirador se obstruya o choque con ellos y les cause daños.
- No coloque niños, mascotas ni ningún objeto encima del robot aspirador mientras esté parado o en movimiento.

- No utilice la función de pasar la mopa en la alfombra.
- No permita que el robot aspirador recoja objetos duros o afilados, como materiales de construcción, vidrio o clavos.
- No pulverice ningún líquido en el robot aspirador. Asegúrese de que el compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua esté completamente seco antes de volver a instalarlo.
- No coloque el robot aspirador boca abajo. La carcasa del radar láser nunca debe tocar el suelo.
- Utilice este producto solo como se indica en el manual de usuario. Los usuarios serán responsables de las pérdidas o los daños provocados por usar el producto de manera indebida.
- Para un manual electrónico detallado, consulte www.mi.com/global/support/user-guide.

Información de seguridad del láser

El sensor láser de este producto cumple la norma IEC 60825-1: 2014 y EN 60825-1:2014/A11:2021 para productos láser de clase 1. Evite el contacto directo con los ojos durante su uso.

PRODUCTO LASER DE CLASE 1

PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO

EN 50689:2021

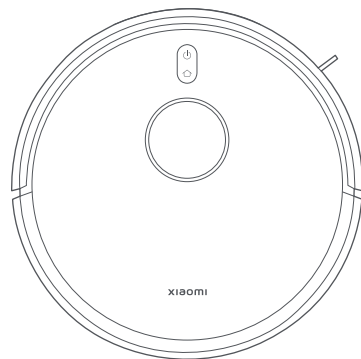
Baterías y carga

- ADVERTENCIA: No utilice ninguna batería ni base de carga de terceros.
- ADVERTENCIA: Utilice únicamente la unidad de alimentación suministrada con este aparato.
- ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable que se proporciona con este aparato.
- Utilícelo sólo con la fuente de alimentación <BLJ15W200060P-VA> o <BLJ15WJ200060P-V>.
- No intente desmontar, reparar o modificar la batería o la base de carga por su cuenta.
- Desconecte el robot aspirador de la corriente inmediatamente si la batería tiene fugas. Si entra en contacto físico físico con cualquier sustancia que pueda salir de la batería, enjuague la zona de contacto con abundante agua y acuda inmediatamente a un médico.
- No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.
- Tenga en cuenta el riesgo que suponen los objetos metálicos en el dispositivo a baterías, ya que pueden causar cortocircuitos en los bornes.
- No coloque la base de carga cerca de una fuente de calor.
- No utilice un paño húmedo o las manos mojadas para limpiar los contactos de carga de la base.
- Si el robot aspirador no se va a utilizar durante un período prolongado, cárguelo completamente, luego apáguelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot aspirador al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.

- El paquete de baterías de iones de litio contiene sustancias peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar el robot aspirador, por favor, retire primero el paquete de baterías, y luego deséchelo o recíclelo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región donde se utilice.
- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharlo.
- Al quitar la batería, se debe desconectar el aparato de la red eléctrica.
- La batería debe desecharse de forma segura.
- Al retirar las baterías del producto, es mejor agotarlas y asegurarse de que el producto está desconectado de la corriente.
 - 1). Desmonte el tornillo de la parte inferior y, a continuación, retire la cubierta.
 - 2). Desenchufe el conector de la batería y retire las baterías a continuación. No dañe la carcasa de la batería para evitar cualquier riesgo de lesiones.
 - 3). Envíe las baterías a una organización profesional de reciclaje.
- El producto no tiene modo en espera u otro estado equivalente en términos de requisitos de eficiencia energética ni ninguna función de gestión de energía, por lo que es probable que su consumo de energía sea mayor que el de otros productos que sí cumplan con estos requisitos operativos.

Descripción del producto

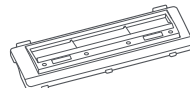
Contenido del paquete



Robot aspirador



Cepillo
(preinstalado)



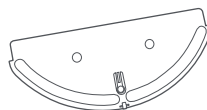
Cubierta del cepillo
(preinstalada)



Depósito de agua 2 en 1
(preinstalado para
aspirar y fregar)



Cepillo de limpieza
(en la superficie del
depósito de agua 2 en 1)



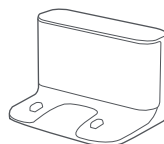
Soporte para almohadillas
de la mopa



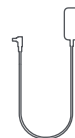
Almohadilla de la mopa
(preinstalada en el soporte
para almohadillas de la mopa)



Cepillo lateral



Base de carga

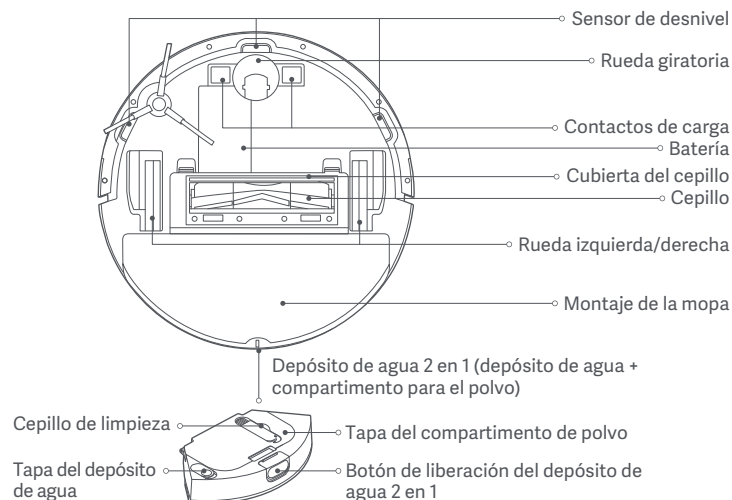
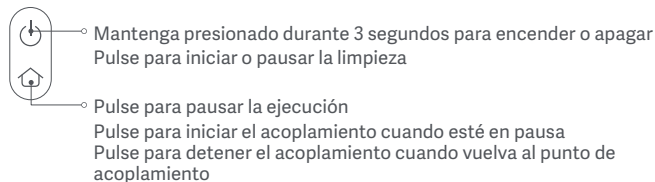
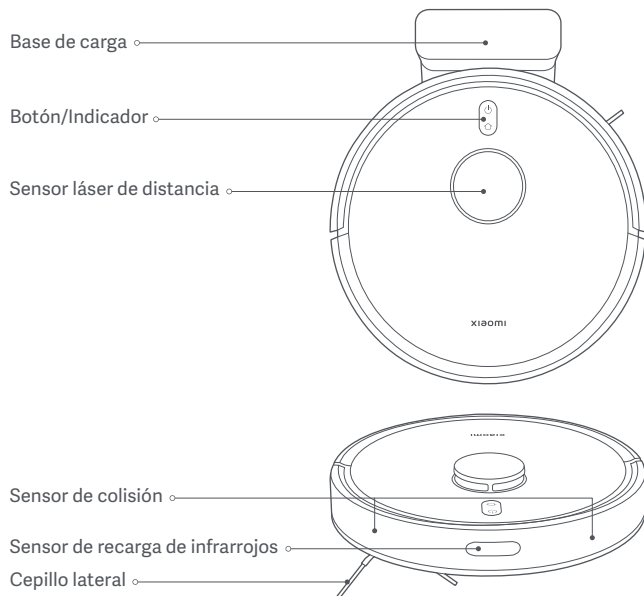


Adaptador de corriente



Manual de usuario

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

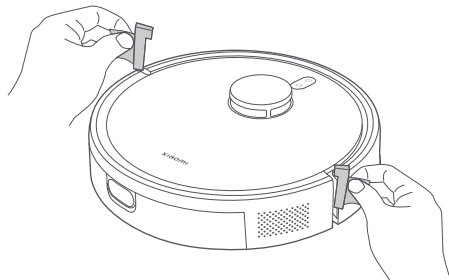


Descripciones del estado de los indicadores

Blanco	Funcionando normalmente
Blanco pulsante	En carga (nivel de batería medio/alto)
Blanco intermitente	Acoplamiento/Actualización del firmware/Reinicio del sistema/Conexión a la red
Amarillo	Wi-Fi desconectado
Amarillo intermitente	Error/Restablecimiento de Wi-Fi
Amarillo pulsante	En carga (nivel de batería bajo)
Apagado	Apagado/En reposo

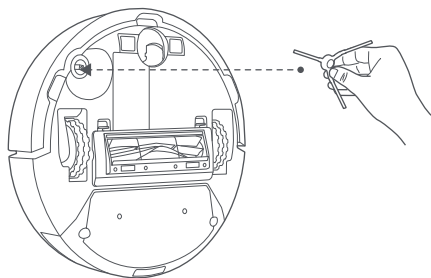
Antes de usar

1. Retire las tiras protectoras.

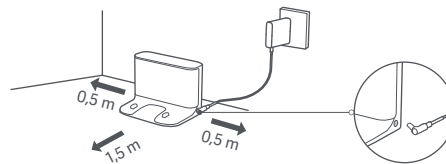


2. Instalar el cepillo lateral.

Saque el cepillo lateral e instálelo en la posición indicada. El cepillo lateral está correctamente instalado cuando se oye un "clíc".



3. Retira la película protectora de la base de carga, colóquela contra la pared y conéctela a la corriente.



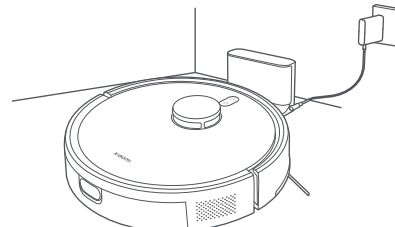
Conecte el adaptador de corriente a la base de carga

PRECAUCIONES:

- No exponga la base de carga a la luz solar directa.
- No coloque ningún objeto a menos de 0,5 metros a cada lado de la base de carga y a 1,5 metros delante de ella.

4. Cargue el robot aspirador.

Coloque el robot aspirador en la base de carga para cargarlo.



Notas:

- Para garantizar el rendimiento óptimo de la batería, cárguela completamente por primera vez antes de utilizarla.
- Coloque el robot aspirador en la base de carga y asegúrese de que sus contactos de carga estén alineados. El robot aspirador se encenderá automáticamente y no podrá apagarse durante la carga.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto trabaja con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.



76719DE8

Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Notas:

- Solo es compatible con redes Wi-Fi de 2,4 GHz.
- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.
- Cuando el robot aspirador se conecta con la aplicación Xiaomi Home correctamente, también se conecta con la red. Puede restablecer la Wi-Fi para desconectarlo de la red.

Restablecer Wi-Fi

Mientras el robot aspirador está encendido, mantenga pulsados los botones  y  durante 7 segundos. El Wi-Fi se habrá restablecido con éxito cuando escuche una indicación de voz.

Restablecer el sistema

Mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos hasta que oiga un "bip" y, a continuación, vuelva a mantener pulsado el botón  durante 5 segundos hasta que oiga la indicación de voz. A continuación, el robot aspirador se reinicia y los ajustes, como la limpieza programada y el Wi-Fi, se restauran a los valores de fábrica.

Problema

El robot aspirador no puede conectarse al Wi-Fi.

Solución

- Compruebe si la contraseña del Wi-Fi es correcta.
- El robot aspirador no es compatible con la banda de frecuencia de red de 5 GHz, conéctelo a una red de 2,4 GHz.
- Asegúrese de que el robot aspirador se encuentra en una zona con buena cobertura Wi-Fi y, a continuación, restablezca su Wi-Fi y vuelva a conectarlo a la red.
- Hay algún problema con la conexión Wi-Fi. Reinicia el Wi-Fi y descarga la última versión de la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, luego intenta volver a conectarte.

Modo de uso

Creación rápida de mapas

Después de que el robot aspirador se conecte con la aplicación por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa, y el robot aspirador empezará a mapear sin limpiar. Una vez que haya vuelto a la base de carga, el proceso de mapeo se completará y el mapa se guardará automáticamente.

Preparación antes de crear el mapa:

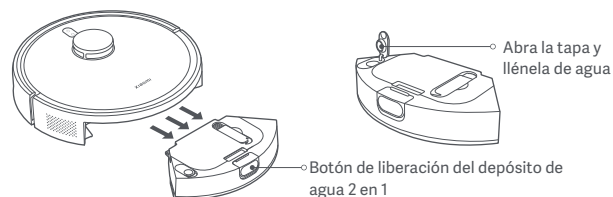
- Asegúrese de que el robot aspirador está completamente cargado y arranque desde la base de carga.
- Abra las puertas de las habitaciones que vaya a mapear, siga al robot aspirador durante todo el proceso y retire los objetos que puedan impedir que el robot aspirador mapee con precisión.
- Se recomienda bloquear las zonas en las que el robot aspirador pueda atascarse o ser raspado, así como otras zonas en las que no pueda entrar.

Configurar paredes virtuales o áreas restringidas después del mapeo:

- Se recomienda establecer muros virtuales o áreas restringidas en las zonas en las que el robot aspirador pueda atascarse o ser raspado, así como en otras zonas en las que no pueda entrar.
- Configure paredes virtuales o áreas restringidas para excluir las zonas alfombradas antes de pasar la mopa para evitar que la alfombra se moje.
- Se recomienda configurar paredes virtuales o zonas restringidas en zonas con alfombras de pelo largo o flecos para evitar que se enreden con el robot aspirador.

Comenzar el aspirado y fregado

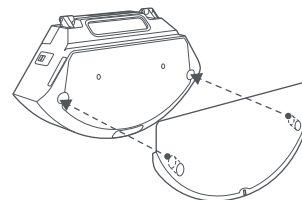
1. Mantenga pulsado el botón de liberación del depósito de agua 2 en 1 para extraer el depósito de agua. Abra la tapa, llénelo de agua limpia y cierre la tapa.



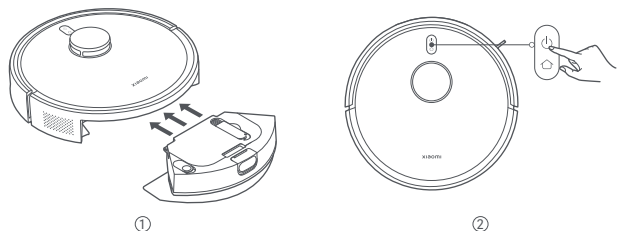
PRECAUCIONES:

- Cuando llene el depósito de agua 2 en 1 con agua, está estrictamente prohibido añadir líquidos como agua caliente, detergentes o desinfectantes. De lo contrario, el robot aspirador podría resultar dañado.
- Las funciones del robot aspirador se prueban antes de salir de fábrica, por lo que es posible que queden restos de agua en él. Es totalmente normal.

2. Instale el montaje de la mopa en el depósito de agua 2 en 1 tal y como se muestra en la ilustración.

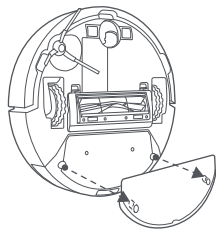


3. Inserte el depósito de agua 2 en 1 con el montaje de la mopa en el robot aspirador tal y como se muestra en la ilustración. Está correctamente instalado cuando se oye un "clic". Pulse el botón  para empezar a aspirar y fregar.



PRECAUCIÓN: Retire el depósito de agua 2 en 1 y vacíelo inmediatamente después de terminar de fregar. A continuación, limpie y seque la almohadilla de la mopa para evitar olores y moho.

Para utilizar únicamente la función de aspiración, retire el montaje de la mopa.



Pausa

Cuando el robot aspirador esté funcionando, pulse cualquier botón para ponerlo en. Pulse el botón  para reanudar la limpieza.

Nota: El robot aspirador entrará en modo de reposo después de estar en pausa o en espera durante 10 minutos. Pulse cualquier botón para activarlo.

Añadir agua o limpiar la almohadilla de la mopa

Cuando el robot aspirador esté funcionando, póngalo en pausa y extraiga el depósito de agua 2 en 1 para añadir agua o limpiar la almohadilla de la mopa. A continuación, vuelva a instalarlo y pulse el botón  para reanudar la tarea.

Acoplamiento

Durante su funcionamiento, pulse el botón  para poner en pausa el robot aspirador y vuelva a pulsar el botón para iniciar el acoplamiento.

Cuando el robot aspirador esté en modo de espera y no esté conectado a la base de carga, pulse el botón  para iniciar el acoplamiento.

Cuando finalice una tarea o su batería esté baja, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de carga para cargarse.

Modo DND

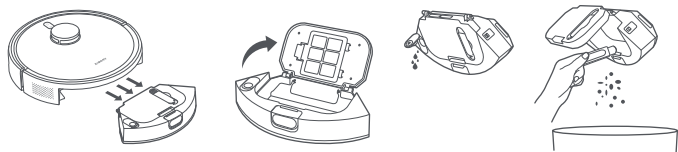
En el modo de no molestar (DND), el robot aspirador no reanuda la limpieza, no realiza limpiezas programadas ni reproduce avisos de voz, y el indicador se apaga tras 10 segundos de carga. El modo DND se puede activar o desactivar en la aplicación.

Nota: Por favor, consulte la aplicación para obtener más funciones. Los detalles de cada función están sujetos a la aplicación.

Cuidado y mantenimiento

Limpieza del depósito de agua 2 en 1 y del filtro

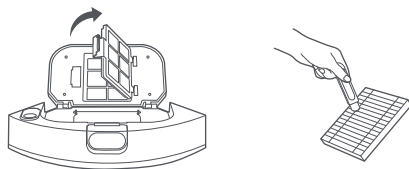
1. Retire el depósito de agua 2 en 1, abra la tapa del depósito de agua y la tapa del compartimento de polvo para vaciar el contenido y, a continuación, limpie el depósito de agua 2 en 1 con el cepillo de limpieza.



PRECAUCIONES:

- No aclare ni ponga en remojo el depósito de agua 2 en 1.
- Limpie regularmente el depósito de agua 2 en 1 para evitar que la suciedad afecte al rendimiento de la limpieza.

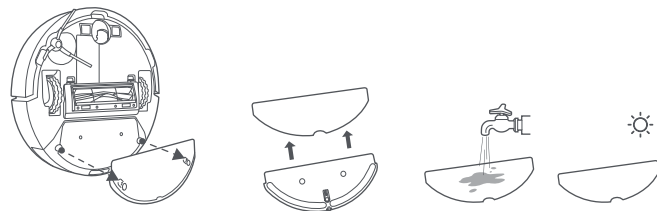
2. Retire el filtro y límpielo con el cepillo de limpieza.



Nota: El filtro se puede enjuagar con agua. Asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a instalarlo. No se aconseja realizar enjuagues frecuentes.

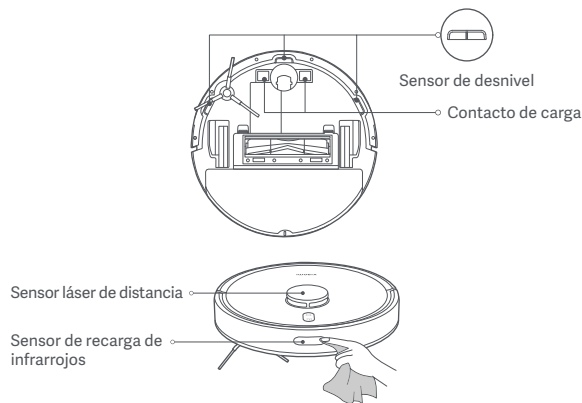
Limpieza de la almohadilla de la mopa

Retire la almohadilla de la mopa de su soporte, lávela y séquela.



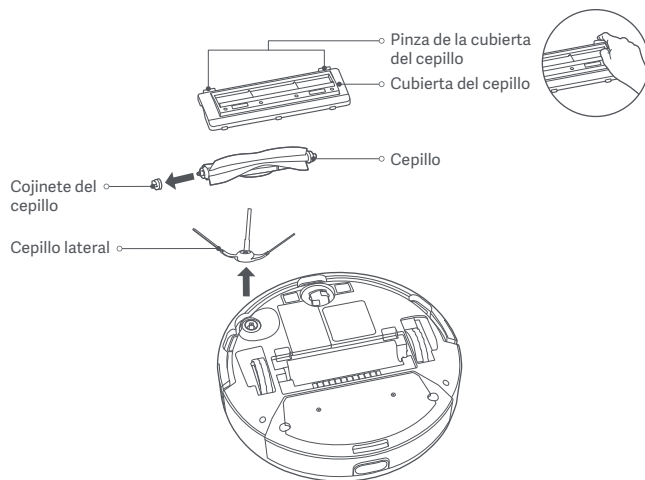
Sensores de limpieza y contactos de carga

Limpie todos los sensores y contactos de carga con un paño suave cada 3 meses.

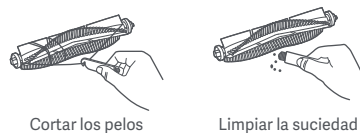


Limpieza del cepillo lateral y del cepillo

1. Tire del cepillo lateral hacia arriba.
2. Presione las pinzas de la cubierta del cepillo para retirar la tapa del cepillo, saque el cepillo y extraiga el cojinete del cepillo.
3. Utilice el cepillo de limpieza para limpiar el cepillo y el cepillo lateral.
4. Después de la limpieza, vuelva a instalar el cojinete del cepillo, el cepillo, la cubierta del cepillo y el cepillo lateral en orden.



Limpieza del cepillo



Pieza	Frecuencia de limpieza	Frecuencia de reemplazo
Cepillo lateral	Cada 2 semanas	3-6 meses
Cepillo	Semanal	6-12 meses
Filtro	Semanal	3-6 meses
Cubierta del cepillo	/	3-6 meses (o en caso de desgaste)
Almohadilla de la mopa	Después de cada uso	3-6 meses (o en caso de desgaste)

Nota: Las frecuencias de reemplazo son solo orientativas. Si una pieza está dañada, se debe sustituir rápidamente para garantizar una limpieza eficaz.

Problemas comunes

Problema	Posible causa y solución
El robot aspirador no puede encenderse.	El nivel de batería es bajo. Cargue completamente el robot aspirador e inténtelo de nuevo. La temperatura ambiente es demasiado baja (menos de 0 °C) o demasiado alta (más de 40 °C).
El robot aspirador no empieza a limpiar.	El nivel de batería es bajo. Cargue completamente el robot aspirador e inténtelo de nuevo.

Problema	Posible causa y solución
El robot aspirador no reanuda la limpieza.	Asegúrese de que el robot aspirador no está en modo DND. En este modo, pulsar el botón de la base de carga del robot aspirador, pulsar el botón de la base de carga en la aplicación Mi Home/Xiaomi Home o volver a colocar el robot aspirador en la base de carga no reanudará la limpieza.
El robot aspirador no vuelve a la base de carga.	Hay demasiados obstáculos alrededor de la base de carga. Coloque la base de carga en una zona más abierta. El robot aspirador está demasiado lejos de la base de carga. Acércale a la base de carga y vuelva a intentarlo.
El robot aspirador no se carga.	Asegúrate de que hay suficiente espacio abierto alrededor de la base de carga y que sus contactos de carga están libres y despejados. La temperatura ambiente es demasiado baja (menos de 0 °C) o demasiado alta (más de 40 °C).
El robot aspirador se comporta de forma anormal.	Apague el robot aspirador y reinicielo.
El robot aspirador no realiza limpiezas programadas.	Asegúrese de que el robot aspirador está conectado a la red; de lo contrario, no podrá sincronizar la hora y realizar las limpiezas programadas. Asegúrese de que el robot aspirador no está en modo DND. El modo DND evitará que el robot aspirador realice las limpiezas programadas.
El robot aspirador sigue sin funcionar.	Asegúrese de que el robot aspirador está conectado a la red y permanece en el rango de la Wi-Fi en todo momento.

Problema	Posible causa y solución
El robot aspirador hace ruidos extraños mientras limpia.	Un objeto extraño puede quedar atrapado en el cepillo, el cepillo lateral o la rueda izquierda/derecha. Apague el robot aspirador y elimine cualquier residuo de haberlo.
El robot aspirador ya no limpia eficazmente, ni deja polvo.	El compartimento para el polvo está lleno. Límpiolo y vuelva a intentarlo. El filtro está bloqueado. Límpiolo y vuelva a intentarlo. Ha quedado atrapado un objeto extraño en el cepillo. Límpiolo y vuelva a intentarlo.

Resolución de posibles problemas

Cuando el robot aspirador funciona mal, puede que emita mensajes de voz. Consulte la siguiente información para resolver el problema a tiempo.

Mensaje de error	Posible causa y solución
Asegúrese de que el depósito de agua 2 en 1 está instalado correctamente.	Asegúrese de que el depósito de agua 2 en 1 esté firmemente instalado.
Asegúrese de que la almohadilla de la mopa está correctamente instalada.	Asegúrese de que el soporte para almohadillas de la mopa y la almohadilla de la mopa están bien instalados.

Mensaje de error	Posible causa y solución
Coloque el robot aspirador sobre una superficie plana horizontal y póngalo en marcha.	El robot aspirador se inclina al arrancar. Muévelo a un suelo horizontalmente plano y reinícialo. También puede restablecer el nivel del robot aspirador en la aplicación Mi Home/Xiaomi Home y, a continuación, apagarlo y reiniciarlo.
No se puede volver a la base de carga para cargar, por favor mueva el robot aspirador a la base de carga.	Coloque manualmente el robot aspirador en la base de carga y compruebe si la base de carga está conectada a la corriente.
Retire cualquier obstáculo alrededor del robot aspirador e inténtelo de nuevo.	El robot aspirador puede estar atrapado o atascado. Despeje cualquier obstáculo a su alrededor.
Asegúrese de que el sensor láser de distancia no está bloqueado antes de poner en marcha el robot aspirador.	Retire cualquier objeto extraño que pueda bloquear u obstruir el sensor láser de distancia, o mueva el robot aspirador a un nuevo lugar y vuelva a ponerlo en marcha.
Limpie el sensor de desnivel. Mueva el robot aspirador a un nuevo lugar y reinícialo.	Parte del robot aspirador puede estar fuera del suelo, vuelva a colocar el robot aspirador y reinícialo. O, si los sensores de desnivel pueden estar sucios, límpielos.
Revise y retire cualquier objeto extraño del sensor de colisiones.	Los sensores de colisión puede estar atascado. Golpéelo suavemente varias veces para eliminar cualquier objeto extraño. Si no se cae nada, mueva el robot aspirador a un lugar diferente y reinícialo.

Especificaciones

Robot aspirador

Nombre	Robot aspirador limpiador
Modelo	D106
Tensión nominal	14,4 V ⁻⁻⁻
Potencia nominal	45 W
Tensión de carga	20 V ⁻⁻⁻
Dimensiones	ø 325 × 98 mm
Capacidad de la batería	2900 mAh (capacidad real) 3200 mAh (capacidad nominal)
Peso neto	3,5 kg
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Frecuencia de operación	2400–2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Base de carga

Modelo	CDZD106
Entrada nominal	20 V ⁻⁻⁻ 0,6 A
Salida nominal	20 V ⁻⁻⁻ 0,6 A
Dimensiones	146 × 122 × 98 mm
Consumo de energía	Modo de espera: ≤ 0,5 W
Tiempo para entrar en la condición	Modo de espera: ≤ 20 min

Adaptador de corriente

Fabricante	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modelo	BLJ15W200060P-VA
Entrada	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Salida	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Eficiencia activa media	82,96 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	60 %
Consumo de energía sin carga	0,10 W

Adaptador de corriente

Fabricante	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modelo	BLJ15WJ200060P-V
Entrada	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Salida	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Eficiencia activa media	82,96 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	60 %
Consumo de energía sin carga	0,10 W

* Este producto es compatible con dos tipos de fuentes de alimentación, que cumplen los requisitos de los estándares de producto. La fuente de alimentación incluida en el paquete, con un modelo de BLJ15W200060P-VA o BLJ15WJ200060P-V, se enviará de forma aleatoria.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de conformidad de la UE



Por la presente, Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico D106 cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERÍODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.

La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su

paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo «Xiaomi» o «Mi».

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causas externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.

Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.

Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.

Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el

producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visiten la página web <https://www.mi.com/global/support/warranty>. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

Consignes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Ce produit est uniquement destiné au nettoyage des sols dans un environnement domestique. Ne l'utilisez pas en extérieur, ailleurs que sur le sol ou dans un environnement commercial ou industriel.

Restrictions d'utilisation

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Ce produit contient des batteries ne pouvant être remplacées que par des personnes compétentes.
- Si les broches des pièces de la fiche sont endommagées, l'alimentation électrique enfichable sera supprimée.
- Un risque peut survenir si l'appareil passe sur le cordon d'alimentation.
- Conservez la brosse de nettoyage hors de la portée des enfants.

- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- N'utilisez pas le robot aspirateur pour nettoyer des substances brûlantes.
- Ne soulevez pas le robot aspirateur en saisissant le capot de son radar laser.
- Assurez-vous que le robot aspirateur est éteint et que la source d'alimentation est débranchée avant d'effectuer le nettoyage ou l'entretien.
- Ce robot aspirateur est uniquement destiné au nettoyage du sol dans un environnement domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur comme sur un balcon ouvert, pour une surface qui n'est pas un sol tel qu'un canapé, ni dans un environnement commercial ou industriel.
- N'utilisez pas le robot aspirateur dans une zone suspendue au-dessus du sol, notamment un plancher en duplex, un balcon ouvert ou sur le dessus d'un meuble, sauf s'il y a une clôture protectrice.
- N'utilisez pas le robot aspirateur à une température ambiante supérieure à 40 °C ou inférieure à 0 °C ou sur un sol contenant des liquides ou des substances collantes.
- Retirez tous les câbles sur le sol avant d'utiliser le robot aspirateur pour éviter qu'il ne s'emmêle dedans pendant le nettoyage.
- Enlevez tous les objets fragiles ou desserrés du sol, tels que les vases ou les sacs en plastique, pour éviter toute obstruction du robot aspirateur ou toute collision pouvant provoquer des dégâts.
- Ne mettez pas d'enfants, d'animaux ou d'objets sur le robot aspirateur, lorsqu'il est en

arrêt ou en mouvement.

- N'utilisez pas la fonction lavage sur le tapis.
- Ne laissez pas le robot aspirateur aspirer des objets rigides ou pointus, tels que des matériaux de construction, du verre ou des clous.
- Ne vaporisez pas de liquide dans le robot aspirateur. Assurez-vous que le compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1 est entièrement sec avant sa réinstallation.
- Ne placez pas le robot aspirateur à l'envers. Le boîtier du radar laser ne doit jamais toucher le sol.
- N'utilisez ce produit que conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte de ce produit.
- Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/support/user-guide.

Informations sur la sécurité liée à l'utilisation du laser

Le capteur laser de ce produit respecte les normes IEC 60825-1: 2014 et EN 60825-1:2014/A11:2021 pour les produits laser de Classe 1. Veuillez éviter tout contact direct du produit avec les yeux pendant son utilisation.

PRODUIT LASER DE CLASSE 1

PRODUIT LASER GRAND PUBLIC

EN 50689:2021

Batteries et charge

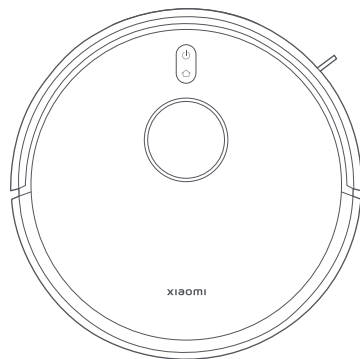
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de batterie, de station de charge tiers.
- AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Pour charger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil.
- Utilisez uniquement avec un bloc d'alimentation de <BLJ15W200060P-VA> ou <BLJ15WJ200060P-V>.
- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier vous-même la batterie ou la station de charge.
- Déconnectez le robot aspirateur de l'alimentation immédiatement si la batterie fuit. En cas de contact physique avec une substance susceptible de s'échapper de la batterie, rincez abondamment la zone de contact à l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures excessives.
- Faites attention au risque des bornes de l'appareil fonctionnant sur batterie ou du risque de court-circuit de la batterie par des objets métalliques.
- Ne placez pas la station de charge près d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas de chiffon humide, ni vos mains mouillées, pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le robot aspirateur pendant une période prolongée, chargez-le entièrement, éteignez-le, puis entreposez-le dans un endroit frais et sec. Rechargez le robot aspirateur au moins une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge

excessive de la batterie.

- Le bloc-batterie au lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre le robot aspirateur au rebut, retirez d'abord le bloc-batterie, puis mettez-la au rebut ou recyclez-la conformément aux lois et réglementations locales en vigueur dans le pays ou la région où elle est utilisée.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être éliminée.
- L'appareil doit être déconnecté de toute alimentation électrique lors du retrait de la batterie.
- La batterie doit être mise au rebut de manière sûre.
- Lorsque vous retirez les batteries du produit, il est préférable de les décharger complètement et de vous assurer que votre produit est débranché de la source d'alimentation.
 - 1). Dévissez la vis au fond, puis retirez le couvercle.
 - 2). Débranchez le connecteur des batteries, puis retirez les batteries. N'endommagez pas le boîtier des batteries pour éviter tout risque de blessure.
 - 3). Rapportez les batteries à un organisme de recyclage professionnel.
- Le produit ne possède pas de mode veille ou autre mode équivalent en termes d'exigences d'efficacité énergétique ou de fonction de gestion de l'énergie, la consommation d'énergie du produit risque d'être supérieure à celle des autres produits répondant à ces exigences fonctionnelles.

Présentation du produit

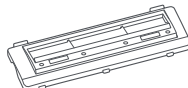
Contenu du paquet



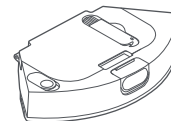
Robot aspirateur



Brosse
(préinstallée)



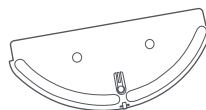
Couvercle de brosse
(préinstallé)



Réservoir d'eau 2-en-1
(préinstallé pour
l'aspiration et le lavage)



Brosse de nettoyage
(dans la surface du
réservoir d'eau 2-en-1)



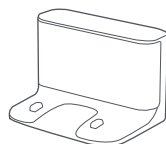
Support de la serpillière



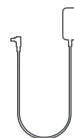
Serpillère
(Préinstallée sur le
support de la serpillière)



Brosse latérale



Station de charge

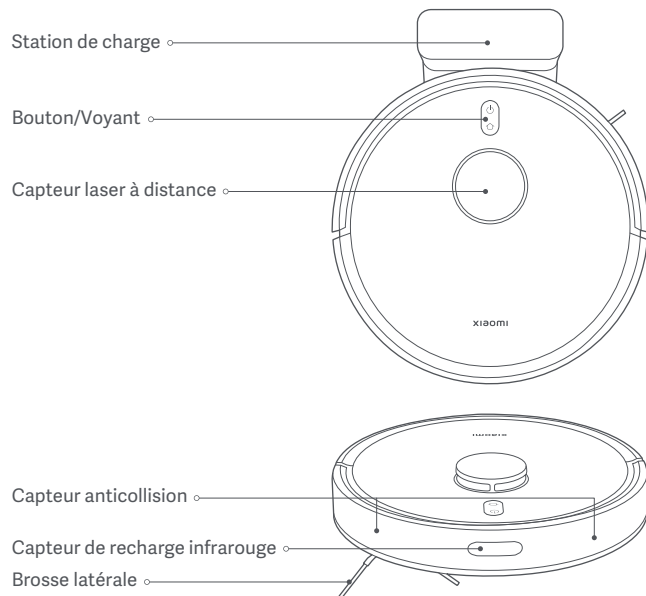


Adaptateur secteur

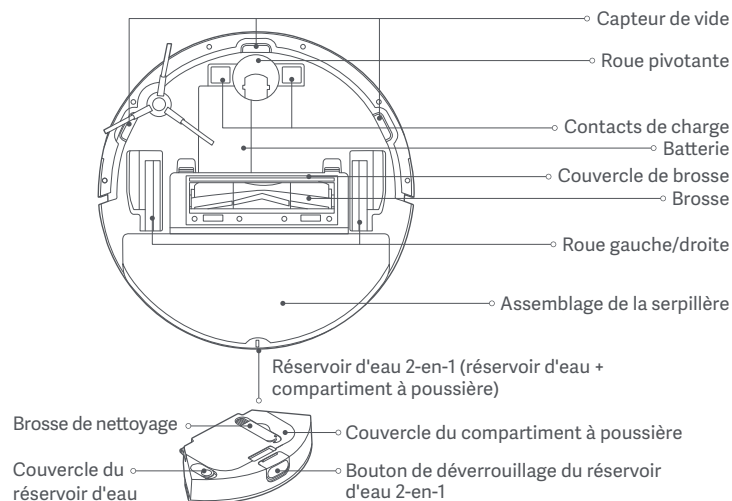


Manuel d'utilisation

Remarque : Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.



- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre
Appuyez pour démarrer ou pour arrêter momentanément le nettoyage
- Appuyez pour suspendre la fonction pendant le fonctionnement
Appuyez pour démarrer le stationnement lorsque l'appareil est momentanément à l'arrêt
Appuyez pour arrêter le stationnement lorsque l'appareil retourne à la station d'accueil

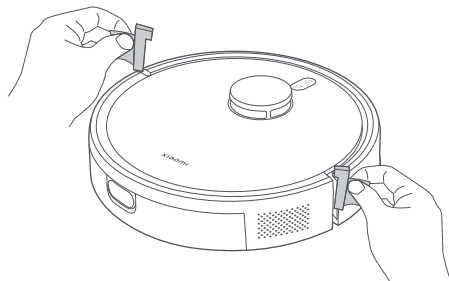


Descriptions de l'état du voyant

Blanc	En fonctionnement normal
Blanc intermittent	En charge (niveau de batterie moyen/élevé)
Blanc clignotant	En stationnement/Mise à jour du micrologiciel/Réinitialisation du système/Connexion au réseau
Jaune	Wi-Fi déconnecté
Jaune clignotant	Erreur/Réinitialisation du Wi-Fi
Jaune intermittent	En charge (niveau de batterie faible)
À l'arrêt	Fermeture/En veille

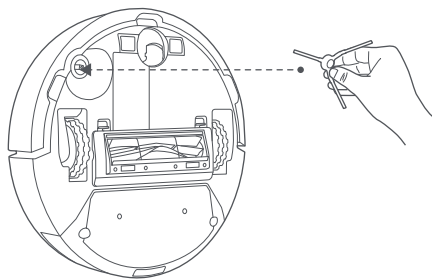
Avant utilisation

1. Retirez les bandes de protection.

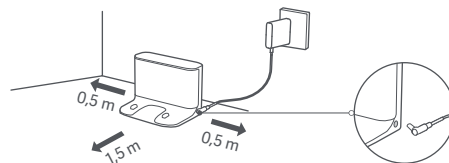


2. Installation de la brosse latérale.

Sortez la brosse latérale et installez-la sur la position suivant l'illustration. La brosse latérale est correctement installée lorsque vous entendez un « clic ».



3. Retirez le film de protection de la station de charge, placez la station contre le mur et connectez-le à l'alimentation.



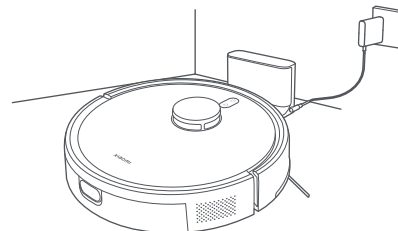
Connectez l'adaptateur secteur à la station de charge

PRÉCAUTIONS :

- N'exposez pas la station de charge à la lumière directe du soleil.
- Ne placez aucun objet dans un rayon de 0,5 m de chaque côté de la station de charge et de 1,5 m devant la station de charge.

4. Chargez le robot aspirateur.

Placez le robot aspirateur sur la station de charge pour procéder à la charge.



Remarques :

- Pour garantir la performance optimale de la batterie, chargez la batterie pleinement pour la première fois avant de l'utiliser.
- Placez le robot aspirateur sur la station de charge et assurez-vous que les contacts de charge sont alignés. Lorsque le robot aspirateur est en charge, il s'allume automatiquement et ne peut pas être éteint.

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Utilisez l'application Mi Home/Xiaomi Home pour contrôler votre appareil et pour interagir avec d'autres appareils intelligents dans votre maison.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer.



76719DE8

Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.

Remarques :

- Seuls les réseaux Wi-Fi de 2,4 GHz sont pris en charge.
- La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.
- Lorsque le robot aspirateur se connecte à l'application Xiaomi Home avec succès, il se connecte au réseau avec succès. Réinitialisez le Wi-Fi pour le déconnecter du réseau.

Réinitialisation du Wi-Fi

Lorsque le robot aspirateur est allumé, appuyez longuement sur les boutons  et  pendant 7 secondes. Une notification vocale indiquera que la réinitialisation du Wi-Fi a été effectuée avec succès.

Réinitialisation du système

Appuyez longuement sur le bouton  pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous suiviez un « bip », puis maintenez enfoncé le bouton  pendant 5 secondes encore jusqu'à ce que vous suiviez une invite vocale. Le robot aspirateur redémarre ensuite et les paramètres comme le nettoyage programmé et le Wi-Fi sont restaurés aux paramètres d'usine par défaut.

Problème

Impossible de connecter le robot aspirateur au Wi-Fi.

Solution

- Vérifiez si le mot de passe du Wi-Fi est correct.
- Le robot aspirateur ne prend pas en charge la bande de fréquence réseau de 5 GHz, veuillez le connecter à un réseau 2,4 Ghz.
- Assurez-vous que le robot aspirateur se trouve dans une zone ayant une bonne couverture Wi-Fi, puis réinitialisez son Wi-Fi et reconnectez-le au réseau.
- Il y a un problème avec la connexion Wi-Fi. Réinitialisez le Wi-Fi et téléchargez la toute dernière version de l'application Mi Home/Xiaomi Home, puis essayez de le reconnecter.

Utilisation

Cartographie rapide

Après que le robot aspirateur se soit connecté à l'application pour la première fois, suivez les instructions dans l'application pour créer rapidement une carte, et le robot aspirateur commencera à créer la carte sans nettoyer. Une fois retourné sur la station de charge, le processus de cartographie est terminé et la carte est enregistrée automatiquement.

Préparation avant la cartographie :

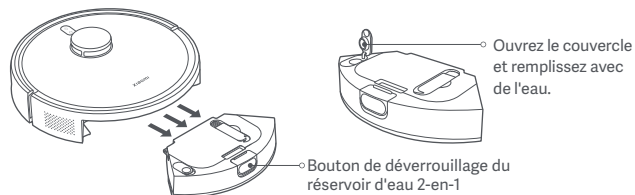
- Assurez-vous que le robot aspirateur est entièrement chargé et démarre à partir de la station de charge.
- Ouvrez les portes des pièces à cartographier, suivez le robot aspirateur tout au long du processus et retirez les articles qui sont susceptibles d'empêcher au robot aspirateur d'effectuer la cartographie avec précision.
- Il est recommandé de bloquer les zones où le robot aspirateur pourrait être coincé ou gratté et d'autres zones non appropriées pour son accès.

Configuration des murs virtuels ou des zones restreintes après la cartographie :

- Il est recommandé de configurer les murs virtuels ou les zones restreintes dans des zones où le robot aspirateur pourrait être coincé ou gratté et d'autres zones non appropriées pour son accès.
- Configurez les murs virtuels ou les zones restreintes pour exclure les zones couvertes par des tapis avant le nettoyage pour éviter que le tapis se mouille.
- Il est recommandé de configurer les murs virtuels ou les zones restreintes dans des zones où se trouvent de longs cheveux ou des franges de tapis pour éviter l'enchevêtrement avec le robot aspirateur.

Démarrage de l'aspiration et du nettoyage

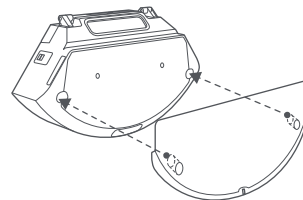
1. Maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau 2-en-1 pour retirer le réservoir d'eau. Ouvrez le couvercle, remplissez-le avec de l'eau propre, puis fermez le couvercle.



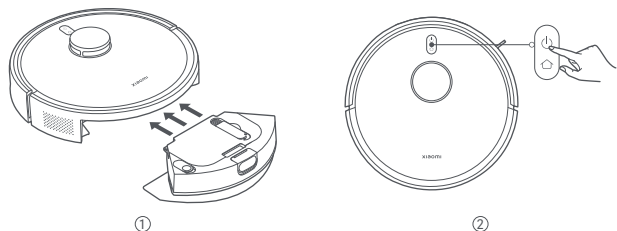
PRÉCAUTIONS :

- Lors du remplissage du réservoir d'eau 2-en-1 avec de l'eau, l'ajout de liquides tels que de l'eau chaude, des détergents ou de désinfectants est strictement interdit. Sinon, le robot aspirateur pourrait être endommagé.
- Les fonctions du robot aspirateur sont testées avant leur sortie de l'usine. Il est donc possible que le robot aspirateur contienne quelques résidus d'eau. Ceci est normal.

2. Installez l'assemblage de la serpillière sur le réservoir d'eau 2-en-1 suivant l'illustration.

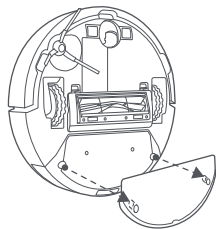


3. Insérez le réservoir d'eau 2-en-1 avec l'assemblage de la serpillière dans le robot aspirateur suivant l'illustration. Ces pièces sont bien installées lorsque vous entendez un « clic ». Appuyez sur le bouton  pour démarrer l'aspiration et le lavage.



ATTENTION : Retirez le réservoir d'eau 2-en-1 et videz-le immédiatement après que la tâche de nettoyage soit terminée. Ensuite, nettoyez et séchez la serpillière pour éviter toute moisissure ou mauvaise odeur.

Pour utiliser uniquement la fonction d'aspiration, retirez l'assemblage de la serpillière.



Pause

Lorsque le robot aspirateur est en fonctionnement, appuyez sur n'importe quel bouton pour mettre en pause. Appuyez sur le bouton  pour reprendre le nettoyage.

Remarque : Le robot aspirateur passe en mode veille après avoir été mis en pause ou en veille pendant 10 minutes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le rallumer.

Ajout d'eau ou nettoyage de la serpillière

Lorsque le robot aspirateur fonctionne, mettez-le en arrêt momentané, puis retirez le réservoir d'eau 2-en-1 pour ajouter l'eau ou nettoyer la serpillière. Puis réinstallez-le et appuyez sur le bouton  pour reprendre la tâche.

Stationnement

Pendant son fonctionnement, appuyez sur le bouton  pour mettre en arrêt momentané le robot aspirateur et appuyez sur le bouton à nouveau pour démarrer le stationnement.

Lorsque le robot aspirateur se trouve en mode attente et n'est pas connecté à la station de charge, appuyez sur le bouton  pour démarrer le stationnement. Lorsqu'une tâche est terminée ou que la batterie est faible, le robot aspirateur retourne automatiquement à la station pour se recharger.

Mode DND (Ne pas déranger)

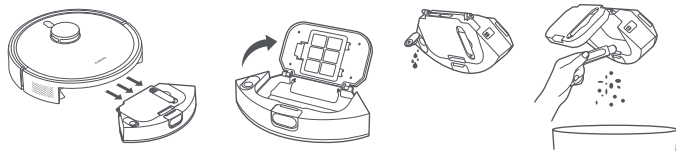
En mode ne pas déranger (DND), le robot aspirateur ne recommence pas le nettoyage, n'effectue pas les nettoyages programmés, ou ne fait pas de commandes vocales et le voyant d'aspiration s'éteint après 10 secondes de charge. Le mode DND peut être activé ou désactivé dans l'application.

Remarque : Veuillez-vous référer à l'application pour plus de fonctions. Le détail de chaque fonction dépend de l'application.

Entretien et maintenance

Nettoyage du réservoir d'eau 2-en-1 et du filtre

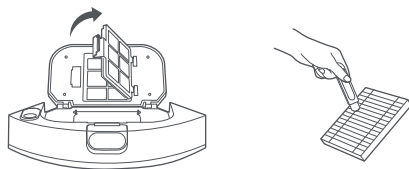
1. Retirez le réservoir d'eau 2-en-1, ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et le couvercle du compartiment à poussière pour vider le contenu, puis nettoyez le réservoir d'eau 2-en-1 à l'aide de la brosse de nettoyage.



PRÉCAUTIONS :

- Ne pas rincer ni tremper le réservoir d'eau 2-en-1.
- Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau 2-en-1 pour éviter que la saleté n'affecte la performance de nettoyage.

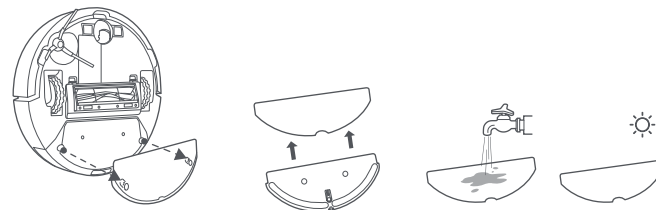
2. Retirez le filtre et nettoyez-le à l'aide de la brosse de nettoyage.



Remarque : Le filtre peut être rincé avec de l'eau. Assurez-vous qu'il est complètement sec avant la réinstallation. Les rinçages fréquents ne sont pas conseillés.

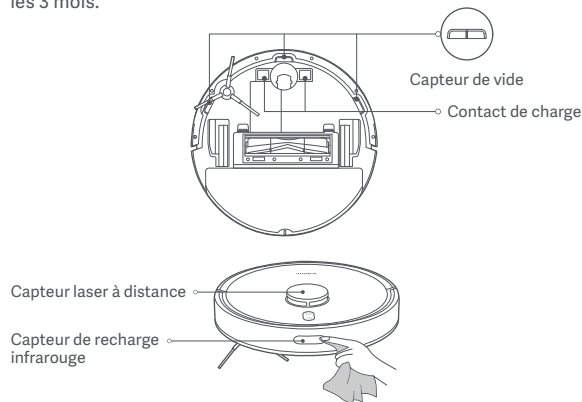
Nettoyage de la serpillière

Retirez la serpillière de son support, puis lavez et séchez-la.



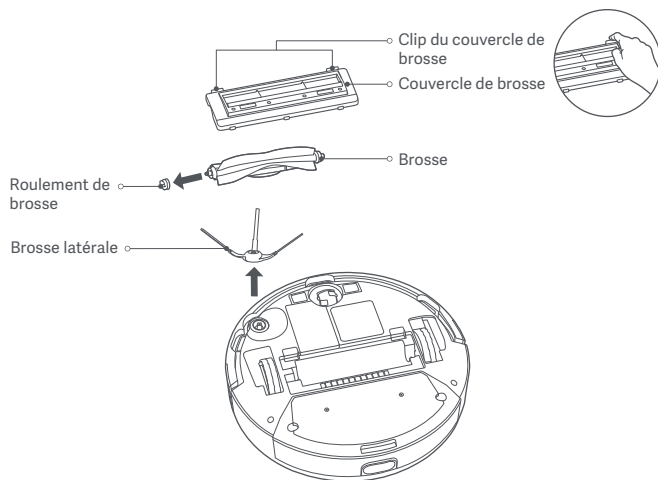
Capteurs de nettoyage et contacts de charge

Nettoyez tous les capteurs et contacts de charges à l'aide d'un tissu sec tous les 3 mois.

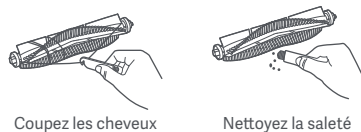


Nettoyage de la brosse latérale et de la brosse

1. Tirez la brosse latérale vers le haut.
2. Appuyez les clips du couvercle de brosse pour retirer le couvercle de brosse, sortez la brosse et tirez le roulement de brosse.
3. Utilisez une brosse de nettoyage pour nettoyer la brosse latérale et la brosse.
4. Après le nettoyage, réinstallez le roulement de brosse, la brosse, le couvercle de brosse et la brosse latérale en ordre.



Nettoyage de la brosse



Partie	Fréquence de nettoyage	Fréquence de remplacement
Brosse latérale	Toutes les 2 semaines	3 à 6 mois
Brosse	Une fois par semaine	6 à 12 mois
Filtre	Une fois par semaine	3 à 6 mois
Couvercle de brosse	/	3 à 6 mois (ou en cas d'usure)
Serpillière	Après chaque utilisation	3 à 6 mois (ou en cas d'usure)

Remarque : Les fréquences de remplacement ne sont données qu'à titre indicatif. Si une pièce est endommagée, elle doit être remplacée rapidement pour assurer un nettoyage efficace.

Problèmes fréquents

Problème	Cause possible et solution
Le robot aspirateur ne peut pas être activé.	Le niveau de la batterie est faible. Chargez complètement le robot aspirateur, puis réessayez. La température ambiante est trop basse (inférieure à 0 °C) ou trop élevée (supérieure à 40 °C).
Le robot aspirateur ne commence pas le nettoyage.	Le niveau de la batterie est faible. Chargez complètement le robot aspirateur, puis réessayez.

Problème	Cause possible et solution
Le robot aspirateur ne recommence pas le nettoyage.	Assurez-vous que le robot aspirateur n'est pas réglé sur le mode DND. Sous ce mode, appuyer sur le bouton de station sur le robot aspirateur, tapoter sur le bouton de station dans l'application Mi Home/Xiaomi Home, ou ramener le robot aspirateur à la station de charge ne démarrera pas le nettoyage.
Le robot aspirateur ne retourne pas à la station de charge.	Il y a trop d'obstacles autour de la station de charge. Placez la station de charge dans une zone plus dégagée. Le robot aspirateur est trop éloigné de la station de charge. Rapprochez-le de la station de charge et essayez de nouveau.
Le robot aspirateur ne se charge pas.	Veillez à laisser suffisamment d'espace ouvert autour de la station de charge et assurez-vous également que ses contacts de charge sont propres et qu'ils ne sont pas bloqués. La température ambiante est trop basse (inférieure à 0 °C) ou trop élevée (supérieure à 40 °C).
Le robot aspirateur se comporte de façon anormale.	Éteignez le robot aspirateur et redémarrez-le.
Le robot aspirateur n'effectue pas les nettoyages programmés.	Vérifiez que le robot aspirateur est connecté au réseau. Dans le cas contraire, il ne pourra pas synchroniser l'heure et effectuer les nettoyages programmés. Assurez-vous que le robot aspirateur n'est pas réglé sur le mode DND. Le mode DND empêchera le robot aspirateur d'effectuer les nettoyages programmés.
Le robot aspirateur ne fait se déconnecter.	Assurez-vous que le robot aspirateur est connecté au réseau et qu'il reste toujours à portée du Wi-Fi.

Problème	Cause possible et solution
Le robot aspirateur émet des bruits étranges pendant le nettoyage.	Un objet étranger peut être coincé dans la brosse, la brosse latérale ou la roue gauche/droite. Éteignez le robot aspirateur et enlevez les débris le cas échéant.
Le robot aspirateur ne nettoie plus correctement ou n'élimine pas toute la poussière.	Le compartiment à poussière est plein. Nettoyez-le et réessayez. Le filtre est bloqué. Nettoyez-le et réessayez. Un objet étranger est coincé dans la brosse. Nettoyez-le et réessayez.

Dépannage

Lorsque le robot aspirateur dysfonctionne, il peut émettre des invites vocales. Veuillez-vous référer aux informations ci-dessous pour trouver une solution en temps opportun.

Erreur d'invite	Cause possible et solution
Assurez-vous que le réservoir d'eau 2-en-1 est correctement installé.	Assurez-vous que le réservoir d'eau 2-en-1 est installé en toute sécurité.
Assurez-vous que la serpillière est correctement installée.	Assurez-vous que le support de la serpillière et la serpillière sont correctement installés.

Erreur d'invite	Cause possible et solution
Placez le robot aspirateur à l'horizontal sur un sol plat et démarrez-le.	Le robot aspirateur est incliné au démarrage. Placez-le à l'horizontal sur un sol plat et démarrez-le. Vous pouvez également réinitialiser le niveau du robot aspirateur dans l'application Mi Home/Xiaomi Home, puis l'éteindre et le redémarrer.
Impossible de retourner à la station pour charger, veuillez déplacer le robot aspirateur vers la station de charge.	Placez manuellement le robot aspirateur sur la station de charge et vérifiez si la station de charge est connectée à l'alimentation.
Retirez tout obstacle autour du robot aspirateur et réessayez.	Le robot aspirateur peut être bloqué ou coincé. Retirez tout obstacle autour de l'appareil.
Assurez-vous que le capteur laser à distance n'est pas bloqué avant de démarrer le robot aspirateur.	Enlevez tous les objets étrangers susceptibles de bloquer ou obstruer le capteur laser à distance, ou déplacez le robot aspirateur à un autre endroit, puis redémarrez-le.
Veuillez essayer les capteurs de vide. Déplacez le robot aspirateur à un autre endroit, puis redémarrez-le.	Une partie du robot aspirateur ne touche peut-être pas le sol. Repositionnez le robot aspirateur, puis redémarrez-le. Ou alors, les capteurs de vide peuvent être sales, essayez-les.
Veuillez vérifier les capteurs anticollision et retirer tout objet étranger.	Les capteurs anticollision peuvent être bloqués. Tapotez-les délicatement plusieurs fois pour retirer les objets étrangers. Si rien ne tombe, déplacez le robot aspirateur dans un autre endroit, puis redémarrez-le.

Caractéristiques

Robot aspirateur

Nom	Aspirateur robotique
Modèle	D106
Tension nominale	14,4 V ---
Puissance assignée	45 W
Tension de charge	20 V ---
Dimensions	ø 325 × 98 mm
Capacité de la batterie	2900 mAh (capacité de fonctionnement) 3200 mAh (capacité nominale)
Poids net	3,5 kg
Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Fréquence de fonctionnement	2400–2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	< 20 dBm

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Station de charge

Modèle	CDZD106
Entrée nominale	20 V --- 0,6 A
Sortie nominale	20 V --- 0,6 A
Dimensions	146 × 122 × 98 mm
Consommation d'énergie	Mode veille : ≤ 0,5 W
Temps pour passer dans l'état en question	Mode veille : ≤ 20 min

Adaptateur secteur

Fabricant	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modèle	BLJ15W200060P-VA
Entrée	100 à 240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Sortie	20,0 V $\pm$ 0,6 A 12,0 W
Efficacité moyenne active	82,96 %
Efficacité à faible charge (10 %)	60 %
Consommation à faible puissance	0,10 W

Adaptateur secteur

Fabricant	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modèle	BLJ15WJ200060P-V
Entrée	100 à 240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Sortie	20,0 V $\pm$ 0,6 A 12,0 W
Efficacité moyenne active	82,96 %
Efficacité à faible charge (10 %)	60 %
Consommation à faible puissance	0,10 W

* Ce produit est compatible avec deux d'alimentations électriques, Toutes les deux répondent aux exigences des normes du produit. L'alimentation électrique intégrée dans l'emballage, au modèle de BLJ15W200060P-VA ou BLJ15WJ200060P-V, sera expédiée de façon aléatoire.

Informations sur la conformité et les réglementations

Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Par la présente, Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type D106 est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU DÉPARTEMENT.

1. GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT

XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.

La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus.

Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.

Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2. SOLUTIONS

Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

3. COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE

TPour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse

spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

4. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».

La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.

Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.

Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.

Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès

duquel vous avez acheté le produit.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

5. GARANTIES IMPLICITES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

6. LIMITATION DES DOMMAGES

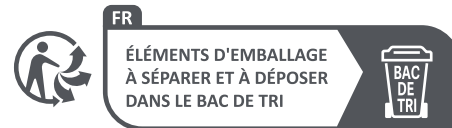
Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

7. CONTACTS XIAOMI

Pour les clients, consultez le site Web :

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Questo prodotto è destinato alla pulizia dei pavimenti solo in un ambiente domestico. Non utilizzarlo all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambiente commerciale o industriale.

Restrizioni d'uso

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.
- Questo apparecchio contiene batterie sostituibili solo da personale adeguatamente formato.
- Se i pin delle parti della spina sono danneggiati, l'alimentatore a spina deve essere scartato.
- Se l'apparecchio passa sopra il cavo di alimentazione potrebbe causare un pericolo.

- Tenere la spazzola di pulizia fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi di tenere capelli, abiti larghi, dita e qualsiasi altra parte del corpo lontana dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Non usare l'aspirapolvere robot per pulire eventuali sostanze infiammabili.
- Non sollevare l'aspirapolvere robot afferrandolo per il coperchio del radar laser.
- Accertarsi che l'aspirapolvere robot sia spento e che l'alimentatore sia scollegato prima di eseguire la pulizia o la manutenzione.
- L'aspirapolvere robot è idoneo soltanto alla pulizia di pavimenti di ambienti domestici. Non utilizzarlo all'aperto, ad esempio su balconi, su superfici diverse dai pavimenti, ad esempio divani, né in ambienti commerciali o industriali.
- Non utilizzare l'aspirapolvere robot in ambienti sospesi sopra il livello del suolo, quali soppalchi, balconate aperte o sopra a mobili se non è presente una barriera di protezione.
- Non utilizzare l'aspirapolvere robot a una temperatura ambiente superiore a 40 °C o inferiore a 0 °C, né su pavimenti dove sono presenti liquidi o sostanze appiccicose.
- Togliere da terra eventuali cavi prima di utilizzare l'aspirapolvere robot, per evitare che vengano trascinati durante la pulizia.
- Raccogliere da terra oggetti fragili o sparsi, quali vasi o sacchetti di plastica, per impedire che l'aspirapolvere robot si blocchi o colpisca tali oggetti danneggiandoli.
- Non posizionare bambini, animali domestici né altri oggetti sopra l'aspirapolvere robot, sia quando è fermo sia quando è in movimento.

- Non utilizzare la funzione lavapavimenti sulla moquette.
- Evitare che l'aspirapolvere robot aspiri oggetti rigidi o taglienti, come ad esempio materiali da costruzione, vetro o chiodi.
- Non spruzzare alcun liquido all'interno dell'aspirapolvere robot. Accertarsi che lo scomparto raccogli polvere 2 in 1 con serbatoio dell'acqua sia completamente asciutto prima della sua reinstallazione.
- Non capovolgere l'aspirapolvere robot. L'alloggiamento del radar laser non deve mai toccare il suolo.
- Utilizzare il prodotto solo attenendosi al manuale utente. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio del prodotto.
- Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/support/user-guide

Informazioni di sicurezza sul laser

Il sensore laser del prodotto osserva le norme IEC 60825-1: 2014 e EN 60825-1:2014/A11:2021 per i prodotti laser corrispondenti alla Classe 1. Durante l'utilizzo, evitare il contatto diretto con gli occhi.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

PRODOTTO LASER DI CONSUMO

EN 50689:2021

Batterie e ricarica

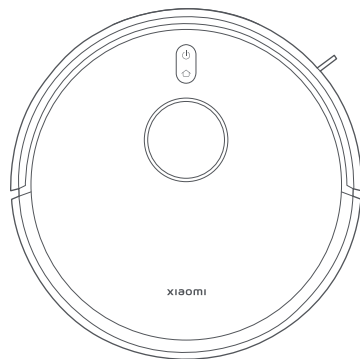
- AVVERTENZA: non utilizzare batterie o stazioni di ricarica non originali.
- AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione fornita con questo apparecchio.
- AVVERTENZA: per ricaricare la batteria, utilizzare soltanto l'unità di alimentazione rimovibile fornita con questo apparecchio.
- Da utilizzare unicamente con l'unità di alimentazione <BLJ15W200060P-VA> oppure con <BLJ15WJ200060P-V>.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare la batteria o la stazione di ricarica autonomamente.
- Scollegare immediatamente l'aspirapolvere robot dall'alimentazione elettrica nel caso in cui la batteria abbia delle perdite. In caso di contatto diretto con una sostanza che potrebbe fuoriuscire dalla batteria, sciacquare l'area di contatto con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico.
- Evitare di esporre l'apparecchio o la batteria a temperature elevate.
- Prestare attenzione al rischio di corto circuito, causato da oggetti metallici, dei terminali della batteria dell'apparecchio in funzione o dei terminali della batteria.
- Non posizionare la stazione di ricarica vicino a fonti di calore.
- Non usare panni umidi o mani bagnate per strofinare o pulire i contatti della stazione di ricarica.
- Se l'aspirapolvere robot non viene utilizzato per un lungo periodo, ricaricarlo

completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare l'aspirapolvere robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.

- Il pacco batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di gettare via l'aspirapolvere robot, rimuovere per prima cosa il pacco batteria, quindi smaltirlo o riciclarlo in conformità alle leggi e alle normative locali del Paese o dell'area geografica in cui viene utilizzato.
- Prima di provvedere allo smaltimento è necessario rimuovere la batteria dall'apparecchio.
- Nel caso in cui si intenda rimuovere la batteria, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.
- Prima di rimuovere le batterie dal prodotto, verificare che siano esaurite e che il prodotto sia scollegato dall'alimentazione.
 - 1). Svitare la vite nella parte inferiore e rimuovere il coperchio.
 - 2). Scollegare il connettore delle batterie, quindi rimuoverle. Non danneggiare il portabatterie per evitare il rischio di lesioni.
 - 3). Conferire le batterie presso le aziende autorizzate al riciclo.
- Il prodotto non ha una modalità standby né un altro stato equivalente in termini di requisiti di efficienza energetica o funzioni di gestione dell'energia, il consumo energetico del prodotto sarà probabilmente più elevato rispetto ad altri prodotti che rispondono a questi requisiti funzionali.

Panoramica del prodotto

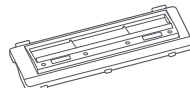
Contenuto della confezione



Aspirapolvere robot



Spazzola
(preinstallata)



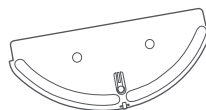
Coperchio della spazzola
(preinstallato)



Serbatoio dell'acqua 2 in 1
(preinstallato per aspirare e
lavare)



Spazzola di pulizia
(sulla superficie del
serbatoio dell'acqua 2 in 1)



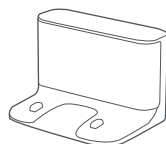
Supporto del panno
lavapavimenti



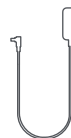
Panno lavapavimenti
(preinstallato sul supporto del
panno lavapavimenti)



Spazzola laterale



Stazione di ricarica

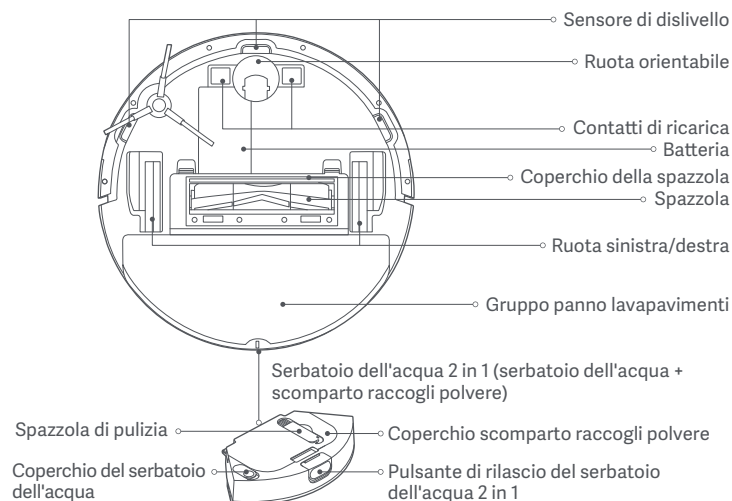
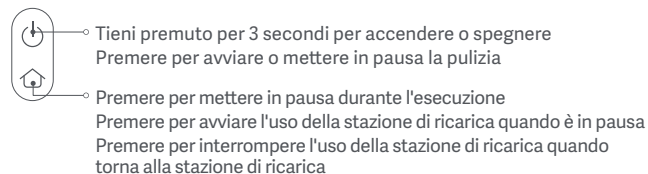
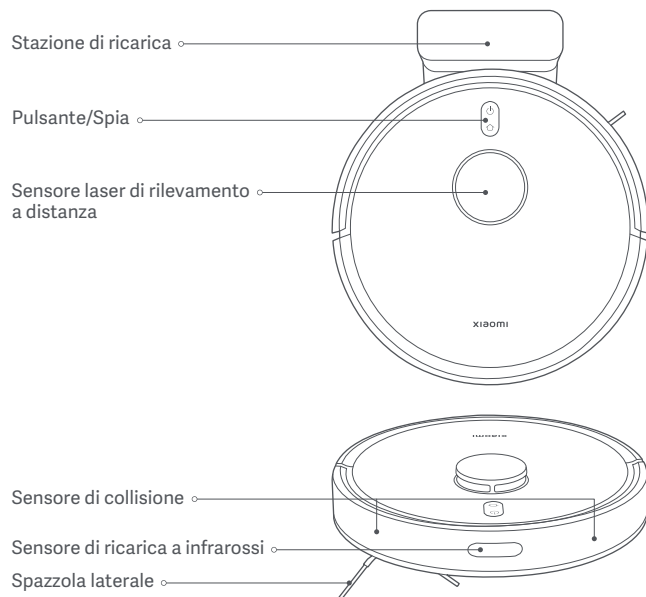


Alimentatore



Manuale utente

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

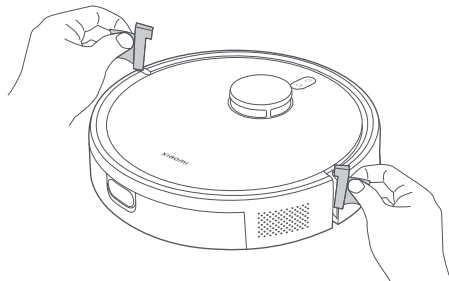


Descrizione dello stato della spia

Bianco	Funzionamento normale
Bianco intermittente	In carica (livello della batteria medio/alto)
Bianco lampeggiante	Uso della stazione di ricarica/Aggiornamento del firmware/Ripristino del sistema/Connessione alla rete
Giallo	Wi-Fi disconnesso
Giallo lampeggiante	Errore/Ripristino del Wi-Fi
Giallo intermittente	In carica (batteria scarica)
Spento	Spegnimento/Sospensione

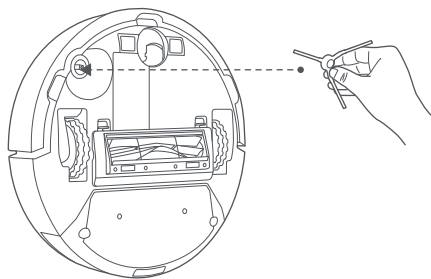
Prima dell'uso

1. Rimuovere le strisce protettive.

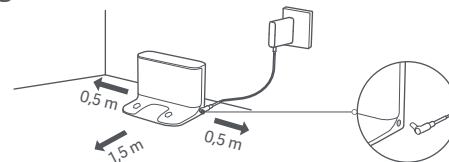


2. Installare la spazzola laterale.

Estrarre la spazzola laterale e installarla in posizione come illustrato. La spazzola laterale è installata correttamente quando si sente un clic.



3. Rimuovere la pellicola protettiva dalla stazione di ricarica, posizionare la stazione contro una parete e collegarla all'alimentazione.



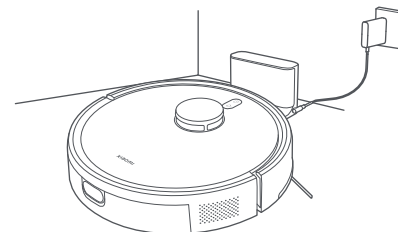
Collegare l'alimentatore alla stazione di ricarica

AVVISI:

- Non esporre la stazione di ricarica alla luce solare diretta.
- Non posizionare oggetti a una distanza inferiore a 0,5 m su entrambi i lati della stazione di ricarica e a 1,5 m davanti a essa.

4. Ricaricare l'aspirapolvere robot.

Posizionare l'aspirapolvere robot sulla stazione di ricarica per ricaricarlo.



Note:

- Per garantire le prestazioni ottimali della batteria, caricarla completamente per la prima volta prima dell'uso.
- Posizionare l'aspirapolvere robot sulla stazione di ricarica e assicurarsi che i contatti di ricarica siano allineati. Durante la ricarica, l'aspirapolvere robot si accende automaticamente e non può essere spento.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Utilizzare l'app Mi Home/Xiaomi Home per controllare il dispositivo e per interagire con altri dispositivi smart home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.



76719DE8

Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.

Note:

- Sono supportate esclusivamente reti Wi-Fi a 2,4 GHz.
- Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.
- Quando l'aspirapolvere robot si connette con l'app Xiaomi Home, si connette alla rete con successo. È possibile eseguire un reset del Wi-Fi per scollegarlo dalla rete.

Ripristino del Wi-Fi

Tenere premuti i pulsanti  e  per 7 secondi per accendere l'aspirapolvere robot. Quando viene emesso un messaggio vocale, il ripristino del Wi-Fi è stato completato correttamente.

Reimpostazione del sistema

Tenere premuto il pulsante  per 5 secondi finché non si sente un "bip", quindi tenere premuto il pulsante  per altri 5 secondi finché non si sente il messaggio vocale. L'aspirapolvere robot si riavvia e le impostazioni, come la pulizia programmata e il Wi-Fi, vengono ripristinate ai valori di fabbrica.

Problema

L'aspirapolvere robot non riesce a connettersi al Wi-Fi.

Soluzione

- Controllare che la password del Wi-Fi sia corretta.
- L'aspirapolvere robot non supporta la banda di frequenza della rete a 5 GHz, si prega di collegarlo a una rete a 2,4 GHz.
- Assicurarsi che l'aspirapolvere robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi, quindi ripristinare il Wi-Fi e ricollegarlo alla rete.
- Si è verificato un problema con la connessione Wi-Fi. Ripristinare il Wi-Fi e scaricare la versione più recente dell'app Mi Home/Xiaomi Home, quindi provare a riconnetterlo.

Modalità d'uso

Mappatura rapida

Dopo che l'aspirapolvere robot si è connesso all'app per la prima volta, seguire le istruzioni nell'app per creare rapidamente una mappa e l'aspirapolvere robot inizierà la mappatura senza effettuare la pulizia. Una volta ritornato alla stazione di ricarica, il processo di mappatura è completato e la mappa viene salvata automaticamente.

Preparazione prima della mappatura:

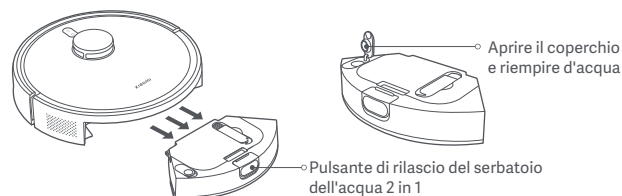
- Assicurarsi che l'aspirapolvere robot sia stato completamente caricato e che parta dalla stazione di ricarica.
- Aprire le porte delle stanze da mappare, seguire l'aspirapolvere robot durante l'intero processo e rimuovere gli oggetti che potrebbero impedire all'aspirapolvere robot di eseguire una mappatura accurata.
- Si consiglia di bloccare le aree in cui l'aspirapolvere robot potrebbe rimanere incastrato o essere graffiato e altre aree non adatte all'ingresso.

Impostazione di pareti virtuali o aree riservate dopo la mappatura:

- Si consiglia di impostare pareti virtuali o aree riservate nelle zone in cui l'aspirapolvere robot potrebbe bloccarsi o essere graffiato e in altre aree non adatte all'accesso.
- Impostare pareti virtuali o aree riservate per escludere le aree con moquette prima di eseguire il lavaggio, per evitare che la moquette si bagni.
- Si consiglia di creare pareti virtuali o aree riservate in aree con tappeti a pelo lungo o con frange per evitare che l'aspirapolvere robot vi rimanga impigliato.

Avviare l'aspirazione e il lavaggio

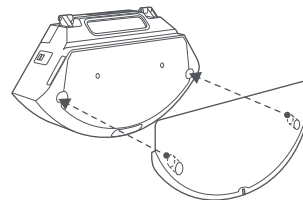
1. Tenere premuto il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua 2 in 1 per rimuovere il serbatoio dell'acqua. Aprire il coperchio, riempirlo di acqua pulita e chiuderlo.



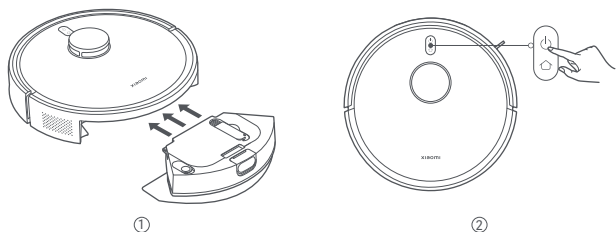
AVVISI:

- Quando si riempie d'acqua il serbatoio dell'acqua 2 in 1, è assolutamente vietato aggiungere liquidi come acqua calda, detersivi o disinfettanti. In caso contrario, l'aspirapolvere robot potrebbe danneggiarsi.
- Le funzioni dell'aspirapolvere robot sono testate prima di lasciare la fabbrica, quindi possono essere presenti dei residui d'acqua nell'aspirapolvere robot. Ciò è normale.

2. Installare il gruppo panno lavapavimenti sul serbatoio dell'acqua 2 in 1 come illustrato.

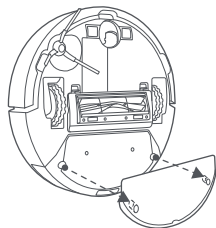


3. Inserire il serbatoio dell'acqua 2 in 1 con il gruppo panno lavapavimenti nell'aspirapolvere robot come illustrato. Quando si avverte un "clic", l'unità è installata correttamente. Premere il pulsante  per avviare l'aspirazione e il lavaggio.



ATTENZIONE: rimuovere il serbatoio dell'acqua 2 in 1 e svuotarlo immediatamente al termine dell'operazione di lavaggio. Quindi pulire e asciugare il panno lavapavimenti per evitare cattivi odori e la formazione di muffa.

Per utilizzare solo la funzione di aspirazione, rimuovere il gruppo panno lavapavimenti.



Pausa

Quando l'aspirapolvere robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa. Premere il pulsante  per ricominciare a pulire.

Nota: dopo essere stato messo in pausa o in modalità Standby per 10 minuti, l'aspirapolvere robot entra in modalità sospensione. Premere un pulsante qualsiasi per riattivarlo.

Aggiunta di acqua o pulizia del panno lavapavimenti

Quando l'aspirapolvere robot è in funzione, metterlo in pausa e rimuovere il serbatoio dell'acqua 2 in 1 per aggiungere acqua o pulire il panno lavapavimenti. Quindi reinstallarlo e premere il pulsante  per riprendere l'attività.

Uso della stazione di ricarica

Durante il funzionamento, premere il pulsante  per mettere in pausa l'aspirapolvere robot e premere nuovamente il pulsante per fargli utilizzare nuovamente la stazione di ricarica.

Quando l'aspirapolvere robot è in modalità standby e non è collegato alla stazione di ricarica, premere il pulsante  per fargli utilizzare nuovamente la stazione di ricarica.

Quando è stata completata un'attività o quando il livello della batteria è troppo basso, l'aspirapolvere robot torna automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi.

Modalità DND (non disturbare)

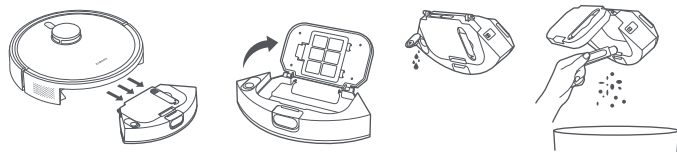
In modalità non disturbare (DND), l'aspirapolvere robot non riprende la pulizia, non esegue le pulizie programmate né riproduce messaggi vocali e la spia dell'aspirapolvere robot si spegne dopo 10 secondi di ricarica. La modalità DND può essere attivata o disattivata nell'app.

Nota: fare riferimento all'app per ulteriori funzioni. I dettagli di ciascuna funzione sono soggetti all'app.

Cura e manutenzione

Pulizia del serbatoio dell'acqua 2 in 1 e del filtro

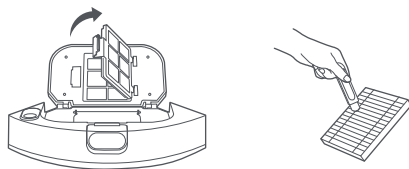
1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua 2 in 1, aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e il coperchio dello scomparto raccogli polvere per svuotare il contenuto, quindi pulire il serbatoio dell'acqua 2 in 1 con la spazzola di pulizia.



AVVISI:

- Non sciacquare o mettere in ammollo il serbatoio dell'acqua 2 in 1.
- Pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua 2 in 1 per evitare che la sporcizia comprometta le prestazioni di pulizia.

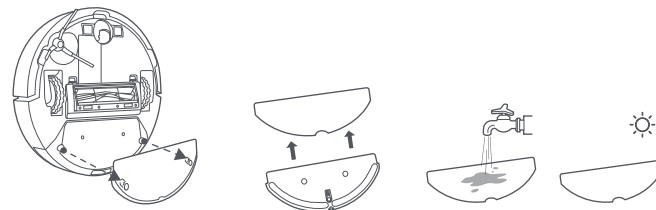
2. Rimuovere il filtro e pulirlo con la spazzola di pulizia.



Nota: Il filtro può essere risciacquato con acqua. Assicurarsi che sia completamente asciutto prima di reinstallarlo. Non si consiglia di effettuare risciacqui frequenti.

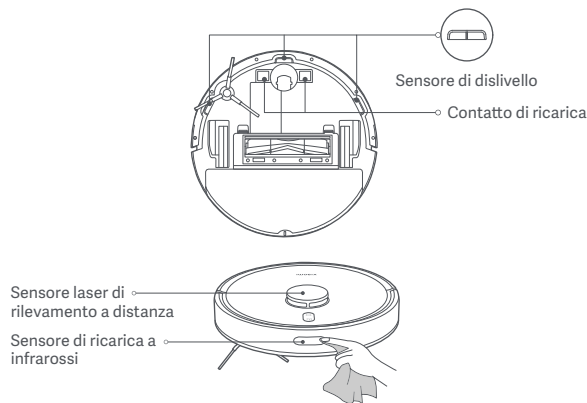
Pulire il panno lavapavimenti

Rimuovere il panno lavapavimenti dal suo supporto, quindi lavarlo e asciugarlo.



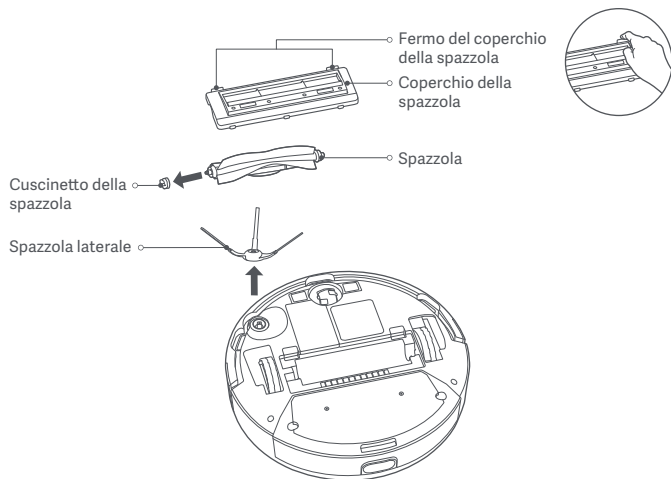
Pulizia dei sensori e dei contatti di ricarica

Pulire tutti i sensori e i contatti di ricarica con un panno morbido ogni 3 mesi.

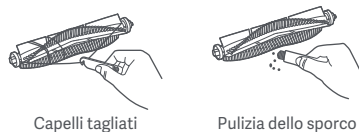


Pulizia della spazzola laterale e della spazzola

1. Estrarre la spazzola laterale verso l'alto.
2. Premere i fermi del coperchio della spazzola, rimuovere il coperchio della spazzola, estrarre la spazzola ed estrarre il cuscinetto della spazzola.
3. Per pulire la spazzola laterale e la spazzola, utilizzare la spazzola di pulizia.
4. Dopo la pulizia, reinstallare in ordine il cuscinetto della spazzola, la spazzola, il coperchio della spazzola e la spazzola laterale.



Pulizia della spazzola



Componenti	Frequenza di pulizia	Frequenza di sostituzione
Spazzola laterale	Ogni 2 settimane	3-6 mesi
Spazzola	Settimanale	6-12 mesi
Filtro	Settimanale	3-6 mesi
Coperchio della spazzola	/	3-6 mesi (o in caso di usura)
Panno lavapavimenti	Dopo ogni utilizzo	3-6 mesi (o in caso di usura)

Nota: la frequenza di sostituzione è solo di riferimento. Se un componente è danneggiato, deve essere sostituito prontamente per garantire una pulizia efficiente.

Problemi comuni

Problema	Possibile causa e soluzione
L'aspirapolvere robot non si accende.	La batteria è scarica. Ricaricare completamente l'aspirapolvere robot e riprovare. La temperatura ambiente è troppo bassa (meno di 0 °C) o troppo alta (oltre 40 °C).
L'aspirapolvere robot non avvia la pulizia.	La batteria è scarica. Ricaricare completamente l'aspirapolvere robot e riprovare.

Problema	Possibile causa e soluzione
L'aspirapolvere robot non riprende la pulizia.	Assicurarsi che l'aspirapolvere robot non sia impostato in modalità DND. In questa modalità, premere il pulsante della stazione sull'aspirapolvere robot, toccare il pulsante della stazione nell'app Mi Home/Xiaomi Home o spostare nuovamente l'aspirapolvere robot nella stazione di ricarica, non riprenderà la pulizia.
L'aspirapolvere robot non ritorna alla stazione di ricarica.	Sono presenti troppi ostacoli intorno alla stazione di ricarica. Posizionare la stazione di ricarica in un'area più libera. L'aspirapolvere robot è troppo lontano dalla stazione di ricarica. Spostarlo più vicino alla stazione di ricarica e riprovare.
L'aspirapolvere robot non si ricarica.	Verificare che vi sia sufficiente spazio libero intorno alla stazione di ricarica e che i contatti di ricarica siano puliti e non ostruiti. La temperatura ambiente è troppo bassa (meno di 0 °C) o troppo alta (oltre 40 °C).
L'aspirapolvere robot si comporta in modo anomalo.	Spegnere l'aspirapolvere robot e riavviarlo.
L'aspirapolvere robot non effettua le pulizie programmate.	Verificare che l'aspirapolvere robot sia collegato alla rete; diversamente, non è in grado di sincronizzare l'ora ed effettuare le pulizie programmate. Assicurarsi che l'aspirapolvere robot non sia impostato in modalità DND. La modalità DND impedisce all'aspirapolvere robot di effettuare le pulizie programmate.
L'aspirapolvere robot continua a disconnettersi.	Assicurarsi che l'aspirapolvere robot sia connesso alla rete e resti sempre entro la portata del Wi-Fi.

Problema	Possibile causa e soluzione
L'aspirapolvere robot emette strani rumori durante la pulizia.	Potrebbe essersi incastrato un corpo estraneo nella spazzola principale, nella spazzola laterale o nella ruota sinistra/destra. Spegnere l'aspirapolvere robot e rimuovere eventuali detriti.
L'aspirapolvere robot non pulisce più in modo efficiente o lascia polvere dietro di sé.	Lo scomparto raccogli polvere è pieno. Pulirlo e riprovare. Il filtro è intasato. Pulirlo e riprovare. Potrebbe essersi incastrato un corpo estraneo nella spazzola. Pulirla e riprovare.

Risoluzione dei problemi

Quando l'aspirapolvere robot non funziona correttamente, può emettere messaggi vocali. Per una soluzione tempestiva, fare riferimento alle informazioni riportate di seguito.

Messaggio di errore	Possibile causa e soluzione
Verificare che il serbatoio dell'acqua 2 in 1 sia installato correttamente.	Accertarsi che il serbatoio dell'acqua 2 in 1 sia installato saldamente.
Verificare che il panno lavapavimenti sia installato correttamente.	Verificare che il supporto del panno lavapavimenti e il panno lavapavimenti siano installati saldamente.

Error Prompt	Possible Cause and Solution
Posizionare l'aspirapolvere robot su una superficie piana e orizzontale e avviarlo.	All'avvio, l'aspirapolvere robot è inclinato. Spostarlo su un piano orizzontale e riavviarlo. È inoltre possibile ripristinare il livellamento dell'aspirapolvere robot nell'app Mi Home/Xiaomi Home, quindi spegnerlo e riavviarlo.
Non è stato possibile tornare alla stazione per la ricarica, spostare l'aspirapolvere robot sulla stazione di ricarica.	Posizionare manualmente l'aspirapolvere robot sulla stazione di ricarica e verificare che la stazione di ricarica sia collegata all'alimentazione.
Rimuovere eventuali ostacoli intorno all'aspirapolvere robot e riprovare.	L'aspirapolvere robot potrebbe essere ostruito o bloccato. Eliminare eventuali ostacoli presenti intorno all'apparecchio.
Prima di avviare l'aspirapolvere robot, assicurarsi che il sensore laser di rilevamento a distanza non sia bloccato.	Eliminare eventuali corpi estranei che possano bloccare o ostruire il sensore laser di rilevamento a distanza oppure spostare l'aspirapolvere robot in una nuova posizione e riattivarlo.
Pulire il sensore di dislivello. Spostare l'aspirapolvere robot in un nuovo luogo e riavviarlo.	È possibile che una parte dell'aspirapolvere robot sia sollevata; riposizionarlo e riavviarlo. Oppure, i sensori di dislivello potrebbero essere sporchi, pulirli.
Eliminare eventuali corpi estranei dal sensore di collisione.	Il sensore di collisione potrebbe essere inceppato. Dargli dei colpetti delicati per rimuovere eventuali corpi estranei. Se non cade nulla, spostare l'aspirapolvere robot in una posizione diversa e riavviarlo.

Specifiche tecniche

Aspirapolvere robot

Nome	Aspirapolvere robot
Modello	D106
Tensione nominale	14,4 V ===
Potenza nominale	45 W
Tensione di ricarica	20 V ===
Dimensioni	ø 325 × 98 mm
Capacità della batteria	2900 mAh (capacità nominale) 3200 mAh (capacità operativa)
Peso netto	3,5 kg
Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Frequenza d'esercizio	2400–2483,5 MHz
Potenza in uscita massima	< 20 dBm

In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Stazione di ricarica

Modello	CDZD106
Ingresso nominale	20 V === 0,6 A
Uscita nominale	20 V === 0,6 A
Dimensioni	146 × 122 × 98 mm
Consumo energetico	Modalità standby: ≤ 0,5 W
Tempo per entrare nella condizione	Modalità standby: ≤ 20 min

Alimentatore

Produttore	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modello	BLJ15W200060P-VA
Ingresso	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Potenza in uscita	20,0 V $\approx$ 0,6 A 12,0 W
Efficienza attiva media	82,96%
Efficienza a basso carico (10%)	60%
Consumo di energia a vuoto	0,10 W

Alimentatore

Produttore	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modello	BLJ15WJ200060P-V
Ingresso	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Potenza in uscita	20,0 V $\approx$ 0,6 A 12,0 W
Efficienza attiva media	82,96%
Efficienza a basso carico (10%)	60%
Consumo di energia a vuoto	0,10 W

* Il presente prodotto è compatibile con due tipi di alimentazione, i quali risultano essere entrambi compatibili con gli standard del prodotto. L'alimentazione compresa all'interno della confezione, con un modello BLJ15W200060P-VA oppure con BLJ15WJ200060P-V verranno verrà spedita in maniera non preordinata.

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Dichiarazione di conformità europea



Con la presente, Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo D106 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCETTO NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPrensione COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1. GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO

XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia.

La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato.

Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori.

Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2. RIPARAZIONI

Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o (3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.

3. COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella

sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e/o soddisfi i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi".

La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi.

È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite.

Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa.

Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale. I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha

acquistato il prodotto.

Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

5. GARANZIE IMPLICITE

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

6. LIMITAZIONE DEL DANNO

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

7. CONTATTI XIAOMI

I clienti possono visitare il sito Web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>
La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

Versione manuale utente: V1.0

Scatola	Neto	Manuale	Pellicola	Borsa	EVA	Maniglia
PAP 20	PAP 20/PAP 21	PAP 22	PET 1	LDPE 4	EVA 7	PE4/PP5
Carta	Carta	Carta	Plastica	Plastica	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA						
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.						

Инструкция по безопасности

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Это изделие предназначено исключительно для очистки пола в домашних условиях. Не используйте его на открытом воздухе, на поверхностях, не являющихся полом, а также в коммерческих или промышленных помещениях.

Ограничения по эксплуатации

- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистку и обслуживание устройства могут проводить дети только в том случае, если она проводится под присмотром.
- Устройство должно использоваться только с блоком питания, поставляемым в комплекте.
- Производить замену аккумуляторов в данном приборе должны только специалисты.
- Если контакты вилки повреждены, вилку питания следует утилизировать.
- Если устройство наедет на шнур электропитания, может возникнуть угроза безопасности.
- Храните щетку для чистки в недоступном для детей месте.
- Не допускайте попадания волос и краев свободной одежды в отверстия и движущиеся части изделия. Не прикасайтесь к ним пальцами и другими частями тела.

- Не используйте робот-пылесос для уборки легковоспламеняющихся веществ.
- Не поднимайте робот-пылесос за крышку лазерного локатора.
- Перед очисткой и выполнением любых действий по обслуживанию убедитесь, что робот-пылесос выключен, а источник питания отсоединен от сети.
- Данный робот-пылесос предназначен исключительно для уборки полов в жилых помещениях. Не используйте его на открытом воздухе, включая открытые балконы, или на поверхности, которая не является полом (например, на диване), а также в коммерческих или промышленных помещениях.
- Не используйте робот-пылесос на приподнятых над землей поверхностях, например, на мансардах, открытых балконах или верхней части мебели, если они не защищены ограждениями.
- Не используйте робот-пылесос в средах с температурой окружающей среды выше 40 °C или ниже 0 °C, а также на полу с разлитыми жидкостями или липкими веществами.
- Прежде чем использовать робот-пылесос, уберите с пола все провода, чтобы он не тянул их за собой во время уборки.
- Уберите с пола хрупкие и незакрепленные предметы, например, вазы или пластиковые пакеты, чтобы робот-пылесос не столкнулся с ними и не повредил их.
- Не ставьте на движущийся или неподвижный робот-пылесос детей, животных или какие-либо предметы.
- Не используйте функцию влажной уборки на ковре.

- Не собирайте роботом-пылесосом твердые и острые предметы (например, строительные материалы, стекло, гвозди).
- Не распыляйте жидкости внутрь робота-пылесоса. Перед повторной установкой убедитесь, что контейнер для пыли 2-в-1 с резервуаром для воды полностью высох.
- Не переворачивайте робот-пылесос вверх дном. Корпус лазерного локатора ни в коем случае не должен касаться поверхности.
- Используйте это изделие исключительно в соответствии с руководством пользователя. Пользователи несут ответственность за любые убытки или ущерб, возникшие в результате неправильного использования данного изделия.
- Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/support/user-guide

Техника безопасности при использовании лазера

Лазерный датчик в данном изделии соответствует стандарту IEC 60825-1: 2014 и стандарту EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерных изделий класса 1. Избегайте прямого попадания лазерного луча в глаза во время использования изделия.

ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1

БЫТОВОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ

EN 50689:2021

Аккумулятор и зарядка

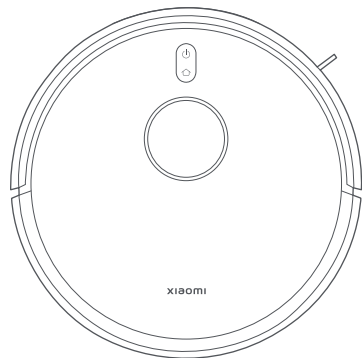
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте сторонний аккумулятор или зарядную док-станцию.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: используйте только блок питания, поставляемый с этим устройством.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, поставляемый с этим устройством.
- Используйте только с блоком питания <BLJ15W200060P-VA> или <BLJ15WJ200060P-V>.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор или зарядную док-станцию самостоятельно.
- При протекании аккумулятора немедленно отключите робот-пылесос от источника питания. Если вы вступили в физический контакт с каким-либо веществом, вытекшим из аккумулятора, промойте пострадавшее место обильным количеством воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Не подвергайте устройство или аккумулятор воздействию высоких температур.
- Помните об опасности короткого замыкания клемм электроприбора или аккумулятора металлическими предметами.
- Не устанавливайте зарядную док-станцию рядом с источником тепла.
- Не вытирайте и не очищайте зарядные контакты док-станции влажной тканью или влажными руками.
- Если робот-пылесос не будет использоваться в течение длительного времени, полностью зарядите его, выключите и храните в сухом прохладном месте. Заряжайте

робот-пылесос не реже одного раза каждые 3 месяца, чтобы избежать глубокого разряда аккумулятора.

- Литийионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией робота-пылесоса сначала извлеките аккумулятор и утилизируйте или сдайте его на переработку в соответствии с местными законами и правилами страны или региона эксплуатации.
- Перед утилизацией устройства извлеките из него аккумулятор.
- Перед извлечением аккумулятора устройство следует отключить от сети питания.
- Аккумулятор должен быть утилизирован безопасным способом.
- Перед извлечением аккумулятора рекомендуется полностью разрядить его и убедиться, что изделие отключено от источника питания.
 - 1) Выкрутите винт внизу, затем снимите крышку.
 - 2) Отсоедините разъем аккумулятора, затем извлеките аккумуляторы. Будьте аккуратны, чтобы не повредить корпус аккумулятора и не получить травму.
 - 3) Сдайте аккумулятор в специализированную организацию по утилизации.
- Это изделие не поддерживает режим ожидания или другое эквивалентное состояние с точки зрения требований к энергоэффективности или управления питанием. Его энергопотребление, скорее всего, будет выше, чем у других изделий, соответствующих подобным функциональным требованиям.

Описание изделия

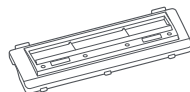
Комплект поставки



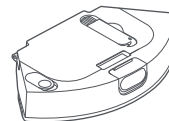
Робот-пылесос



Щетка
(установлена)



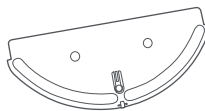
Крышка щетки
(установлена)



Резервуар для воды 2-в-1
(установлен для сухой и
влажной уборки)



Щетка для чистки
(на поверхности
резервуара для
воды 2-в-1)



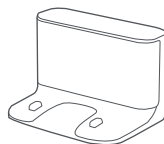
Держатель губки для
влажной уборки



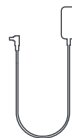
Губка для влажной уборки
(установлена на
держателе губки)



Боковая щетка



Зарядная док-станция

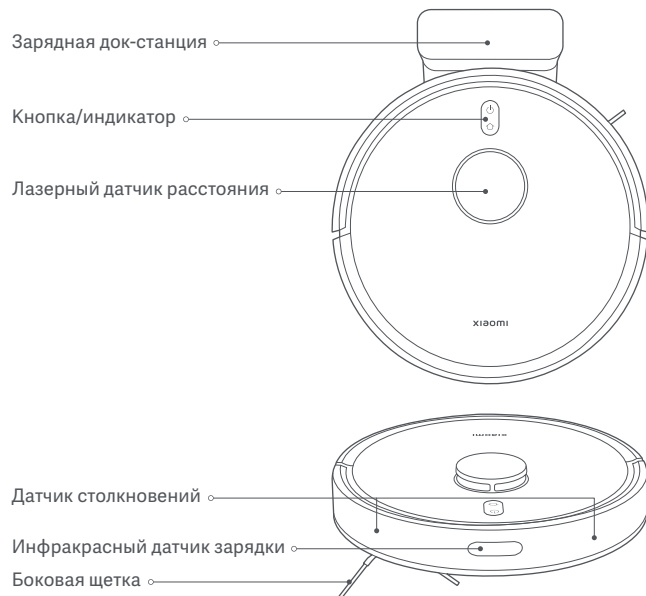


Адаптер питания

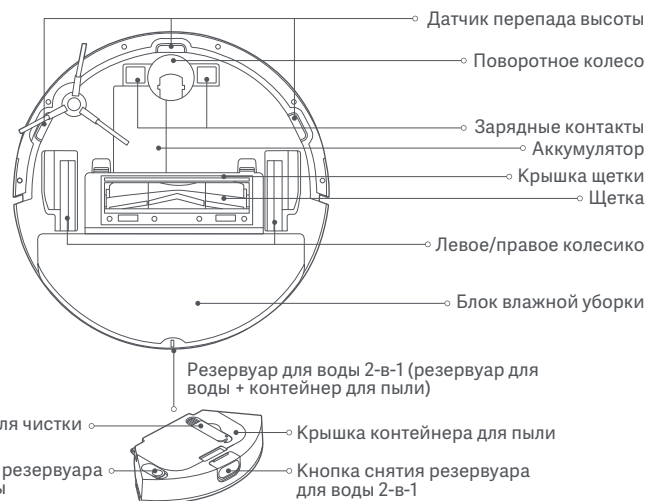


Руководство пользователя

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.



- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить устройство
- Нажмите, чтобы начать или приостановить уборку
- Нажмите, чтобы приостановить во время работы
- Нажмите для инициирования стыковки с док-станцией во время приостановки работы
- Нажмите для отмены стыковки во время возврата устройства на док-станцию

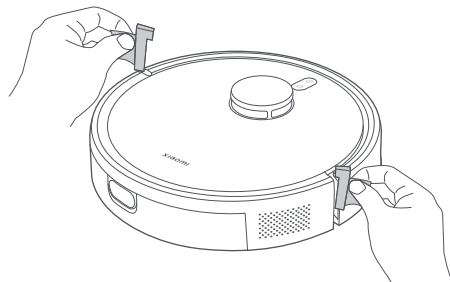


Описание статусов индикатора

Светится белым	Работа в нормальном режиме
Медленно мигает белым	Выполняется зарядка (средний/высокий уровень заряда аккумулятора)
Мигает белым	Стыковка/обновление прошивки/перезагрузка системы/подключение к сети
Светится желтым	Нет подключения к сети Wi-Fi
Мигает желтым	Ошибка/переподключение к сети Wi-Fi
Медленно мигает желтым	Выполняется зарядка (низкий уровень заряда аккумулятора)
Выключен	Отключен/спящий режим

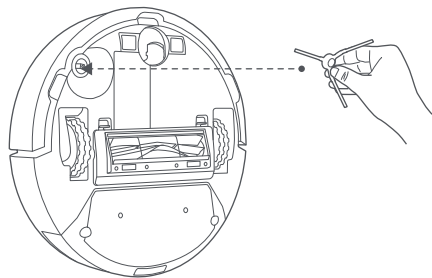
Перед использованием

1. Удалите транспортировочные подушечки.



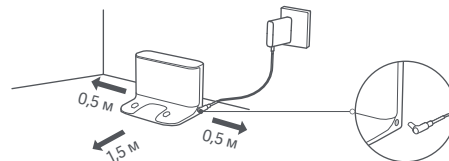
2. Установите боковую щетку.

Извлеките боковую щетку и установите ее в положение, как показано на рисунке. Боковая щетка установлена правильно, если вы услышали щелчок.



3. Снимите защитную пленку с зарядной док-станции.

Установите зарядную док-станцию у стены и подключите ее к электросети.



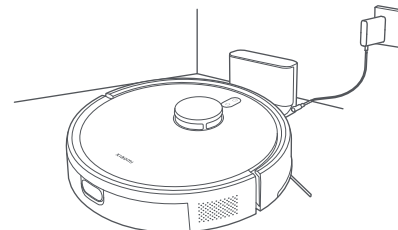
Подсоедините адаптер питания к зарядной док-станции

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Не подвергайте зарядную док-станцию воздействию прямых солнечных лучей.
- Не располагайте никакие объекты на расстоянии ближе 0,5 м по бокам от зарядной док-станции и на расстоянии ближе 1,5 м перед ней.

4. Зарядите робота-пылесос.

Поместите робот-пылесос на зарядную док-станцию для зарядки.



Примечания:

- Для обеспечения оптимальной работы аккумулятора полностью зарядите его перед первым использованием.
- Поместите робот-пылесос на зарядную док-станцию и убедитесь, что их зарядные контакты совмещены. Робот-пылесос автоматически включится. Во время зарядки его нельзя выключить.

Подключение к приложению Mi Home/Xiaomi Home

Эксплуатация изделия осуществляется с помощью приложения Mi Home/Xiaomi Home*. Используйте приложение Mi Home/Xiaomi Home, чтобы управлять устройством и взаимодействовать с другими устройствами умного дома.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение.



76719DE8

Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

* В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечания:

- Поддерживаются только сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц.
- Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.
- После подключения робота-пылесоса к приложению Xiaomi Home он успешно подключается к сети. Чтобы отключить его от сети, вы можете сбросить настройки Wi-Fi.

Сброс настроек сети Wi-Fi

Когда робот-пылесос включен, нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение 7 секунд. Когда вы услышите голосовое оповещение, сброс соединения Wi-Fi будет завершен.

Сброс настроек системы

Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд, пока не услышите звуковой сигнал, а затем снова нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд, пока не услышите голосовое оповещение. После этого робот-пылесос перезапустится, а такие настройки, как уборка по расписанию и параметры Wi-Fi, восстанавливаются до заводских настроек по умолчанию.

Проблема

Робот-пылесос не может подключиться к Wi-Fi

Решение

- Убедитесь, что вводится правильный пароль к Wi-Fi.
- Робот-пылесос не поддерживает полосу частот сети 5 ГГц, подключите его к сети 2,4 ГГц.
- Убедитесь, что робот-пылесос находится в зоне с достаточно сильным сигналом Wi-Fi, затем сбросьте настройки Wi-Fi и снова подключите его к сети.
- Возникла проблема с подключением к сети Wi-Fi. Сбросьте настройки сети Wi-Fi и скачайте последнюю версию приложения Mi Home/Xiaomi Home, а затем повторите попытку подключения.

Как использовать

Быстрое составление карты

После первого подключения робота-пылесоса к приложению следуйте инструкциям в приложении, чтобы быстро составить карту: робот-пылесос начнет составление карты без уборки. После того как он вернется на зарядную док-станцию, процесс составления карты завершится, и карта автоматически сохранится в памяти устройства.

Подготовительные действия перед составлением карты:

- Убедитесь, что робот-пылесос полностью заряжен и запускается с зарядной док-станции.
- Откройте двери помещений, которые необходимо нанести на карту, следите за роботом-пылесосом на протяжении всего процесса и уберите предметы, которые могут помешать ему точно составить карту.
- Рекомендуется блокировать места, где робот-пылесос может застрять или забуксовать, а также другие места, в которые он не может попасть.

Задание виртуальных стен или запретных зон после составления карты:

- Рекомендуется задать виртуальные стены или запретные зоны в местах, где робот-пылесос может застрять или забуксовать, а также в других местах, в которые он не может попасть.
- Задайте виртуальные стены или запретные зоны, чтобы исключить участки с ковровым покрытием перед влажной уборкой и предотвратить намокание ковра.
- Рекомендуется задать виртуальные стены или запретные зоны в местах с коврами с длинным ворсом или бахромой, чтобы предотвратить запутывание робота-пылесоса.

Начало сухой и влажной уборки

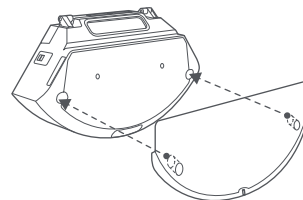
1. Нажмите и удерживайте кнопку снятия резервуара для воды 2-в-1, чтобы отсоединить его. Откройте его крышку, наполните чистой водой и затем закройте крышку.



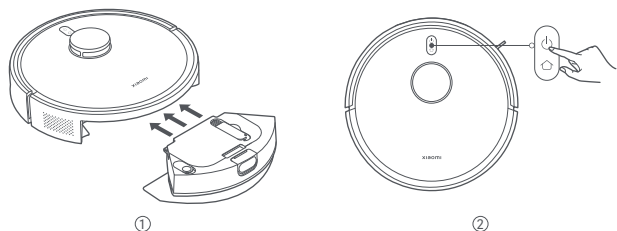
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- При наполнении резервуара для воды 2-в-1 строго запрещается заливать в него такие жидкости, как горячая вода, моющие или дезинфицирующие средства. Это может повредить робот-пылесос.
- Функции робота-пылесоса проверяются перед отправкой с завода, поэтому в нем могут быть остатки воды. Это нормально.

2. Установите блок влажной уборки на резервуар для воды 2-в-1, как показано на рисунке.

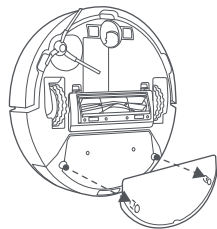


3. Установите резервуар для воды 2-в-1 с блоком влажной уборки на робот-пылесос, как показано на рисунке. Они установлены правильно, если вы услышали щелчок. Нажмите кнопку , чтобы начать сухую и влажную уборку.



ВНИМАНИЕ: отсоедините резервуар для воды 2-в-1 и слейте из него воду сразу после завершения влажной уборки. Затем очистите и высушите губку для влажной уборки, чтобы предотвратить появление неприятного запаха или плесени.

Чтобы использовать только функцию сухой уборки, снимите блок влажной уборки.



Пауза

Когда робот-пылесос работает, нажмите любую кнопку, чтобы приостановить выполнение операций. Чтобы продолжить уборку, нажмите кнопку .

Примечание: робот-пылесос войдет в спящий режим, если будет находиться в режиме паузы или ожидания в течение 10 минут. Нажмите любую кнопку, чтобы вывести устройство из спящего режима.

Добавление воды или очистка губки для влажной уборки

Когда робот-пылесос работает, поставьте его на паузу, затем отсоедините резервуар для воды 2-в-1, чтобы добавить в него воды или почистить губку для влажной уборки. Затем установите его на место и нажмите кнопку , чтобы возобновить выполнение задачи.

Стыковка

Когда робот-пылесос работает, нажмите кнопку , чтобы поставить его на паузу, а затем нажмите эту же кнопку еще раз, чтобы отправить его на док-станцию.

Когда робот-пылесос находится в режиме ожидания и не подключен к зарядной док-станции, нажмите кнопку , чтобы отправить его на док-станцию. После завершения задачи или при низком уровне заряда аккумулятора робот-пылесос автоматически вернется на док-станцию для зарядки.

Режим «Не беспокоить»

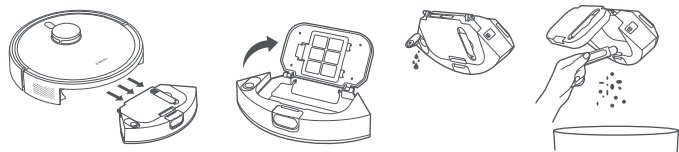
В режиме «Не беспокоить» робот-пылесос не возвращается к уборке, не выполняет уборку по расписанию, не проигрывает голосовые уведомления, а его индикатор гаснет через 10 секунд после начала зарядки. Режим «Не беспокоить» можно включить и выключить в приложении.

Примечание: для получения информации о дополнительных функциях перейдите в приложение. Работа каждой функции зависит от приложения.

Уход и техническое обслуживание

Чистка резервуара для воды 2-в-1 и фильтра

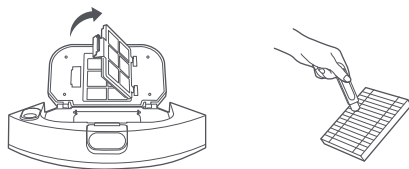
1. Отсоедините резервуар для воды 2-в-1, откройте крышку резервуара для воды и крышку контейнера для пыли, чтобы удалить содержимое, а затем очистите резервуар для воды 2-в-1 с помощью щетки для чистки.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Не споласкивайте резервуар для воды 2-в-1 и не погружайте его в воду.
- Чистите резервуар для воды 2-в-1 регулярно, чтобы грязь не влияла на эффективность уборки.

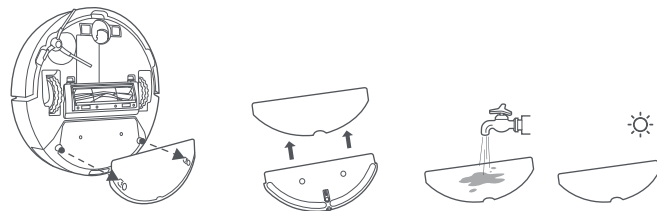
2. Снимите фильтр и очистите его щеткой для чистки.



Примечание: Фильтр можно промывать водой. Перед повторной установкой убедитесь, что он полностью высох. Частая промывка водой не рекомендуется.

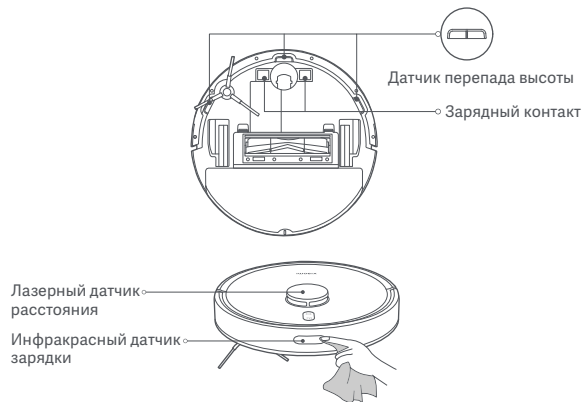
Чистка губки для влажной уборки

Отсоедините губку для влажной уборки от держателя, затем промойте ее и высушите.



Очистка датчиков и зарядных контактов

Очищайте все датчики и зарядные контакты мягкой тканью каждые 3 месяца.

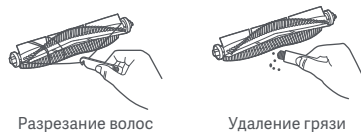


Очистка щеток

1. Вытяните боковую щетку вверх.
2. Нажмите на зажимы крышки щетки, чтобы снять ее, выньте щетку и вытащите подшипник щетки.
3. Очистите щетки с помощью щеточки для чистки.
4. После чистки установите подшипник щетки, щетку, крышку щетки и боковую щетку на место по порядку.



Очистка щетки



Компонент	Частота очистки	Частота замены
Боковая щетка	Каждые 2 недели	3–6 месяцев
Щетка	Еженедельно	6–12 месяцев
Фильтр	Еженедельно	3–6 месяцев
Крышка щетки	/	3–6 месяцев (или при износе)
Губка для влажной уборки	После каждого использования	3–6 месяцев (или при износе)

Примечание: Информация о частоте замены приводится исключительно в справочных целях. В случае повреждения какого-либо компонента его необходимо немедленно заменить для обеспечения качественной уборки.

Распространенные проблемы

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос не включается.	Низкий уровень заряда аккумулятора. Полностью зарядите робот-пылесос и повторите попытку. Температура окружающей среды слишком низкая (менее 0 °C) или слишком высокая (более 40 °C).
Робот-пылесос не начинает уборку.	Низкий уровень заряда аккумулятора. Полностью зарядите робот-пылесос и повторите попытку.

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос не возобновляет уборку.	Убедитесь, что робот-пылесос не находится в режиме «Не беспокоить». В этом режиме нажатие кнопки док-станции на роботе-пылесосе, нажатие кнопки док-станции в приложении Mi Home/Xiaomi Home или перемещение робота-пылесоса обратно на зарядную док-станцию не приведет к возобновлению уборки.
Робот-пылесос не возвращается на зарядную док-станцию.	Вокруг зарядной док-станции слишком много препятствий. Переместите зарядную док-станцию в более свободное место. Робот-пылесос находится слишком далеко от зарядной док-станции. Переместите его ближе к зарядной док-станции и повторите попытку.
Робот-пылесос не заряжается.	Убедитесь, что вокруг зарядной док-станции достаточно свободного пространства, а ее зарядные контакты чистые и не закрыты посторонними предметами. Температура окружающей среды слишком низкая (менее 0 °C) или слишком высокая (более 40 °C).
Робот-пылесос ведет себя неправильно.	Выключите робот-пылесос и включите его снова.
Робот-пылесос не выполняет уборку по расписанию.	Убедитесь, что робот-пылесос подключен к сети, иначе он не сможет синхронизировать время и выполнить уборку по расписанию. Убедитесь, что робот-пылесос не находится в режиме «Не беспокоить». Режим «Не беспокоить» не позволит роботу-пылесосу выполнять уборку по расписанию.

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос постоянно отключается от сети.	Убедитесь, что робот-пылесос подключен к сети и постоянно находится в зоне покрытия Wi-Fi.
Робот-пылесос издает странные звуки во время уборки.	В щетке, боковой щетке или левом/правом колесике мог застрять посторонний предмет. Выключите робот-пылесос и удалите весь мусор при его наличии.
Робот-пылесос убирает неэффективно или оставляет после себя грязь.	Контейнер для пыли заполнен. Почистите его и повторите попытку. Фильтр забит пылью. Почистите его и повторите попытку. В щетке застрял посторонний предмет. Почистите ее и повторите попытку.

Устранение неполадок

В случае нарушения функционирования робота-пылесоса он может подать голосовое уведомление. Для быстрого решения проблемы см. информацию ниже.

Уведомление об ошибке	Возможная причина и решение
Убедитесь, что резервуар для воды 2-в-1 установлен правильно.	Убедитесь, что резервуар для воды 2-в-1 надежно зафиксирован.
Убедитесь, что губка для влажной уборки установлена правильно.	Убедитесь, что держатель губки для влажной уборки и сама губка надежно зафиксированы.

Уведомление об ошибке	Возможная причина и решение
Поместите робот-пылесос на ровную горизонтальную поверхность пола и запустите его.	Робот-пылесос при запуске установлен под углом. Переместите его на ровную горизонтальную поверхность пола и перезапустите. Вы также можете сбросить уровень робота-пылесоса в приложении Mi Home/Xiaomi Home, затем выключить его и перезапустить.
Не удалось вернуться к док-станции для зарядки. Переместите робот-пылесос к зарядной док-станции.	Вручную поместите робот-пылесос на зарядную док-станцию и проверьте, подключена ли зарядная док-станция к источнику питания.
Уберите все возможные препятствия вокруг робота-пылесоса и повторите попытку.	Возможно, робот-пылесос заблокирован или застрял. Уберите вокруг него все препятствия.
Прежде чем запустить робот-пылесос, убедитесь, что лазерный датчик расстояния ничем не заблокирован.	Уберите все посторонние предметы, которые могут блокировать лазерный датчик расстояния или мешать его работе, либо переместите робот-пылесос в другое место и перезапустите его.
Протрите датчики перепада высоты. Переместите робот-пылесос в другое место и перезапустите его.	Возможно, часть робота-пылесоса не касается пола. Переставьте его в другое место и перезапустите. Или датчик перепада высоты может быть загрязнен. Протрите его начисто.
Проверьте датчики столкновения на наличие любых посторонних предметов и удалите их.	Возможно, датчики столкновения заклинило. Аккуратно постучите по ним несколько раз, чтобы удалить посторонние предметы. Если ничего не выпало, переставьте робот-пылесос в другое место и перезапустите его.

Технические характеристики

Робот-пылесос

Название	Робот-пылесос
Модель	D106
Номинальное напряжение	14,4 В ===
Номинальная мощность	45 Вт
Напряжение при зарядке	20 В ===
Размеры	ø 325 × 98 мм
Емкость аккумулятора	2900 мАч (реальная емкость) 3200 мАч (номинальная емкость)
Вес нетто	3,5 кг
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц Bluetooth 4.2
Рабочий диапазон частот	2400–2483,5 МГц
Максимальная выходная мощность	< 20 дБм

При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Зарядная док-станция

Модель	CDZD106
Входная мощность	20 В === 0,6 А
Мощность на выходе	20 В === 0,6 А
Размеры	146 × 122 × 98 мм
Энергопотребление	Режим ожидания: ≤ 0,5 Вт
Время для ввода условия	Режим ожидания: ≤ 20 мин

Адаптер питания

Производитель	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Модель	BLJ15W200060P-VA
Питание	100–240 В ~ 50/60 Гц 0,5 А
Выходная мощность	20,0 В === 0,6 А 12,0 Вт
Средний КПД в активном состоянии	82,96 %
КПД при низкой нагрузке (10 %)	60%
Энергопотребление без нагрузки	0,10 Вт

Адаптер питания

Производитель	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Модель	BLJ15WJ200060P-V
Питание	100–240 В ~ 50/60 Гц 0,5 А
Выходная мощность	20,0 В === 0,6 А 12,0 Вт
Средний КПД в активном состоянии	82,96 %
КПД при низкой нагрузке (10 %)	60%
Энергопотребление без нагрузки	0,10 Вт

* Данное изделие совместимо с двумя типами блоков питания, оба из которых соответствуют требованиям производственных стандартов. В комплект поставки может входить одна из моделей блоков питания BLJ15W200060P-VA либо BLJ15WJ200060P-V.

Информация о соответствии требованиям

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Настоящим компания Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования D106 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.



Меры предосторожности при хранении и транспортировке:

- Не допускайте столкновения робота-пылесоса с окружающими предметами.
- Не транспортируйте робот-пылесос при температуре выше 50 °C или ниже -20 °C.
- Рекомендуемая температура хранения робота-пылесоса: -5–40 °C, рекомендуемая влажность воздуха: 5–85 %.
- Срок службы: 2 года при условии нормального использования (не более 2 часов ежедневно)

Правила и условия реализации: без ограничений. Информация об импортере указана на упаковке.

Дата изготовления: см. на упаковке

Сделано в Китае

Соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ ХАОМІ НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания ХАОМІ гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантии для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Компания ХАОМІ гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода. ХАОМІ не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной. ХАОМІ не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания ХАОМІ получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, ХАОМІ обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному ХАОМІ. Компания ХАОМІ вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Данная ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией ХАОМІ или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «ХАОМІ» либо «МІ», если иное не предусмотрено компанией ХАОМІ. Ограниченная гарантия не распространяется на (а) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного ХАОМІ, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании ХАОМІ.

Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания ХАОМІ не несет ответственности за потерю или переформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации. Ни один реселлер, агент или сотрудник компании ХАОМІ не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.

Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт. Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy używać go na zewnątrz, na powierzchniach innych niż podłogi ani w obiektach handlowych lub przemysłowych.

Ograniczenia dotyczące eksploatacji

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie z zasilaczem zawartym w zestawie.
- Ten produkt zawiera akumulator, który może być wymieniany jedynie przez wykwalifikowane osoby.
- Jeśli wtyki wtyczki są uszkodzone, zasilanie zostanie przerwane po podłączeniu jej do gniazdka.
- Urządzenie przejeżdżające po kablu zasilającym może spowodować niebezpieczeństwo.
- Szczoteczkę do czyszczenia należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Włosy, luźne elementy odzieży, palce i inne części ciała trzymać z dala od otworów i

ruchomych komponentów.

- Nie używać odkurzacza automatycznego do sprzątania płonących substancji.
- Nie podnosić odkurzacza automatycznego za pokrywę czujnika laserowego.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy sprawdzić, czy odkurzacza automatyczny jest wyłączony, a zasilanie odłączone.
- Ten odkurzacza automatyczny służy wyłącznie do czyszczenia podłóg w środowisku domowym. Nie należy używać go na zewnątrz, w tym na otwartych balkonach lub powierzchni, która nie jest podłogą, np. na sofie, ani w środowisku komercyjnym czy przemysłowym.
- Nie używać odkurzacza automatycznego bez barierek ochronnych w miejscu znajdującym się nad poziomem gruntu, takim jak antresola, otwarty balkon lub górna powierzchnia mebli.
- Nie używać odkurzacza automatycznego w środowisku o temperaturze powyżej 40°C lub poniżej 0°C ani na podłogach, na których rozlane są płyny lub lepkie substancje.
- Przed użyciem odkurzacza automatycznego podnieść z podłogi wszelkie kable, aby zapobiec ciągnięciu podczas czyszczenia.
- Usunąć delikatne lub luźne przedmioty z podłogi, takie jak wazonry lub plastikowe torby, aby zapobiec zablokowaniu się odkurzacza automatycznego lub zderzeniu z przeszkodami i uszkodzeniom.
- Nie wolno umieszczać dzieci, zwierząt domowych ani żadnych przedmiotów na odkurzaczu automatycznym niezależnie od tego, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Nie korzystać z funkcji mycia na mokro na dywanach.
- Nie używać odkurzacza automatycznego do usuwania twardych lub ostrych przedmiotów,

- np. materiałów budowlanych, szkła i gwoździ.
- Nie spryskiwać odkurzacza automatycznego żadnym płynem. Przed ponownym założeniem pojemnika na kurz 2 w 1 ze zbiornikiem na wodę należy upewnić się, że jest on całkowicie suchy.
 - Nie należy kłaść odkurzacza automatycznego do góry nogami. Obudowa czujnika laserowego nigdy nie powinna dotykać podłoża.
 - Tego produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. Użytkownicy są odpowiedzialni za wszelkie straty lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania tego produktu.
 - Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/support/user-guide

Informacje dotyczące bezpieczeństwa lasera

Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia wymogi normy IEC 60825-1: 2014 i EN 60825-1:2014/A11:2021 w sprawie produktów laserowych klasy 1. Podczas korzystania z produktu należy unikać bezpośredniego kontaktu produktu z oczami.

PRODUKT LASEROWY KLASY 1

KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY

EN 50689:2021

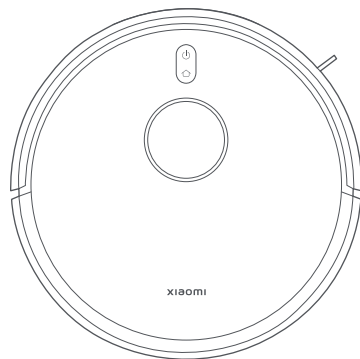
Akumulatory i ładowanie

- OSTRZEŻENIE: Nie używać zamienników akumulatora ani stacji ładującej.
- OSTRZEŻENIE: Używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z tym urządzeniem.
- OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego wraz z urządzeniem.
- Używać wyłącznie zasilaczy <BLJ15W200060P-VA> lub <BLJ15WJ200060P-V>.
- Nie podejmować samodzielnych prób rozbierania, naprawy lub modyfikowania akumulatora lub stacji ładującej.
- W razie przecieku akumulatora należy natychmiast odłączyć odkurzacz automatyczny od zasilania. W razie fizycznego kontaktu z substancją, która wyciekła z akumulatora, należy natychmiast przepłukać narażone miejsce dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
- Nie wystawiać urządzenia ani akumulatora na działanie nadmiernej temperatury.
- Należy pamiętać o ryzyku, jakie stwarzają zaciski urządzenia zasilanego akumulatorowo lub o ryzyku zwarcia w zaciskach akumulatora spowodowanego metalowymi obiektami.
- Nie stawiać stacji ładującej obok źródła ciepła.
- Nie używać mokrej szmatki ani mokrych rąk do wycierania lub czyszczenia styków ładowania stacji ładującej.
- Jeżeli odkurzacz automatyczny nie będzie używany przez dłuższy czas, należy w pełni naładować akumulator, a następnie wyłączyć odkurzacz i przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu. Odkurzacz automatyczny należy ładować przynajmniej co 3 miesiące,

- aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.
- Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją odkurzacza automatycznego należy najpierw wyjąć akumulator, a następnie zutylizować go lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi normami i przepisami prawa w kraju lub regionie, w którym jest używany.
 - Przed zutylizowaniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.
 - Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od sieci zasilającej.
 - Akumulator należy zutylizować w sposób bezpieczny.
 - Podczas wyjmowania akumulatora produkt powinien być odłączony od zasilania. Akumulator najlepiej wyczerpać.
 - 1). Odkręcić śrubę na spodzie i zdjąć pokrywę.
 - 2). Odłączyć złącze akumulatora i wyjąć go. Aby uniknąć obrażeń, należy uważać, aby nie uszkodzić osłony akumulatora.
 - 3). Akumulator należy oddać do utylizacji w zakładzie recyklingu.
 - Produkt nie ma trybu gotowości ani innego równoznacznego stanu w kontekście wymogów wydajności energetycznej lub funkcji zarządzania zasilaniem, pobór energii produktu będzie prawdopodobnie większy niż innych produktów, które spełniają te funkcjonalne wymagania.

Przegląd produktu

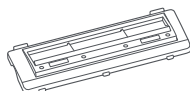
Zawartość opakowania



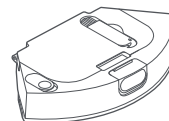
Odkurzacz automatyczny



Szczotka
(wstępnie zamontowana)



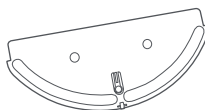
Pokrywa szczotki
(wstępnie zamontowana)



Zbiornik na wodę 2 w 1
(wstępnie zamontowany i
przeznaczony do odkurzania i mycia)



Szczoteczka do
czyszczenia
(na powierzchni zbiornika
na wodę 2 w 1)



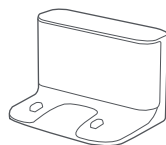
Uchwyt wkładu myjącego



Wkład myjący
(wstępnie zamontowany w
swoim uchwycie)



Szczotka boczna



Stacja ładująca

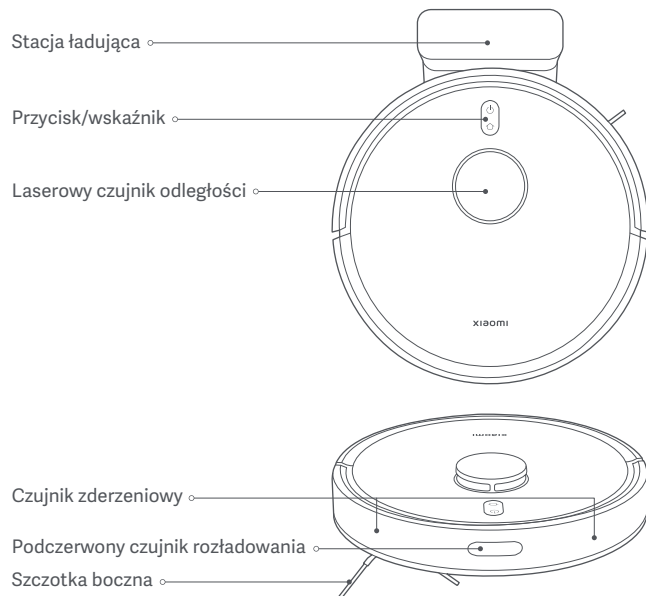


Zasilacz

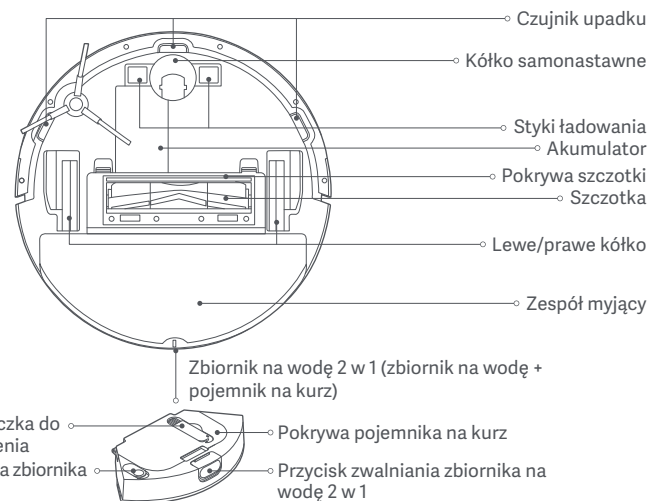


Instrukcja obsługi

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.



-  Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć
Naciśnij, aby rozpocząć lub wstrzymać czyszczenie
-  Po włączeniu naciśnij, aby wstrzymać
Naciśnij, aby rozpocząć dokowanie po wstrzymaniu
Naciśnij, aby zatrzymać dokowanie po powrocie do stacji

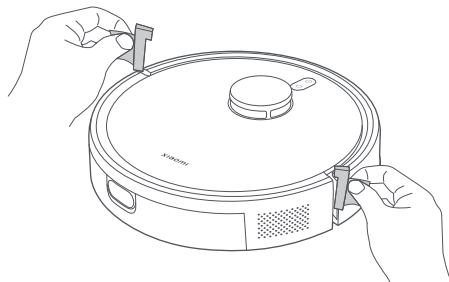


Opis statusu wskaźnika

Biały	Normalne działanie
Wolno migające światło białe	Trwa ładowanie (średni lub wysoki poziom naładowania akumulatora)
Migające światło białe	Dokowanie / aktualizacja oprogramowania układowego / resetowanie systemu / łączenie z siecią
Żółty	Brak połączenia z Wi-Fi
Migające światło żółte	Błąd/resetowanie Wi-Fi
Wolno migające światło żółte	Trwa ładowanie (niski poziom naładowania akumulatora)
Wył.	Wyłączenie / tryb uśpienia

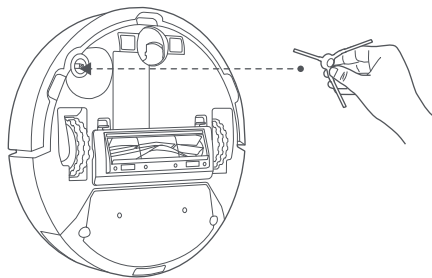
Przed użyciem

1. Zdjąć paski ochronne.

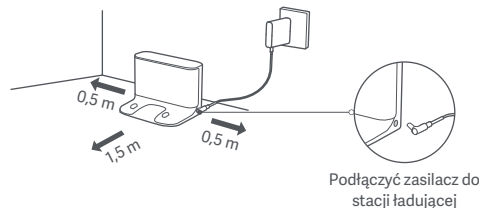


2. Zamontować szczotkę boczną.

Wyjąć szczotkę boczną i zamontować w położeniu pokazanym na rysunku. Dźwięk kliknięcia oznacza, że szczotka boczna została zainstalowana.



3. Zdjąć folię ochronną ze stacji ładującej, umieścić stację przy ścianie i podłączyć do źródła zasilania.

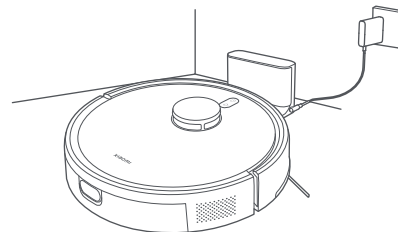


OSTRZEŻENIA:

- Nie wystawiać stacji ładującej na działanie promieni słonecznych.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów w odległości 0,5 m od obu boków stacji ładującej i 1,5 m od przedniej powierzchni.

4. Naładować odkurzacz automatyczny.

Umieścić odkurzacz automatyczny na stacji ładującej, aby go naładować.



Uwagi:

- Aby zapewnić optymalną wydajność akumulatora, przed pierwszym użyciem należy naładować go całkowicie.
- Umieścić odkurzacz automatyczny na stacji ładującej i upewnić się, że wtyki ładowania są ułożone równo. Odkurzacz automatyczny włączy się automatycznie i nie będzie go można wyłączyć podczas ładowania.

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Mi Home/Xiaomi Home*. Używaj aplikacji Mi Home/Xiaomi Home do sterowania urządzeniem i obsługi innych inteligentnych urządzeń domowych.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami.



76719DE8

Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.

Uwagi:

- Obsługiwana jest wyłącznie sieć Wi-Fi 2,4 GHz.
- Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.
- Gdy odkurzacz automatyczny pomyślnie połączy się z aplikacją Xiaomi Home, nawiąże też połączenie z siecią. Aby odłączyć go od sieci, możesz wykonać reset Wi-Fi.

Resetowanie Wi-Fi

Po włączeniu odkurzacza automatycznego nacisnąć i przytrzymać przyciski  i  przez siedem sekund. Komunikat głosowy oznacza, że połączenie Wi-Fi zostało zresetowane.

Resetowanie systemu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a następnie ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 5 sekund aż rozlegnie się komunikat głosowy. Odkurzacz automatyczny uruchomi się ponownie i zostaną przywrócone ustawienia fabryczne ustawień takich jak zaplanowane czyszczenie i Wi-Fi.

Problem

Odkurzacz automatyczny nie może połączyć się z Wi-Fi.

Rozwiązanie

- Sprawdzić, czy hasło Wi-Fi jest prawidłowe.
- Odkurzacz automatyczny nie obsługuje pasma częstotliwości sieciowej 5 GHz, należy połączyć go z siecią 2,4 GHz.
- Upewnić się, że odkurzacz automatyczny znajduje się w obszarze z dobrym zasięgiem Wi-Fi, a następnie zresetować Wi-Fi i ponownie połączyć się z siecią.
- Wystąpił problem z połączeniem Wi-Fi. Zresetować Wi-Fi i pobrać najnowszą wersję aplikacji Mi Home/Xiaomi Home, a następnie spróbować ponownie nawiązać połączenie.

Jak używać

Szybkie mapowanie

Po pierwszym połączeniu odkurzacza automatycznego z aplikacją należy postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę; odkurzacz zacznie mapować pomieszczenia bez czyszczenia. Gdy odkurzacz wróci do stacji ładującej, mapowanie zakończy się, a mapa zapisze się automatycznie.

Przygotowanie przed mapowaniem:

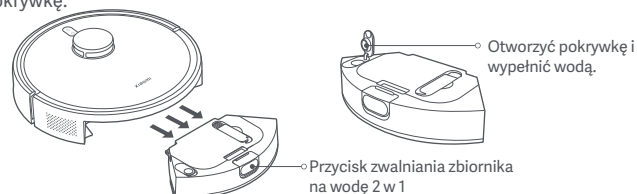
- Upewnić się, że odkurzacz automatyczny jest w pełni naładowany i wyjeżdża ze stacji ładującej.
- Otworzyć drzwi pomieszczeń, które będą mapowane, a następnie przez cały czas podążać za odkurzaczem automatycznym i usuwać z drogi wszystkie przedmioty, które mogą zakłócić proces mapowania.
- Najlepiej odgrodzić obszary, w których odkurzacz automatyczny może utknąć lub zarysować się, oraz wszelkie inne nieodpowiednie strefy.

Wyznaczanie wirtualnych ścian i obszarów o ograniczonym dostępie po mapowaniu:

- Najlepiej wyznaczyć wirtualne ściany lub obszary o ograniczonym dostępie, w których odkurzacz automatyczny może utknąć lub zarysować się, oraz wszelkie inne nieodpowiednie strefy.
- Przed przystąpieniem do mycia wyznaczyć wirtualne ściany lub obszary o ograniczonym dostępie, aby odgrodzić powierzchnie pokryte dywanami i zapobiec zamoczeniu.
- Najlepiej wyznaczyć wirtualne ściany lub obszary o ograniczonym dostępie, w których znajdują się dywany z długim włosiem albo frędzlami, aby uniknąć zaplątania się odkurzacza automatycznego.

Rozpoczęcie odkurzania i mycia

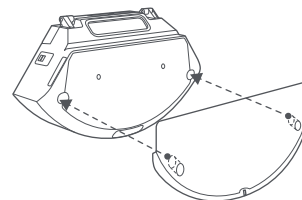
1. Naciśnąć i przytrzymać przycisk zwalniania zbiornika na wodę 2 w 1, aby wyjąć zbiornik. Otworzyć pokrywę, wypełnić czystą wodą, a następnie zamknąć pokrywkę.



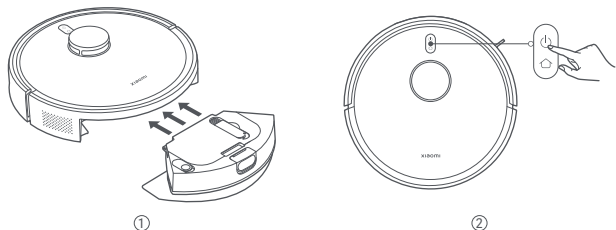
OSTRZEŻENIA:

- Pod żadnym pozorem nie wolno wypełniać zbiornika na wodę 2 w 1 wodą z domieszką płynów takich jak gorąca woda, detergenty lub środki dezynfekujące. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia odkurzacza automatycznego.
- Funkcje odkurzacza automatycznego są testowane, zanim opuści on fabrykę, dlatego w urządzeniu mogą znajdować się resztki wody. Jest to zupełnie normalne.

2. Zamontować zespół myjący na zbiorniku na wodę 2 w 1, jak pokazano na rysunku.

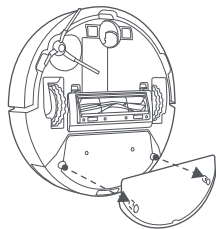


3. Włożyć do odkurzacza automatycznego zbiornik na wodę 2 w 1 z zamontowanym zespołem myjącym jak pokazano na rysunku. Kliknięcie oznacza prawidłowe zakończenie montażu. Nacisnąć przycisk , aby rozpocząć odkurzanie i mycie.



UWAGA: Po zakończeniu mycia należy szybko wyjąć zbiornik na wodę 2 w 1 i opróżnić go. Następnie wyczyścić i wysuszyć wkład myjący, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnego zapachu i pleśni.

Zdjąć zespół myjący, aby korzystać tylko z funkcji odkurzania.



Wstrzymywanie

Po włączeniu odkurzacza automatycznego nacisnąć dowolny przycisk, aby wstrzymać jego pracę. Aby wznowić czyszczenie, nacisnąć przycisk .

Uwaga: Po wstrzymaniu lub upływie 10 minut w trybie gotowości odkurzacz automatyczny przejdzie w tryb uśpienia. Aby go wybudzić, należy nacisnąć dowolny przycisk.

Dolewanie wody lub czyszczenie wkładu myjącego

Po włączeniu odkurzacza automatycznego wstrzymać jego pracę, a następnie wyjąć zbiornik na wodę 2 w 1, aby dolać wody lub wyczyścić wkład myjący. Następnie włożyć zbiornik i nacisnąć przycisk , aby wznowić zadanie.

Dokowanie

Po włączeniu odkurzacza automatycznego nacisnąć przycisk , aby wstrzymać jego pracę, a następnie nacisnąć przycisk ponownie, aby rozpocząć dokowanie.

Jeśli odkurzacz automatyczny jest w trybie gotowości i nie został połączony ze stacją ładującą, nacisnąć przycisk , aby rozpocząć dokowanie.

Gdy zadanie zostanie ukończone albo gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, odkurzacz automatyczny automatycznie wraca do stacji w celu naładowania.

Tryb DND

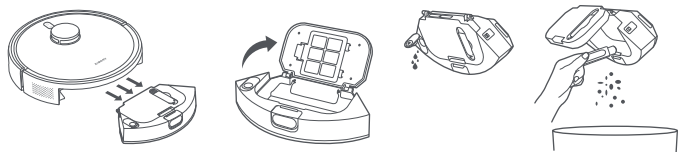
W trybie DND („nie przeszkadzać”) odkurzacz automatyczny nie wznowia sprzątania, nie wykonuje zaplanowanego sprzątania ani nie odtwarza komunikatów głosowych, zaś wskaźnik wyłącza się po 10 sekundach ładowania. Tryb DND można włączyć lub wyłączyć w aplikacji.

Uwaga: Więcej funkcji można znaleźć w aplikacji. Szczegóły każdej funkcji zależą od aplikacji.

Dbanie o urządzenie i konserwacja

Czyszczenie zbiornika na wodę 2 w 1 i filtra

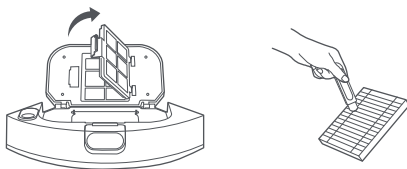
1. Wyjąć zbiornik na wodę 2 w 1, otworzyć pokrywkę tego zbiornika i pokrywkę pojemnika na kurz, usunąć zawartość, a następnie wyczyścić zbiornik szczoteczką do czyszczenia.



OSTRZEŻENIA:

- Nie opłukiwać ani nie moczyć zbiornika na wodę 2 w 1.
- Regularnie czyścić zbiornik na wodę 2 w 1, aby uniknąć gromadzenia się kurzu, który zmniejsza wydajność czyszczenia.

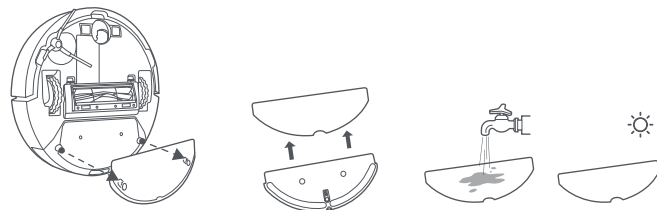
2. Wyjąć filtr i wyczyścić go szczoteczką do czyszczenia.



Uwaga: Filtr można płukać w wodzie. Przed ponowną instalacją należy jednak upewnić się, że jest całkowicie suchy. Nie zaleca się częstego płukania.

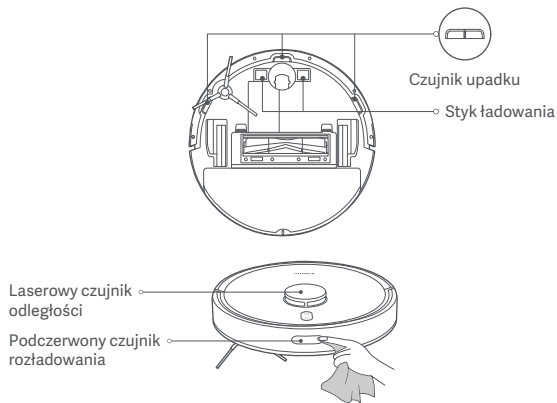
Czyszczenie wkładu myjącego

Wyjąć wkład myjący z uchwytu, a następnie umyć go i osuszyć.



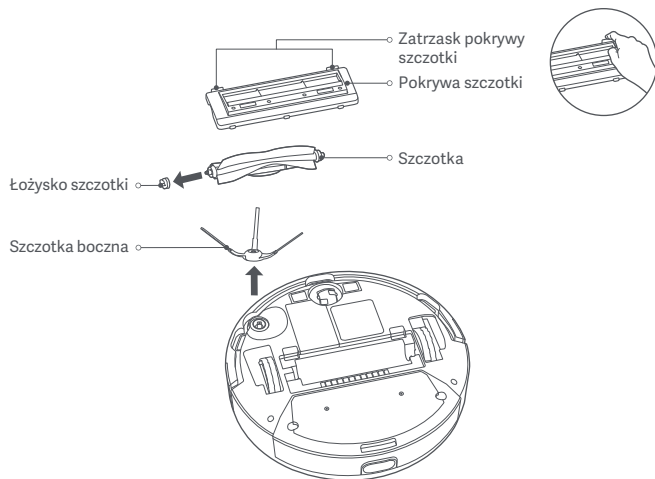
Czyszczenie czujników i styków ładowania

Wszystkie czujniki i styki ładowania należy czyścić miękką szmatką co 3 miesiące.

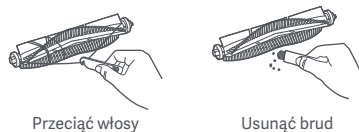


Czyszczenie szczotki bocznej i szczotki

1. Pociągnąć szczotkę boczną do góry.
2. Wcisnąć zatrzaski pokrywy szczotki, aby ją zdjąć, a następnie wyjąć szczotkę i wyciągnąć jej łożysko szczotki.
3. Wyczyścić szczotkę boczną i szczotkę szczoteczką do czyszczenia.
4. Po zakończeniu czyszczenia ponownie zamontować łożysko szczotki, szczotkę, pokrywę szczotki oraz szczotkę boczną w tej kolejności.



Czyszczenie szczotki



Część	Częstość czyszczenia	Częstotliwość wymiany
Szczotka boczna	Co 2 tygodnie	Co 3–6 miesięcy
Szczotka	Co tydzień	Co 6–12 miesięcy
Filtr	Co tydzień	Co 3–6 miesięcy
Pokrywa szczotki	/	Co 3–6 miesięcy (lub w razie zużycia)
Wkład myjący	Po każdym użyciu	Co 3–6 miesięcy (lub w razie zużycia)

Uwaga: Częstotliwość wymiany przedstawiono tylko w celach poglądowych. Jeśli część ulegnie uszkodzeniu, należy ją wymienić natychmiast, aby sprzątanie było efektywne.

Typowe problemy

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Nie można włączyć odkurzacza automatycznego.	Poziom naładowania akumulatora jest niski. Naładować całkowicie odkurzacza automatyczny, a następnie spróbować ponownie. Temperatura otoczenia jest zbyt niska (poniżej 0°C) lub zbyt wysoka (powyżej 40°C).
Odkurzacza automatyczny nie przystępuje do sprzątania.	Poziom naładowania akumulatora jest niski. Naładować całkowicie odkurzacza automatyczny, a następnie spróbować ponownie.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Odkurzacz automatyczny nie wznawia sprzątan.	Upewnić się, że odkurzacz automatyczny nie jest w trybie DND. W tym trybie naciśnięcie przycisku dokowania na odkurzaczu automatycznym, dotknięcie przycisku dokowania w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home lub skierowanie odkurzacza z powrotem do stacji ładującej nie spowoduje wznowienia sprzątania.
Odkurzacz automatyczny nie wraca do stacji ładującej.	W pobliżu stacji ładującej jest zbyt wiele przeszkód. Utworzyć więcej wolnego miejsca wokół stacji ładującej. Odkurzacz automatyczny jest zbyt daleko od stacji ładującej. Przenieść odkurzacz automatyczny bliżej stacji ładującej i spróbować ponownie.
Odkurzacz automatyczny nie ładuje się.	Upewnić się, że wokół stacji ładującej jest wystarczająco dużo wolnej przestrzeni, a jej styki ładowania są czyste i niezablokowane. Temperatura otoczenia jest zbyt niska (poniżej 0°C) lub zbyt wysoka (powyżej 40°C).
Odkurzacz automatyczny działa nietypowo.	Wyłączyć odkurzacz automatyczny i włączyć ponownie.
Odkurzacz automatyczny nie wykonuje zaplanowanego sprzątania.	Upewnić się, że odkurzacz automatyczny jest podłączony do sieci, w przeciwnym razie nie będzie można zsynchronizować czasu i wykonać zaplanowanego sprzątania. Upewnić się, że odkurzacz automatyczny nie jest w trybie DND. Tryb DND uniemożliwia wykonania zaplanowanego sprzątania.
Odkurzacz automatyczny nieustannie przechodzi w tryb offline.	Upewnić się, że odkurzacz automatyczny jest połączony z siecią i przez cały czas pozostaje w zasięgu Wi-Fi.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Podczas czyszczenia odkurzacz automatyczny wydaje nietypowe dźwięki.	Ciało obce mogło utknąć w szczotce, szczotce bocznej lub w lewym/prawym kątku. Wyłączyć odkurzacz automatyczny i usunąć wszelkie zanieczyszczenia.
Odkurzacz automatyczny nie czyści tak skutecznie, jak wcześniej lub pozostawia kurz za sobą.	Pojemnik na kurz jest pełny. Wyczyścić i spróbować ponownie. Filtr jest zablokowany. Wyczyścić i spróbować ponownie. W szczotkę mogło zaplątać się ciało obce. Wyczyścić i spróbować ponownie.

Rozwiązywanie problemów

Gdy odkurzacz automatyczny nie działa prawidłowo, może generować komunikaty głosowe. Aby rozwiązać problem na czas, zapoznać się z poniższymi informacjami.

Komunikat o błędzie	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Upewnić się, że zbiornik na wodę 2 w 1 jest prawidłowo zamontowany.	Upewnić się, że zbiornik na wodę 2 w 1 jest dobrze zamocowany.
Upewnić się, że wkład myjący jest zamontowany prawidłowo.	Upewnić się, że uchwyt wkładu myjącego oraz wkład myjący są dobrze zamocowane.

Komunikat o błędzie Możliwa przyczyna i rozwiązanie	
Umieścić odkurzacz automatyczny na płaskiej, poziomej powierzchni i uruchomić.	Odkurzacz automatyczny jest przechylony podczas uruchamiania. Przenieść na płaską, poziomą powierzchnię i uruchomić. Można również zresetować poziom odkurzacza automatycznego w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home, a następnie wyłączyć go i uruchomić ponownie.
Odkurzacz automatyczny nie może powrócić do stacji ładowania w celu naładowania; przenieść go do stacji.	Umieścić odkurzacz automatyczny na stacji ładowania i upewnić się, że stacja jest podłączona do zasilania.
Usunąć wszelkie przeszkody wokół odkurzacza automatycznego i spróbować ponownie.	Odkurzacz automatyczny mógł się zablokować albo utknąć. Usunąć wszelkie przeszkody wokół niego.
Przed uruchomieniem odkurzacza automatycznego upewnić się, że laserowy czujnik odległości nie jest zablokowany.	Usunąć wszelkie ciała obce, które mogą blokować lub zasłaniać laserowy czujnik odległości lub przenieść odkurzacz automatyczny w nowe miejsce i ponownie go włączyć.
Przetrzeć czujnik upadku. Przenieść odkurzacz automatyczny w nowe miejsce i ponownie go uruchomić.	Część odkurzacza automatycznego może znajdować się poza podłożem. Ustawić odkurzacz prawidłowo i uruchomić ponownie. Jeśli czujniki upadku są zabrudzone, należy je wytrzeć do czysta.
Sprawdzić i usunąć wszelkie ciała obce z czujnika zderzeniowego.	Czujniki zderzeniowe mogą być zakryte. Delikatnie postukać w nie kilka razy, aby usunąć wszelkie ciała obce. Jeśli nic nie wypadnie, przenieść odkurzacz automatyczny w inne miejsce i ponownie go uruchomić.

Dane techniczne

Odkurzacz automatyczny

Nazwa	Odkurzacz automatyczny
Model	D106
Napięcie znamionowe	14,4 V ---
Moc znamionowa	45 W
Napięcie ładowania	20 V ---
Wymiary	ø 325 × 98 mm
Pojemność akumulatora	2900 mAh (pojemność znamionowa) 3200 mAh (pojemność nominalna)
Masa netto	3,5 kg
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Częstotliwość robocza	2400–2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm

W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Stacja ładująca

Model	CDZD106
Wejście znamionowe	20 V --- 0,6 A
Wyjście znamionowe	20 V --- 0,6 A
Wymiary	146 × 122 × 98 mm
Pobór energii	Tryb gotowości: ≤ 0,5 W
Czas do przejścia w stan	Tryb gotowości: ≤ 20 min

Zasilacz

Producent	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15W200060P-VA
W wejście	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Wyjście	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Średnia Sprawność podczas Pracy	82,96%
Wydajność przy Niskim Obciążeniu (10%)	60%
Zużycie Mocy bez obciążenia	0,10 W

Zasilacz

Producent	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15WJ200060P-V
W wejście	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Wyjście	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Średnia Sprawność podczas Pracy	82,96%
Wydajność przy Niskim Obciążeniu (10%)	60%
Zużycie Mocy bez obciążenia	0,10 W

* Produkt jest kompatybilny z dwoma rodzajami zasilaczy, które spełniają wymogi standardów produktu. Zasilacz wymieniony na opakowaniu (model BLJ15W200060P-VA lub BLJ15WJ200060P-V) zostanie wysłany losowo.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Deklaracja zgodności UE



Niniejszym firma Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu D106 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowa utylizacja i recykling zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWIDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWIDYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SVOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji.

Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.

Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.

Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

2. FORMY ZADOŚĆCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi” lub „Mi”. Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z używaniem Produktu w połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi. Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę. Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakkolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.

Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie. Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy

Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

5.GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiegokolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

7.KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Dieses Produkt ist nur für die Reinigung von Böden im Wohnbereich vorgesehen. Es darf nicht im Außenbereich, auf anderen Oberflächen als Fußböden oder in gewerblichen oder industriellen Umgebungen eingesetzt werden.

Nutzungseinschränkungen

- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachpersonal ausgewechselt werden dürfen.
- Wenn die Stifte der Steckerteile beschädigt sind, muss das Steckernetzteil verschrottet werden.
- Es können Gefahren entstehen, wenn das Gerät über das Stromkabel fährt.
- Bitte bewahren Sie die Reinigungsbürste außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Halten Sie Ihre Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.

- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht zum Entfernen brennender Substanzen.
- Heben Sie den Roboterstaubsauger nicht an seiner Laserradar-Abdeckung hoch.
- Stellen Sie sicher, dass der Roboterstaubsauger ausgeschaltet und das Netzteil vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Dieser Roboterstaubsauger ist nur für die Reinigung von Böden im Wohnbereich vorgesehen. Benutzen Sie ihn nicht außerhalb, beispielsweise auf Balkonen oder auf Oberflächen, welche kein Fußboden sind, wie z. B. ein Sofa, oder in gewerblichen oder industriellen Umgebungen.
- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht in einem Bereich, der sich über dem Boden befindet, wie z. B. ein Dachboden, ein offener Balkon oder auf Möbeln, es sei denn, es ist eine Schutzbarriere vorhanden.
- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht bei Umgebungstemperaturen über 40 °C oder unter 0 °C, und auch nicht auf Böden mit Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen.
- Heben Sie Kabel vom Boden auf, bevor Sie den Roboterstaubsauger benutzen, um zu verhindern, dass diese während der Reinigung mitgezogen werden.
- Heben Sie zerbrechliche oder lose Gegenstände vom Boden auf, beispielsweise Vasen oder Plastiktüten, um zu verhindern, dass der Roboterstaubsauger behindert wird oder gegen diese läuft und Schaden verursacht werden.
- Kinder, Haustiere oder Gegenstände dürfen weder auf dem stillstehenden noch dem sich bewegendem Roboterstaubsauger gestellt werden.
- Verwenden Sie die Wischfunktion nicht auf dem Teppich.

- Achten Sie darauf, dass der Roboterstaubsauger keine harten oder spitzen Gegenstände wie z. B. Baumaterial, Glas und Nägel aufsaugen darf.
- Sprühen Sie keine Flüssigkeiten in den Roboterstaubsauger. Stellen Sie sicher, dass der 2-in-1-Staubbehälter mit Wassertank vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- Den Roboterstaubsauger nicht auf den Kopf stellen. Das Gehäuse des Laserradars darf niemals den Boden berühren.
- Verwenden Sie dieses Produkts nur gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Die Benutzer sind für alle Verluste oder Schäden verantwortlich, die durch die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts entstehen.
- Eine detaillierte elektronische Bedienungsanleitung finden Sie unter www.mi.com/global/support/user-guide

Lasersicherheitsinformationen

Der Lasersensor in diesem Produkt entspricht den Normen IEC 60825-1: 2014 und EN 60825-1:2014/A11:2021 für Laserprodukte der Klasse 1. Bitte vermeiden Sie bei der Verwendung direkten Kontakt mit den Augen.

LASERPRODUKT DER KLASSE 1

VERBRAUCHER-LASERPRODUKT

EN 50689:2021

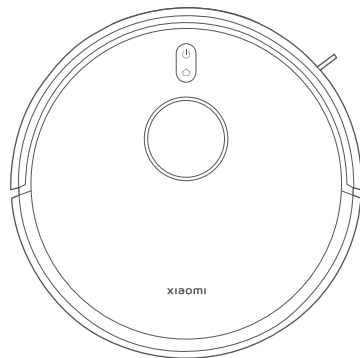
Akkus und Laden

- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine Akkus oder Ladestationen von Drittanbietern.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur das Netzteil, das mit diesem Gerät geliefert wird.
- **WARNUNG:** Zum Laden des Akkus darf ausschließlich das im Lieferumfang dieses Geräts enthaltene abnehmbare Netzteil verwendet werden.
- Verwendung nur mit <BLJ15W200060P-VA> oder <BLJ15WJ200060P-V> Netzteil.
- Sie dürfen den Akku und die Ladestation nicht zerlegen, reparieren oder modifizieren.
- Trennen Sie den Roboterstaubsauger sofort vom Stromnetz, wenn der Akku ausläuft. Wenn Sie mit einer Substanz in Kontakt kommen, die aus dem Akku austreten kann, spülen Sie den Kontaktbereich mit viel Wasser ab und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Setzen Sie das Gerät oder den Akku keinen übermäßigen Temperaturen aus.
- Seien Sie sich des Risikos bewusst, dass die Klemmen des akkubetriebenen Geräts oder des Akkus durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Platzieren Sie die Ladestation nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- Reinigen oder wischen Sie die Ladekontakte der Ladestation nicht mit nassen Händen oder feuchten Lappen.
- Wenn der Roboterstaubsauger längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie ihn vollständig auf, schalten Sie ihn aus, und lagern Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort. Laden Sie den Roboterstaubsauger mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

- Das Lithium-Ionen-Akkupack enthält umweltgefährdende Stoffe. Bevor der Roboterstaubsauger entsorgt wird, muss zunächst das Akkupack entfernt werden. Anschließend muss in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er benutzt wurde, eine Entsorgung oder Wiederverwertung stattfinden.
- Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es entsorgt wird.
- Das Gerät muss von der Netzstromversorgung getrennt werden, bevor der Akku entfernt wird.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.
- Bevor Sie Akkus aus dem Gerät entfernen, sollten Sie die Akkus zunächst entleeren und sich vergewissern, dass das Produkt vom Stromnetz getrennt ist.
 - 1). Entfernen Sie die Schraube an der Unterseite und entfernen Sie die Abdeckung.
 - 2). Ziehen Sie den Akkustecker ab und entfernen Sie dann die Akkus. Beschädigen Sie den Akku nicht, um das Risiko von Verletzungen zu vermeiden.
 - 3). Geben Sie die Akkus zum professionellen Recycling zurück.
- Das Produkt verfügt über keinen Standby-Modus oder einen anderen gleichwertigen Zustand in Bezug auf die Energieeffizienzanforderungen oder die Energiemanagementfunktion. Der Stromverbrauch des Produkts ist wahrscheinlich höher als bei anderen Produkten, die diese Funktionsanforderungen erfüllen.

Produktübersicht

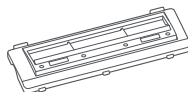
Verpackungsinhalt



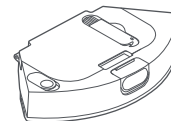
Roboterstaubsauger



Bürste
(vorinstalliert)



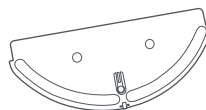
Bürstenabdeckung
(vorinstalliert)



2-in-1-Wassertank
(vorinstalliert für Staubsaugen
und Wischen)



Reinigungsbürste
(in der Oberfläche des
2-in-1-Wassertanks)



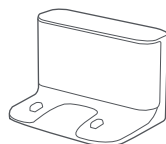
Wischer-Pad-Halter



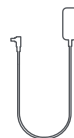
Wischer-Pad
(Auf dem Wischer-Pad-Halter
vorinstalliert)



Seitenbürste



Ladestation

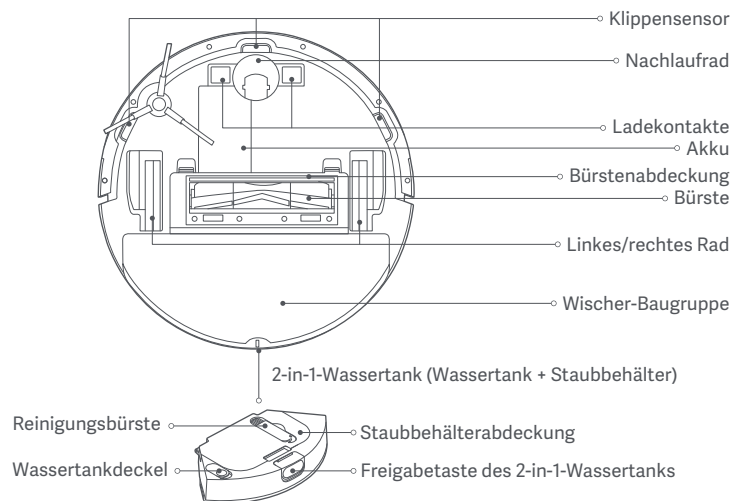
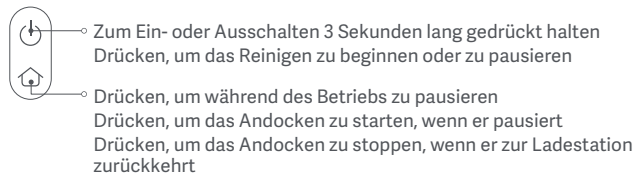
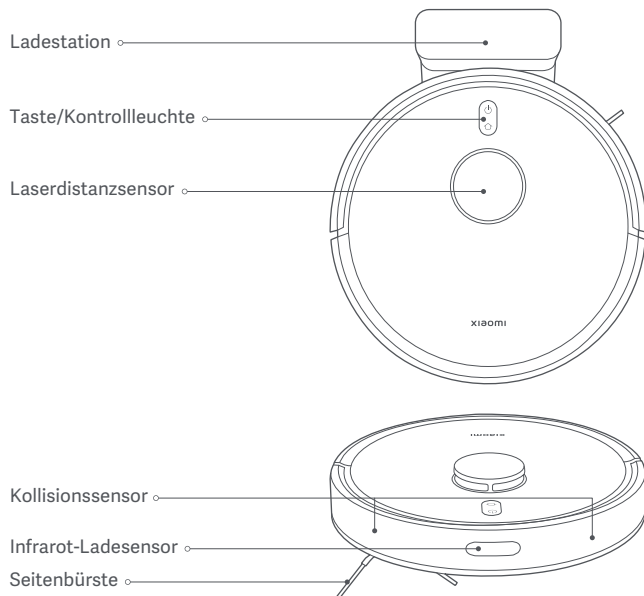


Netzteil



Bedienungsanleitung

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

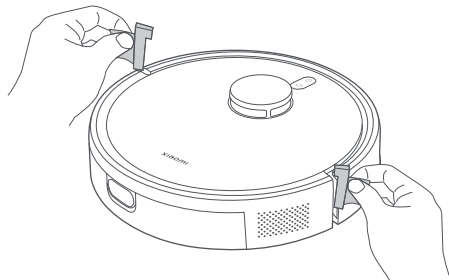


Beschreibungen des Kontrollleuchten-Status

Weiß	Funktioniert normal
Langsam weiß blinkend	Wird geladen (mittlerer/hocher Akkustand)
Weiß blinkend	Ladestation/Aktualisierung der Firmware/Rückstellung des Systems/Anschluss an das Netzwerk
Gelb	WLAN getrennt
Gelb blinkend	Fehler/Zurücksetzen von WLAN
Langsam gelb blinkend	Wird geladen (niedriger Akkustand)
Aus	Herunterfahren/Schlaf

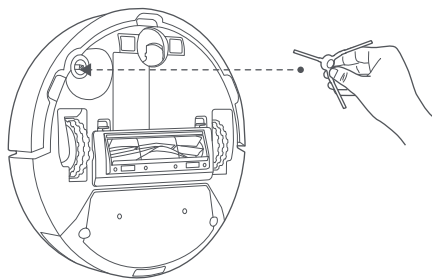
Vor der Verwendung

1. Entfernen Sie die Schutzstreifen.

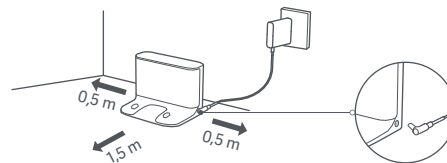


2. Installieren Sie die Seitenbürste.

Nehmen Sie die Seitenbürste heraus und installieren Sie sie in der abgebildeten Position. Die Seitenbürste ist richtig installiert, wenn Sie ein „Klicken“ hören.



3. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Ladestation, stellen Sie die Ladestation an eine Wand und schließen Sie sie an die Leistung an.



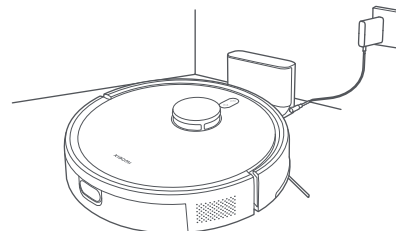
Schließen Sie das Netzteil an die Ladestation an

VORSICHTSMAßNAHMEN:

- Setzen Sie die Ladestation nicht direktem Sonnenlicht aus.
- Stellen Sie keine Gegenstände innerhalb von 0,5 m an den Seiten oder 1,5 m vor der Ladestation ab.

4. Laden Sie den Roboterstaubsauger.

Positionieren Sie den Roboterstaubsauger zum Laden auf der Ladestation.



Hinweise:

- Um die optimale Leistung des Akkus sicherzustellen, laden Sie den Akku vor der ersten Nutzung vollständig auf.
- Stellen Sie den Roboterstaubsauger auf die Ladestation und stellen Sie sicher, dass sich die Ladekontakte in einer Linie befinden. Der Roboterstaubsauger schaltet sich automatisch ein und kann nicht ausgeschaltet werden, während er lädt.

Verbinden mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App*. Verwenden Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App für die Steuerung Ihres Geräts und für die Interaktion mit anderen Smart Home-Geräten.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.



76719DE8

Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.

Hinweise:

- Es werden ausschließlich 2,4-GHz-WLAN-Netzwerke unterstützt.
- Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.
- Wenn sich der Roboterstaubsauger erfolgreich mit der Xiaomi Home-App verbindet, verbindet er sich erfolgreich mit dem Netzwerk. Sie können das WLAN zurücksetzen, um die Verbindung zum Netzwerk zu trennen.

WLAN zurücksetzen

Halten Sie bei eingeschaltetem Roboterstaubsauger die Tasten  und  7 Sekunden lang gedrückt. Wenn Sie eine Sprachansage hören, ist das WLAN erfolgreich zurückgesetzt.

Zurücksetzen des Systems

Halten Sie die Taste  5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen „Piepton“ hören, und drücken Sie dann die Taste  erneut 5 Sekunden lang, bis Sie die Sprachansage hören. Der Roboterstaubsauger wird dann neu gestartet, und Einstellungen wie geplante Reinigung und WLAN werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Problem

Der Roboterstaubsauger kann keine Verbindung zum WLAN herstellen.

Lösung

- Prüfen Sie, ob das WLAN-Passwort korrekt ist.
- Der Roboterstaubsauger unterstützt das 5-GHz-Frequenzband nicht, bitte schließen Sie ihn an ein 2,4-GHz-Netz an.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Roboterstaubsauger in einem Bereich mit guter WLAN-Abdeckung befindet, setzen Sie dann sein WLAN zurück und verbinden Sie ihn erneut mit dem Netzwerk.
- Es gibt ein Problem mit der WLAN-Verbindung. Setzen Sie die WLAN-Verbindung zurück, laden Sie die neueste Version der Mi Home/Xiaomi Home-App herunter, und versuchen Sie, sich erneut zu verbinden.

Verwendung

Schnelle Kartierung

Nachdem sich der Roboterstaubsauger zum ersten Mal an die App angeschlossen hat, folgen Sie den Anweisungen in der App, um schnell eine Karte zu erstellen, und der Roboterstaubsauger beginnt mit der Kartierung ohne Reinigung. Sobald er in die Ladestation zurückgekehrt ist, ist der Kartierungsvorgang abgeschlossen und die Karte wird automatisch gespeichert.

Vorbereitung vor der Kartierung:

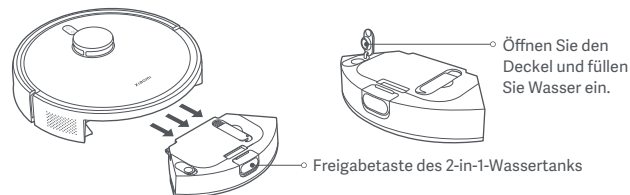
- Stellen Sie sicher, dass der Roboterstaubsauger vollständig aufgeladen ist und von der Ladestation aus startet.
- Öffnen Sie die Türen der zu kartierenden Räume, folgen Sie dem Roboterstaubsauger während des gesamten Prozesses und entfernen Sie alle Gegenstände, die den Roboterstaubsauger an einer genauen Kartierung hindern könnten.
- Es wird empfohlen, Bereiche zu sperren, in denen der Roboterstaubsauger stecken bleiben oder zerkratzt werden könnte, sowie andere Bereiche, in die er nicht gelangen soll.

Einrichten von virtuellen Wänden oder Sperrbereichen nach der Kartierung:

- Es wird empfohlen, virtuelle Wände oder Sperrbereiche in Bereichen einzurichten, in denen der Roboterstaubsauger stecken bleiben oder zerkratzt werden kann, sowie in anderen Bereichen, in die er nicht gelangen soll.
- Richten Sie virtuelle Wände oder Sperrbereiche ein, um Bereiche mit Teppichboden vor dem Wischen auszuschließen, damit der Teppich nicht nass wird.
- Es wird empfohlen, virtuelle Wände oder Sperrbereiche in Bereichen mit Langhaar- oder Fransenteppichen einzurichten, um zu verhindern, dass sich der Roboterstaubsauger darin verfängt.

Starten Sie Staubsaugen und Wischen

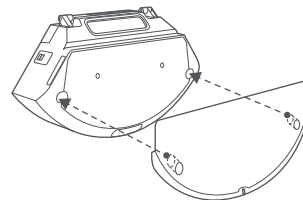
1. Halten Sie die Freigabetaste des 2-in-1-Wassertanks gedrückt, um den Wassertank zu entfernen. Öffnen Sie den Deckel, füllen Sie ihn mit sauberem Wasser und schließen Sie den Deckel wieder.



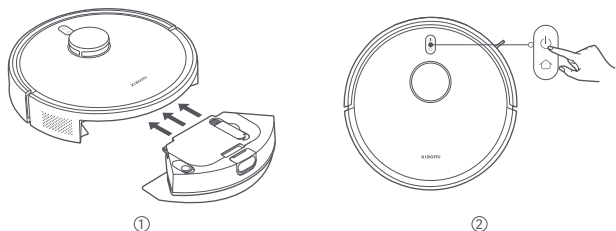
VORSICHTSMAßNAHMEN:

- Wenn Sie den 2-in-1-Wassertank mit Wasser füllen, ist es strengstens verboten, Flüssigkeiten wie heißes Wasser, Reinigungs- oder Desinfektionsmittel hinzuzufügen. Andernfalls könnte der Roboterstaubsauger beschädigt werden.
- Die Funktionen der Roboterstaubsauger werden vor dem Verlassen des Werks getestet, daher können sich in ihm einige Wasserrückstände befinden. Das ist normal.

2. Installieren Sie die Wischer-Baugruppe auf dem 2-in-1-Wassertank wie abgebildet.

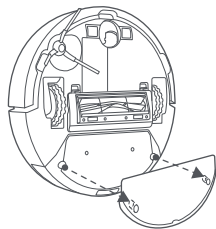


3. Setzen Sie den 2-in-1-Wassertank mit der Wischer-Baugruppe wie abgebildet in den Roboterstaubsauger ein. Sie sind richtig installiert, wenn Sie ein „Klicken“ hören. Drücken Sie die Taste , um mit dem Staubsaugen und Wischen zu beginnen.



VORSICHT: Entfernen Sie den 2-in-1-Wassertank und entleeren Sie ihn umgehend, nachdem eine Wischaufgabe abgeschlossen wurde. Reinigen und trocknen Sie das Wischer-Pad anschließend, um unangenehme Gerüche und Schimmel zu vermeiden.

Um nur die Staubsaugerfunktion zu verwenden, entfernen Sie die Wischer-Baugruppe.



Pause

Wenn der Roboterstaubsauger in Betrieb ist, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten. Drücken Sie die Taste , um mit dem Reinigen fortzufahren.

Hinweis: Der Roboterstaubsauger wechselt in den Schlafmodus, nachdem er zehn Minuten lang pausiert oder im Standby-Modus war. Drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn aufzuwecken.

Hinzufügen von Wasser oder Reinigung des Wischer-Pads

Wenn der Roboterstaubsauger in Betrieb ist, halten Sie ihn an und entfernen Sie den 2-in-1-Wassertank, um Wasser hinzuzufügen oder das Wischer-Pad zu reinigen. Setzen Sie ihn dann wieder ein, und drücken Sie die Taste , um die Arbeit fortzusetzen.

Ladestation

Drücken Sie während der Arbeit die Taste , um den Roboterstaubsauger anzuhalten, und drücken Sie die Taste erneut, um das Andocken zu starten. Wenn sich der Roboterstaubsauger im Standby-Modus befindet und nicht an die Ladestation angeschlossen ist, drücken Sie die Taste , um das Andocken zu starten.

Wenn eine Aufgabe abgeschlossen oder der Akkustand niedrig ist, kehrt der Roboterstaubsauger automatisch zum Laden in die Ladestation zurück.

DND-Modus

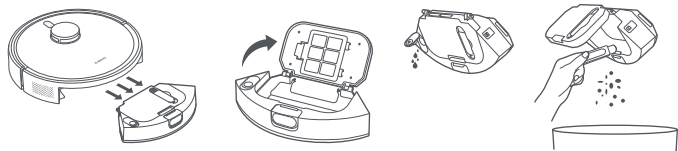
Im Modus „Nicht stören“ (DND) nimmt der Roboterstaubsauger die Reinigung nicht wieder auf, führt keine geplanten Reinigungen durch und spielt keine Sprachanweisungen ab, und die Kontrollleuchte des Staubsaugers schaltet sich nach 10 Sekunden des Ladens aus. Der DND-Modus kann in der App aktiviert oder deaktiviert werden.

Hinweis: Weitere Funktionen finden Sie in der App. Einzelheiten zu den einzelnen Funktionen sind abhängig von der App.

Pflege und Wartung

Reinigung des 2-in-1-Wassertanks und des Filters

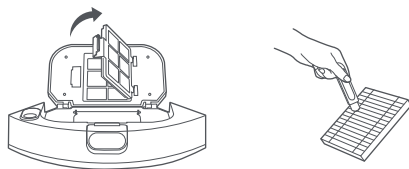
1. Entfernen Sie den 2-in-1-Wassertank, öffnen Sie den Wassertankdeckel und die Staubbehälterabdeckung, um den Inhalt zu entleeren, und reinigen Sie dann den 2-in-1-Wassertank mit der Reinigungsbürste.



VORSICHTSMAßNAHMEN:

- Spülen Sie den 2-in-1-Wassertank nicht aus und weichen Sie ihn nicht ein.
- Reinigen Sie den 2-in-1-Wassertank regelmäßig, um zu vermeiden, dass Schmutz die Reinigungsleistung beeinträchtigt.

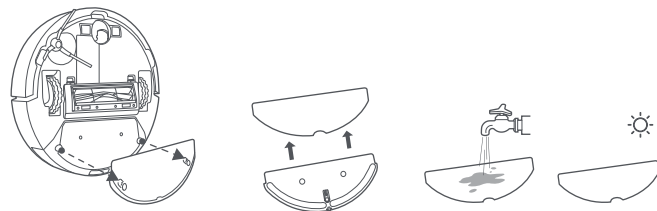
2. Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie ihn mit der Reinigungsbürste.



Hinweis: Der Filter kann mit Wasser abgespült werden. Stellen Sie sicher, dass er vor der erneuten Installation vollständig trocken ist. Häufiges Spülen wird nicht empfohlen.

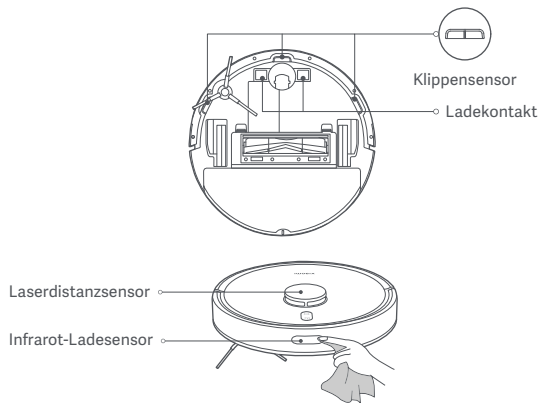
Reinigung des Wischer-Pads

Entfernen Sie das Wischer-Pad aus seiner Halterung, waschen Sie es und trocknen Sie es.



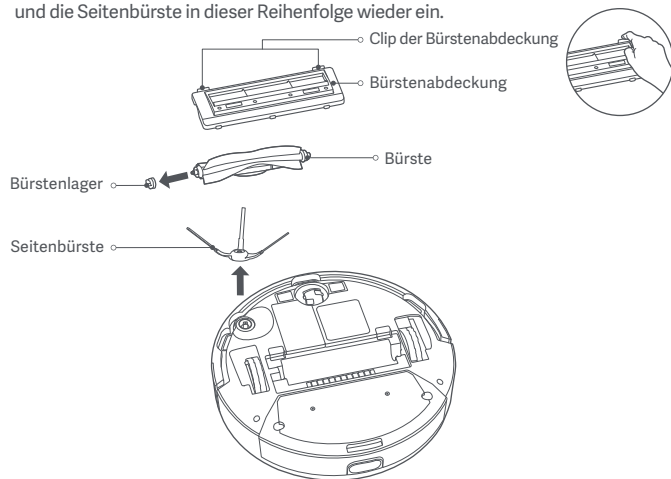
Reinigung der Sensoren und Ladekontakte

Reinigen Sie alle Sensoren und Ladekontakte alle 3 Monate mit einem weichen Tuch.

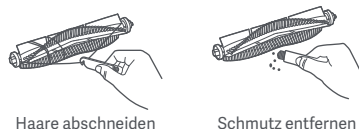


Reinigung der Seitenbürste und der Bürste

1. Ziehen Sie die Seitenbürste nach oben heraus.
2. Drücken Sie die Clips der Bürstenabdeckung, um die Bürstenabdeckung zu entfernen, nehmen Sie die Bürste heraus, und ziehen Sie das Bürstenlager heraus.
3. Verwenden Sie eine Reinigungsbürste zur Reinigung der Seitenbürste und der Bürste.
4. Setzen Sie nach der Reinigung das Bürstenlager, die Bürste, die Bürstenabdeckung und die Seitenbürste in dieser Reihenfolge wieder ein.



Reinigung der Bürste



Teil	Reinigungsfrequenz	Austauschhäufigkeit
Seitenbürste	Alle 2 Wochen	3 bis 6 Monate
Bürste	Wöchentlich	6 bis 12 Monate
Filter	Wöchentlich	3 bis 6 Monate
Bürstenabdeckung	/	3 bis 6 Monate (oder bei Verschleiß)
Wischer-Pad	Nach jedem Gebrauch	3 bis 6 Monate (oder bei Verschleiß)

Hinweis: Die Austauschhäufigkeit dient nur als Referenz. Wenn ein Teil beschädigt ist, sollte es umgehend ausgetauscht werden, um eine effiziente Reinigung zu gewährleisten.

Häufiges Probleme

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Der Roboterstaubsauger kann nicht angeschaltet werden.	Der Akkustand ist schwach. Laden Sie den Roboterstaubsauger vollständig auf und versuchen Sie es erneut. Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig (unter 0 °C) oder zu hoch (über 40 °C).
Der Roboterstaubsauger beginnt nicht mit der Reinigung.	Der Akkustand ist schwach. Laden Sie den Roboterstaubsauger vollständig auf und versuchen Sie es erneut.

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Der Roboterstaubsauger setzt die Reinigung nicht fort.	Vergewissern Sie sich, dass der Roboterstaubsauger nicht auf den DND-Modus eingestellt ist. Wenn Sie in diesem Modus die Taste für die Ladestation am Roboterstaubsauger einschalten, die Taste für die Ladestation in der Mi Home/Xiaomi Home-App antippen oder den Roboterstaubsauger zurück in die Ladestation stellen, wird die Reinigung nicht fortgesetzt.
Der Roboterstaubsauger kehrt nicht in die Ladestation zurück.	Um die Ladestation herum befinden sich zu viele Hindernisse. Setzen Sie die Ladestation in einen freien Bereich. Der Roboterstaubsauger ist zu weit von der Ladestation entfernt. Setzen Sie ihn näher an die Ladestation, und versuchen Sie es erneut.
Der Roboterstaubsauger lädt nicht.	Stellen Sie sicher, dass es um die Ladestation herum ausreichend freien Platz gibt und dass die Ladekontakte sauber und nicht blockiert sind. Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig (unter 0 °C) oder zu hoch (über 40 °C).
Der Roboterstaubsauger verhält sich anormal.	Schalten Sie den Roboterstaubsauger aus und starten Sie ihn anschließend neu.
Der Roboterstaubsauger führt die geplante Reinigungen nicht durch.	Stellen Sie sicher, dass der Roboterstaubsauger mit dem Netzwerk verbunden ist, da er sonst die Zeit nicht synchronisieren und geplante Reinigungen nicht durchführen kann. Vergewissern Sie sich, dass der Roboterstaubsauger nicht auf den DND-Modus eingestellt ist. Der DND-Modus verhindert, dass der Roboterstaubsauger planmäßige Reinigungen durchführt.
Der Roboterstaubsauger ist ständig offline.	Stellen Sie sicher, dass der Roboterstaubsauger mit dem Netzwerk verbunden ist und immer innerhalb der WLAN-Reichweite bleibt.

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Der Roboterstaubsauger macht beim Reinigen seltsame Geräusche.	Ein Fremdkörper könnte sich in der Bürste, der Seitenbürste oder im linken/rechten Rad verfangen haben. Schalten Sie den Roboterstaubsauger aus und entfernen Sie etwaige Schmutzpartikel.
Der Roboterstaubsauger reinigt nicht mehr wirksam oder hinterlässt Staub.	Der Staubbehälter ist voll. Reinigen Sie ihn und versuchen Sie es erneut. Der Filter ist verstopft. Reinigen Sie ihn und versuchen Sie es erneut. Ein Fremdkörper hat sich in der Bürste verfangen. Reinigen Sie ihn und versuchen Sie es erneut.

Fehlerbehebung

Wenn der Roboterstaubsauger eine Fehlfunktion hat, gibt er möglicherweise Sprachanweisungen aus. Weitere Informationen für die zeitnahe Lösung finden Sie unten.

Fehlermeldung	Mögliche Ursache und Lösung
Stellen Sie sicher, dass der 2-in-1-Wassertank richtig installiert ist.	Stellen Sie sicher, dass der 2-in-1-Wassertank fest installiert ist.
Stellen Sie sicher, dass das Wischer-Pad ordnungsgemäß installiert ist.	Stellen Sie sicher, dass Wischer-Pad-Halter und Wischer-Pad sicher installiert sind.

Fehlermeldung	Mögliche Ursache und Lösung
Stellen Sie den Roboterstaubsauger auf eine waagerechte, ebene Bodenfläche und starten Sie ihn.	Der Roboterstaubsauger befindet sich beim Einschalten in einer gekippten Position. Stellen Sie ihn auf einen horizontalen, ebenen Boden und starten Sie ihn neu. Sie können das Niveau des Roboterstaubsaugers auch in der Mi Home/Xiaomi Home-App zurücksetzen, ihn dann ausschalten und neu starten.
Er konnte nicht zum Aufladen in die Ladestation zurückkehren, bitte stellen Sie den Roboterstaubsauger in die Ladestation.	Setzen Sie den Roboterstaubsauger manuell auf die Ladestation und prüfen Sie, ob die Ladestation an die Leistung angeschlossen ist.
Entfernen Sie alle Hindernisse um den Roboterstaubsauger und versuchen Sie es erneut.	Der Roboterstaubsauger ist möglicherweise blockiert oder steckt fest. Entfernen Sie alle Hindernisse um ihn herum.
Stellen Sie vor dem Start des Roboterstaubsauger sicher, dass der Laserdistanzsensor nicht blockiert ist.	Entfernen Sie etwaige Fremdkörper, die den Laserdistanzsensor blockieren oder behindern könnten, oder den Roboterstaubsauger an einen neuen Ort bewegen und ihn neu starten.
Wischen Sie den Klippensensor sauber. Bewegen Sie den Roboterstaubsauger an einen neuen Ort und starten Sie ihn neu.	Ein Teil des Roboterstaubsaugers kann vom Boden abgehoben sein, stellen Sie den Roboterstaubsauger neu auf und starten Sie ihn neu. Oder die Klippensensoren sind verschmutzt, wischen Sie sie sauber.
Prüfen und entfernen Sie eventuelle Fremdkörper aus dem Kollisionssensor.	Der Kollisionssensor könnte festsitzen. Klopfen Sie mehrere Male leicht auf den Kollisionssensor, um Fremdkörper zu entfernen. Sollte nichts herausfallen, bewegen Sie den Roboterstaubsauger an einen anderen Ort und starten Sie ihn neu.

Spezifikationen

Roboterstaubsauger

Bezeichnung	Roboterstaubsauger
Modell	D106
Nennspannung	14,4 V ===
Nennleistung	45 W
Ladespannung	20 V ===
Abmessungen	ø 325 x 98 mm
Akkukapazität	2900 mAh (Nennkapazität) 3200 mAh (Sollkapazität)
Nettogewicht	3,5 kg
WLAN-Verbindung	WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Betriebsfrequenz	2400–2483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

Ladestation

Modell	CDZD106
Nenneingang	20 V === 0,6 A
Nennausgang	20 V === 0,6 A
Abmessungen	146 x 122 x 98 mm
Stromverbrauch	Standby-Modus: ≤ 0,5 W
Zeit bis zum Eintritt in den Zustand	Standby-Modus: ≤ 20 Min

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

EU-Konformitätserklärung



Hiermit bestätigt Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs D106 mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können. Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Netzteil

Hersteller	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modell	BLJ15W200060P-VA
Eingang	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Ausgang	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Durchschnittliche Aktive Effizienz	82,96 %
Effizienz bei Geringer Belastung (10 %)	60 %
Lastloser Stromverbrauch	0,10 W

Netzteil

Hersteller	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modell	BLJ15WJ200060P-V
Eingang	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Ausgang	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Durchschnittliche Aktive Effizienz	82,96 %
Effizienz bei Geringer Belastung (10 %)	60 %
Lastloser Stromverbrauch	0,10 W

* Dieses Gerät ist mit zwei Arten von Netzteilen kompatibel, die beide die Anforderungen der Produktnormen erfüllen. Das im Paket mitgelieferte Netzteil mit dem Modell BLJ15W200060P-VA oder BLJ15WJ200060P-V wird wahllos ausgeliefert.

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDES LANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESTGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDES LANDES.

1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.

Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2. RECHTSMITTEL

Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der

Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi“- bzw. „Mi“-Logo identifiziert werden kann.

Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden.

Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.

Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.

Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß

von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIE

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6. SCHADENS BESCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Bu ürün yalnızca ev ortamında zemin temizliği için kullanılır. Ürünü dış mekanlarda, zemin olmayan yüzeylerde veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.

Kullanım Kısıtlamaları

- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilecek bakım, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz, yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile birlikte kullanılmalıdır.
- Bu cihazda, yalnızca konu uzmanları tarafından değiştirilebilen piller bulunur.
- Fiş parçalarının pimleri hasar görmüşse, fişli güç kaynağı hurdaya çıkarılmalıdır.
- Cihaz, bir güç kablosunun üzerinden geçecek olursa tehlikeli bir durum oluşabilir.
- Lütfen temizleme fırçasını çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücudun diğer kısımlarını cihazın açık bölümlerinden ve hareketli parçalarından uzak tutun.

- Temizlik robotunu yanıcı maddeleri temizlemek için kullanmayın.
- Temizlik robotunu lazerli radar kapağından tutarak kaldırmayın.
- Temizlik ve bakım gerçekleştirmeden önce temizlik robotunun kapalı olduğundan ve güç kaynağının çıkarılmış olduğundan emin olun.
- Bu temizlik robotu yalnızca ev ortamındaki zeminleri temizlemek için tasarlanmıştır. Lütfen cihazı açık balkonlar gibi dış mekanlarda veya zemin harici yüzeylerde (kanepeler gibi) ya da ticari veya endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
- Koruyucu bir bariyer olmadığı sürece temizlik robotunu ara kat (tavan) gibi zeminden yüksek yüzeylerde, açık balkonlarda veya mobilyaların üzerinde kullanmayın.
- Temizlik robotunu 40 °C'den yüksek veya 0 °C'den düşük ortam sıcaklıklarında ya da sıvı veya yapışkan maddeler bulunan zeminlerde kullanmayın.
- Temizlik sırasında altına alıp sürüklememesi için yerde bulunan tüm kabloları temizlik robotunu kullanmadan önce kaldırın.
- Temizlik robotunun engelle karşılaşmasını veya engellere çarparak zarar görmesini önlemek için vazo veya plastik torba gibi kırılabilir veya gevşek nesneleri zeminden kaldırın.
- Sabit durumdayken veya hareket ederken temizlik robotunun üzerine çocuk, evcil hayvan ya da herhangi bir eşya koymayın.
- Paspaslama işlevini halı üzerinde kullanmayın.
- Temizlik robotunun yapı malzemeleri, cam veya çivi gibi sert ya da keskin cisimleri süpürerek çekmesine izin vermeyin.

- Temizlik robotunun içine herhangi bir sıvı püskürtmeyin. Yeniden takmadan önce su haznesi içeren 2'si 1 arada toz bölmesinin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Temizlik robotunu ters çevirerek yere koymayın. Lazer radar muhafazası asla yere değmemelidir.
- Bu ürünü yalnızca kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın. Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanabilecek herhangi bir kayıp veya hasardan kullanıcılar sorumludur.
- Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/support/user-guide adresine gidin

Lazer Güvenlik Bilgileri

Bu üründeki lazer sensörü, Sınıf 1 lazer ürünlerine yönelik IEC 60825-1: 2014 ve EN 60825-1:2014/A11:2021 Standartlarını karşılamaktadır. Lütfen kullanım sırasında doğrudan göz temasından kaçının.

SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜ

TÜKETİCİ LAZER ÜRÜNÜ

EN 50689:2021

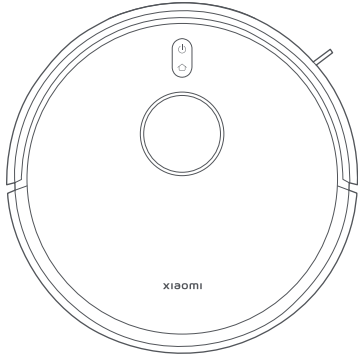
Piller ve Şarj

- UYARI: Herhangi bir üçüncü taraf pil ve şarj standı kullanmayın.
- UYARI: Yalnızca bu cihazla birlikte verilen besleme ünitesini kullanın.
- UYARI: Pili şarj etmek için, yalnızca bu cihazla birlikte verilen sökülebilir besleme ünitesini kullanın.
- Yalnızca <BLJ15W200060P-VA> veya <BLJ15WJ200060P-V> güç ünitesi ile kullanın.
- Kendi başınıza pili veya şarj standını parçalarına ayırmaya, onarmaya veya bunlar üzerinde değişiklik yapmaya çalışmayın.
- Pil sızıntı yaparsa temizlik robotunu derhal güçten ayırın. Pilden sızabilecek herhangi bir maddeyle fiziksel temasta bulunursanız, temas eden bölgeyi bol suyla yıkayın ve derhal tıbbi yardım alın.
- Cihazı veya pili aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Pille çalışan cihazın terminallerinin veya pilin terminallerinin metal nesnelerle kısa devre yapma riskine karşı dikkatli olun.
- Şarj standını bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin.
- Standın şarj temas noktalarını silmek veya temizlemek için ıslak bez kullanmayın ya da bu bölümlere ıslak elle dokunmayın.
- Temizlik robotu uzun süre kullanılmıyacaksa cihazı tam olarak şarj edin ve ardından kapatın ve serin ve kuru bir yerde saklayın. Pili aşırı boşaltmaktan kaçınmak için temizlik robotunu en az 3 ayda bir tekrar şarj edin.

- Lityum iyon pil takımı, çevre için tehlikeli maddeler içerir. Temizlik robotunu imha etmeden önce lütfen önce pil takımını çıkarıp atın, ardından kullanıldığı ülkenin ya da bölgenin yerel yasa ve düzenlemelerine uygun olarak atın veya geri dönüştürün.
- Pil bertaraf edilmeden önce cihazdan çıkartılmalıdır.
- Pil çıkartılırken cihazın şebeke beslemesi ile bağlantısı kesilmiş olmalıdır.
- Pil güvenli bir şekilde bertaraf edilmelidir.
- Piller üründen çıkarılmadan önce pillerin bitmiş olması önerilir; ayrıca ürününüzün güçle bağlantısının kesildiğinden emin olmanız gerekir.
 - 1). Alttaki vidayı sökün ve kapağı kaldırın.
 - 2). Pil konnektörünü prizden çekin ve pilleri çıkarın. Yaralanma riskini önlemek için pil tertibatına hasar vermeyin.
 - 3). Pilleri profesyonel bir geri dönüşüm kuruluşuna teslim edin.
- Bu ürünün enerji verimliliği gereksinimleri veya güç yönetimi işlevi açısından bir bekleme modu veya buna eşdeğer başka bir durumu yoktur, ürünün güç tüketimi, bu işlevsel gereksinimleri karşılayan diğer ürünlerden daha yüksek olabilir.

Ürüne Genel Bakış

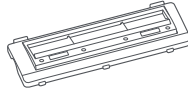
Paket İçeriği



Temizlik Robotu



Fırça
(önceden takılmıştır)



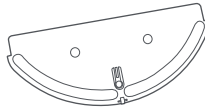
Fırça Kapağı
(önceden takılmıştır)



2'si 1 Arada Su Haznesi
(süpürme ve paspaslama için
önceden takılmıştır)



Temizleme Fırçası
(2'si 1 arada su haznesinin
yüzeyinde)



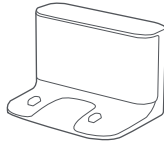
Paspas Pedi Tutucusu



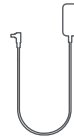
Paspas Pedi
(Paspas pedi tutucusuna
önceden takılmıştır)



Yan Fırça



Şarj Standı

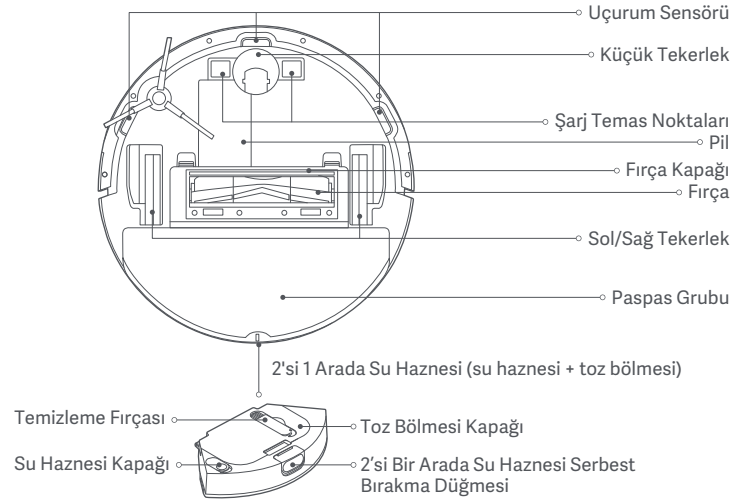
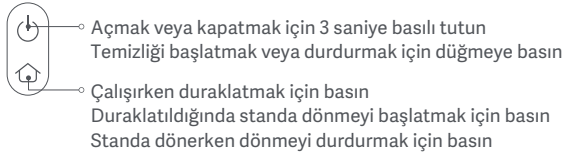
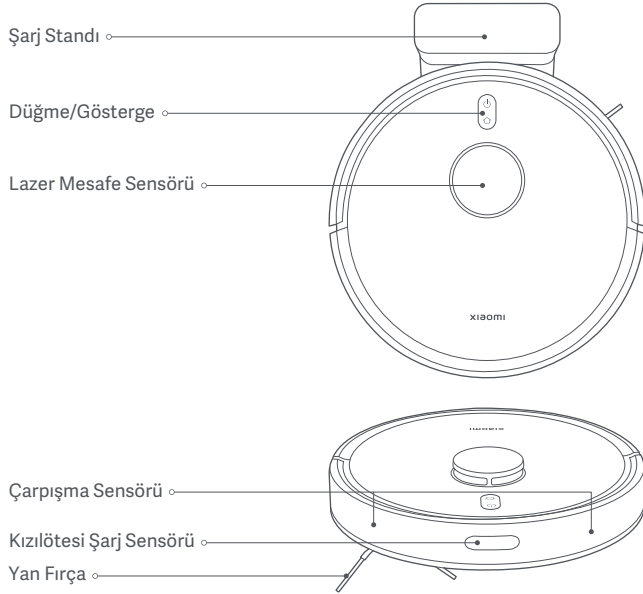


Güç Adaptörü



Kullanım Kılavuzu

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

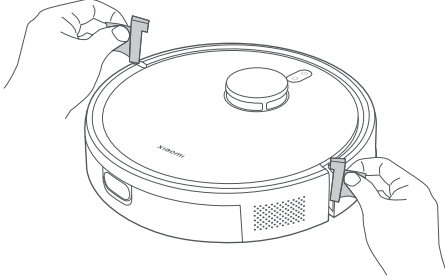


Gösterge Durum Açıklamaları

Beyaz	Normal çalışıyor
Çok yavaşça yanıp sönen beyaz ışık	Şarj oluyor (orta/yüksek pil seviyesi)
Yanıp sönen beyaz ışık	Standda/Ürün yazılımını güncelliyor/Sistemi sıfırlıyor/Ağa bağlanıyor
Sarı	Wi-Fi bağlantısı kesildi
Yanıp sönen sarı ışık	Hata/Wi-Fi Sıfırlanıyor
Çok yavaşça yanıp sönen sarı ışık	Şarj oluyor (düşük pil seviyesi)
Kapalı	Kapalı/Uyku modunda

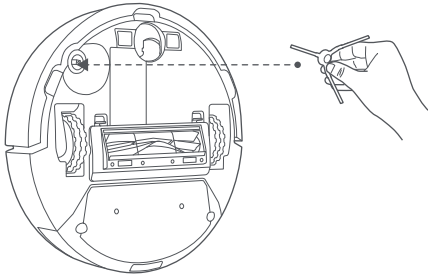
Kullanmadan Önce

1. Koruyucu şeritleri çıkarın.

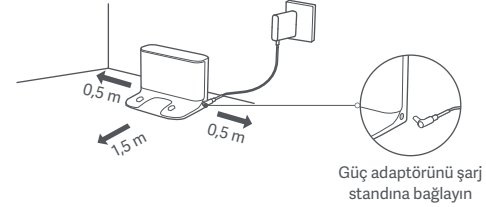


2. Yan fırçayı takın.

Yan fırçayı çıkarın ve şekilde gösterildiği şekilde yerine takın. Bir "klik" sesi duyduğunuzda yan fırça düzgün şekilde takılmış demektir.



3. Koruyucu filmi şarj standından çıkarın, standı bir duvara yerleştirin ve güce bağlayın.

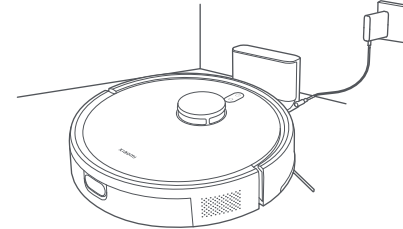


UYARILAR:

- Şarj standını doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Şarj standının her iki yanından 0,5 metre ve önünden 1,5 metre mesafede herhangi bir nesne koymayın.

4. Temizlik robotunu şarj edin.

Temizlik robotunu şarj etmek için şarj standına yerleştirin.



Notlar:

- Pilin optimum performans göstermesini sağlamak için, kullanmadan önce pili ilk seferde tam olarak şarj edin.
- Temizlik robotunu şarj standına yerleştirin ve şarj temas noktalarının aynı hizada olmasını sağlayın. Temizlik robotu otomatik olarak açılacaktır ve şarj olurken kapatılamaz.

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı kontrol etmek ve diğer akıllı ev cihazlarıyla etkileşime geçmek için Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını kullanın.

QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın.



76719DE8

Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.

Notlar:

- Yalnızca 2,4 GHz Wi-Fi ağları desteklenir.
- Uygulamanın sürümü güncellenmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.
- Temizlik robotu, Xiaomi Home uygulamasına başarıyla bağlandığında ağa da başarıyla bağlanıyor. Wi-Fi'yi ağdan ayırmak için sıfırlama işlemini gerçekleştirebilirsiniz.

Wi-Fi Sıfırlama

Temizlik robotu açık konumdayken, ve düğmelerini 7 saniye boyunca basılı tutun. Bir sesli mesaj duyduğunuzda Wi-Fi başarıyla sıfırlanmış demektir.

Sistemi sıfırlama

Bir "bip" sesi duyana kadar düğmesini 5 saniye basılı tutun ve ardından sesli komutu duyana kadar düğmesini tekrar 5 saniye basılı tutun. Temizlik robotu daha sonra yeniden başlatılır ve programlanmış temizlik ve Wi-Fi gibi ayarlar varsayılan fabrika ayarlarına geri yüklenir.

Sorun

Temizlik robotu Wi-Fi'ye bağlanamıyor.

Çözüm

- Wi-Fi şifresinin doğru olup olmadığını kontrol edin.
- Temizlik robotu 5 GHz ağ frekans bandını desteklemez, lütfen 2,4 GHz ağa bağlayın.
- Temizlik robotunun iyi bir Wi-Fi kapsama alanına sahip bir alanda olduğundan emin olun, ardından Wi-Fi'ini sıfırlayın ve ağa yeniden bağlayın.
- Wi-Fi bağlantısında bir sorun var. Wi-Fi'yi sıfırlayın ve Mi Home/Xiaomi Home uygulamasının en son sürümünü indirin, ardından yeniden bağlanmayı deneyin.

Nasıl Kullanılır

Hızlı haritalama

Temizlik robotu uygulamaya ilk kez bağlandıktan sonra, hızlı bir şekilde bir harita oluşturmak için uygulamadaki talimatları izleyin ve temizlik robotu temizlik yapmadan haritalama işlemine başlayacaktır. Şarj standına geri döndüğünde, haritalama işlemi tamamlanır ve harita otomatik olarak kaydedilir.

Haritalamadan önce hazırlık:

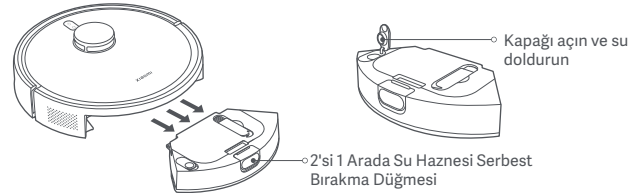
- Temizlik robotunun tamamen şarj edildiğinden ve şarj standından başlatıldığından emin olun.
- Haritalanacak odaların kapılarını açın, tüm süreç boyunca temizlik robotunu takip edin ve temizlik robotunun doğru bir şekilde haritalamasını engelleyebilecek eşyaları kaldırın.
- Temizlik robotunun takılabileceği veya sürtünebileceği alanların ve girmesi uygun olmayan diğer alanların engellenmesi önerilir.

Haritalamadan sonra sanal duvarlar veya kısıtlı alanlar oluşturma:

- Temizlik robotunun takılabileceği veya sürtünebileceği alanlarda ve girmesi uygun olmayan diğer alanlarda sanal duvarlar veya kısıtlı alanlar oluşturulması önerilir.
- Halının ıslanmasını önlemek için paspaslamadan önce halı kaplı alanları hariç tutmak için sanal duvarlar veya kısıtlı alanlar oluşturun.
- Temizlik robotuna dolanmasını önlemek için uzun tüylü veya saçaklı halıların bulunduğu alanlarda sanal duvarlar veya kısıtlı alanlar oluşturulması önerilir.

Süpürmeyi ve paspaslamayı başlatma

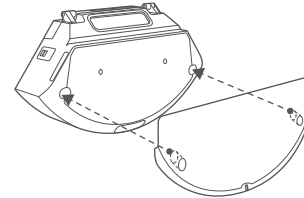
1. Su haznesini çıkarmak için 2'si 1 arada su haznesi serbest bırakma düğmesini basılı tutun. Kapağını açın, temiz su ile doldurun ve ardından kapağı kapatın.



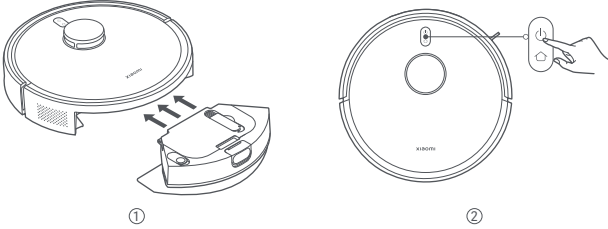
UYARILAR:

- 2'si 1 arada su haznesini suyla doldururken, sıcak su, deterjan veya dezenfektan gibi sıvılar kesinlikle eklenmemelidir. Aksi takdirde temizlik robotu hasar görebilir.
- Temizlik robotunun işlevleri fabrikadan çıkmadan önce test edilmiştir, bu nedenle içinde bazı su kalıntıları olabilir. Bu normaldir.

2. Paspas grubunu 2'si 1 arada su haznesine şekilde gösterildiği gibi takın.

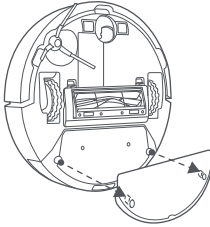


3. 2'si 1 arada su haznesini paspas grubuyla birlikte şekilde gösterildiği gibi temizlik robotuna takın. Bir "klik" sesi duyduğunuzda yerinde düzgün şekilde takılmıştır. Süpürme ve paspaslama işlemini başlatmak için  düğmesine basın.



DİKKAT: 2'si 1 arada su haznesini çıkarın ve bir paspaslama görevi tamamlandıktan hemen sonra boşaltın. Ardından, koku ve küf oluşmaması için paspas pedini temizleyin ve kurutun.

Sadece süpürme işlevini kullanmak için paspas grubunu çıkarın.



Duraklatma

Temizlik robotu çalışırken robotu duraklatmak için herhangi bir düğmeye basın. Temizliği sürdürmek için  düğmesine basın.

Not: Temizlik robotu, duraklatıldıktan veya beklemeye alındıktan 10 dakika sonra uyu moduna girer. Uyandırmak için herhangi bir düğmeye basın.

Su ekleme veya paspas pedini temizleme

Temizlik robotunu çalışırken duraklatın ve ardından su eklemek veya paspas pedini temizlemek için 2'si 1 arada su haznesini çıkarın. Ardından yeniden takın ve göreve devam etmek için  düğmesine basın.

Standa Dönme

Çalıştığı sırada temizlik robotunu duraklatmak için  düğmesine basın ve standa dönme işlemini başlatmak için düğmeye tekrar basın.

Temizlik robotu bekleme modundayken ve şarj standına bağlı değilken, standa dönme işlemini başlatmak için  düğmesine basın.

Bir görev tamamlandığında veya pili azaldığında, temizlik robotu şarj olmak için otomatik olarak standa geri döner.

Rahatsız Etme modu

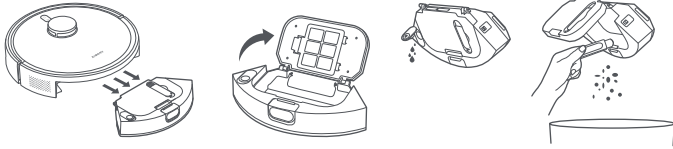
Rahatsız Etme (DND) modunda, temizlik robotu temizliğe devam etmez, programlanmış temizleme işlemlerini gerçekleştirmez veya sesli komutları çalmaz ve temizlik robotunun göstergesi 10 saniye şarj olduktan sonra kapanır. Rahatsız Etme modu uygulama üzerinden etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.

Not: Daha fazla işlev için lütfen uygulamaya gidin. Her işlevin ayrıntıları uygulamaya bağlıdır.

Bakım

2'si 1 arada su haznesinin ve filtrenin temizlenmesi

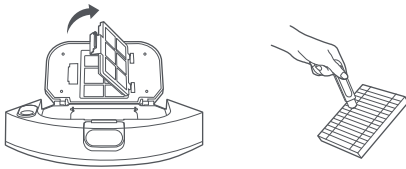
1. 2'si 1 arada su haznesini çıkarın, içindekileri boşaltmak için su haznesi kapağını ve toz bölgesi kapağını açın ve ardından 2'si 1 arada su haznesini temizleme fırçasıyla temizleyin.



UYARILAR:

- 2'si 1 arada su haznesini durulamayın veya ıslatmayın.
- Oluşan kirin temizleme performansını etkilemesini önlemek için 2'si 1 arada su haznesini düzenli olarak temizleyin.

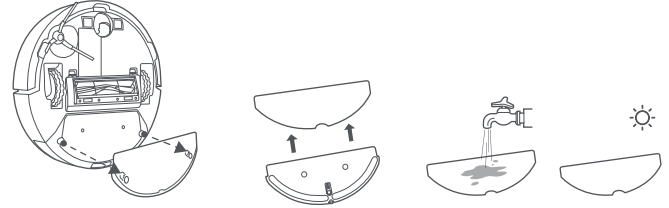
2. Filtreyi çıkarın ve temizleme fırçasıyla temizleyin.



Not: Filtre su ile yıkanabilir. Yeniden takmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun. Sık sık durulama önerilmez.

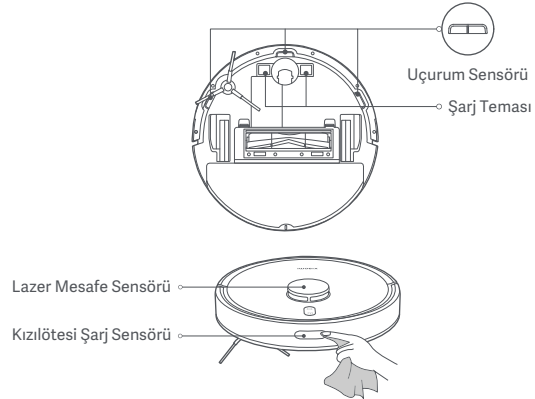
Paspas pedinin temizlenmesi

Paspas pedini tutucusundan çıkarın, ardından yıkayın ve kurulayın.



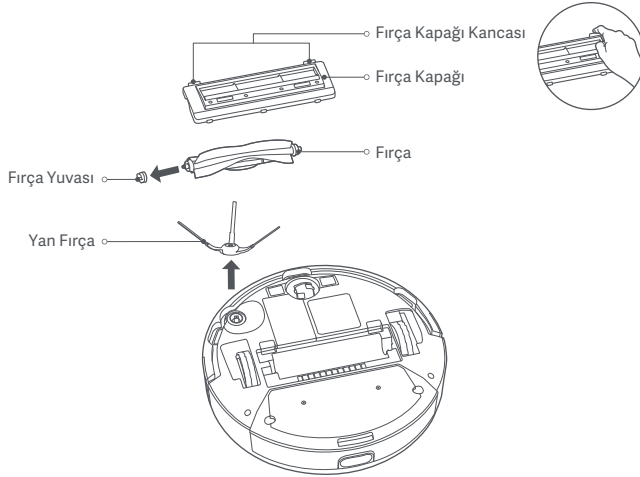
Sensörler ve şarj temas noktalarının temizlenmesi

Tüm sensörleri ve şarj temas noktalarını her 3 ayda bir yumuşak bir bezle temizleyin.

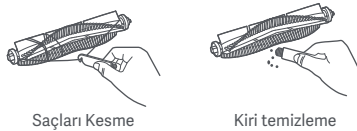


Yan fırçanın ve fırçanın temizlenmesi

1. Yan fırçayı yukarı doğru kaldırın.
2. Fırça kapağını çıkarmak için fırça kapağı kancalarına basın, fırçayı çıkarın ve fırça yuvasını dışarı çekin.
3. Yan fırçaları ve fırçayı temizlemek için temizleme fırçası kullanın.
4. Temizledikten sonra fırça yuvasını, fırçayı, fırça kapağını ve yan fırçayı sırayla yeniden takın.



Ana Fırçayı Temizleme



Parça	Temizleme Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Yan fırça	İki haftada bir	3-6 ay
Fırça	Haftalık	6-12 ay
Filtre	Haftalık	3-6 ay
Fırça Kapağı	/	3-6 ay (veya yıprandığında)
Paspas pedi	Her kullanımdan sonra	3-6 ay (veya yıprandığında)

Not: Değiştirme sıklığı sadece referans olarak verilmiştir. Parçalardan biri hasar görmüşse temizlik verimliliğini korumak için parça derhal değiştirilmelidir.

Genel Sorunlar

Sorun	Olası Neden ve Çözüm
Temizlik robotu açılmıyor.	Pil seviyesi düşük. Temizlik robotunu tamamen şarj edin ve tekrar deneyin. Ortam sıcaklığı çok düşük (0 °C'nin altında) veya çok yüksek (40 °C'nin üstünde).
Temizlik robotu temizleme işlemine başlamıyor.	Pil seviyesi düşük. Temizlik robotunu tamamen şarj edin ve tekrar deneyin.

Sorun	Olası Neden ve Çözüm
Temizlik robotu temizleme işlemini sürdürmüyor.	Temizlik robotunun Rahatsız Etme moduna ayarlanmadığından emin olun. Bu moddayken, temizlik robotunun üzerindeki stand düğmesine basmak, Mi Home/Xiaomi Home uygulamasındaki stand düğmesine dokunmak veya temizlik robotunu şarj standına geri taşımak, temizleme işlemini yeniden başlatmayacaktır.
Temizlik robotu şarj standına geri dönmüyor.	Şarj standının etrafında çok fazla engel vardır. Şarj standını daha açık bir alana yerleştirin. Temizlik robotu, şarj standından çok uzaktadır. Cihazı şarj standına daha yakın bir yere koyun ve tekrar deneyin.
Temizlik robotu şarj olmuyor.	Şarj standının etrafında yeterince açık alan olduğundan ve şarj temas noktalarının temiz ve engellenmemiş olduğundan emin olun. Ortam sıcaklığı çok düşük (0 °C'nin altında) veya çok yüksek (40 °C'nin üstünde).
Temizlik robotu anormal davranıyor.	Temizlik robotunu kapatın ve ardından yeniden başlatın.
Temizlik robotu programlanmış temizlik işlemini yapmıyor.	Temizlik robotunun ağa bağlı olduğundan emin olun; aksi halde cihaz zamanı senkronize edemez ve planlanan temizliği yapamaz. Temizlik robotunun Rahatsız Etme moduna ayarlanmadığından emin olun. Rahatsız Etme modu, temizlik robotunun programlanmış temizleme işlemlerini gerçekleştirmesini önleyecektir.
Temizlik robotu sürekli çevrimdışı oluyor.	Temizlik robotunun ağa bağlı olduğundan ve her zaman Wi-Fi sinyali kapsama alanı içinde kaldığından emin olun.

Sorun	Olası Neden ve Çözüm
Temizlik robotu temizlik yaparken garip sesler çıkarıyor.	Ana fırçaya, yan fırçaya veya sol/sağ tekerleğe yabancı bir cisim takılmış olabilir. Temizlik robotunu kapatın ve varsa takılanları temizleyin.
Temizlik robotu artık etkili şekilde temizlik yapmıyor veya arkasında toz bırakıyor.	Toz bölmesi dolu. Temizleyin ve tekrar deneyin. Filtre tıkanmış. Temizleyin ve tekrar deneyin. Fırçaya yabancı bir cisim takılmış. Temizleyin ve tekrar deneyin.

Sorun Giderme

Temizlik robotu arızalandığında sesli uyarılar verebilir. Zamanında çözüm için lütfen aşağıdaki bilgilere bakın.

Hata Uyarısı	Olası Neden ve Çözüm
2'si 1 arada su haznesinin doğru takıldığından emin olun.	2'si 1 arada su haznesinin sağlam bir şekilde takıldığından emin olun.
Paspas pedinin düzgün şekilde takıldığından emin olun.	Paspas pedi tutucusunun ve paspas pedinin sağlam bir şekilde takıldığından emin olun.

Hata Uyarısı	Olası Neden ve Çözüm
Temizlik robotunu yatay olarak düz bir zemin yüzeyine yerleştirin ve çalıştırın.	Temizlik robotu başlatılırken dengesini kaybetmiştir. Yatay olarak düz bir zemine taşıyın ve yeniden başlatın. Ayrıca Mi Home/Xiaomi Home uygulamasında temizlik robotunun seviyesini sıfırlayabilir, ardından kapatabilir ve yeniden başlatabilirsiniz.
Şarj etmek için standa geri dönemedi, lütfen temizlik robotunu şarj standına taşıyın.	Temizlik robotunu manuel olarak şarj standına yerleştirin ve şarj standının güce bağlı olup olmadığını kontrol edin.
Temizlik robotunun etrafındaki engelleri kaldırın ve tekrar deneyin.	Temizlik robotu sıkışmış ya da takılmış olabilir. Cihazın çevresindeki tüm engelleri kaldırın.
Temizlik robotunu çalıştırmadan önce lazer mesafe sensörünün engellenmediğinden emin olun.	Lazer mesafe sensörünü tıkayabilecek veya engelleyebilecek yabancı cisimleri temizleyin veya temizlik robotunu yeni bir yere taşıyın ve yeniden başlatın.
Lütfen uçurum sensörlerini silerek temizleyin. Temizlik robotunu yeni bir yere taşıyın ve yeniden başlatın.	Temizlik robotunun bir kısmı yerden kalkmış olabilir, temizlik robotunu yeniden konumlandırın ve yeniden başlatın. Ya da uçurum sensörleri kirli olabilir, onları temizleyin.
Çarpışma sensörlerindeki yabancı cisimleri kontrol edin ve çıkarın.	Çarpışma sensörleri sıkışmış olabilir. Yabancı cisimleri çıkarmak için sensörlere birkaç kez hafifçe vurun. Herhangi bir cisim düşmezse, temizlik robotunu farklı bir konuma taşıyın ve yeniden başlatın.

Teknik özellikler

Temizlik Robotu

Ad	Temizlik Robotu
Model	D106
Nominal Voltaj	14,4 V ===
Nominal Güç	45 W
Şarj Voltajı	20 V ===
Boyutlar	ø 325 x 98 mm
Pil Kapasitesi	2900 mAh (nominal kapasite) 3200 mAh (anma kapasitesi)
Net Ağırlık	3,5 kg
Kablosuz Bağlantı	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
İşlem Frekansı	2400–2483,5 MHz
Maksimum Çıkış Gücü	< 20 dBm

Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

Şarj Standı

Model	CDZD106
Nominal Giriş	20 V === 0,6 A
Nominal Çıkış	20 V === 0,6 A
Boyutlar	146 x 122 x 98 mm
Güç Tüketimi	Bekleme modu: ≤0,5 W
Koşulu Girme Zamanı	Bekleme modu: ≤20 dk

Güç Adaptörü

Üretici	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15W200060P-VA
Giriş	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Çıkış	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Ortalama Aktif Verim	%82,96
Düşük Yükte (%10) Verim	%60
Yüksüz Güç Tüketimi	0,10 W

Güç Adaptörü

Üretici	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15WJ200060P-V
Giriş	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Çıkış	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Ortalama Aktif Verim	%82,96
Düşük Yükte (%10) Verim	%60
Yüksüz Güç Tüketimi	0,10 W

* Bu ürün, her ikisi de ürün standartlarının gereksinimlerini karşılayan iki tür güç kaynağı ile uyumludur. Pakete dahil olan güç kaynağı olarak, BLJ15W200060P-VA veya BLJ15WJ200060P-V modellerinden biri rastgele gönderilecektir.

Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

AB Uygunluk Beyanı



İşbu belge ile Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi D106 ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşulları ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

GARANTİ BİLDİRİMİ

BU GARANTİ SİZE BELİRLİ HAKLAR VERMEKTEDİR VE BUNLARIN YANI SIRA ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARIYLA SAĞLANAN BAŞKA HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. NİTEKİM BAZI ÜLKELERDE, EYALETLERDE VEYA DEVLETLERDE TÜKETİCİ YASALARI, BELİRLİ BİR ASGARİ GARANTİ SÜRESİ OLMASINI ZORUNLU KILABİLİR. XIAOMI, YASALARLA AKSİ BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE, SAHİP OLABİLECEĞİNİZ DİĞER HAKLARI HARİÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VEYA ASKIYA ALMAZ. HAKLARINIZI TAM OLARAK ANLAMAK İÇİN ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARINA BAŞVURMANIZ RİCA OLUNUR.

1. SINIRLI ÜRÜN GARANTİSİ

XIAOMI, Ürünlerin, Garanti Süresi boyunca normal kullanım koşulları altında ve ilgili Ürün kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanılması şartıyla herhangi bir malzeme ve işçilik kusurunun olmadığını garanti eder.

Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisizle sunulan faydalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Xiaomi, ilk alıcıya, Xiaomi Ürününün yukarıda belirtilen süre zarfında normal kullanım koşulları altında malzeme ve işçilik kusuru bulunmayacağını garanti eder. Xiaomi, Ürünün kesintisiz veya hatasız bir şekilde çalışacağını garanti etmez. Xiaomi, Ürünün kullanımıyla ilgili yönergelerle uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

2. TELAFİLER

Donanım kusuru bulunması ve Garanti Süresi içinde Xiaomi tarafından geçerli bir hak talebi alınması durumunda Xiaomi, (1) ürünü ücretsiz olarak onaracak, (2) ürünü değiştirecek veya (3) Ürünü iade edecektir (olası nakliye masrafları hariç).

3. GARANTİ KAPSAMINDA SERVİSTEN YARARLANMA

Garanti kapsamında servisten yararlanmak için Ürünü, orijinal ambalajında veya eşit derecede Ürün koruması sağlayan benzer bir ambalajda Xiaomi tarafından belirtilen adrese teslim etmeniz gerekir. Yürürlükteki yasaların izin vermediği

durumlar haricinde Xiaomi, garanti kapsamında servis almadan önce belirli kanıtlar veya satın alma belgesi sunmanızı ve/veya kayıt şartlarına uymanızı gerekli kılabilir.

4. İSTİSNALAR VE SINIRLAMALAR

Xiaomi tarafından aksi belirtilmedikçe işbu Sınırlı Garanti yalnızca, Xiaomi tarafından veya Xiaomi adına üretilip ticari marka, ticari ad ya da "Xiaomi" veya "Mi" logosu ile tanımlanan Ürünler için geçerlidir.

İşbu Sınırlı Garanti; (a) yıldırım çarpması, kasırga, sel, yangın, deprem veya diğer harici nedenler gibi doğa olaylarına bağlı hasarlar; (b) İhmal; (c) Ticari kullanım; (d) Ürünün herhangi bir kısmında değişiklik yapılması; (e) Xiaomi dışı ürünlerle kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (f) Kaza, suistimal veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (g) Ürünü, Xiaomi tarafından açıklanan, izin verilen veya amaçlanan kullanımların dışında ya da uygun olmayan veya güç kaynağı ile çalıştırmaktan kaynaklanan hasarlar; (h) Xiaomi'nin temsilcisi olmayan herhangi bir kişi tarafından gerçekleştirilen servis işleminden (yükseltmeler ve genişletmeler dahil) kaynaklanan hasarlar için herhangi bir şekilde geçerli olmayacaktır.

Üründe depolandığınız veya muhafaza ettiğiniz tüm verileri, yazılımları veya diğer malzemeleri yedeklemek sizin sorumluluğunuzdadır. Ekipmandaki veriler, yazılımlar veya diğer malzemeler servis işlemi sırasında kaybolabilir veya yeniden biçimlendirilebilir ve Xiaomi bu tür bir hasar veya kayıptan sorumlu değildir.

Hiçbir Xiaomi satıcısının, temsilcisinin veya çalışanının işbu Sınırlı Garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, genişletme veya ekleme yapma yetkisi yoktur. Herhangi bir koşulun yasadışı veya uygulanamaz olması durumunda, kalan koşulların yasalılığı veya uygulanabilirliği etkilenmez veya zarar görmez. Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır.

Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız

satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor.
Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

5. ZİMNİ GARANTİLER

Yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde, tüm zımnî garantiler (ticari garantiler ve belirli bir amaca uygunluk dahil) işbu sınırlı garantinin azami süresiyle sınırlı bir süreye sahip olacaktır. Yargı mercilerinin, zımnî garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin vermediği durumlarda yukarıdaki sınırlama uygulanmayacaktır.

6. HASAR SINIRLAMASI

Yürürlükteki yasalarla engellenmediği ölçüde Xiaomi; kazalardan kaynaklanan zararların yanı sıra kâr, gelir veya veri kaybı, açık ya da zımnî herhangi bir garanti veya koşulun ihlali sonucunda ya da başka herhangi bir yasal teori bağlamında ortaya çıkan zararlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın özel veya dolaylı hiçbir zarardan söz konusu zararların olasılığıyla ilgili olarak önceden bilgilendirilmiş olsa bile sorumlu olmayacaktır. Bazı yargı mercilerinde özel veya dolaylı zararların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmez. Bu nedenle yukarıdaki sınırlama veya istisna sizin için geçerli olmayabilir.

7. XIAOMI İRTİBAT KİŞİLERİ

Müşterilerin şu web sitesini ziyaret etmesi rica olunur:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir.

Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.

تعليمات الأمان

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضية في المنزل فقط. يحظر استخدامه في الخارج، أو على أسطح غير الأرضيات، أو في مكان تجاري أو صناعي.

قيود الاستخدام

- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف شخص بالغ.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام فقط مع وحدة مزود الطاقة المتوفرة مع الجهاز.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا من قبل أشخاص مختصين.
- إذا كانت دبابيس أجزاء القابس تالفة، يجب التخلص من مصدر طاقة المكون الإضافي.
- حيث يمكن لممرور الجهاز فوق سلك الإمداد بالطاقة أن يؤدي إلى حدوث خطر.
- يرجى إبقاء فرشاة التنظيف بعيداً عن متناول الأطفال.
- أبقِ الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أجزاء الجسم بعيداً عن الفتحات والأجزاء المتحركة.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت لتنظيف أي مواد محترقة.
- لا تُمسك المكنسة الكهربائية الروبوت بواسطة غطاء رادار الليزر.
- تأكد من إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت وفصل مصدر التيار الكهربائي قبل التنظيف أو إجراء الصيانة.

- هذه المكنسة الكهربائية الروبوت مصممة فقط لتنظيف الأرضيات في بيئة منزلية. لا تستخدمها في الخارج مثل شرفة مفتوحة أو على سطح ليس مثل الأرضية أو الأريكة أو في بيئة تجارية أو صناعية.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى سطح الأرض، مثل دور علوي أو شرفة مفتوحة أو أعلى الأثاث، ما لم يكن هناك حاجز واقٍ.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت عند درجة حرارة محيطية أعلى من 40 درجة مئوية أو أقل من 0 درجة مئوية أو على أرضية عليها سوائل أو مواد لاصقة.
- أبعد أي كابلات من الأرضية قبل استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت لتجنب قيامها بسحبها أثناء التنظيف.
- التقط أي أشياء هشة أو فضفاضة من الأرضية، مثل المزهريات أو الأكياس البلاستيكية، لمنع انسداد المكنسة الكهربائية الروبوت أو الاصطدام بها والتسبب في أضرار.
- لا تضع الأطفال أو الحيوانات الأليفة أو أي شيء أعلى المكنسة الكهربائية الروبوت بينما تكون ثابتة أو متحركة.
- لا تستخدم وظيفة المسح على السجاد.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت في التقاط أشياء صلبة أو حادة مثل مواد البناء أو الزجاج أو المسامير.
- لا ترش أي سائل في المكنسة الكهربائية الروبوت. تأكد من أن حجرة الغبار 2 في 1 مع خزان المياه جافة تماماً قبل إعادة تركيبها.
- لا تقلب المكنسة الكهربائية الروبوت رأساً على عقب. ينبغي ألا يلامس هيكل رادار الليزر الأرض مطلقاً.
- استخدم هذا المنتج فقط كما هو موضح في دليل المستخدم. المستخدمون مسؤولون عن أي خسارة أو ضرر ناجم عن الاستخدام غير السليم لهذا المنتج.
- للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/support/user-guide

معلومات السلامة من الليزر

يتوافق مستشعر الليزر في هذا المنتج مع المعيار IEC 60825-1: 2014 ومعيار EN 60825-1:2014/A11:2021 لمنتجات الليزر الفئة 1. تجنب التواصل المباشر بالعين معه أثناء الاستخدام.

منتج الليزر الفئة 1
منتج الليزر المستهلك
EN 50689:2021

البطاريات والشحن

- تحذير: لا تستخدم أي بطارية أو قاعدة الشحن التابعة لشركة أخرى.
- تحذير: استخدم وحدة الإمداد بالطاقة المرفقة مع هذا الجهاز فقط.
- تحذير: لأغراض شحن البطارية، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل المتوفرة مع هذا الجهاز.
- استخدمه فقط مع وحدة الإمداد <BLJ15W200060P-VA> أو <BLJ15WJ200060P-V>.
- لا تحاول تفكيك البطارية أو قاعدة الشحن أو إصلاحهما أو تعديلهما بنفسك.
- قم بفصل المكنسة الكهربائية الروبوت من الطاقة على الفور إذا كانت البطارية تسرب. إذا لامست أي مادة قد تكون مسربة من البطارية، فاشطف منطقة التلامس بالكثير من الماء واحصل على العناية الطبية فورًا.
- لا تعرّض الجهاز أو البطارية لدرجات حرارة مفرطة.
- انتبه لخطر حدوث ماس كهربائي في نقاط التوصيل للجهاز الذي يعمل بالبطارية أو نقاط التوصيل للبطارية بواسطة أشياء معدنية.

- لا تضع قاعدة الشحن بالقرب من مصدر حرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو يدين مبللتين لمسح أو تنظيف موصلات الشحن لـ قاعدة الشحن.
- إذا لم تُستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت لفترة طويلة، فقم بشحنها بالكامل، ثم أطفئها وخزنها في مكان بارد وجاف.
- أعد شحن المكنسة الكهربائية الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب التفريغ الزائد للبطارية.
- تحتوي حزمة بطارية ليثيوم أيون على مواد خطيرة على البيئة. قبل التخلص من المكنسة الكهربائية الروبوت، يرجى أولاً إزالة حزمة البطارية، ثم التخلص منها أو إعادة تدويرها وفقاً للقوانين واللوائح المحلية للبلد أو المنطقة التي تُستخدم فيها.
- ينبغي إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه.
- يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية.
- يجب التخلص من البطارية بشكل آمن.
- عند إزالة البطاريات من المنتج، يُفضل استنفاد البطاريات والتأكد من فصل الطاقة عن المنتج.
- 1. قم بفك المسمار الموجود بالأسفل، ثم قم بإزالة الغطاء.
- 2. افصل موصل البطارية، ثم أزل البطاريات. لا تتلف حزمة البطارية لتجنب أي خطر حدوث إصابات.
- 3. أعد البطاريات إلى مؤسسة متخصصة في إعادة التدوير.
- ليس للمنتج وضع استعداد أو حالة مكافئة أخرى فيما يتعلق بمتطلبات كفاءة الطاقة أو وظيفة إدارة الطاقة، ومن المرجح أن يكون استهلاك المنتج للطاقة أعلى من المنتجات الأخرى التي تلبى هذه المتطلبات الوظيفية.

نظرة عامة حول المنتج

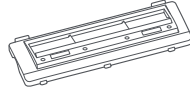
محتويات العلبة



المكنسة الكهربائية الروبوت



فرشاة
(مثبتة مسبقًا)



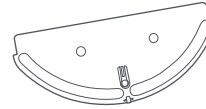
غطاء الفرشاة
(مثبت مسبقًا)



خزان المياه 2 في 1
(مثبت مسبقًا للكس والمسح)



فرشاة التنظيف
(في سطح خزان المياه 2 في 1)



حامل لوحة الممسحة



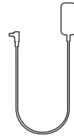
لوحة الممسحة
(مثبت مسبقًا على حامل لوحة الممسحة)



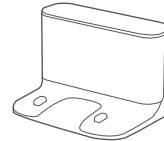
الفرشاة الجانبية



دليل المستخدم

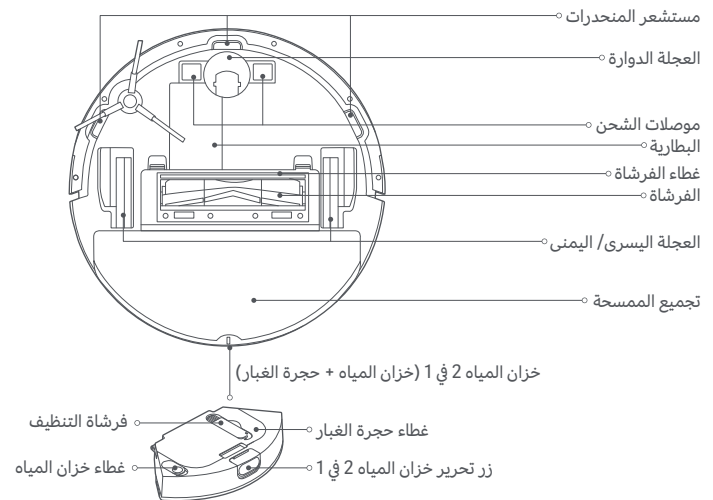
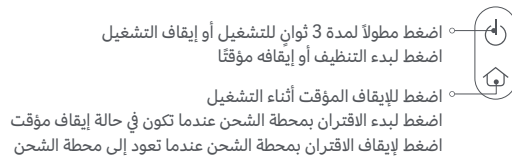
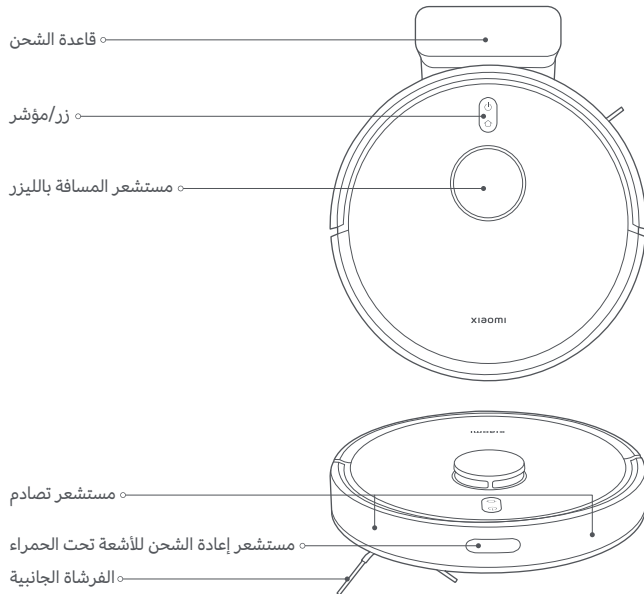


محول الطاقة



قاعدة الشحن

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

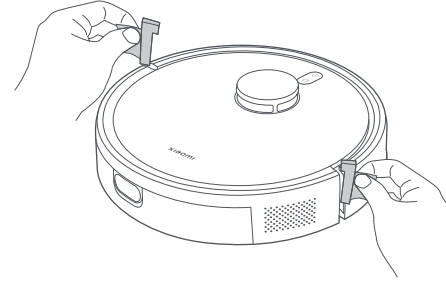


وصف حالة المؤشر

أبيض	يعمل بشكل طبيعي
وميض بطيء باللون الأبيض	جارٍ الشحن (مستوى البطارية متوسط/عالي)
وميض باللون الأبيض	الاقتران بقاعدة الشحن/ تحديث البرنامج الثابت/ إعادة ضبط النظام/ الاتصال بالشبكة
أصفر	شبكة Wi-Fi غير متصلة
وميض بالأصفر	خطأ/ إعادة ضبط شبكة Wi-Fi
وميض بطيء بالأصفر	جارٍ الشحن (مستوى البطارية منخفض)
متوقف	إغلاق/ في وضع السبات

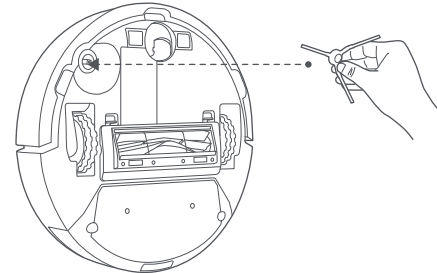
قبل الاستخدام

1. إزالة الشرائط الواقية.

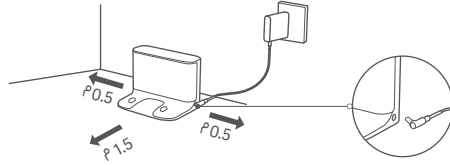


2. تثبيت الفرشاة الجانبية.

أخرج الفرشاة الجانبية، وثبتها في الموضع كما هو موضح. يكتمل تثبيت الفرشاة الجانبية عندما تسمع صوت "نقرة".



3. قم بإزالة الغطاء الواقي من قاعدة الشحن، وضع قاعدة الشحن مقابل الجدار وقم بتوصيلها بالطاقة.



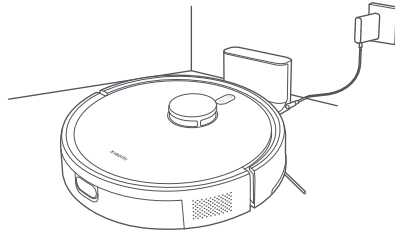
قم بتوصيل محول الطاقة مع قاعدة الشحن

تنبيهات:

- لا تعرض قاعدة الشحن لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تضع أشياء على مسافة 0.5 م من أي جانب من جانبي قاعدة الشحن و 1.5 م أمامها.

4. شحن المكنسة الكهربائية الروبوت.

ضع المكنسة الكهربائية الروبوت على قاعدة الشحن لتشحن.



ملاحظات:

- لضمان الأداء الأمثل للبطارية، اشحن البطارية بالكامل للمرة الأولى قبل الاستخدام.
- ضع المكنسة الكهربائية الروبوت على قاعدة الشحن وتأكد من موازنة موصلات الشحن. سيتم تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت تلقائياً ولا يمكن إيقاف تشغيلها أثناء الشحن.

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*. استخدم تطبيق Mi Home/Xiaomi Home للتحكم في جهازك، وللفاعل مع أجهزة المنزل الذكية الأخرى.



76719DE8

امسح كود QR ضوئياً لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتاً بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

افتح تطبيق Mi Home/Xiaomi Home ، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

* تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

ملاحظات:

- شبكات Wi-Fi بتردد 2.4 جيجاهرتز هي المدعومة فقط.
- ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استناداً إلى إصدار التطبيق الحالي.
- عندما تصل المكنسة الكهربائية الروبوت بتطبيق Xiaomi Home بنجاح، فإنها تتصل بالشبكة بنجاح. يمكنك إعادة ضبط شبكة Wi-Fi لفصلها عن الشبكة.

إعادة تعيين Wi-Fi

عندما تكون المكنسة الكهربائية الروبوت قيد التشغيل، اضغط مطوياً على الزر  و  لمدة 7 ثوانٍ. وستعلم أنه تمت إعادة شبكة Wi-Fi بنجاح عندما تسمع رسالة صوتية.

إعادة ضبط النظام

اضغط مع الاستمرار على الزر  لمدة 5 ثوانٍ حتى تسمع صوت "صافرة"، ثم اضغط مع الاستمرار على الزر  لمدة 5 ثوانٍ مرة أخرى حتى تسمع صوت تنبيه صوتي. يتم بعد ذلك إعادة تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت، وتتم استعادة الإعدادات مثل التنظيف المجدول وشبكة Wi-Fi إلى إعدادات ضبط المصنع الافتراضية.

المشكلة

الحل

- لا يمكن توصيل المكنسة الكهربائية الروبوت بشبكة Wi-Fi. تحقق ما إذا كانت كلمة مرور شبكة Wi-Fi صحيحة.
- المكنسة الكهربائية الروبوت لا تدعم نطاق تردد الشبكة 5 جيجاهرتز، يرجى توصيلها بشبكة بتردد 2.4 جيجاهرتز.
- تأكد من وجود المكنسة الكهربائية الروبوت في منطقة بها تغطية Wi-Fi جيدة، وقم بإعادة تعيين شبكة Wi-Fi الخاصة به وإعادة توصيلها بالشبكة.
- هناك خطأ ما في اتصال Wi-Fi. أعد ضبط إعدادات Wi-Fi وقم بتنزيل أحدث إصدار من تطبيق Mi Home/Xiaomi Home ثم حاول إعادة الاتصال.

ما طريقة الاستخدام

إنشاء الخريطة السريع

بعد اتصال المكنسة الكهربائية الروبوت بالتطبيق لأول مرة، اتبع التعليمات الموجودة في التطبيق لإنشاء خريطة بسرعة، واستبد المكنسة الكهربائية الروبوت في إنشاء الخريطة دون تنظيف. بمجرد عودتها إلى قاعدة الشحن، يتم إكمال عملية إنشاء الخريطة ويتم حفظ الخريطة تلقائياً.

التجهيز قبل إنشاء الخريطة :

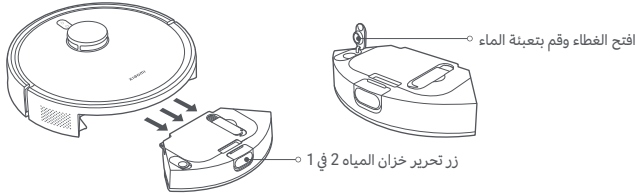
- تأكد من شحن المكنسة الكهربائية الروبوت بالكامل والبدء من قاعدة الشحن.
- افتح أبواب الغرف التي سيتم إنشاء خريطتها، وتابع المكنسة الكهربائية الروبوت طوال العملية برمتها، وقم بإزالة الأشياء التي قد تعيق إنشاء المكنسة الكهربائية الروبوت للخريطة بدقة.
- يُستحسن حجب المناطق التي قد تعلق فيها المكنسة الكهربائية الروبوت أو تتعرض فيها للخدش، والمناطق الأخرى غير المناسبة لدخولها.

إعداد الجدران الافتراضية أو المناطق المحظورة بعد إنشاء الخريطة:

- يُستحسن إعداد الجدران الافتراضية أو المناطق المحظورة في المناطق التي قد تعلق فيها المكنسة الكهربائية الروبوت أو تتعرض فيها للخدش، والمناطق الأخرى غير المناسبة لدخولها.
- إعداد الجدران الافتراضية أو المناطق المحظورة لاستبعاد المناطق المفروشة قبل المسح لمنع تعرض السجاد للبلل.
- يُستحسن إعداد الجدران الافتراضية أو المناطق المحظورة في المناطق المفروشة بسجاد ذي شعيرات أو شرارب طويلة أو لتجنب التشابك مع المكنسة الكهربائية الروبوت.

بدء الكنس والمسح

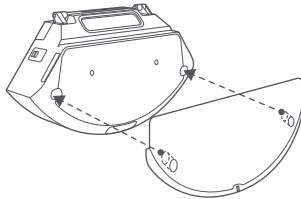
1. اضغط مع الاستمرار على زر تحرير خزان المياه 2 في 1 لإزالة خزان المياه. افتح غطاءه، قم بتعبئته بماء نظيف، ثم أغلق الغطاء.



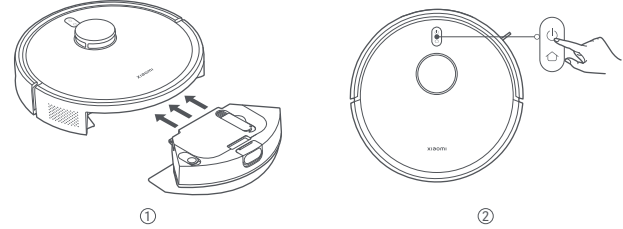
تنبيهات:

- عند تعبئة خزان المياه 2 في 1 بالماء، يُمنع منعاً باتاً إضافة سائل مثل ماء ساحن أو منظفات او معقمات. وإلا، فقد تتعرض المكنسة الكهربائية الروبوت للتلف.
- تخضع وظائف المكنسة الكهربائية الروبوت للاختبار قبل مغادرة المصنع، لهذا قد يوجد بعض الماء المتبقي فيها. وهذا أمر طبيعي.

2. قم بتثبيت جميع الممسحة على خزان المياه 2 في 1 كما هو موضح.

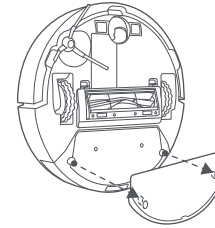


3. أدخل خزان المياه 2 في 1 مع تجميع الممسحة في المكينة الكهربائية الروبوت كما هو موضح. يتم تركيبهما بصورة صحيحة عند سماع صوت "نقرة". اضغط على الزر ① لبدء الكنس والمسح.



تنبيه: قم بإزالة خزان المياه 2 في 1 وقم بتفريغه على الفور بعد اكتمال مهمة المسح. ثم نظّف وجفف لوحة الممسحة لمنع الروائح والعفن.

لإيقاف مؤقت



إيقاف مؤقت

أثناء عمل المكينة الكهربائية الروبوت، اضغط على أي زر لإيقافها مؤقتاً. اضغط على الزر ① لاستئناف التنظيف.
ملاحظة: ستدخل المكينة الكهربائية الروبوت في وضع السبات بعد إيقافها مؤقتاً أو تشغيلها في وضع الاستعداد لمدة 10 دقائق. ولتنشيطها، اضغط على أي زر.

إضافة المياه أو تنظيف لوحة الممسحة

عندما تكون المكينة الكهربائية الروبوت في حالة عمل، قم بإيقافها مؤقتاً ثم قم بإزالة خزان المياه 2 في 1 لإضافة الماء أو تنظيف لوحة الممسحة. بعد ذلك أعد تثبيتها، واضغط على الزر ① لاستئناف المهمة.

الاقتران بقاعدة الشحن

أثناء عملها، اضغط على الزر ② لإيقاف المكينة الكهربائية الروبوت مؤقتاً، وضغط على الزر مرة أخرى لبدء الاقتران بقاعدة الشحن.
عندما تكون المكينة الكهربائية الروبوت في وضع الاستعداد وغير متصلة بقاعدة الشحن، اضغط على الزر ② لبدء الاقتران بقاعدة الشحن.
عند الانتهاء من مهمة أو عندما تكون بطارياتها منخفضة، تعود المكينة الكهربائية الروبوت تلقائياً إلى القاعدة للشحن.

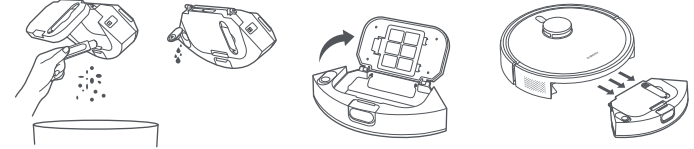
وضع عدم الإزعاج

في وضع عدم الإزعاج (DND)، لا تستأنف المكينة الكهربائية الروبوت عملية التنظيف، ولا تقوم بأداء أي عمليات تنظيف مجدولة، ولا تشغيل تنبيهات صوتية، ويتوقف المؤشر عن التشغيل بعد 10 ثوانٍ من الشحن. ويمكن تمكين وضع عدم الإزعاج أو تعطيله من التطبيق.
ملاحظة: يرجى الرجوع إلى التطبيق لمزيد من الوظائف، تخضع تفاصيل كل وظيفة إلى التطبيق.

العناية والصيانة

تنظيف خزان المياه 2 في 1 والفلتر

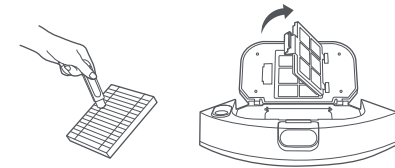
1. قم بإزالة خزان المياه 2 في 1، افتح غطاء خزان المياه وغطاء حجرة الغبار لتفريغ المحتويات، ثم قم بتنظيف خزان المياه 2 في 1 باستخدام فرشاة التنظيف.



تنبيهات:

- لا تفصل أو تغمر خزان المياه 2 في 1.
- نظف خزان المياه 2 في 1 بانتظام لتجنب تأثير الغبار على أداء التنظيف.

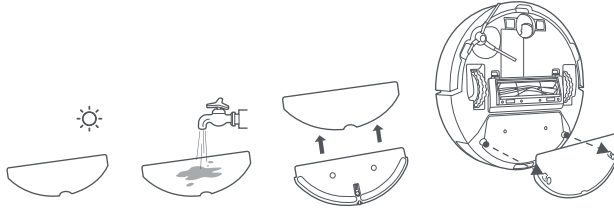
2. قم بإزالة الفلتر ونظفه بفرشاة التنظيف.



ملاحظة: يمكن غسل الفلتر بالماء. تأكد من جفافه بالكامل قبل إعادة تثبيته. لا ينصح بغسله بشكل متكرر.

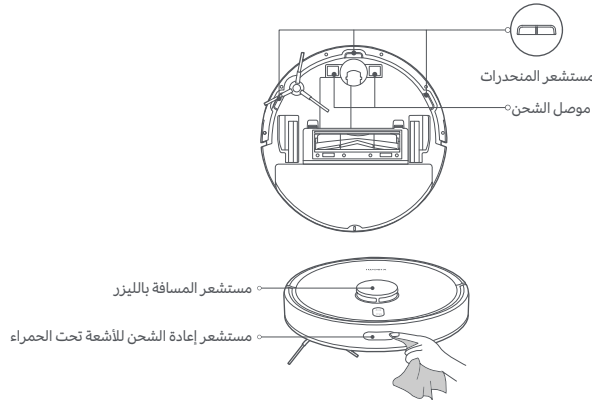
تنظيف لوحة الممسحة

قم بإزالة لوحة الممسحة من الحامل الخاص بها، ثم اغسلها وجففها.



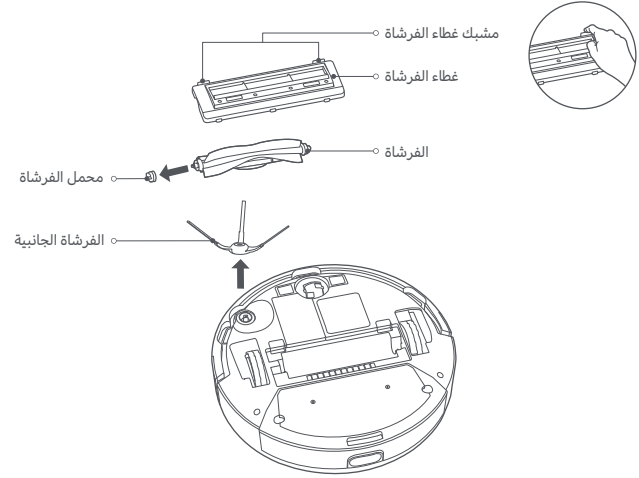
تنظيف المستشعرات وموصلات الشحن

نظف جميع المستشعرات وموصلات الشحن بقطعة قماش ناعمة كل 3 أشهر.



تنظيف الفرشاة الجانبية والفرشاة

1. اسحب الفرشاة الجانبية باتجاه الأعلى.
2. اضغط على مشابك غطاء الفرشاة وقم بإزالة غطاء الفرشاة، وأخرج الفرشاة، وقم بسحب محمل الفرشاة.
3. استخدم فرشاة التنظيف لتنظيف الفرشاة الجانبية والفرشاة.
4. بعد التنظيف، أعد تثبيت محمل الفرشاة، والفرشاة، وغطاء الفرشاة، والفرشاة الجانبية حسب الترتيب.



تنظيف الفرشاة



الجزء	تكرار التنظيف	معدل تكرار الاستبدال
الفرشاة الجانبية	كل 2 من الأسابيع	3-6 أشهر
الفرشاة	أسبوعياً	6-12 شهراً
الفلتر	أسبوعياً	3-6 أشهر
غطاء الفرشاة	/	3-6 أشهر (أو عند التلف)
لوحة الممسحة	بعد كل استخدام	3-6 أشهر (أو عند التلف)

ملاحظة: معدل تكرار الاستبدال مرجعي فقط. في حال تلف أي جزء، يجب استبداله على الفور لضمان التنظيف الفعال.

المشاكل الشائعة

المشكلة	السبب المحتمل والحل
لا يمكن تشغيل المكينة الكهربائية الروبوت.	مستوى البطارية منخفض. اشحن المكينة الكهربائية الروبوت بالكامل وحاول مجدداً. درجة الحرارة المحيطة منخفضة جداً (أقل من 0 درجة مئوية) أو مرتفعة جداً (أعلى من 40 درجة مئوية).
المكينة الكهربائية الروبوت لا تبدأ التنظيف.	مستوى البطارية منخفض. اشحن المكينة الكهربائية الروبوت بالكامل وحاول مجدداً.
المكينة الكهربائية الروبوت لا تستأنف التنظيف.	تأكد من عدم ضبط المكينة الكهربائية الروبوت على وضع عدم الإزعاج. في هذا الوضع، فإن على زر القاعدة الموجود على المكينة الكهربائية الروبوت، أو الضغط على زر القاعدة الموجود في تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، أو إعادة المكينة الكهربائية الروبوت إلى قاعدة الشحن لن يؤدي إلى استئناف التنظيف.

المشاكل الشائعة

عند حدوث أعطال في المكتسة الكهربائية الروبوت، قد تصدر تنبيهات صوتية. يرجى الرجوع إلى المعلومات أدناه للحصول على الحل في الوقت المناسب.

تنبيه الخطأ	السبب المحتمل والحل
تأكد من تثبيت خزان المياه في 1 بشكل صحيح.	تأكد من تثبيت خزان المياه 2 في 1 بشكل آمن.
تأكد من تثبيت لوحة الممسحة بشكل صحيح.	تأكد من تثبيت حامل لوحة الممسحة ولوحة الممسحة بشكل آمن.
ضع المكتسة الكهربائية الروبوت على أرضية مستوية أفقية وأبدأ تشغيلها. يمكنك أيضًا إعادة ضبط مستوى تشغيلها.	المكتسة الكهربائية الروبوت مائلة عند بدء التشغيل. انقلها إلى أرضية مستوية أفقية وأبدأ تشغيلها. يمكنك أيضًا إعادة ضبط مستوى المكتسة الكهربائية الروبوت في تطبيق Mi Home/Xiaomi Home. ثم إيقاف تشغيلها وإعادة تشغيلها.
تعذر الرجوع إلى القاعدة للشحن، يرجى نقل المكتسة الكهربائية الروبوت إلى قاعدة الشحن.	ضع المكتسة الكهربائية الروبوت على قاعدة الشحن يدويًا وتحقق ما إذا كانت قاعدة الشحن متصلة بالطاقة.
أزل أي عوائق في محيط المكتسة الكهربائية الروبوت وحاول مرة أخرى.	قد تكون المكتسة الكهربائية الروبوت عالقة أو هناك شيء يعوقها. أزل أي عوائق تحيط بها.
تأكد من عدم إعاقة مستشعر المسافة بالليزر قبل تشغيل المكتسة الكهربائية الروبوت.	امسح أي أجسام غريبة قد تسد أو تعرقل مستشعر المسافة بالليزر، أو انقل المكتسة الكهربائية الروبوت إلى مكان جديد وأعد تشغيلها.
يرجى مسح مستشعرات المنحدرات لتصير نظيفة. انقل المكتسة الكهربائية الروبوت إلى مكان جديد وأعد تشغيلها.	قد يكون أحد أجزاء المكتسة الكهربائية الروبوت بعيدًا عن الأرض، فغفّر موضعها ثم أعد تشغيلها. أو، قد تكون مستشعرات المنحدرات متسخة، امسحها لتصير نظيفة.
افحص مستشعرات التصادم وأزل أي أجسام غريبة منها.	قد تكون مستشعرات التصادم عالقة. انقر عليها برفق عدة مرات لإزالة أي أجسام غريبة. في حالة عدم سقوط أي شيء، انقل المكتسة الكهربائية الروبوت إلى مكان مختلف وأعد تشغيلها.

المشكلة	السبب المحتمل والحل
لا تعود المكتسة الكهربائية الروبوت إلى قاعدة الشحن.	هناك الكثير من العوائق حول قاعدة الشحن. ضع قاعدة الشحن في منطقة أوسع. المكتسة الكهربائية الروبوت بعيدة جدًا عن قاعدة الشحن. ضعها في مكان أقرب لقاعدة الشحن وحاول مرة أخرى.
المكتسة الكهربائية الروبوت لا تشحن.	تأكد من وجود مساحة مفتوحة كافية حول قاعدة الشحن وأن موصلات الشحن الخاصة بها نظيفة وغير مسدودة. درجة الحرارة المحيطة منخفضة جدًا (أقل من 0 درجة مئوية) أو مرتفعة جدًا (أعلى من 40 درجة مئوية).
تتصرف المكتسة الكهربائية الروبوت بصورة غير طبيعية.	قم بإيقاف تشغيل المكتسة الكهربائية الروبوت ثم أعد تشغيلها.
لا تنفذ المكتسة الكهربائية الروبوت عمليات التنظيف المجدول.	تأكد من اتصال المكتسة الكهربائية الروبوت بالشبكة، وإلا فلن تتمكن من مزامنة الوقت وإجراء عمليات التنظيف المجدول. تأكد من عدم ضبط المكتسة الكهربائية الروبوت على وضع عدم الإزعاج. سيمنع وضع عدم الإزعاج المكتسة الكهربائية الروبوت من أداء عمليات التنظيف المجدول.
المكتسة الكهربائية الروبوت تفقد الاتصال بشكل متكرر.	تأكد من أن المكتسة الكهربائية الروبوت متصلة بالشبكة وموجودة في نطاق شبكة Wi-Fi في جميع الأوقات.
تصدر المكتسة الكهربائية الروبوت أصوات ضوضاء غريبة أثناء التنظيف.	ربما علق جسم غريب في الفرشاة أو الفرشاة الجانبية أو العجلة اليسرى/ اليمنى. أوقف تشغيل المكتسة الكهربائية الروبوت وأزل أي أوساخ، إن وجد.
المكتسة الكهربائية الروبوت لم تعد تنظف بكفاءة أو تترك الغبار وراءها.	حجرة الغبار ممتلئة. نظفها وحاول مرة أخرى. الفلتر مسدود. نظفه وحاول مرة أخرى. تم التقاط جسم غريب في الفرشاة. نظفها وحاول مرة أخرى.

المواصفات

المكنسة الكهربائية الروبوت

الاسم	المكنسة الكهربائية الروبوت
الطراز	D106
الجهد المقدر	14,4 فولت ===
الطاقة المقدرة	45 واط
جهد الشحن	20 فولت ===
الأبعاد	ø 325 × 98 ملم
سعة البطارية	2900 مللي أمبير في الساعة (السعة المقدرة) 3200 مللي أمبير في الساعة (السعة الاسمية)
الوزن الصافي	3,5 كلغم
الاتصال اللاسلكي	2.4 Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n بلوتوث 4.2
تردد التشغيل	2400-2483.5 ميجاهرتز
الحد الأقصى لطاقة الخرج	> 20 ديسيبل مللي واط

أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة فاصلة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

قاعدة الشحن

الطراز	CDZD106
الإدخال المقدر	20 فولت === 0.6 أمبير
الإخراج المقدر	20 فولت === 0.6 أمبير
الأبعاد	146 × 122 × 98 ملم
استهلاك الطاقة	وضع الاستعداد: ≥ 0.5 واط
الوقت اللازم لدخول الحالة	وضع الاستعداد: ≥ 20 د

محول الطاقة

الجهة المصنعة	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
الطراز	BLJ15W200060P-VA
الإدخال	100-240 فولت ~ 60/50 هرتز 0.5 أمبير
الإخراج	20.0 فولت === 0.6 أمبير 12.0 واط
متوسط الكفاءة الفعالة	82.96%
الكفاءة عند الحمل المنخفض (10%)	60%
استهلاك الطاقة بدون حمل	0.10 واط

محول الطاقة

الجهة المصنعة	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
الطراز	BLJ15WJ200060P-V
الإدخال	100-240 فولت ~ 60/50 هرتز 0.5 أمبير
الإخراج	20.0 فولت === 0.6 أمبير 12.0 واط
متوسط الكفاءة الفعالة	82.96%
الكفاءة عند الحمل المنخفض (10%)	60%
استهلاك الطاقة بدون حمل	0.10 واط

* يتوافق هذا المنتج مع نوعين من مصادر إمدادات الطاقة، ويلبي كل واحد منهما متطلبات معايير المنتج. سيتم شحن مصدر إمداد الطاقة المشمول في الحزمة، بطراز إما BLJ15W200060P-VA أو BLJ15WJ200060P-V بصورة عشوائية.

معلومات الامتثال التنظيمي

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي



بموجب هذا، تعلن شركة Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. أن نوع جهاز الراديو D106 يتوافق مع توجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

معلومات التخلص وإعادة التدوير WEEE



جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً لتوجيه 2012/19/EU التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

إشعار الضمان

يمنحك هذا الضمان حقوق محددة، وقد يكون لديك حقوق أخرى بموجب قوانين بلدك أو مقاطعتك أو ولايتك. في الواقع، في بعض البلدان أو المقاطعات أو الولايات، يمكن أن يفرض قانون المستهلك فترة الضمان الأدنى. باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستثنى Xiaomi أو تحدّد أو توقف الحقوق الأخرى التي قد تكون لديك، لفهم حقوقك بشكل كامل، ندعوكم لمراجعة قوانين البلد أو المقاطعة أو الولاية.

1. الضمان المحدود للمنتج

تضمن Xiaomi أن المنتجات خالية من العيوب الموجودة في المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي واستخدامها وفقاً لدليل المستخدم الخاص بالمنتج، خلال فترة الضمان.

يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان للمستهلك، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

تضمن Xiaomi للمشتري الأصلي أن منتج Xiaomi الخاص به سيكون خالياً من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي في الفترة المذكورة أعلاه.

لا تضمن Xiaomi تشغيل المنتج دون انقطاع أو خلوه من الأخطاء.

Xiaomi غير مسؤولة عن الأضرار الناشئة عن عدم الامتثال للتعليمات المتعلقة باستخدام المنتج.

2. الإصلاحات

إذا تم العثور على عيب في الأجهزة واستلمت شركة Xiaomi خلال فترة الضمان مطالبة صالحة، فستقوم Xiaomi إما (1) بإصلاح المنتج دون مقابل، أو (2) استبدال المنتج، أو (3) رد المنتج، ولا يتضمن ذلك التكاليف المحتملة للشحن.

3. كيفية الحصول على خدمة الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب عليك تسليم المنتج، في عبوته الأصلية أو عبوة مماثلة توفر درجة متساوية من حماية المنتج، إلى العنوان المحدد بواسطة Xiaomi. باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، قد تطلب منك Xiaomi تقديم أدلة أو دليل على الشراء و/أو الامتثال لمتطلبات التسجيل قبل الحصول على خدمة الضمان.

4. الاستثناءات والقيود

ما لم ينص على خلاف ذلك من قبل Xiaomi، ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتج الذي تم تصنيعه من قبل أو من أجل Xiaomi ويمكن التعرف عليه من خلال العلامات التجارية أو الاسم التجاري أو شعار "Xiaomi" أو "Mi".

لا ينطبق الضمان المحدود على أي (أ) ضرر ناتج عن أفعال الطبيعة، على سبيل المثال، ضربات البرق أو الأعاصير أو الفيضانات أو الحريق أو الزلازل أو أي أسباب خارجية أخرى؛ (ب) الإهمال؛ (ج) الاستخدام التجاري؛ (د) تعديلات على أي جزء من المنتج؛ (هـ) الضرر الناجم عن الاستخدام مع منتجات غير Xiaomi؛ (و) الضرر الناجم عن حادث أو سوء استخدام أو سوء؛ (ز) الأضرار الناجمة عن تشغيل المنتج خارج الاستخدامات المسموح بها أو المقصودة التي حدتها Xiaomi أو باستخدام مصدر طاقة أو جهد غير مناسب؛ أو (ح) الأضرار الناجمة عن الخدمة (بما في ذلك التريقات والتوسعات) التي يقوم بها أي شخص غير ممثل لشركة Xiaomi.

تقع على عاتقك مسؤولية الاحتفاظ بنسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج أو مواد أخرى ربما تكون قد قيمت بتخزينها أو حفظها على المنتج، من المرجح أن البيانات أو البرامج أو المواد الأخرى الموجودة في الجهاز سوف تُفقد أو تتم إعادة تنسيقها أثناء عملية الصيانة، ولا تحمل Xiaomi مسؤولية هذا الضرر أو الفقدان.

لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو موظف لدى Xiaomi إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان المحدود. إذا اعتبر أي شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن قانونية أو قابلية تطبيق الشروط المتبقية لن تتأثر أو تقل فاعليتها.

باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي.

لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقاً للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، نناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريته منه المنتج. لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

5. الضمانات الضمنية

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، فإن جميع الضمانات الضمنية (بما في ذلك الضمانات الخاصة بالتسويق والصلاحية لغرض معين) ستكون محدودة المدة حتى الحد الأقصى لمدة هذا الضمان المحدود. لا تسمح بعض السلطات القضائية بفرض قيود على مدة الضمان الضمني، لذلك لن يتم تطبيق القيود المذكورة أعلاه في هذه الحالات.

6. الحد من الأضرار

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون Xiaomi مسؤولة عن أي أضرار ناجمة عن حوادث أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو تبعية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات، أو الأضرار الناتجة عن أي خرق صريح أو ضمني. الضمان أو الشرط، أو تحت أي نظرية قانونية أخرى، حتى لو تم إبلاغ Xiaomi بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار. لا تسمح بعض السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية، لذلك قد لا ينطبق عليك التقييد أو الاستثناء الوارد أعلاه.

7. جهات اتصال Xiaomi

بالنسبة للعملاء، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

יש לקרוא מדריך זה בקפידה לפני השימוש ולשמור אותו לסיוע בעתיד. מוצר זה מיועד לניקוי הרצפה בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו מחוץ לבית, על משטחים שאינם רצפות או בסביבה מסחרית או תעשייתית.

הגבלות שימוש

- במכשיר זה יכולים להשתמש ילדים מגיל 8 שנים ומעלה ואנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות ונפשיות מוגבלות או חסרי ניסיון וידע, וזאת תחת פיקוח או לאחר מתן הוראות בנוגע לשימוש במכשיר באופן בטוח והבנת הסכנות הכרוכות בכך. אין לתת לילדים לשחק במכשיר. פעולות הניקוי והתחזוקה על ידי המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא פיקוח.
- המכשיר נועד לשימוש עם יחידת ספק הכוח המצורפת למכשיר בלבד.
- מכשיר זה כולל סוללות שניתנות להחלפה על ידי אדם מיומן בלבד.
- אם הפינים של חלקי התקע פגומים, יש להשליך את ספק הכוח המתחבר.
- עלולה להיווצר סכנה אם המכשיר דורס את כבל החשמל.
- יש להרחיק את מברשת הניקוי מהישג ידם של ילדים.
- יש להרחיק שיער, בגדים, אצבעות ואיברי גוף אחרים מהפתחים ומהחלקים הנעים.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי כדי לנקות חומרים דליקים.
- אין לאחוז בשואב האבק הרובוטי בכיסוי מכ"ם הלייזר שלו.
- יש לוודא ששואב האבק הרובוטי כבוי ושספק המתח מנותק משקע החשמל לפני ביצוע פעולות ניקוי ותחזוקה.
- שואב אבק רובוטי זה נועד לניקוי רצפות בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו מחוץ לבית, למשל במרפסת פתוחה או במשטח שאינו רצפה כגון ספה, או בסביבה מסחרית או תעשייתית.

- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי באזור שתלוי מעל קומת הקרקע, למשל בלופט, במרפסת פתוחה או על גבי ריהוט, אלא אם קיים מחסום מגן.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי בטמפרטורת סביבה העולה על 40°C או הנמוכה מ- 0°C או על רצפה שעליה נוזלים או חומרים דביקים.
- לפני השימוש בשואב האבק הרובוטי, יש להרים מהרצפה כבלים כדי למנוע את גרירתם בזמן הניקוי.
- יש לאסוף מהרצפה פריטים שברורים או רופפים, כגון אגרטלים או שקיות פלסטיק, כדי למנוע הפרעה לשואב האבק הרובוטי או היתקלות של המכשיר בהם וגרימת נזק.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או פריט כלשהו על גבי שואב האבק הרובוטי כשהוא עומד או כשהוא נע.
- אין להשתמש בפונקציית השטיפה כדי לנקות שטיחים.
- אין לאפשר לשואב האבק הרובוטי לאסוף חפצים קשים או חדים כמו חומרי בנייה, זכוכית או מסמרים.
- אין להתזיז נוזל כלשהו על שואב האבק הרובוטי. יש לוודא שתא האבק 2 ב-1 עם מכל מים יבש לחלוטין לפני ההתקנה מחדש.
- אין להניח את שואב האבק הרובוטי הפוך. מעטפת רדאר הלייזר לא אמורה לעולם לבוא במגע עם הקרקע.
- יש להשתמש במוצר זה רק בהתאם להוראות שבמדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק שנגרם עקב שימוש לא ראוי במוצר זה.
- לעיון במדריך מקוון מפורט, בקר בכתובת www.mi.com/global/support/user-guide

מידע בנושא בטיחות לייזר

חיישן הלייזר במוצר זה עומד בתקן IEC 60825-1:2014/A11:2021 ו- EN 60825-1:2014 עבור מוצרי לייזר מסוג Class 1. נא להימנע מקשר עין ישיר איתו במהלך השימוש.

מוצר לייזר מסוג Class 1
מוצר לייזר לצרכן
EN 50689:2021

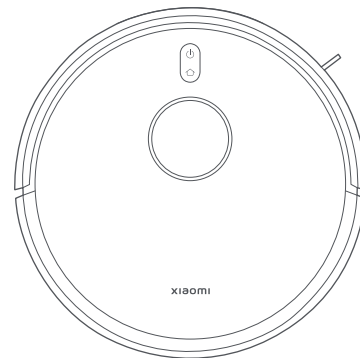
סוללות וטעינה

- אזהרה: אין להשתמש בסוללה ובעמדת טעינה של צד שלישי כלשהו.
- אזהרה: יש להשתמש רק ביחידת אספקת המתח המסופקת עם מכשיר זה.
- אזהרה: לצורך טעינת הסוללה, יש להשתמש ביחידת אספקת המתח הנשלפת בלבד המסופקת עם המכשיר.
- יש להשתמש רק עם יחידת אספקה <BLJ15WJ200060P-V> או <BLJ15W200060P-VA>.
- אין לנסות לפרק, לתקן או לשנות את הסוללה או את עמדת הטעינה בעצמך.
- יש לנתק את שואב האבק הרובוטי מהחשמל באופן מידי אם הסוללה דולפת. אם באת במגע פיזי עם חומר כלשהו העלול לדלוף מן הסוללה, יש לשטוף את אזור המגע עם הרבה מים ולפנות לקבלת טיפול רפואי באופן מידי.
- אין לחשוף את המכשיר או הסוללה לטמפרטורות גבוהות.
- יש לשים לב לסיכון לקצר במגע הסוללה בתוך השואב או על פני הסוללה על ידי חפצים העשויים מתכת.
- אין להציב את עמדת הטעינה בסמוך למקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של עמדת הטעינה.

- אם אין כוונה להשתמש בשואב האבק הרובוטי לפרק זמן ממושך, יש לטעון אותו עד הסוף ואז לכבות ולאחסן אותו במקום יבש וקריר. יש לטעון מחדש את שואב האבק הרובוטי מדי 3 חודשים לפחות, כדי להימנע מפריקת יתר של הסוללה.
- תא סוללת ליתיום-יון מכיל חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת שואב האבק הרובוטי, יש להסיר את תא הסוללה ואז להשליך או למחזר אותו בהתאם לחוקים והתקנות המקומיים בארץ או באזור שנעשה בו שימוש.
- יש להסיר את הסוללה מהמכשיר לפני השלכתו.
- יש לנתק את המכשיר מאספקת החשמל בעת הוצאת הסוללה.
- יש להשליך את הסוללה באופן בטוח.
- בהסרת הסוללות מהמוצר, עדיף לרוקן את הסוללות ולוודא שהמוצר מנותק מהחשמל.
- 1. הסר את הבורג בחלק התחתון, ואז הסר את הכיסוי.
- 2. נתק את מחבר הסוללה מהחשמל, ולאחר מכן הסר את הסוללות. אל תפגע בתא הסוללה, כדי לא להסתכן בפציעות.
- 3. החזר את הסוללות אל ארגון מחזור מקצועי.
- למוצר אין מצב המתנה או מצב מקביל אחר במונחים של דרישות צריכת אנרגיה יעילה או פונקציית ניהול צריכת חשמל, צריכת החשמל של המוצר עשויה להיות גבוהה יותר מאשר מוצרים אחרים העומדים בדרישות פונקציונליות אלה.

סקירת המוצר

תכולת האריזה



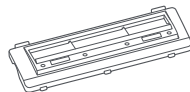
שואב אבק רובוטי



מברשת ניקוי
(על פני מכל מים 2 ב-1)



מכל מים 2 ב-1
(הפיטשו הביאש דובע שארמ וקתומ)



כיסוי מברשת
(מותקן מראש)



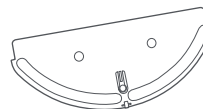
מברשת
(מותקנת מראש)



מברשת צד



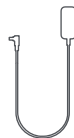
כרית שטיפה
(מותקנת מראש על מחזיק כרית השטיפה)



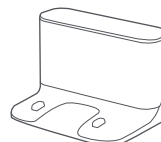
מחזיק כרית שטיפה



מדריך למשתמש

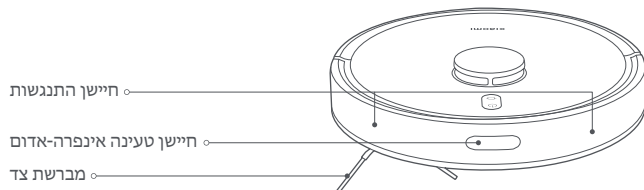
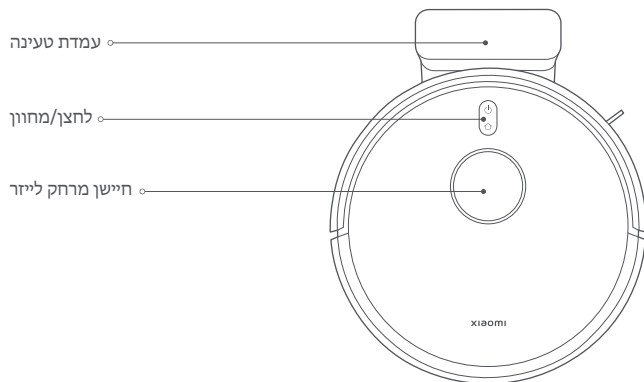


מתאם חשמל

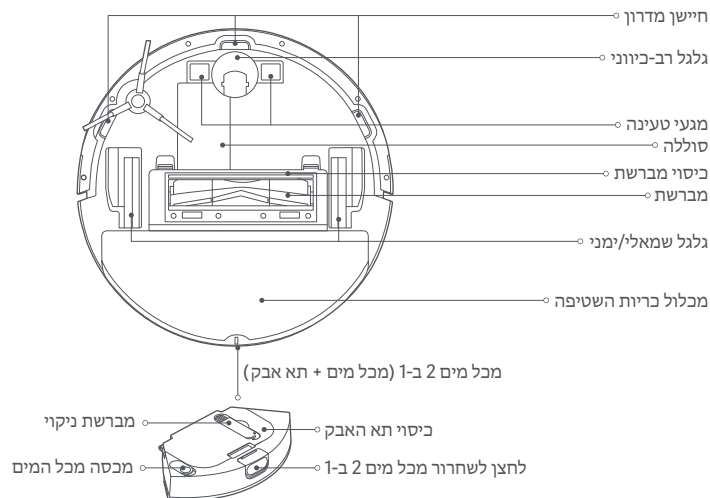


עמדת טעינה

שים לב: איורי המוצר, האביזרים וממשק המשתמש במדריך למשתמש הם לצורכי התייחסות בלבד. המוצר והפעולות בפועל עשויים להשתנות עקב שיפורים שבוצעו במוצר.



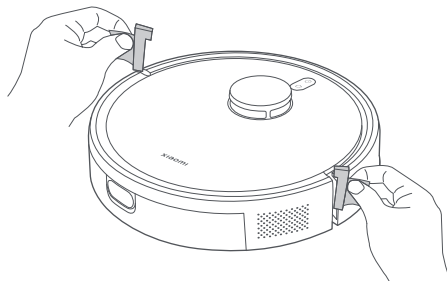
- יש ללחוץ ולהחזיק למשך 3 שניות כדי להפעיל או לכבות
- יש ללחוץ כדי להתחיל או להשהות את הניקוי
- יש ללחוץ כדי להשהות תוך כדי הפעולה
- יש ללחוץ כדי להחזיר לתחנת העגינה במהלך ההשהיה
- יש ללחוץ לעצירת העגינה לאחר החזרה לתחנה



תיאורי סטטוס מחוון

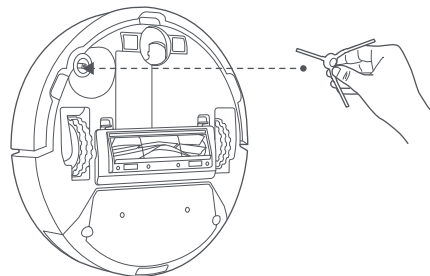
לבן	פועל כרגיל
מהבהב לאט בלבן	בטעינה (רמת טעינה בינונית/גבוהה של הסוללה)
מהבהב בלבן צהוב	עגינה/עדכון קושחה/איפוס מערכת/חיבור לרשת מנותק Wi-Fi
מהבהב צהוב	Wi-Fi שגוי/איפוס
מהבהב באיטיות צהוב	בטעינה (רמת טעינה נמוכה של הסוללה)
כבוי	כיבוי/במצב שינה

1. הסרת רצועות המגן.

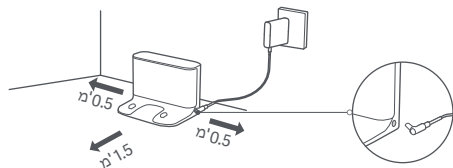


2. הרכבת מברשת הצד.

הכלהב תנקתומ דצה תשרבמ. רויאב ויזצמש יפכ סוקימב התוא וקתהו דצה תשרבמ תא אצוה השיקנ עמשיהב.



3. הסר את הציפוי המגן מעמדת הטעינה, הנח את עמדת הטעינה בצמוד לקיר וחבר אותה לחשמל.



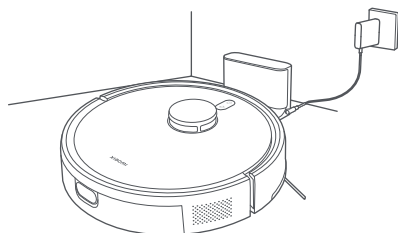
יש לחבר את מתאם החשמל לעמדת הטעינה

זהירות:

- אין לחשוף את עמדת הטעינה לשמש ישירה.
- אין להניח אף עצם בטווח של 0.5 מטרים משני הצדדים של עמדת הטעינה או בטווח של 1.5 מטרים מלפניה.

4. טעינת שואב האבק הרובוטי.

מקם את שואב האבק הרובוטי בעמדת הטעינה כדי להטעין אותו.



הערות:

- על מנת להבטיח את הביצועים האופטימליים של הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה בפעם הראשונה לפני השימוש.
- יש להניח את שואב האבק הרובוטי על עמדת הטעינה ולוודא שמגעי הטעינה שלהם צמודים. כששואב האבק הרובוטי נטען, הוא יידלק באופן אוטומטי, ולא ניתן לכבותו.

התחברות באמצעות האפליקציה Mi Home/Xiaomi Home

מוצר זה פועל עם האפליקציה Mi Home/Xiaomi Home*. השתמש באפליקציה Mi Home/Xiaomi Home כדי לשלוט במכשיר שלך ולתקשר עם מכשירים חכמים אחרים בבית.



76719DE8

סרוק את קוד ה-QR כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה. תנותב אל דף הגדרות החיבור אם האפליקציה כבר מותקנת. לחלופין תוכל לחפש את "Mi Home/Xiaomi Home" בחנות האפליקציות, כדי להוריד ולהתקין אותה.

פתח את האפליקציה Mi Home/Xiaomi Home הקש "+" בצד הימני העליון ומלא את ההנחיות כדי להוסיף את המכשיר שלך.

* האפליקציה היא האפליקציה Xiaomi Home באירופה (למעט רוסיה). שם האפליקציה המוצג על המכשיר שלך הוא ברירת המחדל.

הערות:

- המכשיר תומך ברשתות Wi-Fi בתדר GHz בלבד 2.4.
- ייתכן שהגרסה של האפליקציה עודכנה, יש לפעול לפי ההוראות המתאימות לגרסת האפליקציה הנוכחית.
- כאשר שואב אבק רובוטי מתחבר בהצלחה לאפליקציית Xiaomi Home, הוא מתחבר לרשת בהצלחה. אָתָה יכול לבצע איפוס של Wi-Fi כדי לנתק אותו מהרשת.

Wi-Fi-איפוס רשת

כאשר שואב האבק הרובוטי מופעל, לחץ על הלחצנים ו- למשך שבע שניות. הנחיתקולית תציין איפוס מוצלח של ה-Wi-Fi.

איפוס המערכת

לחץ והחזק את הלחצן למשך חמש שניות עד שתשמע צפצוף, ולאחר מכן לחץ והחזק את הלחצן למשך חמש שניות שוב עד שתשמע את ההנחיה הקולית. לאחר מכן שואב האבק הרובוטי מופעל מחדש, והגדרות כגון ניקוי מתוזמן ו-Wi-Fi משוחזרות לביררת המחדל של היצרן.

הבעיה

פתרון

שואב האבק הרובוטי לא מצליח להתחבר ל-Wi-Fi.

- בדוק האם סיסמת ה-Wi-Fi נכונה.
- שואב האבק הרובוטי אינו תומך בתדרים של רשת 5GHz. אָנָה השתמש ברשת 2.4GHz.
- ודא ששואב האבק הרובוטי נמצא באזור עם כיסוי Wi-Fi טוב, ולאחר מכן אפס את ה-Wi-Fi שלו וחבר אותו מחדש לרשת.
- משהו השתבש בחיבור לרשת ה-Wi-Fi.
- אפס את ה-Wi-Fi והורד את גרסת אפליקציית Mi Home העדכנית ביותר, ולאחר מכן נסה שוב להתחבר.

מיפוי מהיר

אחרי ששואב האבק הרובוטי מתחבר לאפליקציה בפעם הראשונה, יש לבצע את ההוראות המופיעות באפליקציה כדי ליצור מפה במהירות, ושואב האבק הרובוטי יתחיל למפות בלי לנקות. לאחר חזרתו לעמדת הטעינה, תהליך המיפוי הושלם והמפה נשמרת באופן אוטומטי.

הכנה לפני המיפוי:

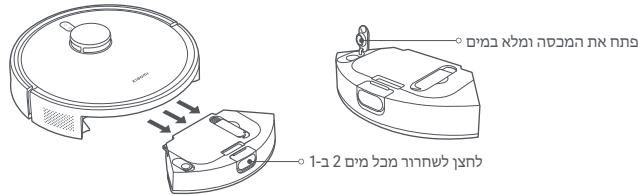
- דא ששואב האבק הרובוטי נטען במלואו ומתחיל מעמדת הטעינה.
- פתח את דלתות החדרים המיועדים למיפוי, עקוב אחר שואב האבק הרובוטי לאורך כל התהליך ופנה את הפריטים שעלולים למנוע משואב האבק הרובוטי לבצע מיפוי מדויק.
- מומלץ לחסום אזורים שבהם שואב האבק הרובוטי עלול להיתקע או להישרט, ואזורים אחרים שאינם מתאימים לכניסתו.

הגדרת קירות וירטואליים או אזורים מוגבלים לאחר המיפוי:

- מומלץ להגדיר קירות וירטואליים או אזורים מוגבלים באזורים בהם שואב האבק הרובוטי עלול להיתקע או להישרט, ובאזורים אחרים שאינם מתאימים לכניסתו.
- הגדר קירות וירטואליים או אזורים מוגבלים כדי לא לכלול אזורים מכוסים בשטיחים לפני השטיפה כדי למנוע מהשטיח להירטב.
- מומלץ להגדיר קירות וירטואליים או אזורים מוגבלים באזורים עם שיער ארוך או שטיחים עם פרנזים למניעת הסתבכות עם שואב האבק הרובוטי.

התחלת השאיבה והשטיפה

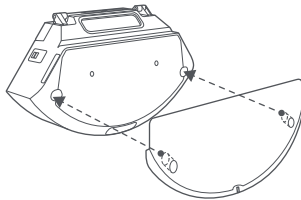
1. לחץ והחזק את לחצן שחרור מכל המים 2 ב-1 כדי להסיר את מכל המים. פתח את המכסה שלו, מלא אותו במים נקיים ולאחר מכן סגור את המכסה



זהירות:

- בעת מילוי מיכל המים 2 ב-1 במים, הוספת נחלים כגון מים חמים, חומרי ניקוי או חומרי חיטוי אסורה בהחלט. אחרת, שואב האבק הרובוטי עלול להינזק.
- הפונקציות של שואב האבק הרובוטי נבדקות בטרם יציאתו מהמפעל, כך שיתכנו שאריות מים בשואב האבק הרובוטי. זהו מצב תקין.

2. התקן את מכלול כריות השטיפה על מכל המים 2 ב-1 כפי שמוצג באיור.



השהיה

כאשר שואב האבק הרובוטי פועל, לחץ על לחצן כלשהו כדי להשהות. לחץ על הלחצן ⏸ כדי לחדש את הניקוי.
הערה: שואב האבק הרובוטי יכנס למצב שינה לאחר השהייה או המתנה למשך עשר דקות. לחץ על לחצן כלשהו כדי להעיר אותו.

הוספת מים או ניקוי כרית השטיפה

כאשר שואב האבק הרובוטי פועל, השהה אותו תחילה ולאחר מכן הסר את מכל המים 2 ב-1 כדי להוסיף מים או לנקות את כרית השטיפה. לאחר מכן התקן אותו מחדש ולחץ על הלחצן ⏸ כדי להמשיך את המשימה.

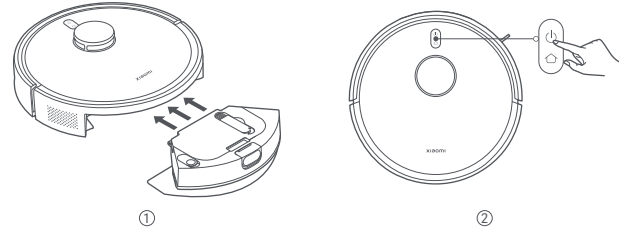
עגינה

במהלך פעולת שואב האבק הרובוטי, לחץ על הלחצן ⏸ כדי להשהות את שואב האבק הרובוטי, ולחץ שוב על הלחצן כדי להתחיל בעגינה.
כאשר שואב האבק הרובוטי נמצא במצב המתנה ואינו מחובר לעמדת הטעינה, לחץ על הלחצן ⏸ כדי להתחיל בעגינה.
כאשר משימה הושלמה או שהסוללה חלשה מדי, שואב האבק הרובוטי חוזר אוטומטית לעמדת הטעינה כדי להטעין.

מצב "נא לא להפריע"

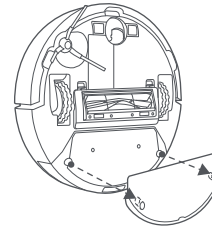
במצב 'נא לא להפריע' (DND), שואב האבק הרובוטי אינו מחדש את הניקוי, מבצע ניקויים מתוזמנים או משמיע הנחיות קוליות, והמחווה של שואב האבק הרובוטי נכבה לאחר 10 שניות של טעינה. ניתן להפעיל או להשבית את מצב 'נא לא להפריע' מהאפליקציה.
הערה: לפונקציות נוספות, נא לעיין באפליקציה. הפרטים של הפונקציות השונות תלויים באפליקציה עצמה.

3. הכנס את מכל המים 2 ב-1 עם מכלול כריות השטיפה לתוך שואב האבק הרובוטי כפי שמוצג באיור. הוא מותקן כהלכה בהישמע נקישא. לחץ על הלחצן ⏸ כדי להתחיל לשאוב ולשטוף.



זהירות: הסר את מכל המים 2 ב-1 ורוקן אותו מיד לאחר השלמת משימת ניקוי. לאחר מכן נקה ויבש את כרית השטיפה כדי למנוע היווצרות עובש וריחות בלתי נעימים.

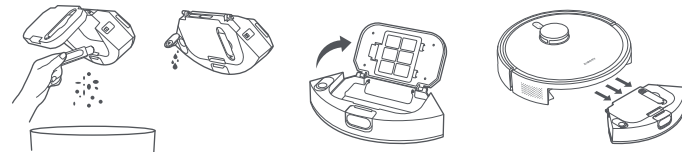
כדי להשתמש רק בפונקציית השאיבה, הסר את מכלול כריות השטיפה.



טיפול ותחזוקה

ניקוי מכל המים 2 ב-1 והמסנן

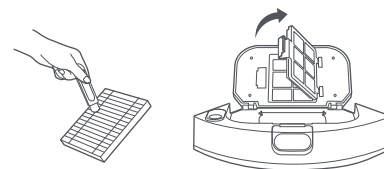
1. הסר את מכל המים 2 ב-1, פתח את מכסה מכל המים ואת כיסוי תא האבק כדי לרוקן את תוכנם, ולאחר מכן נקה את מכל המים 2 ב-1 עם מברשת הניקוי:



זהירות:

- אין לשטוף או להשרות את מכל המים 2 ב-1.
- יש לנקות באופן קבוע את מכל המים 2 ב-1 כדי למנוע לכלוך המשפיע על ביצועי הניקוי.

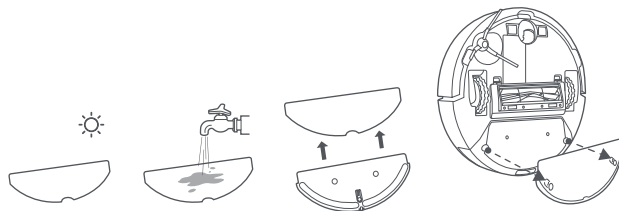
2. הסר את המסנן ונקה אותו באמצעות מברשת הניקוי:



הערה: ניתן לשטוף את המסנן במים. רדא שהוא יבש לחלוטין לפני ההתקנה מחדש. שטיפות תכופות אינן מומלצות.

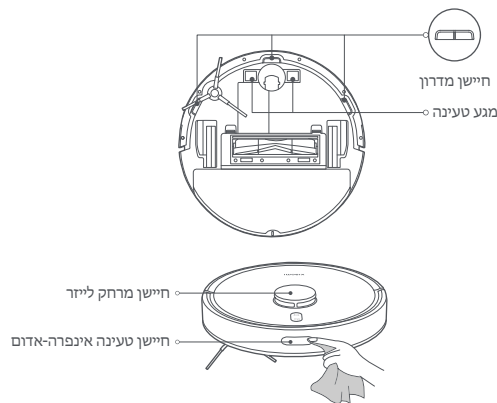
ניקוי כרית השטיפה

הסר את כרית השטיפה מהמחזיק שלה, ולאחר מכן שטוף וייבש אותה.



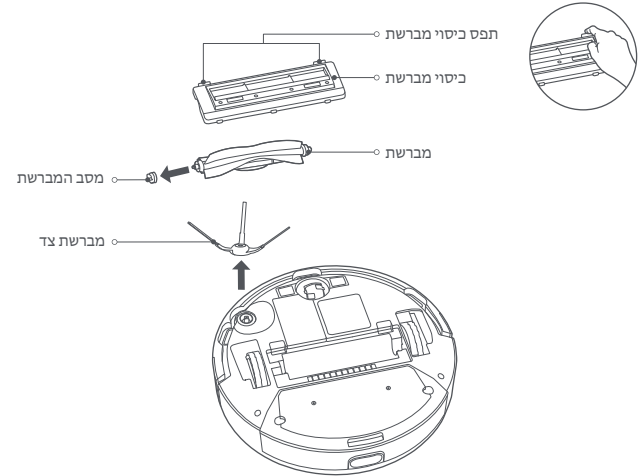
חיישני ניקוי ומגעי טעינה

נקה את כל החיישנים ומגעי הטעינה עם מטלית רכה כל 3 חודשים.

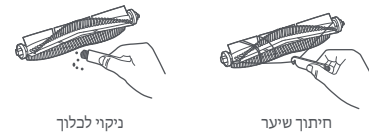


ניקוי מברשת בצד והמברשת הראשית

1. משוך החוצה את מברשת הצד כלפי מעלה.
2. לחץ על תפסי כיסוי המברשת כדי להסיר את כיסוי המברשת, הסר את המברשת, ומשוך החוצה את מסב המברשת.
3. באמצעות מברשת הניקוי, נקה את מברשת הצד והמברשת.
4. לאחר הניקוי, התקן מחדש את מסב המברשת, המברשת, כיסוי המברשת ומברשת הצד לפי הסדר.



ניקוי המברשת



ניקוי לכלוך

חיתוך שיער

חלק

תדירות הניקוי

תדירות החלפה

מברשת צד	כל שבועיים	3-6 חודשים
מברשת	כל שבוע	6-12 חודשים
מסנן	כל שבוע	3-6 חודשים
כיסוי מברשת	/	3-6 חודשים (או כאשר מתבלה)
ברית שטיפה	לאחר כל שימוש	3-6 חודשים (או כאשר מתבלה)

הערה: תדירות ההחלפה מיועדת לעיון בלבד. אם חלק כזה או אחר נפגם, יש להחליף אותו מיד כדי לשמור על ניקוי יעיל.

בעיות נפוצות

הבעיה

סיבה אפשרית ופתרון

לא ניתן להפעיל את שואב האבק הרובוטי	הסלולה חלשה. טען את שואב האבק הרובוטי טעינה מלאה, ולאחר מכן נסה שוב. או (0°C - טמפרטורת הסביבה נמוכה מדי (מתחת ל גבוהה מדי (מעל 40°C).
שואב האבק הרובוטי לא מתחיל לנקות.	הסלולה חלשה. טען את שואב האבק הרובוטי טעינה מלאה, ולאחר מכן נסה שוב.
שואב האבק הרובוטי אינו חוזר לניקוי	ודא ששואב האבק הרובוטי אינו מוגדר למצב 'נא לא להפריע'. במצב זה, לחיצה על לחצן העגינה בשואב האבק הרובוטי, הקשה על לחצן העגינה באפליקציית Mi Home/Xiaomi Home או העברת שואב האבק הרובוטי חזרה לעמדת, הטעינה לא תחדש את הניקוי

פתרון בעיות

כאשר שואב האבק הרובוטי מתקלקל, הוא עשוי להשמיע הנחיות קוליות. אנא עיין במידע שלהלן לקבלת פתרון בזמן.

הנחיית שגיאה	סיבה אפשרית ופתרון
דא שמכל המים ב-1-2 הותקן במהלך בטוחה.	דא שמכל המים ב-1-2 הותקן בצורה בטוחה.
דא שכרית השטיפה הותקנה כהלכה.	דא שמחזיק כרית השטיפה וכרית השטיפה הותקנו בצורה בטוחה.
הנח את שואב האבק הרובוטי על משטח רצפה אופקי שטוח והפעל אותו.	שואב האבק הרובוטי נטוי בתחילת הפעולה. העבר אותו לרצפה אופקית שטוחה והפעל אותו מחדש. ניתן גם לאפס את היישור של שואב האבק הרובוטי באמצעות אפליקציית Mi Home/Xiaomi Home, ואז לכבות אותו ולהפעיל אותו מחדש.
לא היה ניתן לחזור לעמדת הטעינה כדי לטעון, אלא הזז את שואב האבק הרובוטי לעמדת הטעינה.	הנח ידנית את שואב האבק הרובוטי על עמדת הטעינה ובדוק אם עמדת הטעינה מחוברת לחשמל.
הסר מכשולים סביב שואב האבק הרובוטי ונסה שוב.	יתכן ששואב האבק הרובוטי הסתבך במשהו או נתקע. סלק את כל המכשולים סביבו.
לפני הפעלת שואב האבק הרובוטי, דא שחיישן מרחק הלייזר אינו חסום.	פנה חפצים זרים שעשויים לחסום את חיישן מרחק הלייזר או להפריע לו, או העבר את שואב האבק הרובוטי למיקום חדש והפעל אותו מחדש.
נגב את חיישני המדרון. העבר את שואב האבק הרובוטי למקום אחר והפעל אותו מחדש.	יתכן שחלק משואב האבק הרובוטי אינו מונח על הרצפה. שנה את מיקומו והפעל אותו מחדש. לחלופין, חיישני המדרון עשויים להיות מלוכלכים, נגב אותם.
בדוק וסלק חפצים זרים כלשהם מחיישני ההתנגשות.	יתכן שחיישני ההתנגשות תקועים. הקש עליהם בעדינות כמה פעמים כדי לסלק חפצים זרים. אם דבר לא נופל, העבר את שואב האבק הרובוטי למיקום שונה והפעל אותו מחדש.

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
שואב האבק הרובוטי אינו חוזר לעמדת הטעינה.	ישנם מכשולים רבים מדי סביב עמדת הטעינה. הנח את עמדת הטעינה באזור פתוח יותר. שואב האבק הרובוטי רחוק מדי מעמדת הטעינה. העבר אותו לקרבת עמדת הטעינה ונסה שוב.
שואב האבק הרובוטי אינו נטען.	דא שיש מספיק מקום פנוי סביב עמדת הטעינה ושמונעי הטעינה שלה נקיים ואינם חסומים. טמפרטורות הסביבה נמוכה מדי (מתחת ל-0°C) או גבוהה מדי (מעל 40°C).
שואב האבק הרובוטי מתנהג בצורה לא תקינה.	כבה את שואב האבק הרובוטי ולאחר מכן הפעל אותו מחדש.
שואב האבק הרובוטי אינו מבצע ניקויים מתוכננים.	דא ששואב האבק הרובוטי מחובר לרשת, אחרת הוא אינו יכול לבצע סכרון של השעה ולבצע פעולות של ניקוי מתוכנן. דא ששואב האבק הרובוטי אינו מוגדר למצב 'נא לא להפריע'. מצב 'נא לא להפריע' ימנע משואב האבק הרובוטי לבצע ניקויים מתוכננים.
שואב האבק הרובוטי עובר למצב לא מקוון שוב ושוב.	דא ששואב האבק הרובוטי מחובר לרשת ונשאר תמיד בטווח רשת ה-Wi-Fi.
שואב האבק הרובוטי משמיע רעשים מחרים בזמן הניקוי.	יתכן שחפץ זר נלכד במברשת, במברשת הצד או בגלגל השמאלי/הימני. כבה את שואב האבק הרובוטי והסר את הפסולת.
שואב האבק הרובוטי הפסיק לנקות ביעילות, או משאיר אחריו אבק.	תא האבק מלא. נקה אותו ונסה שוב. המסנן סתום. נקה אותו ונסה שוב. עצם זר נלכד במברשת. נקה אותו ונסה שוב.

שואב אבק רובוטי

שם	שואב האבק הרובוטי
דגם	D106
מתח נקוב	14.4 וולט ===
כוח נקוב	45 וואט
מתח טעינה	20 וולט ===
מידות	ø 325 × 98 מ"מ
קיבולת הסוללה	2900 mAh (קיבולת נקובה) 3200 mAh (קיבולת נומינלית)
משקל נקי	3.5 ק"ג
קישוריות אלחוטיות	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz בלוטות' 4.2
תדר פעולה	2400–2483.5 MHz
הספק מוצא מרבי	> 20 dBm

בתנאי שימוש רגילים, יש לשמור על בציוד זה מרחק סביר של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

עמדת טעינה

דגם	CDZD106
הספק נקוב	20 וולט === 0.6 אמפר
הספק מוצא נקוב	20 וולט === 0.6 אמפר
מידות	146 × 122 × 98 מ"מ
צריכת חשמל	מצב המתנה: ≥ 0.5 וואט
הגיע הזמן להיכנס למצב	מצב המתנה: ≥ 20 דקות

מתאם חשמל

יצרן	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
דגם	BLJ15W200060P-VA
כניסה	100–240 וולט ~ 50/60 הרץ 0.5 אמפר
יציאה	20.0 וולט === 0.6 אמפר 12.0 וואט
יעילות ממוצעת בחיבור לחשמל	82.96%
(יעילות בעומס נמוך (10%)	60%
צריכת חשמל ללא עומס	0.10 וואט

מתאם חשמל

יצרן	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
דגם	BLJ15WJ200060P-V
כניסה	100–240 וולט ~ 50/60 הרץ 0.5 אמפר
יציאה	20.0 וולט === 0.6 אמפר 12.0 וואט
יעילות ממוצעת בחיבור לחשמל	82.96%
(יעילות בעומס נמוך (10%)	60%
צריכת חשמל ללא עומס	0.10 וואט

* מוצר זה תואם לשני סוגים של ספקי כוח, שניהם עומדים בדרישות תקני המוצר. ספק הכוח הכולל בחבילה, עם דגם של BLJ15W200060P-VA או BLJ15WJ200060P-V, יישלח באופן אקראי.

מידע על תאימות רגולטורית

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. מכריזה בזאת כי ציוד הרדיו מסוג D106 מציית להנחיה 2014/53/EU.
הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



מידע על השלכה ומחזור לפי WEEE

כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני (WEEE - waste electrical and electronic equipment) לפי הנחיה 2012/19/EU שאין לערבבה עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להגן על בריאות האדם ועל הסביבה על ידי מסירת הפסולת לנקודת איסוף ייעודית למחזור פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני, שנקבעה על ידי הרשות המקומית. השלכה ומחזור נכונים יסייעו במניעת ההשלכות השליליות הפוטנציאליות על הסביבה ועל בריאות האדם. לקבלת מידע נוסף על המיקום ועל התנאים וההתניות של נקודות איסוף אלה, פנה ליבואן או לרשות המקומית.



Instruções de segurança

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Este produto destina-se à limpeza do chão apenas em ambiente doméstico. Não o utilize no exterior, em superfícies sem ser chão, ou em ambientes comerciais ou industriais.

Restrições de utilização

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, se as mesmas forem corretamente supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho deve ser utilizado apenas com a fonte de alimentação fornecida.
- O aparelho contém baterias que apenas podem ser substituídas por técnicos qualificados.
- Se os pinos das peças da ficha estiverem danificados, a fonte de alimentação com ficha deve ser eliminada.
- Pode ocorrer uma situação de perigo se o aparelho passar por cima do fio de alimentação.
- Mantenha a escova de limpeza fora do alcance das crianças.
- Mantenha o cabelo, roupas largas, dedos e quaisquer outras partes do corpo afastadas das aberturas e peças móveis.

- Não utilize o aspirador robô para limpar substâncias em combustão.
- Não pegue no aspirador robô pela tampa do radar a laser.
- Certifique-se de que tanto o aspirador robô como a fonte de alimentação estão desligados antes de proceder à limpeza ou manutenção.
- Este aspirador robô destina-se apenas a limpar pavimentos em ambientes domésticos. Não o utilize em ambientes exteriores, como numa varanda aberta ou numa superfície sem ser chão, tal como um sofá ou em ambientes comerciais ou industriais.
- Não utilize o aspirador robô em áreas suspensas acima do nível do solo, tais como sótãos, varandas abertas ou em cima de móveis, exceto se houver uma barreira protetora.
- Não utilize o aspirador robô a uma temperatura ambiente acima de 40 °C ou abaixo de 0 °C, nem em pisos molhados ou com substâncias pegajosas.
- Retire todos os cabos do chão antes de utilizar o aspirador robô para evitar que este os arraste durante o processo de limpeza.
- Retire quaisquer objetos frágeis ou espalhados pelo chão, tais como vasos ou sacos de plástico, para evitar que o aspirador robô fique obstruído ou embata nos mesmos, provocando danos.
- Não coloque crianças, animais de estimação ou quaisquer objetos em cima do aspirador robô, esteja ele imóvel ou em movimento.
- Não utilize a função de lavagem em tapetes.

- Não permita que o aspirador robô aspire objetos duros ou afiados, como materiais de construção, vidros ou pregos.
- Não pulverize líquidos para o aspirador robô. Certifique-se de que o compartimento do pó 2 em 1 com reservatório de água está bem seco antes de voltar a instalar.
- Não vire o aspirador robô ao contrário. A caixa do radar a laser nunca deve tocar no chão.
- Utilize este produto somente conforme as instruções deste manual do utilizador. Os utilizadores são responsáveis por eventuais perdas ou danos que possam resultar do uso indevido deste produto.
- Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/support/user-guide

Informações de segurança sobre o laser

O sensor a laser neste produto cumpre as normas IEC 60825-1: 2014 e EN 60825-1:2014/A11:2021 para produtos a laser de Classe 1. Evite o contacto direto com os olhos durante a utilização.

PRODUTO A LASER DE CLASSE 1

PRODUTO A LASER PARA CONSUMIDORES

EN 50689:2021

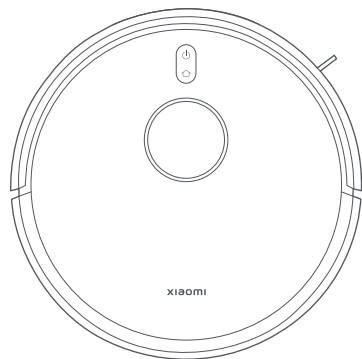
Baterias e carregamento

- AVISO: não utilize baterias ou bases de carregamento de terceiros.
- AVISO: utilize apenas a unidade de alimentação fornecida com este aparelho.
- AVISO: para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.
- Utilize apenas com a fonte de alimentação <BLJ15W200060P-VA> ou <BLJ15WJ200060P-V>.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar a bateria ou a base de carregamento por conta própria.
- Desligue imediatamente o aspirador robô da alimentação se detectar uma fuga na bateria. Se entrar em contacto com alguma substância que possa vaziar da bateria, lave de imediato a área de contacto com água abundante e consulte um médico.
- Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.
- Atenção ao risco de curto-circuito dos terminais do aparelho alimentado por bateria ou da bateria com objetos metálicos.
- Não coloque a base de carregamento perto de fontes de calor.
- Não limpe os contactos de carregamento da base de carregamento com um pano molhado ou as mãos molhadas.
- Se o aspirador robô não for utilizado durante um período prolongado, carregue-o totalmente, desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o aspirador robô pelo menos uma vez a cada três meses para evitar uma descarga excessiva da bateria.

- A bateria de íons de lítio contém substâncias nocivas ao meio ambiente. Antes de descartar o aspirador robô, por favor, remova primeiro a bateria e descarte-a ou recicle-a de acordo com as leis e regulamentos do país ou região em que foi utilizado.
- A bateria deve ser removida do aparelho antes de ser eliminada.
- Para remover a bateria, o aparelho deve ser desligado da corrente elétrica.
- A bateria deverá ser eliminada em condições de segurança.
- Quando remover as baterias do produto, certifique-se de que estão gastas e que o produto está desligado da corrente elétrica.
 - 1). Retire o parafuso na parte inferior e remova a tampa.
 - 2). Desligue o conector da bateria e remova as baterias. Para evitar qualquer risco de ferimentos, não danifique a tampa da bateria.
 - 3). Entregue as baterias a uma entidade profissional de reciclagem.
- O produto não tem um modo de espera ou outro estado equivalente em termos de requisitos de eficiência energética ou função de gestão de energia, o consumo de energia do produto é provavelmente superior ao de outros produtos que cumprem estes requisitos funcionais.

Visão geral do produto

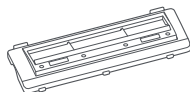
Conteúdos da embalagem



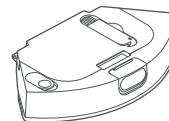
Aspirador robô



Escova
(pré-instalada)



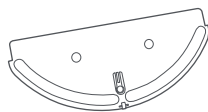
Tampa da escova
(pré-instalada)



Reservatório de água 2 em 1
(pré-instalado para aspiração e
lavagem)



Escova de limpeza
(na superfície do
reservatório de água 2 em 1)



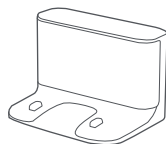
Suporte para pano mopa



Pano mopa
(pré-instalado no suporte
para pano mopa)



Escova lateral



Base de carregamento

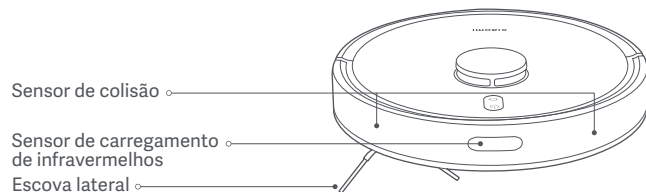
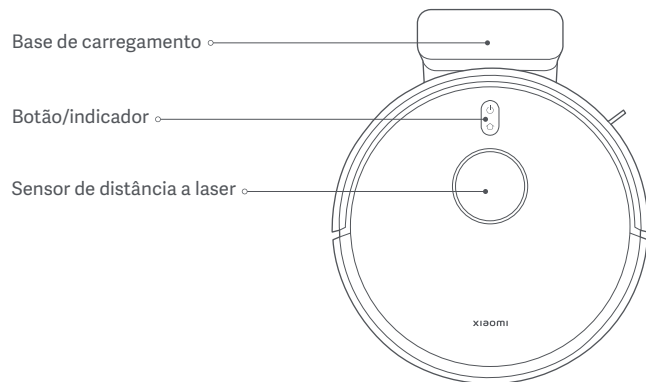


Transformador

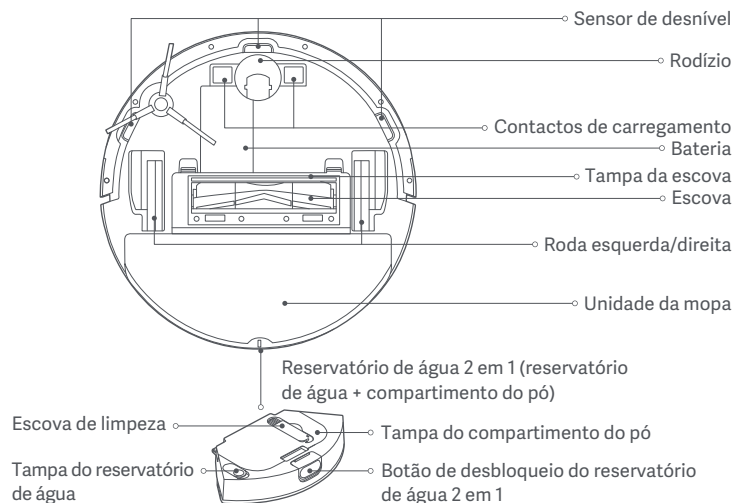


Manual do utilizador

Nota: as ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.



- Mantenha premido durante 3 segundos para ligar ou desligar
Prima para iniciar ou pausar a limpeza
- Prima para pausar quando em funcionamento
Prima para iniciar a ancoragem quando estiver pausado
Prima para parar a ancoragem quando retornar à doca

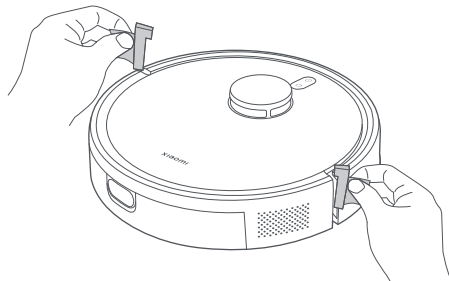


Descrições do estado do indicador

Branco	Funcionamento normal
Branco intermitente	Em carregamento (nível de bateria médio/alto)
Branco a piscar	Ancoragem/Atualização de firmware/Reposição do sistema/Ligação à rede
Amarelo	Wi-Fi desligado
Amarelo a piscar	Erro/Reposição do Wi-Fi
Amarelo intermitente	Em carregamento (nível de bateria baixo)
Apagado	Desligado/Em modo de repouso

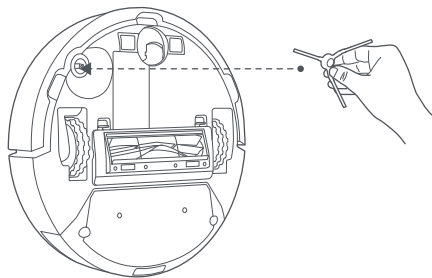
Antes de utilizar

1. Remova as tiras protetoras.

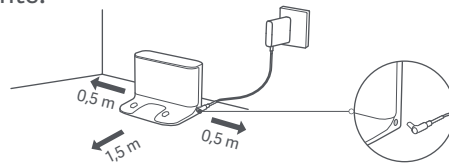


2. Instale a escova lateral.

Retire a escova lateral e instale-a na posição ilustrada. Assim que ouvir um clique, a escova lateral estará devidamente instalada.



3. Retire a película de proteção da base de carregamento, encoste a base de carregamento à parede e ligue-a à corrente.



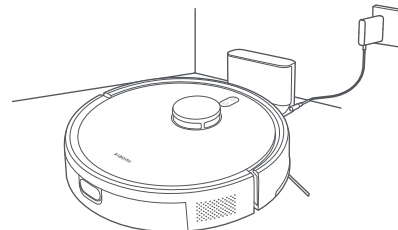
Ligue o transformador à base de carregamento

PRECAUÇÕES:

- Não exponha a base de carregamento à luz solar direta.
- Não coloque objetos a menos de 0,5 m de ambos os lados da base de carregamento e 1,5 m à sua frente.

4. Carregue o aspirador robô.

Coloque o aspirador robô na base de carregamento para o carregar.



Notas:

- Para garantir o desempenho ótimo da bateria, carregue-a completamente antes de utilizar pela primeira vez.
- Coloque o aspirador robô na base de carregamento e certifique-se de que os seus contactos de carregamento estão alinhados. O aspirador robô liga automaticamente e não pode ser desligado durante o carregamento.

Ligar à Aplicação Mi Home/Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home*. Utilize a aplicação Mi Home/Xiaomi Home para controlar o dispositivo e interagir com outros dispositivos domésticos inteligentes.

Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.



76719DE8

Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.

* Na Europa, a aplicação é denominada Xiaomi Home (exceto na Rússia). O nome da aplicação apresentado no seu dispositivo deve ser utilizado como nome predefinido.

Notas:

- Apenas são suportadas as redes Wi-Fi de 2,4 GHz.
- A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.
- Quando o aspirador robô se liga à aplicação Xiaomi Home com êxito, liga à rede com êxito. Pode repor a rede Wi-Fi para o desligar da rede.

Reiniciar a rede Wi-Fi

Com o aspirador robô ligado, mantenha premidos os botões  e  durante 7 segundos. Quando ouvir um aviso de voz, significa que o Wi-Fi foi reposto com sucesso.

Reiniciar o sistema

Prima o botão  durante 5 segundos até ouvir um sinal sonoro, e volte a premir o botão  durante 5 segundos até ouvir um aviso de voz. O aspirador robô será reiniciado, e as definições, como limpezas agendadas e definições de Wi-Fi, serão repostas para os valores de fábrica.

Problema

O aspirador robô não liga ao Wi-Fi.

Solução

- Verifique se a palavra-passe do Wi-Fi está correta.
- O aspirador robô não suporta a banda de frequência de rede de 5 GHz. Ligue-o a uma rede de 2,4 GHz.
- Certifique-se de que o aspirador robô está numa área com um sinal de Wi-Fi forte e, em seguida, reinicie o Wi-Fi volte a ligá-lo à rede.
- Existe algum problema com a ligação Wi-Fi. Reponha o Wi-Fi e transfira a versão mais recente da aplicação Mi Home/Xiaomi Home. De seguida, tente voltar a ligar.

Como utilizar

Mapeamento rápido

Depois de o aspirador robô ligar à aplicação pela primeira vez, siga as instruções na aplicação para criar rapidamente um mapa, e o aspirador robô irá iniciar o mapeamento sem limpar. Quando regressar à base de carregamento, o processo de mapeamento fica concluído e o mapa é guardado automaticamente.

Preparação antes do mapeamento:

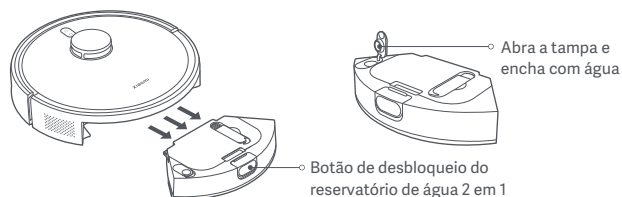
- Certifique-se de que o aspirador robô está totalmente carregado e inicia a partir da base de carregamento.
- Abra as portas das divisões a mapear, siga o aspirador robô ao longo de todo o processo e retire os objetos que possam evitar que o aspirador robô efetue um mapeamento preciso.
- Recomendamos que bloqueie as áreas onde o aspirador robô pode ficar preso ou pode raspar, e outras áreas inadequadas para a sua entrada.

Configurar paredes virtuais ou áreas restritas após o mapeamento:

- Recomendamos que configure paredes virtuais ou áreas restritas nas áreas onde o aspirador robô pode ficar preso ou pode raspar, e outras áreas inadequadas para a sua entrada.
- Configure paredes virtuais ou áreas restritas para excluir áreas com tapetes antes de lavar para evitar que os tapetes fiquem molhadas.
- Recomendamos que configure paredes virtuais ou áreas restritas em áreas com tapetes de pelo comprido ou com franjas para evitar que o aspirador robô fique encravado.

Iniciar aspiração e lavagem

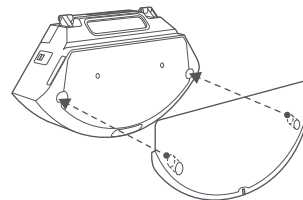
1. Mantenha premido o botão de desbloqueio do reservatório de água 2 em 1 para o retirar. Abra a sua tampa, encha-o com água limpa e feche a tampa.



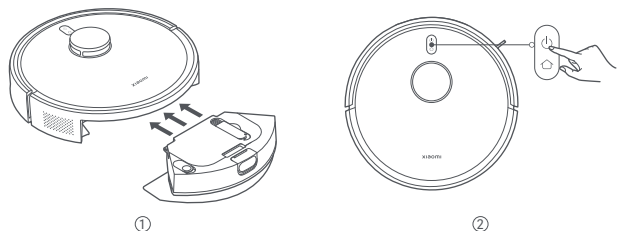
PRECAUÇÕES:

- Quando encher o reservatório de água 2 em 1 com água, é estritamente proibida a adição de líquidos, como água quente, detergentes ou desinfetantes. Caso contrário, o aspirador robô pode ficar danificado.
- As funções do aspirador robô são testadas antes de deixarem a fábrica, pelo que pode conter resíduos de água. Isto é normal.

2. Instale a unidade da mopa no reservatório de água 2 em 1, tal como ilustrado.

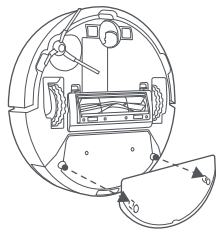


3. Introduza o reservatório de água 2 em 1 com a unidade da mopa no aspirador robô, tal como ilustrado. Quando ouvir um clique, significa que está bem instalado. Pressione o botão  para iniciar a aspiração e lavagem.



PRECAUÇÃO: retire o reservatório de água 2 em 1 e esvazie-o assim que a tarefa de limpeza estiver concluída. De seguida, limpe e seque o pano mopa para evitar odores e mofo.

Para utilizar apenas a função de aspiração, retire a unidade da mopa.



Pausa

Quando o aspirador robô estiver a funcionar, prima qualquer um dos botões para o pausar. Pressione o botão  para retomar a limpeza.

Nota: o aspirador robô entrará em modo de repouso se estiver em pausa ou em suspensão durante 10 minutos. Prima qualquer botão para o ativar.

Adicionar água ou limpar o pano mopa

Com o aspirador robô em funcionamento, pause-o e, em seguida, remova o reservatório de água 2 em 1 para encher com água ou lavar o pano mopa. Em seguida, volte a instalá-lo e prima o botão  para retomar a tarefa.

Ancoragem

Durante o seu funcionamento, prima o botão  para pausar o aspirador robô e prima o botão novamente para iniciar a ancoragem.

Com o aspirador robô em modo de suspensão e sem estar ligado à base de carregamento, prima o botão  para iniciar a ancoragem.

Após terminar uma tarefa ou caso a bateria esteja muito fraca, o aspirador robô volta automaticamente para a base para carregar.

Modo DND

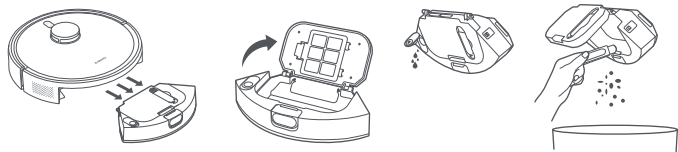
No modo "Não Incomodar" (DND), o aspirador robô não retoma a limpeza, não efetua limpezas agendadas nem reproduz avisos de voz, e o indicador do aspirador apaga após 10 segundos de carregamento. O modo DND pode ser ativado ou desativado na aplicação.

Nota: aceda à aplicação para ver mais funções. Os detalhes de cada função dependem da aplicação.

Cuidados e manutenção

Limpar o reservatório de água 2 em 1 e o filtro

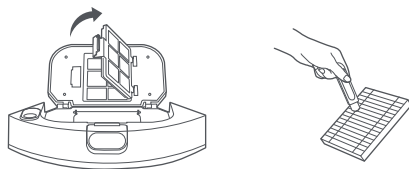
1. Retire o reservatório de água 2 em 1, abra a tampa do reservatório de água e a tampa do compartimento do pó para esvaziar o conteúdo e limpe o reservatório de água 2 em 1 com a escova de limpeza.



PRECAUÇÕES:

- Não enxague ou mergulhe o reservatório de água 2 em 1.
- Limpe regularmente o reservatório de água 2 em 1 para evitar que a sujidade interfira com o desempenho da limpeza.

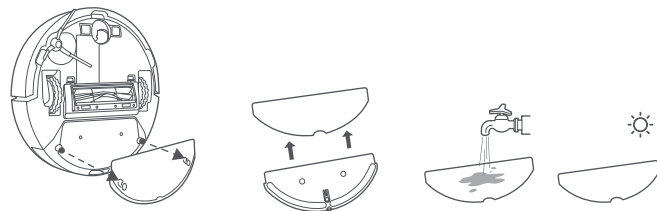
2. Remova o filtro e limpe-o com a escova de limpeza.



Nota: o filtro pode ser passado por água. Certifique-se de que está completamente seco antes de o voltar a instalar. Não é aconselhável lavá-lo com frequência.

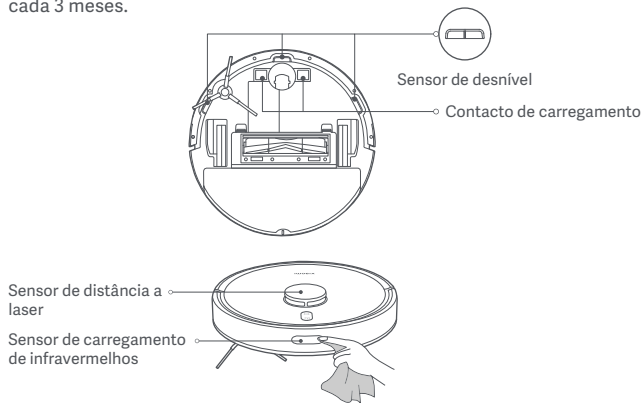
Limpar o pano mopa

Retire o pano mopa do suporte e, em seguida, lave-o e seque-o.



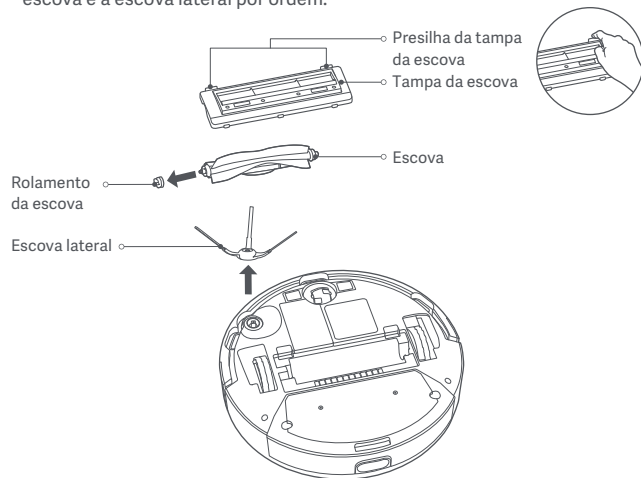
Limpar os sensores e os contactos de carregamento

Limpe todos os sensores e contactos de carregamento com um pano macio a cada 3 meses.

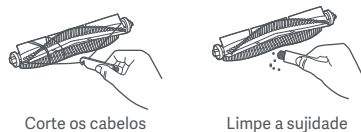


Limpar a escova lateral e a escova

1. Puxe a escova lateral para cima e retire-a.
2. Pressione as presilhas da tampa da escova para a remover. Retire a escova e remova o rolamento da mesma.
3. Utilize uma escova de limpeza para limpar a escova lateral e a escova.
4. Após a limpeza, volte a instalar o rolamento da escova, a escova, a tampa da escova e a escova lateral por ordem.



Limpar a escova



Peça	Frequência de limpeza	Frequência de substituição
Escova lateral	A cada 2 semanas	3 a 6 meses
Escova	Semanalmente	6 a 12 meses
Filtro	Semanalmente	3 a 6 meses
Tampa da escova	/	3 a 6 meses (ou quando estiver desgastado)
Pano mopa	Após cada utilização	3 a 6 meses (ou quando estiver desgastado)

Nota: a frequência de substituição serve apenas de referência. Se danificar uma peça, deverá substituí-la o mais rapidamente possível para garantir a segurança da limpeza.

Problemas Frequentes

Problema	Possível causa e solução
O aspirador robô não liga.	O nível de bateria está fraco. Carregue totalmente o aspirador robô e tente novamente. A temperatura ambiente é demasiado baixa (abaixo de 0 °C) ou demasiado alta (acima de 40 °C).
O aspirador robô não inicia a limpeza.	O nível de bateria está fraco. Carregue totalmente o aspirador robô e tente novamente.

Problema	Possível causa e solução
O aspirador robô não retoma a limpeza.	Certifique-se de que o aspirador robô não se encontra no modo DND. Neste modo, não irá retomar a limpeza se premir o botão de ancoragem do aspirador robô, tocar no botão de ancoragem na aplicação Mi Home/Xiaomi Home ou colocar o aspirador novamente na base de carregamento.
O aspirador robô não volta para a base de carregamento.	Existem demasiados obstáculos perto da base de carregamento. Coloque a base de carregamento num espaço mais aberto. O aspirador robô está demasiado longe da base de carregamento. Coloque-o mais perto da base de carregamento e tente novamente.
O aspirador robô não carrega.	Certifique-se de que existe espaço livre suficiente à volta da base de carregamento e de que os seus contactos de carregamento estão limpos e desobstruídos. A temperatura ambiente é demasiado baixa (abaixo de 0 °C) ou demasiado alta (acima de 40 °C).
O aspirador robô funciona de forma anómala.	Desligue e volte a ligar o aspirador robô.
O aspirador robô não efetua as limpezas agendadas.	Certifique-se de que o aspirador robô está ligado à rede. Caso contrário, não conseguirá sincronizar a hora e efetuar as limpezas agendadas. Certifique-se de que o aspirador robô não se encontra no modo DND. O modo "Não Incomodar" impedirá o aspirador robô de efetuar as limpezas agendadas.
O aspirador robô está constantemente a perder a ligação à rede.	Certifique-se de que o aspirador robô está ligado à rede e se mantém sempre dentro do alcance do Wi-Fi.

Problema	Possível causa e solução
O aspirador robô emite ruídos estranhos durante a limpeza.	Poderá estar um objeto estranho preso na escova, na escova lateral ou na roda esquerda/direita. Desligue o aspirador robô e remova quaisquer detritos, se houver.
O aspirador robô já não efetua uma limpeza eficaz ou deixa pó para trás.	O compartimento do pó está cheio. Limpe-o e tente novamente. O filtro está bloqueado. Limpe-o e tente novamente. Poderá estar um objeto estranho preso na escova. Limpe-o e tente novamente.

Resolução de problemas

Quando o aspirador robô tem uma avaria, pode emitir avisos de voz. Consulte as informações abaixo para resolver o problema atempadamente.

Aviso de erro	Possível causa e solução
Certifique-se de que o reservatório de água 2 em 1 está devidamente instalado.	Certifique-se de que o reservatório de água 2 em 1 está firmemente instalado.
Certifique-se de que o pano mopa está devidamente colocado.	Certifique-se de que o suporte para pano mopa e o pano mopa estão firmemente instalados.

Aviso de erro	Possível causa e solução
Coloque o aspirador robô numa superfície plana horizontal e inicie-o.	O aspirador robô está inclinado durante o arranque. Coloque-o numa superfície plana horizontal e reinicie-o. Também pode repor o nível do aspirador robô na aplicação Mi Home/Xiaomi Home e depois desligar e voltar a ligar o aspirador.
Não foi possível regressar à base para carregar. Coloque o aspirador robô na base de carregamento.	Coloque o aspirador robô na base de carregamento manualmente e verifique se esta se encontra ligada à corrente.
Remova quaisquer obstáculos em torno do aspirador robô e tente novamente.	O aspirador robô poderá estar preso ou bloqueado. Remova os obstáculos à volta do mesmo.
Certifique-se de que o sensor laser de distância não está bloqueado antes de iniciar o aspirador robô.	Tire quaisquer objetos estranhos que possam estar a bloquear ou obstruir o sensor laser de distância, ou coloque o aspirador robô num novo local e reinicie-o.
Limpe os sensores de desnível. Coloque o aspirador robô num local novo e reinicie-o.	Parte do aspirador robô poderá não estar em contacto com o chão. Volte a posicionar o aspirador robô e, de seguida, volte a iniciá-lo. Ou limpe os sensores de desnível com um pano se estiverem sujos.
Verifique e remova quaisquer objetos estranhos dos sensores de colisão.	Os sensores de colisão podem estar bloqueados. Bata várias vezes nos mesmos, suavemente, para remover objetos estranhos. Se não sair nada, coloque o aspirador robô noutra sítio e reinicie-o.

Especificações

Aspirador robô

Nome	Aspirador robótico
Modelo	D106
Tensão nominal	14,4 V ---
Potência nominal	45 W
Tensão de carregamento	20 V ---
Dimensões	ø 325 × 98 mm
Capacidade da bateria	2900 mAh (capacidade nominal) 3200 mAh (capacidade prevista)
Peso líquido	3,5 kg
Ligação sem fios	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Frequência de operação	2400–2483,5 MHz
Potência máxima de saída	< 20 dBm

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Base de carregamento

Modelo	CDZD106
Entrada nominal	20 V --- 0,6 A
Saída nominal	20 V --- 0,6 A
Dimensões	146 × 122 × 98 mm
Consumo de energia	Modo de espera: ≤ 0,5 W
Tempo para entrar na condição	Modo de espera: ≤ 20 min

Transformador

Fabricante	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modelo	BLJ15W200060P-VA
Entrada	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Saída	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Eficiência média ativa	82,96%
Eficiência a baixa carga (10%)	60%
Consumo de energia sem carga	0,10 W

Transformador

Fabricante	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modelo	BLJ15WJ200060P-V
Entrada	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Saída	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Eficiência média ativa	82,96%
Eficiência a baixa carga (10%)	60%
Consumo de energia sem carga	0,10 W

* Este produto é compatível com dois tipos de fonte de alimentação, sendo que ambas atendem aos requisitos dos padrões do produto. A fonte de alimentação incluída na embalagem, com modelo BLJ15W200060P-VA ou BLJ15WJ200060P-V, será enviada aleatoriamente.

Informação sobre o cumprimento da regulamentação

Declaração de conformidade da UE



Pelo presente, Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo D106 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informações sobre a eliminação e reciclagem de REEE



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

AVISO DE GARANTIA

A PRESENTE GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS ESPECÍFICOS, PODENDO USUFRUIR DE OUTROS DIREITOS PREVISTOS PELA LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO. DE FACTO, NOUTROS PAÍSES, PROVÍNCIAS OU ESTADOS, O DIREITO DOS CONSUMIDORES PODE IMPOR UM PERÍODO DE GARANTIA MÍNIMO. A NÃO SER QUE PERMITIDO POR LEI, A XIAOMI NÃO EXCLUI, LIMITA NEM SUSPENDE OUTROS DIREITOS QUE POSSA TER. PARA UMA COMPREENSÃO COMPLETA DOS SEUS DIREITOS, ACONSELHAMOS QUE CONSULTE A LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO.

1. GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO

A XIAOMI garante que os Produtos não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização e de acordo com o respetivo manual do utilizador do Produto durante o Período de Garantia.

Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi
<https://www.mi.com/global/support/warranty>

A Xiaomi garante ao comprador original que o seu Produto Xiaomi não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização durante o período mencionado acima. A Xiaomi não assegura que o funcionamento do Produto seja contínuo ou sem erros.

A Xiaomi não se responsabiliza por danos resultantes do incumprimento das instruções associadas à utilização do Produto.

2. SOLUÇÕES

Se for encontrado um defeito no hardware e apresentada uma reclamação válida à Xiaomi dentro do Período de Garantia, a Xiaomi (1) reparará o produto sem cobrança adicional; (2) substituirá o Produto; ou (3) efetuará o reembolso do Produto, excluindo potenciais custos de envio.

3. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA

Para obter o serviço de garantia, terá de entregar o Produto na sua embalagem

original ou em embalagem semelhante que forneça o mesmo nível de proteção do Produto, na morada especificada pela Xiaomi. Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi poderá exigir a apresentação de comprovativos ou de provas de compra e/ou o cumprimento de requisitos de registo antes de obter o serviço de garantia.

4. EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Salvo se estipulado em contrário pela Xiaomi, a presente Garantia Limitada aplica-se apenas ao Produto fabricado por ou para a Xiaomi, que seja identificável pelas marcas registadas, pelo nome comercial ou pelo logótipo "Xiaomi" ou "Mi". A Garantia Limitada não se aplica a quaisquer (a) danos que resultem de atos da natureza ou causas de força maior, por exemplo, trovoadas, tornados, inundações, incêndios, terremotos ou outras causas externas; (b) casos de negligência; (c) casos de utilização comercial; (d) alterações ou modificações a qualquer parte do Produto; (e) danos causados pela utilização conjunta com produtos que não sejam da Xiaomi; (f) danos causados por acidente, abuso ou má utilização; (g) danos causados pela utilização do Produto para outros fins que não os permitidos ou pretendidos pela Xiaomi ou com voltagem ou fonte de alimentação inadequadas; ou (h) danos causados por atividades de assistência (incluindo atualizações e expansões) desempenhadas por indivíduos que não sejam representantes da Xiaomi.

É da sua responsabilidade efetuar cópias de segurança de quaisquer dados, software, ou outros materiais que possa ter armazenado ou mantido no Produto. É provável que os dados, o software ou outros materiais existentes no equipamento sejam perdidos ou reformatsados durante o processo de assistência, pelo que a Xiaomi não se responsabilizará por quaisquer danos ou perdas. Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Xiaomi está autorizado a efetuar qualquer modificação, extensão ou adenda à presente Garantia Limitada. Se algum termo for considerado ilegal ou inexecutável, a legalidade e validade dos restantes termos não deverão ser afetadas nem prejudicadas.

Exceto se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original. Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas

garantias presentes. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias de um retalhista não oficial que tenha vendido o produto. Assim sendo, a Xiaomi aconselha-o a contactar o retalhista a quem comprou o Produto.

As garantias presentes não se aplicam em Hong Kong nem em Taiwan.

5. GARANTIAS IMPLÍCITAS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, todas as garantias implícitas (incluindo garantias de comercialização e adequação a um finalidade específica) serão limitadas à duração máxima da presente garantia limitada. Algumas jurisdições não permitem a imposição de limites na duração de uma garantia implícita, por isso, a limitação acima referida não será aplicada nesses casos.

6. LIMITAÇÃO DE DANOS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi não será responsável por quaisquer danos provocados por acidentes, danos indiretos, especiais ou consequentes, incluindo, sem limitação, danos por eventuais perdas de lucros, rendimentos ou dados, danos resultantes de qualquer violação de garantia ou condição expressa ou implícita ou danos verificados ao abrigo de qualquer teoria legal, mesmo quando a Xiaomi tiver sido informada da possibilidade de tais danos. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos especiais, indiretos ou consequentes, pelo que a limitação acima poderá não ser aplicável no seu caso.

7. CONTACTOS DA XIAOMI

Para clientes, visite o site: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

A pessoa de contacto para o serviço de pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.

Інструкції з техніки безпеки

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням й збережіть її для подальшого використання.

Цей пристрій призначений виключно для прибирання підлоги в житлових приміщеннях. Не використовуйте його зовні, у комерційних чи промислових умовах, а також не на підлозі.

Обмеження щодо експлуатації

- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань під наглядом чи згідно з інструкцією щодо безпечного використання приладу за умови, що вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування без нагляду дорослих.
- Прилад слід використовувати лише з блоком живлення, що постачається разом із приладом.
- Цей пристрій містить батареї, які повинні замінюватися тільки кваліфікованими фахівцями.
- Якщо контакти частин вилки пошкоджені, вилку, що вставляється в джерело живлення, слід утилізувати.
- Якщо прилад переїде кабель живлення, може виникнути небезпечна ситуація.
- Зберігайте щітку для чищення в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте потрапляння волосся, країв вільного одягу, пальців й інших частин тіла в

отвори та рухомі частини.

- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання будь-яких легкозаймистих речовин.
- Не піднімайте робот-пилосос за кришку лазерного радару.
- Перед чищенням або технічним обслуговуванням робота-пилососа переконайтеся, що його вимкнено, а джерело живлення відключено.
- Цей робот-пилосос призначений лише для чищення підлоги в домашніх умовах. Не використовуйте його зовні, як-от на відкритих балконах, або на поверхні, що не є підлогою (наприклад, на дивані), а також у комерційних або промислових приміщеннях.
- Не використовуйте робот-пилосос на піднятих над рівнем підлоги ділянках, які не захищено бар'єрами, наприклад на верхніх поверхах приміщень, відкритих балконах або на меблях.
- Не використовуйте робот-пилосос за температури навколишнього середовища вище 40 °C або нижче 0 °C, а також якщо на підлозі розлито рідину або липку речовину.
- Перед використанням робота-пилососа приберіть усі кабелі з підлоги, щоб він не тягнув їх під час прибирання.
- Приберіть із підлоги крихкі та незакріплені предмети, як-от вази або поліетиленові пакети, щоб запобігти робот-пилососу зіткненню з ними та спричиненню пошкодження.
- Не ставте й не садіть на рухомого чи нерухомого робота-пилососа дітей, домашніх тварин або будь-які предмети.
- Не використовуйте функцію вологого прибирання на килимі.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання будь-яких твердих або гострих

предметів, як-от будівельних матеріалів, скла та цвяхів.

- Не розбризкуйте будь-яку рідину всередину робота-пилососа. Перш ніж повторно встановлювати відсік для пилу 2-в-1 з резервуаром для води, переконайтеся в тому, що він цілком сухий.
- Не розташовуйте робот-пилосос догори дном. У жодному разі корпус лазерного радара не має торкатися підлоги.
- Використовуйте цей пристрій лише згідно з посібником користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які збитки, які можуть виникнути внаслідок неправильного використання цього пристрою.
- Детальний електронний посібник можна знайти за адресою www.mi.com/global/support/user-guide

Інформація про безпеку під час роботи з лазерним обладнанням

Лазерний датчик у цьому виробі відповідає вимогам стандартів IEC 60825-1: 2014 і EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерних виробів класу 1. Під час використання уникайте прямого контакту з очима.

ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1

СПОЖИВЧИЙ ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ

EN 50689:2021

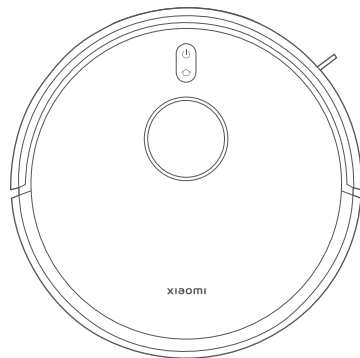
Батареї та заряджання

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте батарею або зарядну док-станцію для заряджання інших виробників.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише блок живлення, що входить до комплекту постачання цього приладу.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заряджайте батарею лише за допомогою з'ємного блока живлення з комплекту постачання цього приладу.
- Використовуйте лише з блоком живлення <BLJ15W200060P-VA> або <BLJ15WJ200060P-V>.
- Не намагайтеся самостійно розбирати, ремонтувати чи модифікувати батарею або зарядну док-станцію.
- негайно від'єднайте робот-пилосос від джерела живлення в разі витікання рідини з батареї. У разі фізичного контакту з речовиною, що витекла з батареї, промийте місце контакту великою кількістю води й негайно зверніться по медичну допомогу.
- Не піддавайте прилад або батарею впливу надмірно високої температури.
- Пам'ятайте про ризик короткого замикання клем приладу, що живиться від батареї, або короткого замикання клем приладу, що живиться від батареї, металевими предметами.
- Не розміщуйте зарядну док-станцію поблизу джерела тепла.
- Не витирайте й не очищайте контакти для заряджання зарядної док-станції вологою тканиною або мокрими руками.

- Якщо робот-пилосос не використовуватиметься протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, а потім вимкніть і зберігайте в сухому прохолодному місці. Заряджайте робот-пилосос принаймні один раз у 3 місяці, щоб уникнути надмірного розрядження батареї.
- Літій-іонна акумуляторна батарея містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перш ніж утилізувати робот-пилосос, спочатку зніміть акумуляторну батарею, потім утилізуйте її або здайте на перероблення відповідно до місцевих законів і норм країни чи регіону, у якому вона використовується.
- Перш ніж утилізувати батарею, її необхідно зняти з приладу.
- Прилад потрібно відключити від електромережі, коли знімається батарея.
- Батарея підлягає безпечній утилізації.
- Перш ніж витягувати батареї із пристрою, потрібно повністю використати заряд батареї та переконатися, що пристрій відключено від джерела живлення.
 - 1). Викрутіть гвинт знизу та зніміть кришку.
 - 2). Від'єднайте роз'єм батареї, а потім зніміть батареї. Не пошкоджуйте корпус батареї, щоб не травмуватися.
 - 3). Здайте батарейний блок організації з професійної переробки.
- Продукт не має режиму очікування або іншого еквівалентного стану з точки зору вимог до енергоефективності або керування енергоспоживанням. Продукт, імовірно, споживає більше енергії, ніж інші продукти, що відповідають цим функціональним вимогам.

Опис продукту

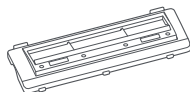
Комплект постачання



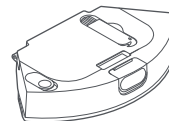
Робот-пилосос



Щітка
(попередньо встановлена)



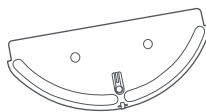
Кришка щітки
(попередньо встановлена)



Резервуар для води 2-в-1
(попередньо встановлений для
сухого та вологого прибирання)



Щітка для чищення
(на поверхні резервуара
для води 2-в-1)



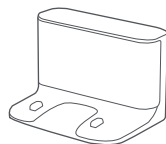
Тримач накладки для швабри



Накладка для швабри
(попередньо встановлена на
тримач накладки для швабри)



Бокова щітка



Зарядна док-станція

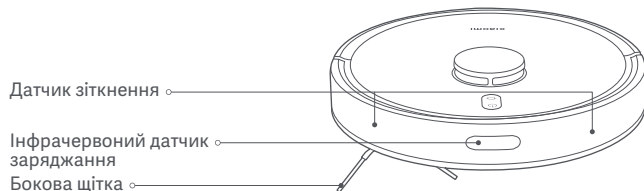
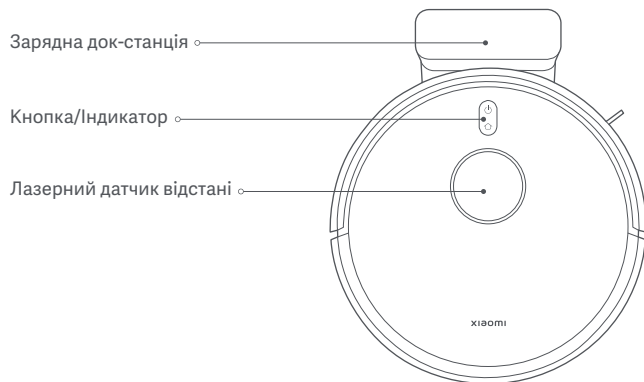


Адаптер живлення



Посібник користувача

Примітка. Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.



Натисніть і утримуйте впродовж 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути

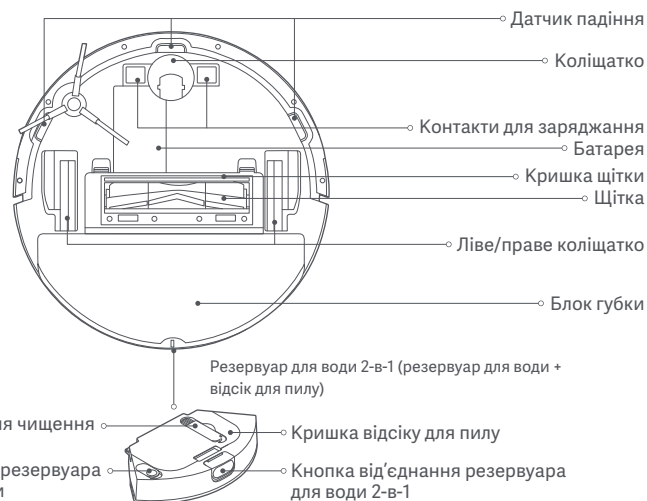
Натисніть, щоб почати або призупинити прибирання



Натисніть, щоб призупинити прибирання, коли увімкнуто

Натисніть, щоб почати повернення до зарядного пристрою під час паузи

Натисніть, щоб зупинити повернення до зарядного пристрою після повернення до док-станції.



Опис індикаторів стану

Білий

Повільно блимає білим

Блимає білим

Жовтий

Блимає жовтим

Повільно блимає жовтим

Вимк.

Працює у звичайному режимі

Заряджання (середній/високий рівень заряду батареї)

Повернення до зарядного пристрою/Оновлення прошивки/Скидання системи/Підключення до мережі

Wi-Fi відключено

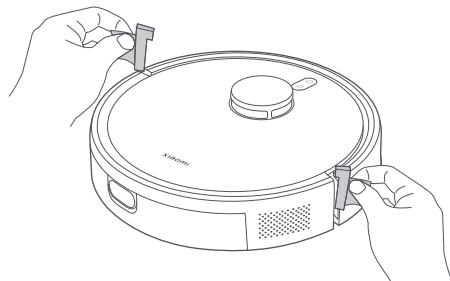
Помилка/Скидання Wi-Fi

Заряджання (низький рівень заряду батареї)

Вимкнення/Уві сні

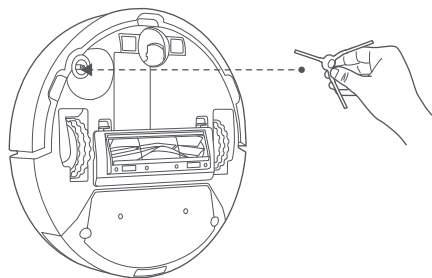
Перед використанням

1. Зніміть захисні стрічки.

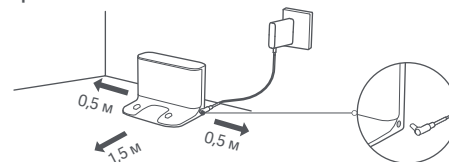


2. Установіть бокову щітку.

Вийміть бокову щітку та встановіть її в положення, як показано на малюнку. Бокова щітка встановлена правильно, коли ви почуєте «кляцання».



3. Зніміть захисну плівку з зарядної док-станції, приставте зарядну док-станцію до стіни та підключіть до джерела живлення.



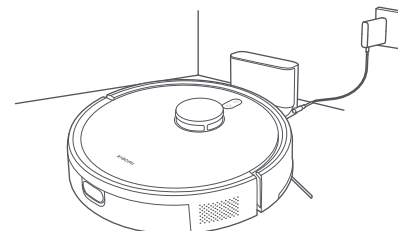
Підключіть адаптер живлення до зарядної док-станції

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не піддавайте зарядну док-станцію дії прямих сонячних променів.
- Не розміщуйте нічого в зоні 0,5 м з обох сторін зарядної док-станції та 1,5 м перед нею.

4. Заряджання робота-пилососа.

Поставте робот-пилосос на зарядну док-станцію для заряджання.



Примітки:

- Щоб забезпечити оптимальну роботу батареї, повністю зарядіть батарею перед використанням.
- Помістіть робот-пилосос на зарядну док-станцію і переконайтеся, що його контакти для заряджання вирівняні. Робот-пилосос увімкнеться автоматично, і його не можна вимикати під час заряджання.

Підключення за допомогою програми Mi Home/Xiaomi Home

Цей продукт працює з програмою Mi Home/Xiaomi Home*. Використовуйте програму Mi Home/Xiaomi Home, щоб керувати своїм пристроєм і взаємодіяти з іншими пристроями розумного будинку.

Скануйте QR-код, щоб завантажити й встановити програму. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо програма вже встановлена. Або знайдіть «Mi Home/Xiaomi Home» у магазині програм, щоб завантажити й встановити програму.



76719DE8

Відкрийте програму Mi Home/Xiaomi Home, натисніть «+» у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.

* У Європі (крім Росії) ця програма називається Xiaomi Home. Потрібно вибрати назву програми за замовчуванням, що відображається на пристрої.

Примітки:

- Пристрій підтримує лише мережі Wi-Fi з частотою 2,4 ГГц.
- Версію програми може бути оновлено. Дотримуйтеся вказівок для поточної версії програми.
- Коли робот-пилосос підключається за допомогою програми Xiaomi Home, він підключається до мережі. Щоб від'єднати його від мережі, можна скинути налаштування Wi-Fi.

Скидання налаштувань Wi-Fi

Коли робот-пилосос увімкнено, натисніть і утримуйте кнопки  і  протягом 7 секунд. Коли ви почуєте голосову підказку, це означатиме, що Wi-Fi успішно скинуто.

Скидання налаштувань системи

Натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд, доки не почуєте звуковий сигнал, а потім знову натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд, доки не почуєте голосову підказку. Потім робот-пилосос перезавантажується, а такі налаштування, як планове прибирання та Wi-Fi, відновлюються до заводських налаштувань.

Проблема

Робот-пилосос не може підключитися до Wi-Fi.

Рішення

- Перевірте, чи правильний пароль Wi-Fi.
- Робот-пилосос не підтримує частотний діапазон мережі 5 ГГц, підключіть його до мережі 2,4 ГГц.
- Переконайтеся, що робот-пилосос знаходиться в зоні з хорошим покриттям Wi-Fi, потім скиньте його Wi-Fi і повторно підключіть його до мережі.
- Виникла проблема з підключенням до мережі Wi-Fi. Скиньте налаштування Wi-Fi, завантажте останню версію додатка Mi Home/Xiaomi Home та спробуйте підключитися знову.

Як використовувати

Швидке створення мапи

Після того, як робот-пилосос вперше підключиться до додатку, дотримуйтесь інструкцій у додатку, щоб швидко створити мапу, після чого робот-пилосос почне створювати мапу без прибирання. Коли він повернеться до зарядної док-станції, процес створення мапи буде завершено, і мапа буде збережена автоматично.

Підготовка перед створенням мапи:

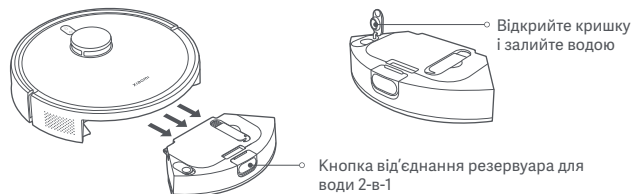
- Переконайтеся, що робот-пилосос повністю заряджено та запускається із зарядної док-станції.
- Відкрийте двері кімнат, які потрібно нанести на мапу, стежте за роботом-пилососом протягом усього процесу та видаліть предмети, які можуть завадити роботі-пилососу точно створити мапу.
- Рекомендується заблокувати зони, де робот-пилосос може застрягти або пошкодитися, а також інші зони, куди він не може потрапити.

Налаштування віртуальних стін або зон з обмеженим доступом після створення мапи:

- Рекомендується встановлювати віртуальні стіни або зони з обмеженим доступом в зонах, де робот-пилосос може застрягти або пошкодитися, а також в інших зонах, куди він не може потрапити.
- Встановіть віртуальні стіни або зони з обмеженим доступом, щоб виключити килимові покриття перед вологим прибиранням, щоб запобігти намоканню килима.
- Рекомендується встановлювати віртуальні стіни або зони з обмеженим доступом у зонах з килимами з довгим ворсом або бахромою, щоб запобігти заплутуванню робота-пилососа.

Початок сухого та волого прибирання

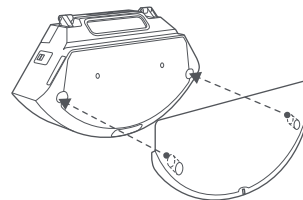
1. Щоб зняти резервуар для води, натисніть і утримуйте кнопку від'єднання резервуара для води 2-в-1. Відкрийте його кришку, наповніть чистою водою, а потім закрийте кришку.



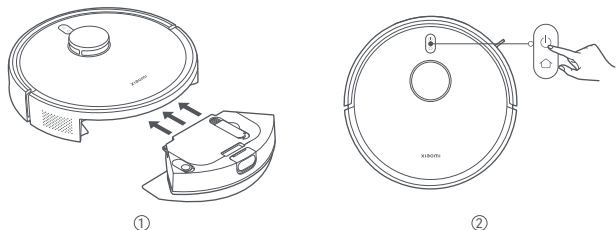
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Під час наповнення резервуару для води 2-в-1 водою суворо забороняється додавати рідину, наприклад гарячу воду, миючі або дезінфікуючі засоби. Інакше робот-пилосос може бути пошкоджений.
- Функціонування роботів-пилососів перевіряється перед відвантаженням із заводу, тому в ньому можуть бути залишки води. Це нормально.

2. Установіть блок губки на резервуар для води 2-в-1, як показано на малюнку.

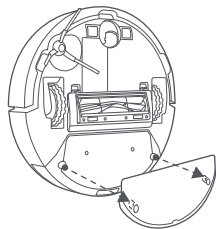


3. Вставте резервуар для води 2-в-1 разом зі блоком губки в робот-пилосос, як показано на малюнку. Їх установлено правильно, якщо ви почули клацання. Натисніть кнопку , щоб почати сухе і вологе прибирання.



УВАГА: Зніміть резервуар для води 2-в-1 і спорожніть його одразу після завершення вологого прибирання. Почистьте й висушіть накладку для швабри, щоб запобігти появі неприємного запаху та плісняви.

Щоб використовувати лише функцію сухого прибирання, зніміть блок губки.



Призупинити

Щоб призупинити роботу ввімкненого робота-пилососа, натисніть будь-яку кнопку. Натисніть кнопку , щоб продовжити прибирання.

Примітка: Робот-пилосос перейде в режим сну після того, як його роботу буде призупинено або він перебуватиме в режимі очікування протягом 10 хвилин. Щоб увімкнути його, натисніть будь-яку кнопку.

Доливання води або очищення накладки для швабри

Коли робот-пилосос працює, призупиніть його, а потім зніміть резервуар для води 2-в-1, щоб додати воду або почистити накладку для швабри. Потім перевстановіть його та натисніть кнопку , щоб відновити завдання.

Повернення до зарядного пристрою

Під час роботи натисніть кнопку , щоб призупинити робот-пилосос, і натисніть кнопку ще раз, щоб розпочати повернення до зарядного пристрою. Коли робот-пилосос перебуває в режимі очікування та не під'єднаний до зарядної док-станції, натисніть кнопку , щоб почати повернення до зарядного пристрою.

Коли завдання виконано або заряд батареї занадто низький, робот-пилосос автоматично повернеться до док-станції для заряджання.

Режим «Не турбувати»

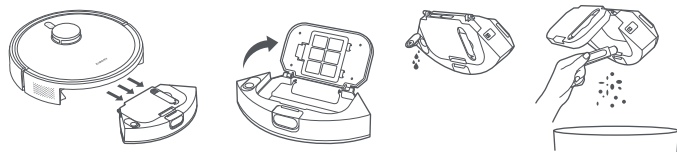
У режимі «Не турбувати» (DND) робот-пилосос не відновлює прибирання, не виконує запланованих прибирань і не відтворює голосові підказки, а індикатор пилососа вимикається через 10 секунд після заряджання. Режим «Не турбувати» можна ввімкнути або вимкнути в додатку.

Примітка: Щоб дізнатися про додаткові функції, перейдіть до додатка. Докладні відомості щодо кожної функції залежать від додатка.

Догляд і технічне обслуговування

Очищення резервуара для води 2-в-1 та фільтра

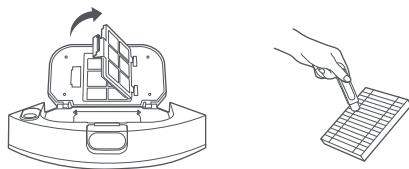
1. Зніміть резервуар для води 2-в-1, відкрийте кришку резервуара для води та кришку відсіку для пилу, щоб випорожнити вміст, а потім очистіть резервуар для води 2-в-1 щіткою для чищення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не промивайте та не замочуйте резервуар для води 2-в-1.
- Регулярно очищайте резервуар для води 2-в-1, щоб бруд не вплинув на ефективність прибирання.

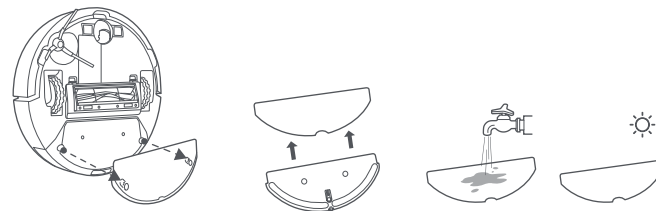
2. Зніміть фільтр і почистіть його щіткою для чищення.



Примітка: Фільтр можна промити водою. Перед повторним встановленням переконайтеся, що він повністю висох. Часте промивання не рекомендується.

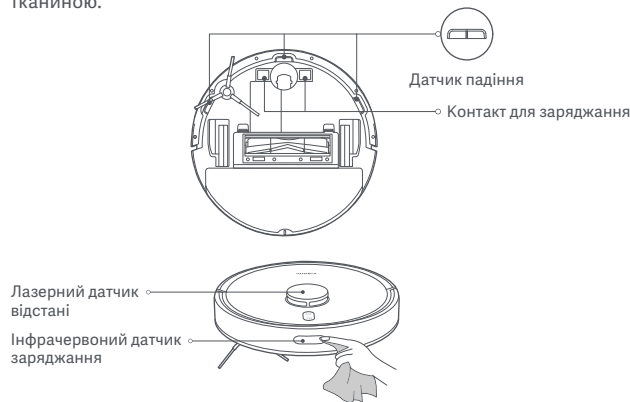
Помити накладку для швабри

Зніміть накладку для швабри з тримача, потім вимийте та висушіть її.



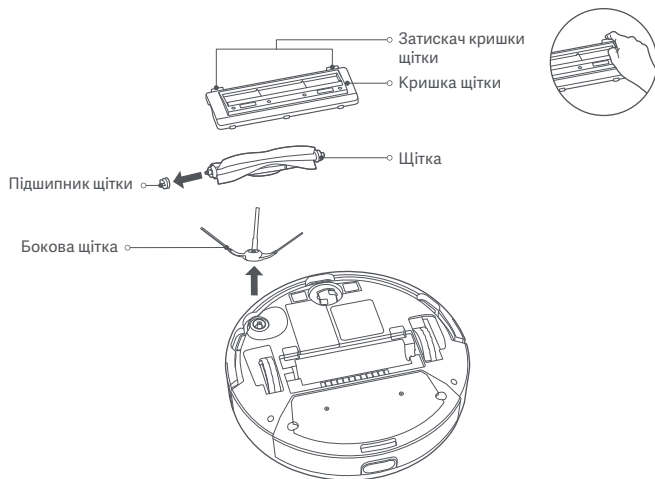
Очищення датчиків і контактів для заряджання

Кожні 3 місяці очищайте всі датчики та контакти для заряджання м'якою тканиною.

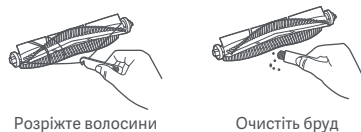


Очищення бокової щітки і щітки

1. Витягніть бокову щітку догори.
2. Натисніть затискач кришки щітки, щоб зняти кришку щітки, дістаньте щітку та витягніть підшипник щітки.
3. Очистьте бокові щітки та щітку за допомогою щітки для чищення.
4. Після очищення встановіть на місце підшипник щітки, щітку, кришку щітки та бокову щітку по порядку.



Очищення щітки



Деталь	Частота чищення	Частота заміни
Бокова щітка	Кожні 2 тижні	3–6 місяців
Щітка	Щотижня	6–12 місяців
Фільтр	Щотижня	3–6 місяців
Кришка щітки	/	3–6 місяців (або в разі зношення)
Накладка для швабри	Після кожного використання	3–6 місяців (або в разі зношення)

Примітка: Частоту заміни наведено лише для довідки. Якщо деталь пошкоджено, її слід негайно замінити, щоб забезпечити ефективне прибирання.

Поширені проблеми

Проблема	Можлива причина та рішення
Робот-пилосос не вмикається.	Низький рівень заряду батареї. Повністю зарядіть робот-пилосос та повторіть спробу. Температура навколишнього середовища занизька (нижче 0 °C) або зависока (вище 40 °C).
Робот-пилосос не починає прибирання.	Низький рівень заряду батареї. Повністю зарядіть робот-пилосос та повторіть спробу.

Проблема	Можлива причина та рішення
Робот-пилосос не відновлює прибирання.	Переконайтеся, що робот-пилосос не переведений у режим «Не турбувати». У цьому режимі натискання кнопки повернення до док-станції на роботі-пилососі, натискання кнопки повернення до док-станції в додатку Mi Home/Xiaomi Home або переміщення робота-пилососа назад до зарядної док-станції не відновить прибирання.
Робот-пилосос не повертається на зарядну док-станцію.	Навколо зарядної док-станції забагато перешкод. Поставте зарядну док-станцію в доступнішій зоні. Робот-пилосос перебуває задалеко від зарядної док-станції. Перенесіть його ближче до зарядної док-станції та повторіть спробу.
Робот-пилосос не заряджається.	Переконайтеся, що навколо зарядної док-станції достатньо вільного місця, а його контакти для заряджання чисті та розблоковані. Температура навколишнього середовища занизька (нижче 0 °C) або зависока (вище 40 °C).
Робот-пилосос поводить себе ненормально.	Вимкніть робот-пилосос, а потім перезавантажте його.
Робот-пилосос не виконує заплановане прибирання.	Переконайтеся, що робот-пилосос підключений до мережі, інакше він не зможе синхронізуватися з додатком і виконати заплановане прибирання. Переконайтеся, що робот-пилосос не переведений у режим «Не турбувати». Режим «Не турбувати» не дозволяє роботу-пилососу виконати заплановане прибирання.
Робот-пилосос продовжує працювати в автономному режимі.	Переконайтеся, що робот-пилосос підключений до мережі та постійно перебуває в зоні покриття мережі Wi-Fi.

Проблема	Можлива причина та рішення
Робот-пилосос видає незвичні звуки під час прибирання.	В основну щітку, бокову щітку або в ліве/праве коліщатко міг потрапити сторонній предмет. Вимкніть робот-пилосос і витягніть сторонній предмет, якщо він є.
Робот-пилосос неефективно прибирає або залишає пил після себе.	Відсік для пилу заповнений. Очистіть його та повторіть спробу. Фільтр забитий. Очистіть його та повторіть спробу. У щітку потрапив сторонній предмет. Очистіть його та повторіть спробу.

Вирішення проблем

У разі несправності робота-пилососа він може видавати голосові підказки. Перегляньте наведену нижче інформацію, щоб вчасно вирішити проблему.

Підказка про помилку	Можлива причина та рішення
Переконайтеся, що резервуар для води 2-в-1 встановлений належним чином.	Переконайтеся, що резервуар для води 2-в-1 встановлений надійно.
Переконайтеся, що накладка для швабри встановлена належним чином.	Переконайтеся, що тримач накладки для швабри та накладка для швабри надійно встановлені.

Підказка про помилку	Можлива причина та рішення
Поставте робот-пилосос на горизонтально рівну поверхню підлоги та запустіть його.	Робот-пилосос нахилений під час запуску. Перемістіть його на горизонтально рівну підлогу та перезапустіть. Ви також можете переналаштувати рівень робота-пилососа в додатку Mi Home/Xiaomi Home і запустіть його знову.
Не вдалося повернутися до док-станції, щоб зарядити, перемістіть робот-пилосос до зарядної док-станції.	Вручну помістіть робот-пилосос на зарядну док-станцію та перевірте, чи підключено зарядну док-станцію до джерела живлення.
Приберіть усі перешкоди навколо робота-пилососа й спробуйте знову.	Можливо, робот-пилосос застряг або його заблоковано. Приберіть усі перешкоди навколо нього.
Перед ввімкненням робота-пилососа впевніться, що лазерний датчик відстані нічим не закрито.	Приберіть усі сторонні предмети, які можуть блокувати лазерний датчик відстані чи заважати його роботі, або перенесіть робот-пилосос в інше місце та перезапустіть його.
Начисто протріть датчик падіння. Перемістіть робот-пилосос на нове місце та перезапустіть його.	Частина м'якого робота-пилососа не торкається підлоги. Перенесіть робот-пилосос та ввімкніть знову. Або, можливо, датчики падіння забруднені, протріть їх.
Перевірте, чи немає на датчику зіткнення сторонніх предметів, і приберіть їх.	Можливо, датчики зіткнення застрягли. Акуратно постукайте по них кілька разів, щоб усунути сторонні предмети. Якщо нічого не випадає, перенесіть робот-пилосос в інше місце та перезапустіть.

Характеристики

Робот-пилосос

Назва	Робот-пилосос
Модель	D106
Номінальна напруга	14,4 В ===
Номінальна потужність	45 Вт
Напруга заряджання	20 В ===
Розміри	∅ 325 × 98 мм
Ємність батареї	2900 мАг (розрахункова ємність) 3200 мАг (номінальна ємність)
Вага нетто	3,5 кг
Бездротове підключення	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц Bluetooth 4.2
Робоча частота	2400–2483,5 МГц
Максимальна вихідна потужність	< 20 дБм

За нормальних умов використання між антеною цього обладнання та тілом користувача має зберігатися відстань не менше 20 см.

Зарядна док-станція

Модель	CDZD106
Номінальний вхід	20 В === 0,6 А
Номінальна вихідна потужність	20 В === 0,6 А
Розміри	146 × 122 × 98 мм
Споживання енергії	Режим очікування: ≤ 0,5 Вт
Час до виконання умови	Режим очікування: ≤ 20 хв

Адаптер живлення

Виробник	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Модель	BLJ15W200060P-VA
Вхід	100–240 В ~ 50/60 ГГц 0,5 А
Вихід	20,0 В = 0,6 А 12,0 Вт
Середній ККД активного режиму	82,96 %
ККД при низькому навантаженні (10 %)	60 %
Споживання енергії без навантаження	0,10 Вт

Адаптер живлення

Виробник	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Модель	BLJ15WJ200060P-V
Вхід	100–240 В ~ 50/60 ГГц 0,5 А
Вихід	20,0 В = 0,6 А 12,0 Вт
Середній ККД активного режиму	82,96 %
ККД при низькому навантаженні (10 %)	60 %
Споживання енергії без навантаження	0,10 Вт

* Цей пристрій сумісний з двома типами блоків живлення, обидва з яких відповідають вимогам стандартів на пристрій. Блок живлення, що входить до комплекту з моделлю BLJ15W200060P-VA або BLJ15WJ200060P-V, буде доставлено випадковим чином.

Інформація про відповідність вимогам

Декларація відповідності для ЄС



Цим компанія Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. заявляє, що радіобладнання типу D106 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

ЦЯ ГАРАНТІЯ НАДАЄ ВАМ ПЕВНІ ПРАВА. ВИ ТАКОЖ МОЖЕТЕ МАТИ ІНШІ ПРАВА, НАДАНІ ЗА ЗАКОНОМ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ. У ДЕЯКИХ КРАЇНАХ, ПРОВІНЦІЯХ АБО ШТАТАХ ЗАКОН ПРО СПОЖИВАЧІВ МОЖЕ ПЕРЕДБАЧАТИ МІНІМАЛЬНИЙ ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД. ХІАОМІ НЕ ВИКЛЮЧАЄ, НЕ ОБМЕЖУЄ ТА НЕ ПРИПІНЯЄ ІНШІ ПРАВА, ЯКІ МОЖУТЬ У ВАС БУТИ, У БІЛЬШІЙ МІРІ, НІЖ ЦЕ ДОЗВОЛЕНО ЗАКОНОМ. ДЛЯ ПОВНОГО РОЗУМІННЯ ВАШИХ ПРАВ ПРОПОНУЄМО ВАМ ОЗНАЙОМИТИСЬ ІЗ ЗАКОНАМИ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ.

1. ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКТ

ХІАОМІ гарантує відсутність фізичних дефектів Продукту впродовж Гарантійного періоду за умов звичайного користування відповідно до інструкції користувача Продукту.

Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Xiaomi гарантує первинному покупцеві, що Продукт Xiaomi не матиме дефектів матеріалів і виготовлення впродовж гарантійного періоду за умов звичайного користування.

Xiaomi не гарантує, що Продукт працюватиме безперервно або без помилок. Xiaomi не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій щодо використання Продукту.

2. ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ

Якщо буде виявлено дефект обладнання й компанія Xiaomi отримає дійсну скаргу впродовж Гарантійного періоду, Xiaomi зобов'язується (1) відремонтувати Продукт безкоштовно, (2) замінити Продукт або (3) відшкодувати вартість Продукту за винятком можливих витрат на транспортування.

3. ЯК ОТРИМАТИ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб отримати Гарантійне обслуговування, Продукт має бути доставлено в оригінальний або подібний упаковці, що забезпечує рівноцінний ступінь захисту

Продукту, за адресою, указаною Xiaomi. За винятком випадків, заборонених чинним законодавством, для отримання гарантійного обслуговування Xiaomi може висувати вимоги щодо пред'явлення доказів придбання Продукту та/або реєстрації Продукту.

4. ВИНЯТКИ Й ОБМЕЖЕННЯ

Якщо компанією Xiaomi не передбачено інше, ця Обмежена гарантія застосовується тільки до Продукту, який вироблено компанією Xiaomi або для неї, що можна ідентифікувати за торговельною маркою, торговим найменуванням або прикріпленим логотипом Xiaomi або Mi. Обмежена гарантія не застосовується в таких випадках: (а) пошкодження через стихійне лихо, як-от удар блискавки, торнадо, повінь, пожежа, землетрус або інші зовнішні причини; (б) недбалість; (в) комерційне використання; (г) зміни або модифікації будь-якої частини Продукту; (д) пошкодження, спричинене використанням продуктів, вироблених не компанією Xiaomi; (е) пошкодження, спричинене через нещасний випадок, неправильне поводження або неправильне використання; (є) пошкодження через використання Продукту за межами дозволеного або не за призначенням, як описано компанією Xiaomi, або через неправильну напругу чи інші характеристики електроживлення; (ж) пошкодження через обслуговування (включно з оновленнями й розширеннями), виконане не представником Xiaomi.

Ви відповідаєте за резервне копіювання будь-яких даних, програмного забезпечення або інших матеріалів, які ви можете зберігати на продукті. Є ймовірність, що такі дані, програмне забезпечення або інші матеріали будуть втрачені або перереформатовані під час обслуговування, і компанія Xiaomi не несе відповідальності за будь-які такі пошкодження або втрати. Торгові представники, агенти й працівники Xiaomi не вповноважені вносити будь-які зміни, доповнення або додатки до цієї Обмеженої гарантії. Якщо будь-яка умова вважатиметься незаконною або такою, що не має позовної сили, це не зменшить законність або позовну силу решти умов і не вплине на них.

Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання.

На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було

належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.

5. ГАРАНТІЯ, ЯКА МАЄТЬСЯ НА УВАЗІ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, усі гарантії, які маютьсся на увазі (включно з гарантіями товарної придатності та придатності для конкретної цілі) діють не довше цієї обмеженої гарантії. У деяких юрисдикціях не дозволяється обмежувати тривалість гарантії, які маютьсся на увазі, тому в них зазначене вище обмеження не буде застосовано.

6. ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ЗБИТКІВ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, Xiaomi не несе відповідальності за будь-які випадкові, непрямі, особливі або наслідкові збитки, зокрема втрату прибутків, доходу або даних, збитки, що виникають через порушення явної або такої, що маєтьсся на увазі, гарантії чи умови, або на будь-якій іншій юридичній підставі, навіть якщо компанію Xiaomi повідомляли про ймовірність таких збитків. У деяких юрисдикціях не дозволяється виключати або обмежувати особливі, непрямі або наслідкові збитки, тому зазначене вище обмеження або виняток може не застосовуватися до вас.

7. КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ XIAOMI

Відвідайте веб-сайт (для клієнтів): <https://www.mi.com/global/support/warranty>
Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистриб'ютором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У разі виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

Tento výrobek je určen k úklidu podlah pouze v domácím prostředí. Nepoužívejte ho venku, na jiných površích než podlahách nebo v komerčních či průmyslových prostorách.

Omezení použití

- Toto zařízení mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pouze pokud je jim poskytnut dohled a vedení týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení případných rizik. Děti by si neměly se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dohledu.
- Spotřebič je třeba používat pouze s napájecí jednotkou, která je s ním dodávána.
- Toto zařízení obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze zkušené osoby.
- Jsou-li poškozeny kolíky částí zástrčky, je třeba napájecí zdroj vyřadit.
- Při přejetí spotřebiče přes přívodní kabel může dojít k ohrožení.
- Udržujte čisticí kartáč mimo dosah dětí.
- Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a všechny tělesné části mimo dosah pohyblivých částí a otvorů.
- Nepoužívejte robotický vysavač k čištění jakýchkoli hořících materiálů.

- Nezvedejte robotický vysavač za jeho kryt laserového radaru.
- Před čištěním a prováděním údržby se ujistěte, jestli je robotický vysavač vypnutý a odpojený od napájení.
- Tento robotický vysavač je určen pouze k čištění podlah v domácím prostředí. Nepoužívejte ho ve venkovním prostředí, jako je balkón, nebo na povrchu, který není podlahou, jako je sedací souprava, případně v komerčních či průmyslových prostorách.
- Nepoužívejte robotický vysavač v oblastech vyvýšených nad úrovní terénu, jako je loft, otevřený balkón nebo povrch nábytku, pokud není na místě ochranná bariéra.
- Nepoužívejte robotický vysavač při teplotě okolí vyšší než 40 °C nebo nižší než 0 °C nebo na podlaze s kapalnými či lepkavými látkami.
- Před použitím robotického vysavače odstraňte z podlahy všechny kabely, abyste zabránili jejich tahání během úklidu.
- Odstraňte z podlahy všechny křehké nebo volně ležící předměty, jako jsou vázy nebo plastové sáčky, aby robotickému vysavači nebránily v pohybu nebo aby do nich nevrazil a nepoškodil je.
- Ať už robotický vysavač stojí, nebo je v pohybu, neusazujte na něj děti, domácí zvířata ani na něj neumísťujte žádné předměty.
- Nepoužívejte na koberec funkci mopu.
- Nenechte robotický vysavač sbírat tvrdé nebo ostré objekty, jako je stavební materiál, sklo nebo hřebíky.

- Nevstříkujte do robotického vysavače žádné kapaliny. Před opětovnou instalací zkontrolujte, že je přihrádka na prach 2 v 1 s nádrží na vodu pořádně suchá.
- Nepokládejte robotický vysavač vzhůru nohama. Laserový radarový kryt by se nikdy neměl dotýkat země.
- Používejte tento výrobek pouze tak, jak je nařízeno v uživatelské příručce. Za jakékoli ztráty či poškození způsobená nevhodným použitím tohoto výrobku odpovídá uživatel.
- Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce www.mi.com/global/support/user-guide

Bezpečnostní informace o laserovém zařízení

Laserový senzor v tomto produktu splňuje normu IEC 60825-1: 2014 a EN 60825-1:2014/A11:2021 pro laserové výrobky třídy 1. Během používání se vyhněte přímému kontaktu s očima.

LASEROVÝ PRODUKT TŘÍDY 1

SPOTŘEBITELSKÝ LASEROVÝ PRODUKT

EN 50689:2021

Baterie a nabíjení

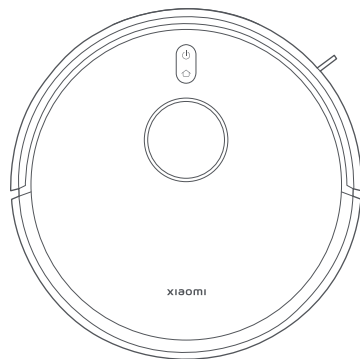
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte baterie ani nabíjecí dokovací stanice třetí strany.
- VAROVÁNÍ: Používejte pouze napájecí jednotku dodanou s tímto spotřebičem.
- VAROVÁNÍ: Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odpojitelnou napájecí jednotku dodávanou se zařízením.
- Používejte pouze s napájecím zdrojem <BLJ15W200060P-VA> nebo s napájecím zdrojem <BLJ15WJ200060P-V>.
- Nepokoušejte se sami rozebírat, opravovat nebo upravovat baterii nebo nabíjecí dokovací stanici.
- Pokud baterie teče, odpojte robotický vysavač okamžitě ze sítě. Pokud přijdete do styku s jakoukoli látkou, která může z baterie vytéct, omyjte si postižené místo velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte spotřebič ani baterii nadměrným teplotám.
- Dávejte pozor na riziko zkratování svorek spotřebiče provozovaného baterií nebo baterie kovovými předměty.
- Neumísťujte nabíjecí dokovací stanici blízko zdroje tepla.
- Nepoužívejte k čištění nabíjecích kontaktů dokovací stanice mokrou utěrku nebo mokré ruce.
- Pokud nebude robotický vysavač delší dobu používán, plně ho nabijte a pak ho vypněte

a uložte na suchém a chladném místě. Aby nedošlo k poškození baterie nadměrným vybitím, dobijte robotický vysavač aspoň jednou za 3 měsíce.

- Sada baterií Li-Ion obsahuje látky, které jsou pro životní prostředí nebezpečné. Před likvidací robotického vysavače nejprve prosím vyjměte sadu baterií, a pak ho zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními zákony a předpisy země nebo regionu, kde je používán.
- Před sešrotováním baterie je nutné ji ze spotřebiče vyjmout.
- Při vyjmutí baterie musí být zařízení odpojeno od zdroje napájení.
- Baterii je třeba bezpečně zlikvidovat.
- Když vyjímáte baterie z výrobku, je lepší, jsou-li vybité. Zkontrolujte také, že je výrobek odpojen od napájení.
 - 1). Odinstalujte šroub na spodní části a pak odstraňte kryt.
 - 2). Odpojte konektor baterií a baterie vyjměte. Nepoškozujte obal baterií, aby nedošlo k žádnému úrazu.
 - 3). Odevzdejte baterie ve specializované recyklační organizaci.
- Produkt nemá pohotovostní režim ani jiný ekvivalentní stav z hlediska požadavků na energetickou účinnost nebo funkci řízení spotřeby energie; spotřeba energie produktu bude pravděpodobně vyšší než u jiných produktů splňujících tyto funkční požadavky.

Přehled o výrobku

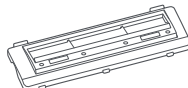
Obsah balení



Robotický vysavač



Kartáč
(předinstalovaný)



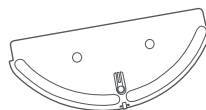
Kryt kartáče
(předinstalovaný)



Nádrž na vodu 2 v 1
(předinstalovaná pro
vysávání a mopování)



Čistící kartáč
(na povrchu nádrže na
vodu 2 v 1)



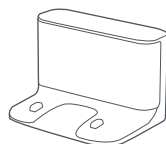
Držák podušky mopu



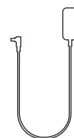
Poduška mopu
(Předinstalováno na držáku
podušky mopu)



Boční kartáč



Nabíjecí dokovací stanice

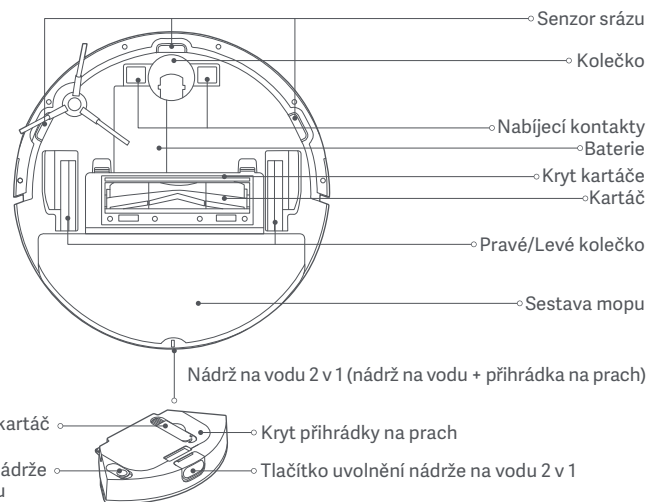
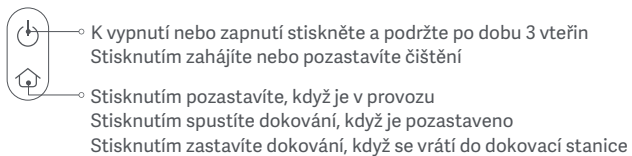
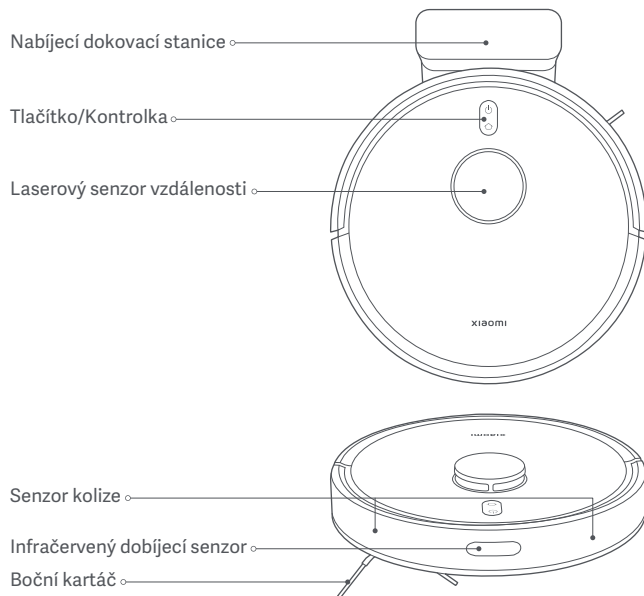


Napájecí adaptér



Uživatelská příručka

Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

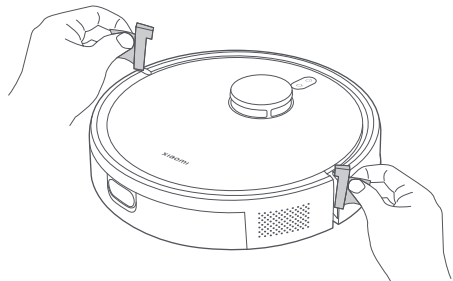


Popisy stavů kontrolky

Bílá	Funguje normálně
Pulzující bíle	Nabíjení (střední/vysoké nabití baterie)
Blikající bíle	Dokování/Aktualizace firmwaru/Resetování systému/Připojení k síti
Žlutá	Odpojená Wi-Fi
Blikající žlutě	Chyba/Resetování Wi-Fi
Pulzující žlutě	Nabíjení (nízká úroveň baterie)
Vypnuto	Vypnutí/Spánek

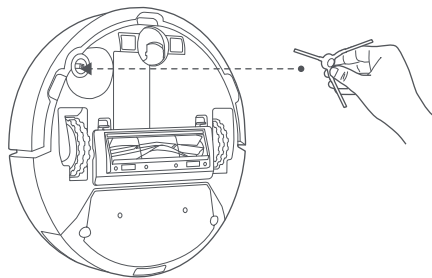
Před použitím

1. Odstraňte ochranné pásy.

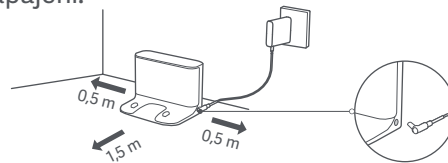


2. Instalujte boční kartáč.

Vyjměte boční kartáč a nainstalujte jej na místo tak, jak je na obrázku. Boční kartáč je správně nasazen, když uslyšíte „cvaknutí“.



3. Odstraňte ochrannou fólii z nabíjecí dokovací stanice, umístěte nabíjecí dokovací stanici ke stěně a připojte ji k napájení.



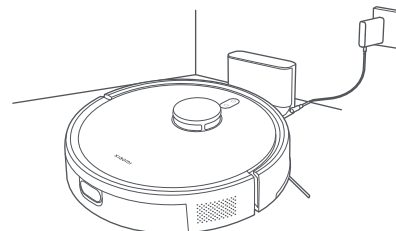
Připojte napájecí adaptér k nabíjecí dokovací stanici.

VAROVÁNÍ:

- Nevystavujte nabíjecí dokovací stanici přímému slunci.
- Nepokládejte žádné předměty do vzdálenosti 0,5 m po obou stranách nabíjecí dokovací stanice nebo 1,5 m před ní.

4. Nabíjte robotický vysavač.

Umístěte robotický vysavač na nabíjecí dokovací stanici a nabíjejte jej.



Poznámky:

- Chcete-li zajistit optimální výkon baterie, před prvním použitím baterii úplně nabijte.
- Umístěte robotický vysavač na nabíjecí dokovací stanici a ujistěte se, jestli jsou jeho nabíjecí kontakty zarovnaný. Robotický vysavač se automaticky zapne a během nabíjení jej nelze vypnout.

Připojení k aplikaci Mi Home / Xiaomi Home

Tento výrobek pracuje s aplikací Mi Home / Xiaomi Home*. Používejte aplikaci Mi Home / Xiaomi Home k řízení vašeho zařízení a k interakci s dalšími inteligentními domácími zařízeními.

Nasnímáním kódu QR stáhněte a nainstalujte aplikaci. Pokud je aplikace už nainstalovaná, budete přesměrováni na stránku nastavení připojení. Nebo vyhledejte v obchodu s aplikacemi text „Mi Home / Xiaomi Home“, abyste ji mohli stáhnout a nainstalovat.



76719DE8

Otevřete aplikaci Mi Home / Xiaomi Home, klepněte vpravo nahoře na ikonu „+“ a pak podle pokynů přidejte své zařízení.

* V Evropě se aplikace označuje jako Xiaomi Home (s výjimkou Ruska). Název aplikace zobrazený ve vašem zařízení by se měl považovat za výchozí.

Poznámky:

- Jsou podporovány pouze sítě Wi-Fi s frekvencí 2,4 GHz.
- Verze aplikace může být aktualizována. Postupujte podle pokynů pro aktuální verzi aplikace.
- Když se robotický vysavač úspěšně připojí k aplikaci Xiaomi Home, úspěšně se připojí k síti. Můžete provést reset Wi-Fi a odpojit ho od sítě.

Opětovné nastavení Wi-Fi

Když je robotický vysavač zapnutý, stiskněte a podržte tlačítka  a  po dobu 7 sekund. Wi-Fi je úspěšně resetována, když uslyšíte hlasovou výzvu.

Resetování systému

Stiskněte a podržte tlačítko  na 5 sekund, dokud neuslyšíte „pípnutí“ a poté znovu stiskněte a podržte tlačítko  na 5 sekund, dokud neuslyšíte hlasovou výzvu. Robotický vysavač bude poté restartován a nastavení, jako je plánované čištění a Wi-Fi, budou obnovena na výchozí nastavení z výroby.

Problém

Robotický vysavač se nemůže připojit k síti Wi-Fi.

Řešení

- Zkontrolujte, zda je heslo Wi-Fi správné.
- Robotický vysavač nepodporuje frekvenční pásmo sítě 5 GHz, připojte jej k síti 2,4 GHz.
- Ujistěte se, že je robotický vysavač v oblasti s dobrým pokrytím Wi-Fi, poté resetujte jeho Wi-Fi a znovu jej připojte k síti.
- S připojením k Wi-Fi je problém. Resetujte Wi-Fi a stáhněte nejnovější verzi aplikace Mi Home/Xiaomi Home, a pak se zkuste připojit znovu.

Jak používat

Aplikace rychlé mapování

Poté, co se robotický vysavač poprvé připojí k aplikaci, postupujte podle pokynů v aplikaci pro rychlé vytvoření mapy a robotický vysavač začne mapovat bez úklidu. Jakmile se vrátí do nabíjecí dokovací stanice, proces mapování je dokončen a mapa se automaticky uloží.

Příprava před mapováním:

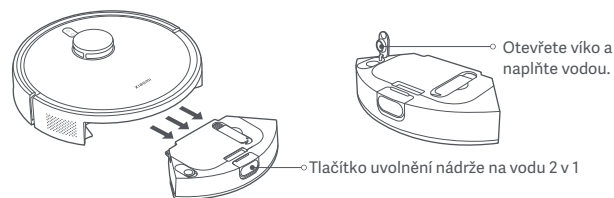
- Ujistěte se, že je robotický vysavač plně nabitý a začíná z nabíjecí dokovací stanice.
- Otevřete dveře místnosti, které mají být mapovány, sledujte robotický vysavač během celého procesu a odstraňte předměty, které mohou bránit robotickému vysavači v přesném mapování.
- Je doporučeno zablokovat oblasti, kde by se robotický vysavač mohl zaseknout nebo poškrábat, a další oblasti nevhodné pro to, aby do nich mohl vstoupit.

Nastavení virtuálních zdí nebo zakázaných oblastí po mapování:

- V oblastech, kde může robotický vysavač uvíznout nebo se poškrábat, a v dalších oblastech, do kterých není vhodný jeho vstup, se doporučuje vytvořit virtuální stěny nebo omezené oblasti.
- Před mopováním nastavte virtuální stěny nebo omezené oblasti, abyste vyloučili oblasti s kobercem, čímž zabráníte navlhnutí koberce.
- V oblastech s koberci s dlouhými vlasy nebo třásněmi se doporučuje vytvořit virtuální stěny nebo zakázaná místa, abyste zabránili zapletení s robotickým vysavačem.

Spuštění vysávání a mopování

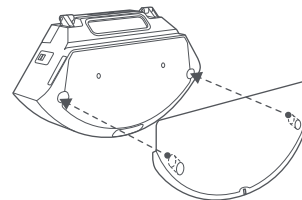
1. Stisknutím a podržením tlačítka uvolnění nádrže na vodu 2 v vyjměte nádrž na vodu. Otevřete její víko, naplňte ji čistou vodou a poté víko zavřete.



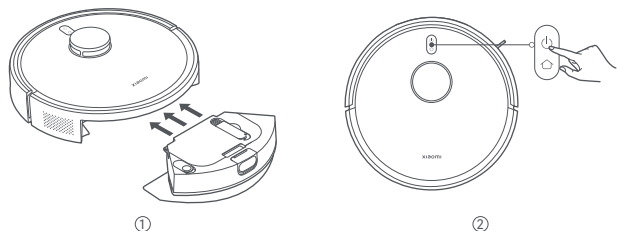
VAROVÁNÍ:

- Při plnění nádrže na vodu 2 v 1 vodou je přísně zakázáno přidávat tekutiny, jako je horká voda, čisticí nebo dezinfekční prostředky. Jinak může dojít k poškození robotického vysavače.
- Funkce robotického vysavače jsou před opuštěním továrny testovány, takže v něm mohou být zbytky vody. Jde o běžnou věc.

2. Nainstalujte sestavu mopu na nádrž na vodu 2 v 1 podle obrázku.

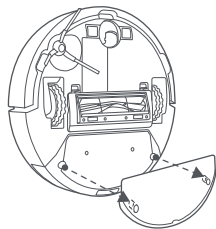


3. Vložte nádrž na vodu 2 v 1 se sestavou mopu do robotického vysavače, jak je znázorněno na obrázku. Je nainstalována správně, když uslyšíte „cvaknutí“. Stiskněte tlačítko  a začněte vysávat a mopovat.



VAROVÁNÍ: Vyměňte nádrž na vodu 2 v 1 a po dokončení mopování ji ihned vyprázdněte. Pak vyčistěte a vysušte podušku mopu, aby nedošlo ke vzniku zápachu nebo plísní.

Chcete-li používat pouze funkci vysávání, vyjměte sestavu mopu.



Pozastavení

Když je robotický vysavač v provozu, stisknutím libovolného tlačítka jej pozastavíte. Stisknutím tlačítka  znovu obnovíte úklid.

Poznámka: Robotický vysavač přejde do režimu spánku po 10 minutách pozastavení nebo pohotovostního režimu. Stisknutím libovolného tlačítka jej probudíte.

Přidání vody nebo čištění podušky mopu

Když robotický vysavač pracuje, zastavte jej a poté vyjměte nádrž na vodu 2 v 1, abyste doplnili vodu nebo vyčistili podušku mopu. Poté ji znovu nainstalujte a stisknutím tlačítka  pokračujte v úloze.

Dokování

Během její činnosti stiskněte tlačítko  pro pozastavení robotického vysavače a znovu stiskněte tlačítko pro spuštění dokování.

Až bude robotický vysavač v pohotovostním režimu a nebude připojen k nabíjecí dokovací stanici, stisknutím tlačítka  zahájíte dokování.

Až bude úkol dokončen nebo bude baterie robotického vysavače příliš vybitá, robotický vysavač se automaticky vrátí do dokovací stanice k nabití.

Režim DND

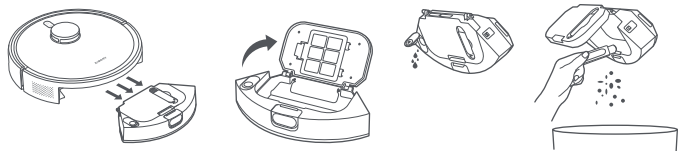
V režimu nerušit (DND) robotický vysavač nepokračuje v úklidu, neprovádí naplánované úklidy ani nepřehrává hlasové výzvy a kontrolka se po 10 sekundách nabíjení vypne. Režim DND můžete aktivovat nebo deaktivovat v aplikaci.

Poznámka: Další funkce najdete v aplikaci. Podrobnosti jednotlivých funkcí závisejí na aplikaci.

Péče a údržba

Čištění nádrže na vodu a filtru 2 v 1

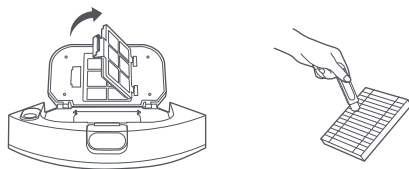
1. Vyjměte nádrž na vodu 2 v 1, otevřete víko nádrže na vodu a kryt příhrádky na prach, abyste vyprázdnili obsah, a poté nádrž na vodu 2 v 1 vyčistěte čisticím kartáčem.



VAROVÁNÍ:

- Neoplachujte ani nenamáčejte nádrž na vodu 2 v 1.
- Pravidelně čistěte nádrž na vodu 2 v 1, aby nečistoty neovlivnily výkon čištění.

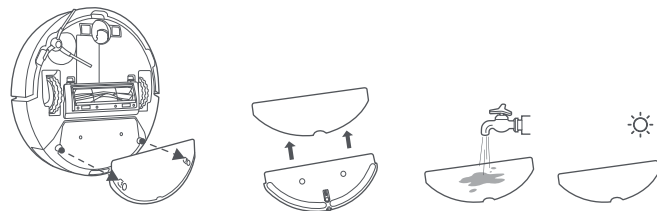
2. Vyjměte filtr a vyčistěte jej čisticím kartáčem.



Poznámka: Filtr lze opláchnout vodou. Před opětovnou instalací se ujistěte, jestli je zcela suchý. Častá oplachování nejsou doporučena.

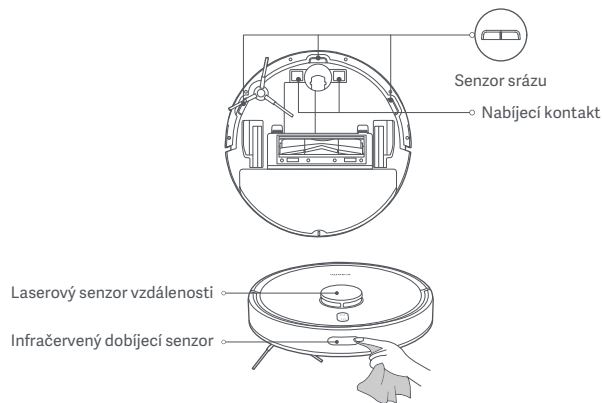
Čištění podušky mopu

Odstraňte podušku mopu z jejího držáku, poté ji umyjte a osušte.



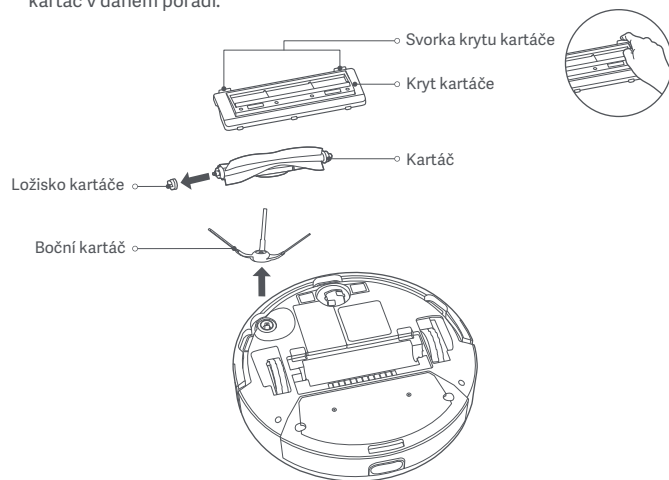
Čištění senzorů a nabíjecích kontaktů

Každé 3 měsíce očistěte všechny senzory a nabíjecí kontakty měkkým hadříkem.

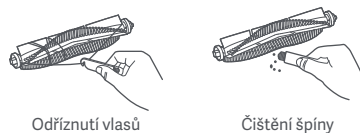


Čištění bočního kartáče a kartáče

1. Vytáhněte boční kartáč směrem nahoru.
2. Stisknutím a podržením svorek krytu kartáče sejměte kryt kartáče, vyjměte kartáč a vytáhněte ložisko kartáče.
3. Boční kartáč a kartáč vyčistěte pomocí čistícího kartáče.
4. Po vyčištění namontujte zpět ložisko kartáče, kartáč, kryt kartáče a boční kartáč v daném pořadí.



Čištění kartáče



Díl	Frekvence čištění	Četnost výměny
Boční kartáč	Každé 2 týdny	3–6 měsíců
Kartáč	Týdně	6–12 měsíců
Filtr	Týdně	3–6 měsíců
Kryt kartáče	/	3–6 měsíců (nebo po opotřebení)
Poduška mpu	Po každém použití	3–6 měsíců (nebo po opotřebení)

Poznámka: Frekvence výměny je pouze orientační. Pokud je díl poškozený, je nutné jej vyměnit okamžitě, aby byl zajištěn efektivní úklid.

Běžné problémy

Problém	Možná příčina a řešení
Robotický vysavač nelze zapnout.	Hladina baterie je slabá. Úplně robotický vysavač nabijte a zkuste to znovu. Teplota okolí je příliš nízká (méně než 0 °C) nebo příliš vysoká (více než 40 °C).
Robotický vysavač nezačne uklízet.	Hladina baterie je slabá. Úplně robotický vysavač nabijte a zkuste to znovu.

Problém	Možná příčina a řešení
Robotický vysavač nepokračuje v úklidu.	Ujistěte se, že robotický vysavač není nastaven do režimu DND. V tomto režimu nebude čištění pokračovat stisknutím tlačítka dokovací stanice na robotickém vysavači, klepnutím na tlačítko dokovací stanice v aplikaci Mi Home/Xiaomi Home nebo přesunem robotického vysavače zpět do nabíjecí dokovací stanice.
Robotický vysavač se nevrací do nabíjecí dokovací stanice.	Kolem nabíjecí dokovací stanice je příliš mnoho překážek. Umístěte nabíjecí dokovací stanici do volnějšího prostoru. Robotický vysavač je příliš daleko od nabíjecí dokovací stanice. Přesuňte ho blíže k nabíjecí dokovací stanici a zkuste to znovu.
Robotický vysavač se nenabíjí.	Zkontrolujte, jestli je kolem nabíjecí dokovací stanice dost volného místa a jestli nabíjecí kontakty jsou čisté a neblokovány. Teplota okolí je příliš nízká (méně než 0 °C) nebo příliš vysoká (více než 40 °C).
Robotický vysavač se chová abnormálně.	Vypněte robotický vysavač a poté ho restartujte.
Robotický vysavač neprovádí plánované úklidy.	Zkontrolujte, jestli je robotický vysavač připojený k síti, jinak nemůže synchronizovat čas a provádět naplánované úklidy. Ujistěte se, že robotický vysavač není nastaven do režimu DND. Režim DND zabrání robotickému vysavači provádět naplánované úklidy.

Problém	Možná příčina a řešení
Robotický vysavač se stále vypíná.	Zkontrolujte, že je robotický vysavač připojený k internetové síti a stále se pohybuje v dosahu Wi-Fi.
Robotický vysavač vydává při úklidu podivné zvuky.	V kartáči, bočním kartáči nebo na levém/pravém kolečku se mohla zachytit nějaká nečistota. Vypněte robotický vysavač a odstraňte pokud možno všechnu nečistotu.
Robotický vysavač již neuklízí účinně nebo za sebou nechává prach.	Příhrádka na prach je plná. Vyčistěte ji a zkuste to znovu. Filtř je blokováno. Vyčistěte ho a zkuste to znovu. V kartáči se mohl zachytit cizí předmět. Vyčistěte ho a zkuste to znovu.

Řešení problémů

Když robotický vysavač nefunguje správně, může vydávat hlasové výzvy. Včasné vyřešení naleznete v níže uvedených informacích.

Chybová výzva	Možná příčina a řešení
Zkontrolujte, že je nádrž na vodu 2 v 1 správně nainstalovaná.	Zkontrolujte, že je nádrž na vodu 2 v 1 bezpečně nainstalovaná.
Zkontrolujte, že je poduška mopu správně nainstalovaná.	Zkontrolujte, že jsou držák podušky mopu i poduška mopu bezpečně nainstalované.

Chybová výzva	Možná příčina a řešení
Umístěte robotický vysavač na vodorovně rovnou podlahu a spusťte jej.	Robotický vysavač je při spuštění nakloněný. Přesuňte jej na vodorovně rovnou podlahu a restartujte. Polohu robotického vysavače můžete také resetovat v aplikaci Mi Home/Xiaomi Home, poté jej vypnout a restartovat.
Nelze se vrátit do dokovací stanice k nabíjení, přesuňte robotický vysavač do nabíjecí dokovací stanice.	Umístěte ručně robotický vysavač na nabíjecí dokovací stanici a zkontrolujte, zda je nabíjecí dokovací stanice připojena k napájení.
Odstraňte všechny překážky v okolí robotického vysavače a zkuste to znovu.	Robotický vysavač se mohl zachytit nebo zaseknout. Odstraňte z jeho okolí všechny překážky.
Před spuštěním robotického vysavače se ujistěte, že laserový senzor vzdálenosti není ničím zakrytý.	Odstraňte všechny cizí objekty, které by mohly blokovat nebo zakrývat laserový senzor vzdálenosti, nebo posuňte robotický vysavač do nového umístění a znovu ho aktivujte.
Otřete senzory srážu do sucha. Umístěte robotický vysavač na nový povrch a znovu ho spusťte.	Část robotického vysavače může být mimo podlahu, změňte polohu robotického vysavače a znovu ho spusťte. Nebo mohou být senzory srážu zašpiněné, otřete je do sucha.
Zkontrolujte a odstraňte veškeré cizí předměty ze senzoru kolize.	Senzor kolize může být zaseknutý. Lehce na něj několikrát poklepejte a odstraňte tak odstranily cizí předměty. Pokud nic nevypadne, posuňte robotický vysavač do jiného umístění a znovu ho aktivujte.

Parametry

Robotický vysavač

Název	Robotický vysavač
Model	D106
Jmenovité napětí	14,4 V ===
Jmenovitý výkon	45 W
Nabíjecí napětí	20 V ===
Rozměry	ø 325 × 98 mm
Kapacita baterie	2900 mAh (jmenovitá kapacita) 3200 mAh (nominální kapacita)
Čistá hmotnost	3,5 kg
Bezdrátová konektivita	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Provozní frekvence	2400–2483,5 MHz
Maximální výstupní výkon	< 20 dBm

Při běžném použití tohoto zařízení by se měla udržovat vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele alespoň 20 cm.

Nabíjecí dokovací stanice

Model	CDZD106
Jmenovitý příkon	20 V === 0,6 A
Jmenovitý výstup	20 V === 0,6 A
Rozměry	146 × 122 × 98 mm
Spotřeba energie	Pohotovostní režim: ≤ 0,5 W
Doba do přechodu do stavu	Pohotovostní režim: ≤ 20 min

Napájecí adaptér

Výrobce	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15W200060P-VA
Příkon	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Výstup	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Průměrná aktivní účinnost	82,96 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	60 %
Spotřeba energie bez zatížení	0,10 W

Napájecí adaptér

Výrobce	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15WJ200060P-V
Příkon	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Výstup	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Průměrná aktivní účinnost	82,96 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	60 %
Spotřeba energie bez zatížení	0,10 W

* Tento výrobek je kompatibilní se dvěma typy napájecích zdrojů, které oba splňují požadavky výrobních norem. Napájecí zdroj, který je součástí balení, s modelem BLJ15W200060P-VA nebo BLJ15WJ200060P-V bude dodán náhodně.

Informace o shodě s předpisy

EU – Prohlášení o shodě



Společnost Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu D106 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informace o likvidaci a recyklaci OEEZ



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísená s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

UPOZORNĚNÍ K ZÁRUCE

TATO ZÁRUKA VÁM DÁVÁ ZVLÁŠTNÍ PRÁVA, PŘIČEMŽ DALŠÍ PRÁVA MŮŽETE MÍT NA ZÁKLADĚ ZÁKONŮ VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCE NEBO STÁTU. V NĚKTERÝCH ZEMÍCH, PROVINCIÍCH NEBO STÁTECH MŮŽE BÝT ZÁKONEM ULOŽENA MINIMÁLNÍ ZÁRUČNÍ DOBA. MIMO ZÁKONNÉHO VYMEZENÍ SPOLEČNOST XIAOMI NEVYLUČUJE, NEOMEZUJE ANI NERUŠÍ JINÁ PRÁVA, KTERÁ MŮŽETE MÍT. CHCETE-LI PLNĚ POROZUMĚT SVÝM PRÁVŮM, DOPORUČUJEME VÁM PROSTUDOVAT ZÁKONY VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCE NEBO STÁTU.

1. OMEZENÁ ZÁRUKA NA PRODUKT

Společnost Xiaomi zaručuje, že produkty nebudou během záruční doby při běžném používání a při používání v souladu s příslušnou uživatelskou příručkou produktu vykazovat vady v materiálech ani zpracování.

Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Společnost Xiaomi zaručuje původnímu kupujícímu, že produkt Xiaomi nebude během výše uvedené doby při běžném používání vykazovat vady v materiálech ani zpracování.

Společnost Xiaomi nezaručuje, že provoz produktu bude nepřerušovaný nebo bezchybný.

Společnost Xiaomi není odpovědná za škody vyplývající z nedodržování pokynů souvisejících s používáním produktu.

2. NÁPRÁVNÉ PROSTŘEDKY

V případě zjištění hardwarové závady a podání platné reklamace u společnosti Xiaomi během záruční doby společnost Xiaomi buď (1) bezplatně produkt opraví, (2) nahradí produkt nebo (3) vrátí peníze za produkt, bez případných nákladů na dopravu.

3. JAK ZAJISTIT ZÁRUČNÍ OPRAVU

K zajištění záruční opravy je třeba dodat produkt v původním balení nebo podobném balení, které zajistí stejný stupeň ochrany produktu, na adresu určenou společností

Xiaomi. S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi může před přijetím záruční opravy vyžadovat předložení dokladu o nákupu a/nebo splnění požadavků na registraci.

4. VÝJIMKY A OMEZENÍ

Nestanoví-li společnost Xiaomi jinak, tato omezená záruka se vztahuje pouze na produkt vyrobený společností Xiaomi nebo pro společnost Xiaomi, který může být identifikován ochrannou známkou, obchodní značkou nebo logem „Xiaomi“ nebo „Mi“.

Omezená záruka se nevztahuje na žádné: (a) škody způsobené zásahy přírody nebo vyšší mocí, například údery blesku, tornády, povodní, požárem, zemětřesením nebo jinými vnějšími příčinami; (b) nedbalostí; (c) komerční využití; (d) změny nebo úpravy jakékoli části Produktu; (e) škody způsobené použitím s produkty jiných výrobců než Xiaomi; (f) škody způsobené nehodou, zneužitím nebo nesprávným použitím; (g) škody způsobené provozem produktem mimo přípustné nebo předpokládané použití popsané společností Xiaomi nebo s nesprávným napětím nebo zdrojem napájení, nebo (h) škody způsobené opravou (včetně vylepšení a rozšíření) provedenou osobou, která není zástupcem společnosti Xiaomi.

Na vaší odpovědnosti je zálohování veškerých dat, softwaru nebo jiných materiálů, které máte v produktu uloženy nebo instalovány. Je pravděpodobné, že tato data, software nebo jiné materiály v zařízení budou během procesu opravy ztraceny nebo přeformátovány a společnost Xiaomi není za takové škody nebo ztráty odpovědná.

Žádný prodejce, agent ani zaměstnanec společnosti Xiaomi není oprávněn provádět jakékoli úpravy, rozšíření nebo doplnění této omezené záruky. Pokud bude jakákoliv ze smluvních podmínek shledána nezákonnou nebo nevymahatelnou, zákonnost nebo vymahatelnost zbývajících smluvních podmínek nebude ovlivněna nebo narušena.

S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak přislíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu.

Na produkty, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt

prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste produkt zakoupili.

Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.

5. PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, budou všechny předpokládané záruky (včetně záruk vztahujících se k obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel) omezeny na dobu, která nepřesáhne dobu trvání této omezené záruky. Některé jurisdikce nepovolují omezení trvání předpokládané záruky, takže výše uvedené omezení se na takové případy nemusí vztahovat.

6. OMEZENÍ ŠKOD

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi neodpovídá za případné náhodné, nepřímé, zvláštní nebo následné škody, včetně ztráty zisku, výnosů nebo dat, škody vyplývající z jakéhokoli porušení výslovné nebo předpokládané záruky nebo podmínky, nebo podle jakékoli jiné právní teorie, a to i v případě, že společnost Xiaomi byla o možnosti takových škod informována. Některé jurisdikce nepovolují vyloučení nebo omezení odškodnění za zvláštní, nepřímé nebo následné škody, takže výše uvedené omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat.

7. KONTAKTY NA SPOLEČNOST XIAOMI

Zákazníci mohou navštívit web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>
Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoliv osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Αυτό το προϊόν προορίζεται για τον καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον μόνο. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε άλλες επιφάνειες πλην δαπέδων ή σε επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς χώρους.

Περιορισμοί χρήσης

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς σχετική εμπειρία και γνώση, εφόσον έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής ή τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση και έχουν επίγνωση των ενεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα παροχής ενέργειας που τη συνοδεύει.
- Η παρούσα συσκευή περιέχει μπαταρίες που θα πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από άτομα με επαρκή κατάρτιση.

- Αν οι ακίδες των μερών της πρίζας είναι κατεστραμμένες, τότε η παροχή ρεύματος του πρόσθετου θα απορριφθεί.
- Ενδέχεται να προκύψει κίνδυνος αν η συσκευή περάσει πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση στη βούρτσα καθαρισμού.
- Οι τρίχες, τα ριχτά ρούχα, τα δάχτυλα και οποιοδήποτε μέρος του σώματος δεν πρέπει να πλησιάζουν στα ανοίγματα και στα κινούμενα μέρη της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη ρομποτική σκούπα για να καθαρίσετε οποιαδήποτε φλεγόμενη ουσία.
- Μην σηκώνετε τη ρομποτική σκούπα από το κάλυμμα του ραντάρ με λείζερ.
- Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα έχει απενεργοποιηθεί και ότι η παροχή ρεύματος έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση συντήρησης.
- Η παρούσα ρομποτική σκούπα προορίζεται αποκλειστικά για καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους όπως σε υπαίθρια μπαλκόνια ή σε επιφάνεια που δεν είναι δάπεδο, όπως καναπέ, ούτε σε εμπορικό ή βιομηχανικό περιβάλλον.
- Μην χρησιμοποιείτε τη ρομποτική σκούπα σε περιοχή που βρίσκεται πάνω από το επίπεδο του εδάφους, όπως σοφίτα, υπαίθριο μπαλκόνι ή πάνω σε έπιπλα, εκτός αν υπάρχει προστατευτικό κιγκλίδωμα.

- Μην χρησιμοποιείτε τη ρομποτική σκούπα σε θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 40°C ή κάτω από 0°C ή σε δάπεδα με υγρές ή κολλώδεις ουσίες.
- Μαζέψτε τυχόν καλώδια από το δάπεδο προτού χρησιμοποιήσετε τη ρομποτική σκούπα, ώστε να μην παρασυρθούν κατά τον καθαρισμό.
- Απομακρύνετε τα αντικείμενα που είναι εύθραυστα ή που δεν είναι στερεωμένα, όπως βάζα ή πλαστικές σακούλες, ώστε η ρομποτική σκούπα να μην παρεμποδίζεται ή να μην πέφτει πάνω τους και να μην προκαλεί ζημιές.
- Μην βάζετε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στη ρομποτική σκούπα, ανεξάρτητα από το εάν είναι ακίνητη ή κινείται.
- Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία σφουγγαρίσματος πάνω στα χαλιά.
- Μην αφήνετε τη ρομποτική σκούπα να απορροφά σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, όπως δομικά υλικά, γυαλιά ή καρφιά.
- Μην ψεκάζετε οποιοδήποτε τυχόν υγρό στη ρομποτική σκούπα. Βεβαιωθείτε ότι ο θάλαμος σκόνης 2 σε 1 με δοχείο νερού είναι εντελώς στεγνός πριν από την επανεγκατάστασή του.
- Μην τοποθετείτε την ρομποτική σκούπα ανάποδα. Η θήκη του ραντάρ λείζερ δεν θα πρέπει ποτέ να αγγίζει το έδαφος.
- Το παρόν προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη. Οι χρήστες είναι υπεύθυνοι για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που προκαλείται από την εσφαλμένη χρήση αυτού του προϊόντος.

- Μπορείτε να βρείτε το λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο στη διεύθυνση www.mi.com/global/support/user-guide

Πληροφορίες ασφαλείας για τα λείζερ

Ο αισθητήρας λείζερ σε αυτό το προϊόν πληροί τα Πρότυπα IEC 60825-1: 2014 και EN 60825-1:2014/A11:2021 για τα προϊόντα λείζερ Κλάσης 1. Να αποφεύγετε την απευθείας επαφή με τα μάτια κατά τη διάρκεια της χρήσης.

ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΛΑΣΗΣ 1

ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ

EN 50689:2021

Μπαταρίες και φόρτιση

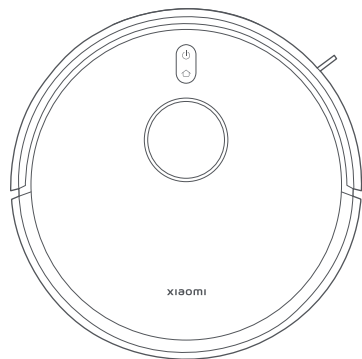
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή σταθμούς φόρτισης άλλων κατασκευαστών.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο τη μονάδα παροχής που παρέχεται με την παρούσα συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η επαναφόρτιση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο με την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας που συνοδεύει τη συσκευή.

- Να χρησιμοποιείτε μονάδα παροχής μόνο <BLJ15W200060P-VA> ή <BLJ15WJ200060P-V>.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε την μπαταρία ή τον σταθμό φόρτισης μόνοι σας.
- Αποσυνδέστε τη ρομποτική σκούπα από το ρεύμα αμέσως αν υπάρχει διαρροή στην μπαταρία. Εάν έρθετε σε σωματική επαφή με οποιαδήποτε τυχόν ουσία που μπορεί να διαρρεύσει έξω από την μπαταρία, ξεπλύνετε την περιοχή επαφής με πολύ νερό και αναζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή ή την μπαταρία σε υπερβολικές θερμοκρασίες.
- Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος από μεταλλικά αντικείμενα των τερματικών της συσκευής που λειτουργούν με μπαταρίες ή των τερματικών της μπαταρίας.
- Μην τοποθετείτε τον σταθμό φόρτισης κοντά σε κάποια πηγή θερμότητας.
- Μην σκουπίζετε ή καθαρίζετε τις επαφές φόρτισης του σταθμού με υγρό ύφασμα ή με βρεγμένα χέρια.
- Αν η ρομποτική σκούπα δε θα χρησιμοποιηθεί για εκτεταμένο χρονικό διάστημα, φορτίστε την πλήρως, έπειτα απενεργοποιήστε τη και φυλάξτε τη σε δροσερό και στεγνό μέρος. Επαναφορτίζετε τη ρομποτική σκούπα τουλάχιστον κάθε 3 μήνες ώστε να αποφύγετε την υπερβολική εκφόρτιση της μπαταρίας.
- Η συστοιχία μπαταριών ιόντων λιθίου περιέχουν ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον. Προτού απορρίψετε τη ρομποτική σκούπα, αφαιρέστε πρώτα τη συστοιχία μπαταριών και, έπειτα, απορρίψτε ή ανακυκλώστε τη σύμφωνα με ό,τι ορίζεται από την τοπική νομοθεσία και τους κανονισμούς της χώρας στην οποία χρησιμοποιείται.

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την κεντρική παροχή τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας.
- Η απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται με ασφάλεια.
- Όταν αφαιρείτε τις μπαταρίες από το προϊόν, είναι καλύτερο να είναι πλήρως αποφορτισμένες. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία ρεύματος.
 - 1). Αφαιρέστε τη βίδα που υπάρχει στο κάτω μέρος και αφαιρέστε το κάλυμμα.
 - 2). Αποσυνδέστε τον ακροδέκτη της μπαταρίας και, έπειτα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην προκαλείτε ζημιά στη θήκη των μπαταριών.
 - 3). Επιστρέψτε τις μπαταρίες σε έναν εξειδικευμένο οργανισμό ανακύκλωσης.
- Το προϊόν δεν έχει κατάσταση αναμονής ή άλλη ισοδύναμη κατάσταση όσον αφορά τις απαιτήσεις ενεργειακής απόδοσης ή τη λειτουργία διαχείρισης ενέργειας, η κατανάλωση ισχύος του προϊόντος είναι πιθανό να είναι υψηλότερη από άλλα προϊόντα που πληρούν αυτές τις λειτουργικές απαιτήσεις.

Επισκόπηση προϊόντος

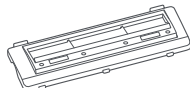
Περιεχόμενα συσκευασίας



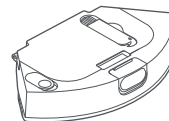
Ρομποτική σκούπα



Βούρτσα
(προεγκατεστημένη)



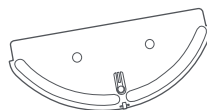
Κάλυμμα βούρτσας
(προεγκατεστημένο)



Δοχείο νερού 2 σε 1
(προεγκατεστημένο για
σκούπισμα και σφουγγαρίσμα)



Βούρτσα καθαρισμού
(στην επιφάνεια του
δοχείου νερού 2 σε 1)



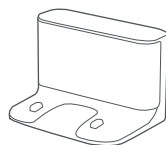
Βάση πέλματος σφουγγαρίσματος



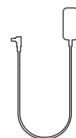
Πέλμα σφουγγαρίσματος
(προεγκατεστημένο πάνω
στη βάση πέλματος
σφουγγαρίσματος)



Πλευρική βούρτσα



Σταθμός φόρτισης

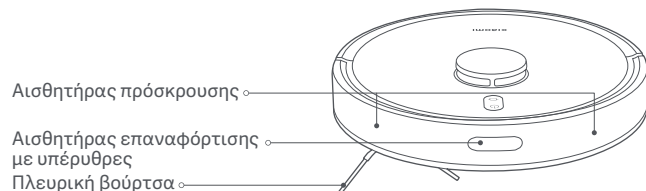
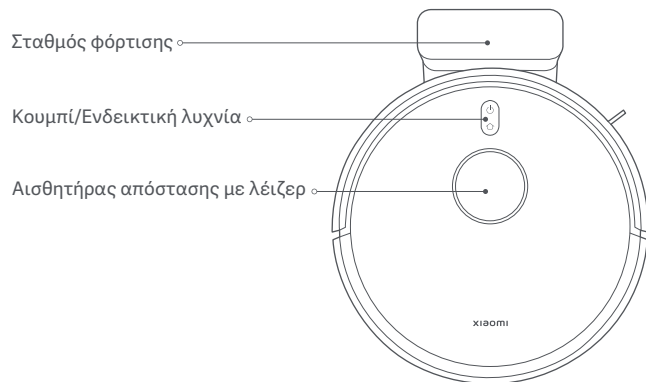


Προσαρμογέας ρεύματος

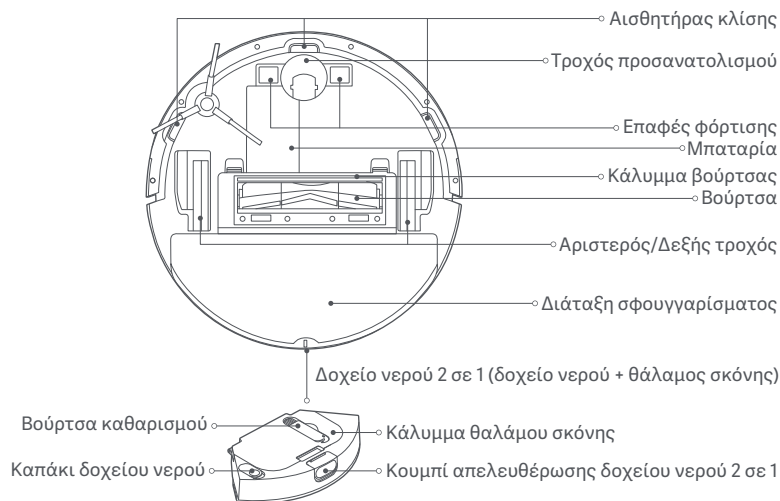


Εγχειρίδιο χρήστη

Σημείωση: Οι απεικονίσεις του προϊόντος, των αξεσουάρ και της διεπαφής χρήστη που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη προορίζονται μόνο για αναφορά. Το πραγματικό προϊόν και οι λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν, λόγω βελτιώσεων του προϊόντος.



Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε
 Πατήστε για έναρξη ή παύση καθαρισμού
 Πατήστε για να γίνει παύση κατά την εκτέλεση
 Πατήστε σύντομα για να ξεκινήσετε τη φόρτιση κατά τη διάρκεια της παύσης
 Πατήστε σύντομα για να σταματήσετε τη φόρτιση κατά τη διάρκεια της φόρτισης

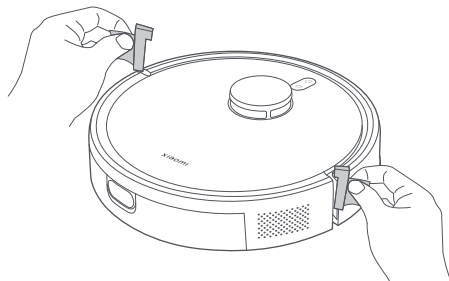


Περιγραφές κατάστασης ενδεικτικής λυχνίας

Λευκό	Λειτουργεί κανονικά
Λευκό αυξομειούμενης έντασης	Γίνεται φόρτιση (μεσαίο/υψηλό επίπεδο μπαταρίας)
Λευκό που αναβοσβήνει	Γίνεται φόρτιση/ενημέρωση υλικολογισμικού/Γίνεται επαναφορά συστήματος/Γίνεται σύνδεση στο δίκτυο
Κίτρινο	Το Wi-Fi αποσυνδέθηκε
Κίτρινο που αναβοσβήνει	Σφάλμα/Γίνεται επαναφορά του Wi-Fi
Κίτρινο αυξομειούμενης έντασης	Γίνεται φόρτιση (χαμηλό επίπεδο μπαταρίας)
Ανενεργή	Απενεργοποίηση/Σε αδράνεια

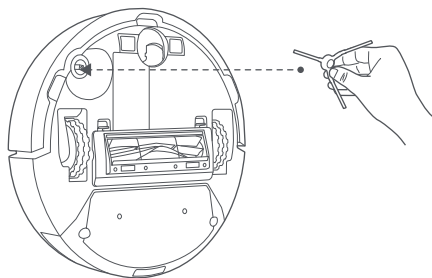
Πριν από τη χρήση

1. Αφαιρέστε τις προστατευτικές λωρίδες.

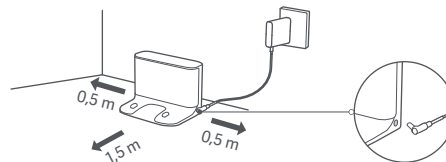


2. Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα.

Βγάλτε έξω την πλευρική βούρτσα και τοποθετήστε τη πάνω στη θέση όπως απεικονίζεται. Η πλευρική βούρτσα έχει τοποθετηθεί σωστά όταν ακούσετε ένα «κλικ».



3. Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από τον σταθμό φόρτισης, τοποθετήστε τον σταθμό ενάντια σε έναν τοίχο και συνδέστε τον στο ρεύμα.



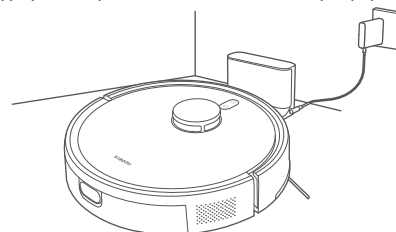
Συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος στον σταθμό φόρτισης.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

- Μην εκθέτετε τον σταθμό φόρτισης στο άμεσο φως του ήλιου.
- Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα εντός 0,5 μέτρων και στις δύο πλευρές του σταθμού φόρτισης και 1,5 μέτρων μπροστά από αυτόν.

4. Φορτίστε τη ρομποτική σκούπα.

Τοποθετήστε τη ρομποτική σκούπα πάνω στον σταθμό φόρτισης για φόρτιση.



Σημειώσεις:

- Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας, φορτίστε πλήρως την μπαταρία για πρώτη φορά πριν τη χρήση.
- Τοποθετήστε τη ρομποτική σκούπα πάνω στον σταθμό φόρτισης και βεβαιωθείτε ότι οι επαφές φόρτισής τους είναι ευθυγραμμισμένες. Η ρομποτική σκούπα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί ενώ φορτίζει.

Σύνδεση με την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home

Αυτό το προϊόν λειτουργεί με την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home*. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home για να ελέγξετε τη συσκευή σας και να αλληλεπιδράσετε με άλλες έξυπνες οικιακές συσκευές.

Σκάνετε τον κωδικό QR για να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής. Σε περίπτωση που η εφαρμογή δεν είναι ήδη εγκατεστημένη, θα ανακατευθυνθείτε στη σελίδα ρύθμισης σύνδεσης. Εναλλακτικά, αναζητήστε «Mi Home/Xiaomi Home» στο App Store για να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάστασή της.



76719DE8

Ανοίξτε την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home, πατήστε «+» πάνω δεξιά και ακολουθήστε τις οδηγίες για να προσθέσετε τη συσκευή σας.

* Στην Ευρώπη η εφαρμογή αναφέρεται ως Xiaomi Home (εκτός από τη Ρωσία). Ως προεπιλογή ορίζεται το όνομα της εφαρμογής όπως εμφανίζεται στη συσκευή σας.

Σημειώσεις:

- Υποστηρίζονται μόνο δίκτυα Wi-Fi των 2,4 GHz.
- Η έκδοση της εφαρμογής ενδέχεται να έχει ενημερωθεί. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες, οι οποίες βασίζονται στην τρέχουσα έκδοση.
- Όταν η ρομποτική σκούπα συνδεθεί με την εφαρμογή Xiaomi Home με επιτυχία, συνδέεται με επιτυχία με το δίκτυο. Μπορείτε να κάνετε επαναφορά του Wi-Fi για να την αποσυνδέσετε από το δίκτυο.

Επαναφορά του Wi-Fi

Ενώ είναι ενεργοποιημένη η ρομποτική σκούπα, πατήστε και κρατήστε τα κουμπιά  και  για 7 δευτερόλεπτα. Το Wi-Fi έχει επαναφερθεί επιτυχώς όταν ακούτε μια φωνητική προτροπή.

Επαναφορά του συστήματος

Πατήστε και κρατήστε το κουμπί  για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «μπιπ» και έπειτα πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  ξανά για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε τη φωνητική προτροπή. Στη συνέχεια επανεκκινείται η ρομποτική σκούπα και οι ρυθμίσεις όπως ο προγραμματισμένος καθαρισμός και το Wi-Fi επαναφέρονται στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Πρόβλημα

Η ρομποτική σκούπα δεν μπορεί να συνδεθεί με το Wi-Fi

Λύση

- Ελέγξτε αν ο κωδικός πρόσβασης του Wi-Fi είναι σωστός.
- Η ρομποτική σκούπα δεν υποστηρίζει τη ζώνη συχνότητας των 5 GHz, παρακαλούμε συνδέστε τη σε δίκτυο των 2,4 GHz.
- Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα βρίσκεται σε μια περιοχή με καλή κάλυψη Wi-Fi, έπειτα επαναφέρετε το Wi-Fi της και επανασυνδέστε τη στο δίκτυο.
- Υπάρχει κάποιο πρόβλημα με τη σύνδεση Wi-Fi. Επαναφέρετε το Wi-Fi και κατεβάστε την πιο πρόσφατη έκδοση της εφαρμογής Mi Home/Xiaomi Home και προσπαθήστε να συνδεθείτε ξανά.

Τρόπος χρήσης

Γρήγορη χαρτογράφηση

Αφού η ρομποτική σκούπα συνδεθεί με την εφαρμογή για πρώτη φορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε γρήγορα έναν χάρτη και η ρομποτική σκούπα θα ξεκινήσει τη χαρτογράφηση χωρίς καθαρισμό. Μόλις επιστρέψει στον σταθμό φόρτισης, η διαδικασία χαρτογράφησης έχει ολοκληρωθεί και ο χάρτης αποθηκεύεται αυτόματα.

Προετοιμασία πριν τη χαρτογράφηση:

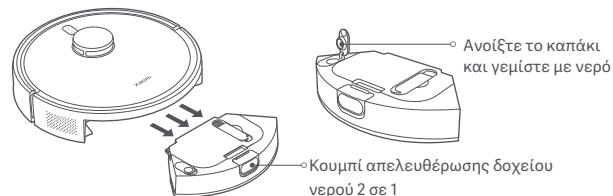
- Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα έχει φορτιστεί πλήρως και ξεκινάει από τον σταθμό φόρτισης.
- Ανοίξτε τις πόρτες των δωματίων που πρόκειται να χαρτογραφηθούν, ακολουθήστε τη ρομποτική σκούπα καθ' όλη τη διάρκεια της επεξεργασίας και αφαιρέστε τα είδη που μπορεί να εμποδίσουν τη ρομποτική σκούπα να κάνει ακριβή χαρτογράφηση.
- Συνιστάται να μπλοκάρετε περιοχές όπου η ρομποτική σκούπα μπορεί να κολλήσει ή να γρατσουνιστεί και άλλες περιοχές που είναι ακατάλληλες για εκείνη να εισέλθει.

Εγκατάσταση εικονικών τοίχων ή περιορισμένων περιοχών μετά τη χαρτογράφηση:

- Συνιστάται η εγκατάσταση εικονικών τοίχων ή περιορισμένων περιοχών σε περιοχές όπου η ρομποτική σκούπα μπορεί να κολλήσει ή να γρατσουνιστεί και άλλες περιοχές που είναι ακατάλληλες για εκείνη να εισέλθει.
- Εγκαταστήστε εικονικούς τοίχους ή περιορισμένες περιοχές για να εξαιρέσετε τις περιοχές με χαλιά πριν το σφουγγαρίσμα για να μη βραχεί το χαλί.
- Συνιστάται η εγκατάσταση εικονικών τοίχων ή περιορισμένων περιοχών σε περιοχές με μακρύ μαλλί ή κρόσσια για να μην μπερδευτούν με τη ρομποτική σκούπα.

Έναρξη σκουπίσματος και σφουγγαρίσματος

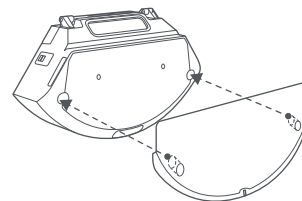
1. Κρατήστε και πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης δοχείου νερού 2 σε 1 για να αφαιρέσετε το δοχείο νερού. Ανοίξτε το καπάκι του, γεμίστε το με καθαρό νερό και στη συνέχεια κλείστε το καπάκι.



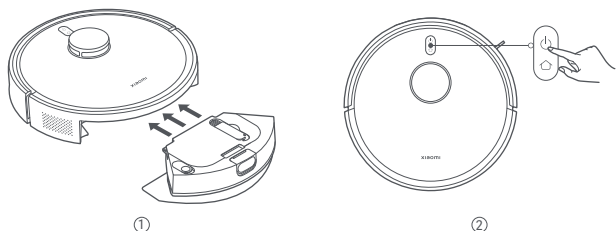
ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

- Κατά το γέμισμα του δοχείου νερού 2 σε 1 με νερό, απαγορεύεται αυστηρά η προσθήκη υγρού όπως καυτό νερό, απορρυπαντικά ή απολυμαντικά. Διαφορετικά η ρομποτική σκούπα μπορεί να καταστραφεί.
- Οι λειτουργίες της ρομποτικής σκούπας ελέγχονται πριν φύγει από το εργοστάσιο, επομένως μπορεί να υπάρχουν υπολείμματα νερού μέσα σε αυτή. Αυτό είναι φυσιολογικό.

2. Εγκαταστήστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος πάνω στο δοχείο νερού 2 σε 1 όπως απεικονίζεται.

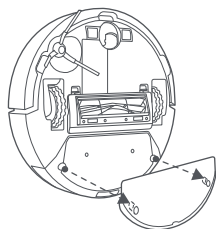


3. Εισάγετε το δοχείο νερού 2 σε 1 με τη μονάδα σφουγγαρίσματος μέσα στη ρομποτική σκούπα όπως απεικονίζεται. Έχει τοποθετηθεί σωστά όταν ακούσετε ένα «κλικ». Πιέστε το κουμπί  για να εκκινηθεί το σκούπισμα και το σφουγγάρισμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το δοχείο νερού 2 σε 1 και αδειάστε το εγκαίρως αφού έχει ολοκληρωθεί κάποια εργασία σφουγγαρίσματος. Έπειτα, καθαρίστε και στεγνώστε το πέλμα σφουγγαρίσματος για να αποφύγετε τη δημιουργία μυρωδιάς και μούχλας.

Για να χρησιμοποιήσετε μόνο τη λειτουργία σκουπίσματος, αφαιρέστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος.



Παύση

Όταν η ρομποτική σκούπα είναι εν λειτουργία, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για παύση. Πατήστε το κουμπί  για συνέχεια καθαρίσματος.

Σημείωση: Η ρομποτική σκούπα θα μπει σε λειτουργία αδράνειας εφόσον είναι σε παύση ή σε αναμονή για 10 λεπτά. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να την αφυπνίσετε.

Προσθήκη νερού ή καθαρισμός του πέλματος σφουγγαρίσματος

Όταν η ρομποτική σκούπα είναι εν λειτουργία, κάντε παύση κι έπειτα αφαιρέστε το δοχείο νερού 2 σε 1 για να προσθέσετε νερό ή να καθαρίσετε το πέλμα σφουγγαρίσματος. Έπειτα επανεγκαταστήστε το και πατήστε το κουμπί  για να συνεχιστεί η εργασία.

Φόρτιση

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του, πατήστε το κουμπί  για να γίνει παύση της ρομποτικής σκούπας και πατήστε ξανά το κουμπί για να αρχίσει η φόρτιση.

Όταν η ρομποτική σκούπα βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής και δεν είναι συνδεδεμένη με τον σταθμό φόρτισης, πατήστε το κουμπί  για να ξεκινήσει η φόρτιση.

Όταν μια εργασία έχει ολοκληρωθεί ή η μπαταρία της είναι χαμηλή, τότε η ρομποτική σκούπα επιστρέφει αυτόματα στον σταθμό για φόρτιση.

Λειτουργία Μην ενοχλείτε

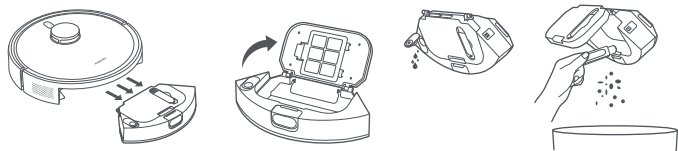
Στη λειτουργία Μην ενοχλείτε, η ρομποτική σκούπα δεν συνεχίζει το καθάρισμα, δε διεξάγει προγραμματισμένα καθάριαματα ή δεν αναπαράγει φωνητικές προτροπές και η ενδεικτική λυχνία της σκούπας σβήνει μετά από 10 δευτερόλεπτα φόρτισης. Η λειτουργία Μην ενοχλείτε μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί στην εφαρμογή.

Σημείωση: Παρακαλούμε ανατρέξτε στην εφαρμογή για περισσότερες λειτουργίες. Οι λεπτομέρειες για κάθε λειτουργία υπόκεινται στην εφαρμογή.

Φροντίδα και συντήρηση

Καθαρισμός του δοχείου νερού 2 σε 1 και του φίλτρου

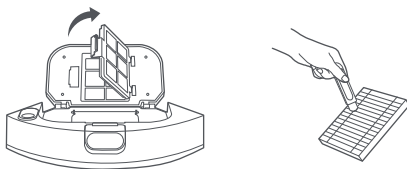
1. Αφαιρέστε το δοχείο νερού 2 σε 1, ανοίξτε το καπάκι δοχείου νερού και το κάλυμμα θαλάμου σκόνης για να αδειάσετε τα περιεχόμενα και στη συνέχεια καθαρίστε το δοχείο νερού 2 σε 1 με τη βούρτσα καθαρισμού.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

- Μην ξεπλένετε ή μουλιάζετε το δοχείο νερού 2 σε 1.
- Να καθαρίζετε τακτικά το δοχείο νερού 2 σε 1 για να μην επηρεάσει η βρωμιά την απόδοση καθαρισμού.

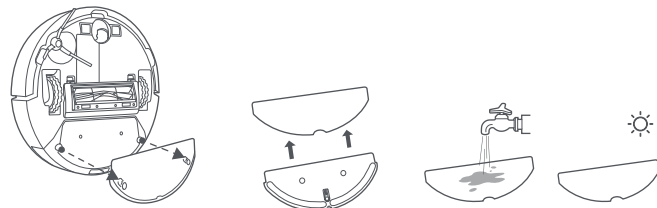
2. Αφαιρέστε το φίλτρο και καθαρίστε το με τη βούρτσα καθαρισμού.



Σημείωση: Το φίλτρο μπορεί να ξεπλυθεί με νερό. Βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως στεγνό πριν την επανεγκατάσταση. Δεν συνιστώνται τα συχνά ξεπλύματα.

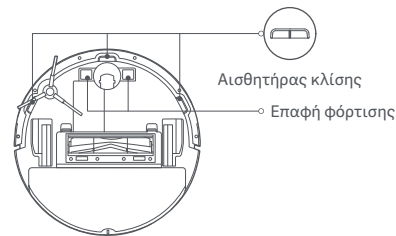
Καθαρισμός του πέλματος σφουγγαρίσματος

Αφαιρέστε το πέλμα σφουγγαρίσματος από τη βάση του, στη συνέχεια πλύντε το και στεγνώστε το.



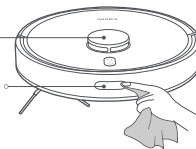
Αισθητήρες καθαρισμού και επαφές φόρτισης

Καθαρίζετε όλους τους αισθητήρες και τις επαφές φόρτισης με ένα μαλακό πανί κάθε 3 μήνες.



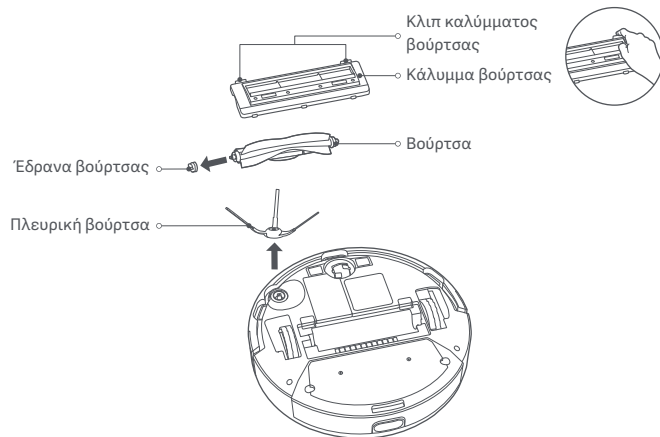
Αισθητήρας απόστασης με λέιζερ

Αισθητήρας επαναφόρτισης με υπέρυθρες



Καθαρισμός της πλευρικής βούρτσας και βούρτσα

1. Τραβήξτε την πλευρική βούρτσα προς τα πάνω.
2. Πατήστε τα κλιπ καλύμματος βούρτσας για να αφαιρέσετε το κάλυμμα βούρτσας, αφαιρέστε τη βούρτσα και τραβήξτε έξω το έδρανο βούρτσας.
3. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να καθαρίσετε την πλευρική βούρτσα και τη βούρτσα.
4. Μετά τον καθαρισμό, επανεγκαταστήστε το έδρανο βούρτσας, τη βούρτσα, το κάλυμμα βούρτσας και την πλευρική βούρτσα με τη σειρά.



Καθαρισμός βούρτσας



Εξάρτημα	Συχνότητα καθαρισμού	Συχνότητα αντικατάστασης
Πλευρική βούρτσα	Κάθε 2 εβδομάδες	3-6 μήνες
Βούρτσα	Εβδομαδιαία	6-12 μήνες
Φίλτρο	Εβδομαδιαία	3-6 μήνες
Κάλυμμα βούρτσας	/	3-6 μήνες (ή κατόπιν φθοράς)
Πέλμα σφουγγαρίσματος	Μετά από κάθε χρήση	3-6 μήνες (ή κατόπιν φθοράς)

Σημείωση: Η συχνότητα αντικατάστασης είναι μόνο για αναφορά. Εάν ένα εξάρτημα είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως για να διασφαλιστεί ο αποτελεσματικός καθαρισμός.

Συχνά προβλήματα

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Η ρομποτική σκούπα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.	Πολύ χαμηλή στάθμη μπαταρίας. Φορτίστε πλήρως τη ρομποτική σκούπα και δοκιμάστε ξανά. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή (κάτω από 0°C) ή πολύ υψηλή (πάνω από 40°C).
Η ρομποτική σκούπα δεν ξεκινά τον καθαρισμό.	Πολύ χαμηλή στάθμη μπαταρίας. Φορτίστε πλήρως τη ρομποτική σκούπα και δοκιμάστε ξανά.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Η ρομποτική σκούπα δεν συνεχίζει το καθάρισμα.	Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα δεν έχει οριστεί σε λειτουργία Μην ενοχλείτε. Υπό αυτήν τη λειτουργία, πατώντας του κουμπί σταθμού πάνω στη ρομποτική σκούπα, πατώντας το κουμπί σταθμού μέσα στην εφαρμογή Mi Home/Χiaomi Home ή μετακινώντας τη ρομποτική σκούπα πίσω στον σταθμό φόρτισης δε θα συνεχιστεί το καθάρισμα.
Η ρομποτική σκούπα δεν επιστρέφει στον σταθμό φόρτισης.	Υπάρχουν υπερβολικά πολλά εμπόδια γύρω από τον σταθμό φόρτισης. Τοποθετήστε τον σταθμό φόρτισης σε πιο προσβάσιμη περιοχή. Η ρομποτική σκούπα βρίσκεται πολύ μακριά από τον σταθμό φόρτισης. Μετακινήστε την πιο κοντά στον σταθμό φόρτισης και προσπαθήστε ξανά.
Η ρομποτική σκούπα δεν φορτίζει.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός ανοιχτός χώρος γύρω από τον σταθμό φόρτισης και ότι οι επαφές φόρτισής του είναι καθαρές και δεν έχει εμπόδια. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή (κάτω από 0°C) ή πολύ υψηλή (πάνω από 40°C).
Η ρομποτική σκούπα συμπεριφέρεται μη φυσιολογικά.	Απενεργοποιήστε τη ρομποτική σκούπα και στη συνέχεια επανεκκινήστε τη.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Η ρομποτική σκούπα δεν διεξάγει προγραμματισμένα καθαρίσματα.	Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο, διαφορετικά δεν μπορεί να συγχρονιστεί με την ώρα και να εκτελέσει τα προγραμματισμένα καθαρίσματα. Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα δεν έχει οριστεί σε λειτουργία Μην ενοχλείτε. Η λειτουργία Μην ενοχλείτε θα εμποδίσει τη ρομποτική σκούπα από τη διεξαγωγή προγραμματισμένων καθαρισμών.
Η ρομποτική σκούπα συνεχίζει να βγαίνει εκτός σύνδεσης.	Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο και ότι παραμένει συνεχώς εντός του εύρους του Wi-Fi.
Η ρομποτική σκούπα κάνει περίεργους θορύβους ενώ καθαρίζει.	Μπορεί να έχει πιαστεί κάποιο ξένο αντικείμενο στη βούρτσα, στην πλευρική βούρτσα ή στον αριστερό/δεξιό τροχό. Απενεργοποιήστε τη ρομποτική σκούπα και αφαιρέστε τυχόν θραύσματα, αν υπάρχουν.
Η ρομποτική σκούπα δεν καθαρίζει πλέον αποτελεσματικά ή αφήνει πίσω σκόνη.	Ο θάλαμος συλλογής σκόνης είναι γεμάτος. Καθαρίστε το και δοκιμάστε ξανά. Το φίλτρο είναι μπλοκαρισμένο. Καθαρίστε το και δοκιμάστε ξανά. Ένα ξένο αντικείμενο έχει πιαστεί στη βούρτσα. Καθαρίστε το και δοκιμάστε ξανά.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Όταν η ρομποτική σκούπα δυσλειτουργεί, μπορεί να εκδώσει φωνητικές προτροπές. Παρακαλούμε ανατρέξτε στις παρακάτω πληροφορίες για έγκαιρη ανάλυση.

Προτροπή σφάλματος	Πιθανή αιτία και λύση
Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού 2 σε 1 έχει εγκατασταθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού 2 σε 1 έχει εγκατασταθεί με ασφάλεια.
Βεβαιωθείτε ότι το πέλμα σφουγγαρίσματος έχει εγκατασταθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι η βάση πέλματος σφουγγαρίσματος και το πέλμα σφουγγαρίσματος έχουν τοποθετηθεί με ασφάλεια.
Τοποθετήστε τη ρομποτική σκούπα σε οριζόντια επίπεδη επιφάνεια δαπέδου και εκκινήστε τη.	Η ρομποτική σκούπα γέρνει κατά την εκκίνηση. Μετακινήστε τη σε οριζόντιο επίπεδο δάπεδο και επανεκκινήστε τη. Μπορείτε επίσης να επαναφέρετε το επίπεδο της ρομποτικής σκούπας στην εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home και στη συνέχεια να την απενεργοποιήσετε ή να την επανεκκινήσετε.
Δεν ήταν δυνατή η επιστροφή στον σταθμό για φόρτιση, παρακαλούμε μετακινήστε τη ρομποτική σκούπα στον σταθμό φόρτισης.	Τοποθετήστε χειροκίνητα τη ρομποτική σκούπα πάνω στον σταθμό φόρτισης και ελέγξτε αν ο σταθμός φόρτισης είναι συνδεδεμένος με το ρεύμα.
Απομακρύνετε τυχόν εμπόδια γύρω από τη ρομποτική σκούπα και προσπαθήστε ξανά.	Η ρομποτική σκούπα μπορεί να έχει μαγκώσει ή κολλήσει κάπου. Απομακρύνετε τυχόν εμπόδια γύρω της.

Προτροπή σφάλματος	Πιθανή αιτία και λύση
Βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας απόστασης με λέιζερ δεν είναι μπλοκαρισμένος πριν εκκινήσετε τη ρομποτική σκούπα.	Καθαρίστε τυχόν ξένα αντικείμενα που τυχόν μπλοκάρουν ή παρεμποδίζουν τον αισθητήρα απόστασης με λέιζερ ή μετακινήστε τη ρομποτική σκούπα σε μια νέα τοποθεσία και επανεκκινήστε τη.
Παρακαλούμε σκουπίστε για να καθαρίσετε τους αισθητήρες κλίσης. Μετακινήστε τη ρομποτική σκούπα σε μια νέα τοποθεσία και επανεκκινήστε την.	Ενδέχεται μέρος της ρομποτικής σκούπα να μην ακουμπάει στο έδαφος, αλλάξτε θέση στη ρομποτική σκούπα και επανεκκινήστε την. Ή οι αισθητήρες κλίσης μπορεί να είναι βρώμικοι, σκουπίστε τους για να καθαρίσουν.
Ελέγξτε και αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα από τους αισθητήρες σύγκρουσης.	Οι αισθητήρες πρόσκρουσης μπορεί να έχουν κολλήσει. Χτυπήστε τους ελαφριά αρκετές φορές για να απομακρυνθούν τυχόν ξένα αντικείμενα. Αν δεν πέσει τίποτα έξω, μετακινήστε τη ρομποτική σκούπα σε ένα διαφορετικό μέρος και επανεκκινήστε τη.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Ρομποτική σκούπα

Όνομα	Ρομποτική ηλεκτρική σκούπα
Μοντέλο	D106
Ονομαστική τάση	14,4 V $\equiv$
Ονομαστική ισχύς	45 W
Τάση φόρτισης	20 V $\equiv$
Διαστάσεις	$\varnothing$ 325 × 98 mm
Χωρητικότητα μπαταρίας	2900 mAh (Διαβαθμισμένη χωρητικότητα) 3200 mAh (Ονομαστική χωρητικότητα)
Καθαρό βάρος	3,5 kg
Ασύρματη σύνδεση	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Συχνότητα λειτουργίας	2400–2483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αυτός ο εξοπλισμός θα πρέπει να διατηρείται σε τέτοια θέση ώστε να υπάρχει απόσταση διαχωρισμού τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Σταθμός φόρτισης

Μοντέλο	CDZD106
Ονομαστική είσοδος	20 V $\equiv$ 0,6 A
Ονομαστική έξοδος	20 V $\equiv$ 0,6 A
Διαστάσεις	146 × 122 × 98 mm
Κατανάλωση ισχύος	Λειτουργία αναμονής: $\leq$ 0,5 W
Όρα να εισαγάγετε τη συνθήκη	Λειτουργία αναμονής: $\leq$ 20 λεπ.

Προσαρμογέας ρεύματος

Κατασκευαστής	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Μοντέλο	BLJ15W200060P-VA
Είσοδος	100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A
Έξοδος	20,0 V $\equiv$ 0,6 A, 12,0 W
Μέση ενεργή απόδοση	82,96%
Απόδοση με χαμηλό φορτίο (10%)	60%
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο	0,10 W

Προσαρμογέας ρεύματος

Κατασκευαστής	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Μοντέλο	BLJ15WJ200060P-V
Είσοδος	100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A
Έξοδος	20,0 V $\equiv$ 0,6 A, 12,0 W
Μέση ενεργή απόδοση	82,96%
Απόδοση με χαμηλό φορτίο (10%)	60%
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο	0,10 W

* Το παρόν προϊόν είναι συμβατό με δύο τύπους παροχών ισχύος, όπου και οι δύο πληρούν τις απαιτήσεις των προτύπων προϊόντος. Η παροχή ισχύος που παρέχεται μέσα στη συσκευασία, με ένα μοντέλο είτε BLJ15W200060P-VA ή BLJ15WJ200060P-V θα αποστέλλεται τυχαία.

Πληροφορίες συμμόρφωσης με τις κανονιστικές ρυθμίσεις

Δήλωση συμμόρφωσης με την οδηγία της ΕΕ



Δια του παρόντος, η Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός του τύπου D106 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση ΑΗΗΕ



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο αποτελούν απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ, σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ) τα οποία δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται με μη διαχωρισμένα οικιακά απόβλητα. Αντίθετα, για την προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας, θα πρέπει να παραδίδετε τα απόβλητα εξοπλισμού αυτού του τύπου σε ένα καθορισμένο από τις κυβερνητικές ή τοπικές αρχές σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση θα συμβάλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη θέση τέτοιων σημείων συλλογής, καθώς και σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης τους, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο εγκατάστασης ή με τις τοπικές αρχές.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΠΑΡΑΧΩΡΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΕΝΩ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ, ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ Ή ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΣΑΣ. ΜΑΛΙΣΤΑ, ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΕΠΑΡΧΙΕΣ Ή ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ, ΤΟ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΒΑΛΛΕΙ ΜΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ ΕΛΑΧΙΣΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΝΟΜΟΥ, Η ΧΙΑΟΜΙ

ΔΕΝ ΕΞΑΙΡΕΙ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΙ Ή ΑΝΑΣΤΕΛΛΕΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ ΚΑΤΕΧΕΤΕ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΣΑΣ, ΣΑΣ ΠΡΟΤΡΕΠΟΥΜΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ, ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ Ή ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΣΑΣ.

1. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η ΧΙΑΟΜΙ εγγυάται ότι, κατά τη διάρκεια της εγγύησης, τα Προϊόντα δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και κατασκευή υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και μετά από χρήση που γίνεται σύμφωνα με το αντίστοιχο εγχειρίδιο χρήσης Προϊόντος.

Η διάρκεια ισχύος και οι προϋποθέσεις που σχετίζονται με τις νόμιμες εγγυήσεις διέπονται από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις παροχές εγγύησης καταναλωτή, ανατρέξτε στον επίσημο ιστότοπο της Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Η Xiaomi εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι το Προϊόν Xiaomi δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα σε υλικά και κατασκευή υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται παραπάνω.

Η Xiaomi δεν εγγυάται ότι η λειτουργία του Προϊόντος θα είναι αδιάλειπτη ή χωρίς σφάλματα.

Η Xiaomi δεν είναι υπεύθυνη για βλάβες που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που αφορούν τη χρήση του Προϊόντος.

2. ΜΕΤΡΑ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Αν εντοπιστεί κάποιο ελάττωμα υλικού και η Xiaomi παραλάβει ένα έγκυρο αίτημα αξίωσης εντός της Περιόδου Εγγύησης, τότε η Xiaomi (1) θα επισκευάσει το προϊόν χωρίς καμία οικονομική επιβάρυνση, (2) θα αντικαταστήσει το προϊόν ή (3) θα επιστρέψει το χρηματικό αντίτιμο του Προϊόντος, εξαιρουμένων των εξόδων αποστολής.

3. ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για να αποκτήσετε την υπηρεσία εγγύησης, πρέπει να παραδώσετε το Προϊόν στην αρχική συσκευασία του ή σε παρόμοια συσκευασία που παρέχει ίδιο βαθμό προστασίας του Προϊόντος, στη διεύθυνση που καθορίζεται από την Xiaomi. Εκτός εάν

απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, η Xiaomi ενδέχεται να απαιτήσει από εσάς να παρουσιάσετε απόδειξη αγοράς ή/και να συμμορφωθείτε με τις απαιτήσεις εγγραφής προκειμένου να λάβετε την υπηρεσία εγγύησης.

4. ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ

Εκτός εάν άλλως ορίζεται από την Xiaomi, η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση ισχύει μόνο για το Προϊόν που κατασκευάζεται από ή για την Xiaomi και μπορεί να ταυτοποιηθεί από τα εμπορικά σήματα, την εμπορική επωνυμία ή το λογότυπο «Xiaomi» ή «Mi».

Η Περιορισμένη Εγγύηση δεν ισχύει για τυχόν (α) ζημιές που έχουν προκύψει λόγω ανωτέρας βίας ή θεομηνιών, π.χ. κεραυνοπληξιών, ανεμοστρόβιλων, πλημμυρών, πυρκαγιών, σεισμών ή άλλων εξωγενών αιτιών, (β) αμέλεια, (γ) εμπορική χρήση, (δ) μεταβολές ή τροποποιήσεις σε οποιοδήποτε μέρος του Προϊόντος, (ε) ζημιές που έχουν προκληθεί από χρήση με προϊόντα τρίτων κατασκευαστών και όχι της Xiaomi, (στ) ζημιές που έχουν προκληθεί λόγω ατυχήματος, κατάχρησης ή κακής χρήσης, (ζ) ζημιές που έχουν προκληθεί λόγω λειτουργίας του Προϊόντος για χρήσεις πέραν των επιτρεπόμενων ή προβλεπόμενων χρήσεων που περιγράφονται από την Xiaomi ή σε συνδυασμό με ακατάλληλη τάση ή τροφοδοσία ή (η) ζημιές που έχουν προκληθεί λόγω εργασιών σέρβις (συμπεριλαμβανομένων των αναβαθμίσεων και των επεκτάσεων) οι οποίες εκτελέστηκαν από άτομο που δεν είναι εκπρόσωπος της Xiaomi. Αποτελεί δική σας ευθύνη η δημιουργία εντυράφων ασφαλείας για τυχόν δεδομένα, λογισμικό ή άλλα υλικά που έχετε ενδοχόμενες φυλάξει ή διατηρήσει σε συνάρτηση με το προϊόν. Τα δεδομένα, το λογισμικό ή άλλα υλικά που περιλαμβάνονται στον εξοπλισμό ενδέχεται να χαθούν ή να αναδιαμορφωθούν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας σέρβις. Η Xiaomi δεν φέρει καμία ευθύνη για τέτοιες ζημιές ή απώλειες. Ουδείς μεταπωλητής, αντιπρόσωπος ή υπάλληλος της Xiaomi δεν είναι εξουσιοδοτημένος για την εκτέλεση οποιασδήποτε τροποποίησης, επέκτασης ή προσθήκης στην παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση. Αν οποιοσδήποτε όρος κριθεί παράνομος ή μη εκτελεστός, δεν θίγεται ή επηρεάζεται η νομιμότητα ή η εκτελεστότητα των υπόλοιπων όρων.

Εκτός εάν απαγορεύεται από τους νόμους ή έχει δοθεί διαφορετική υπόσχεση από την Xiaomi, οι υπηρεσίες μετά την πώληση περιορίζονται στη χώρα ή την περιοχή της αρχικής αγοράς.

Τα προϊόντα που δεν είχαν εισαχθεί νομίμως ή/και κατασκευαστεί νομίμως από την Xiaomi ή/και αποκτηθεί νομίμως από την Xiaomi ή κάποιον επίσημο πωλητή της Xiaomi

δεν καλύπτονται από τις παρούσες εγγυήσεις. Σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο, ενδέχεται να επωφελείστε από εγγυήσεις του μη επίσημου εμπόρου λιανικής πώλησης που πούλησε το προϊόν. Κατά συνέπεια, η Xiaomi σας προτρέπει να επικοινωνήσετε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Οι παρούσες εγγυήσεις δεν ισχύουν στο Χονγκ Κονγκ και την Ταϊβάν.

5. ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ

Εκτός εάν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, όλες οι σιωπηρές εγγυήσεις (συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων περί εμπορευσιμότητας και καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό) θα διαθέτουν περιορισμένη διάρκεια έως τη μέγιστη διάρκεια της παρούσας περιορισμένης εγγύησης. Σε ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπονται οι περιορισμοί στη διάρκεια μιας σιωπηρής εγγύησης, συνεπώς, ο ανωτέρω περιορισμός δεν θα εφαρμόζεται σε αυτές τις περιπτώσεις.

6. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΖΗΜΙΑΣ

Εκτός εάν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, η Xiaomi δεν θα είναι υπεύθυνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ατυχήματα, έμμεσες, ειδικές ή αποθετικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά της απώλειας κερδών, εσόδων ή δεδομένων, των ζημιών που προκύπτουν από την παραβίαση ρητής ή σιωπηρής εγγύησης ή προϋπόθεσης ή οποιασδήποτε άλλης νομικής θεωρίας, ακόμη και αν η Xiaomi είναι ενημερωμένη για την πιθανότητα τέτοιων ζημιών. Σε ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπεται η εξαίρεση ή ο περιορισμός των ειδικών, έμμεσων ή αποθετικών ζημιών, συνεπώς, ο ανωτέρω περιορισμός ή η εξαίρεση ενδέχεται να μην ισχύει στην περίπτωση σας.

7. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΗΝ XIAOMI

Για τους πελάτες, επισκεφτείτε τον ιστότοπο:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

Ο υπεύθυνος επικοινωνίας για τις υπηρεσίες μετά την πώληση ενδέχεται να είναι οποιοδήποτε άτομο του εξουσιοδοτημένου δικτύου σέρβις της Xiaomi, οποιοσδήποτε εκ των εξουσιοδοτημένων διανομέων της Xiaomi ή ο τελικός πωλητής που πουλά τα προϊόντα σε εσάς. Σε περίπτωση τυχόν αμφιβολιών, επικοινωνήστε με το εκάστοτε άτομο που έχει υποδειχθεί από την Xiaomi.

Έκδοση εγχειριδίου χρήστη: V1.0

Instrucțiuni privind siguranța

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Acest produs este destinat curățării podelelor doar în mediul rezidențial. Nu îl utilizați în aer liber, pe alte suprafețe decât podele sau în medii comerciale sau industriale.

Restricții de utilizare

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Operațiunile de curățare și întreținere ale aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Aparatul trebuie utilizat numai împreună cu unitatea sursă de alimentare furnizată împreună cu aparatul.
- Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite numai de către persoane calificate.
- Dacă pinii pieselor din ștecher sunt deteriorați, plug-in-ul pentru alimentare electrică va fi avariât.
- Se poate produce un accident dacă aparatul trece peste cablul de alimentare.
- Nu lăsați peria de curățare la îndemâna copiilor.
- Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului la distanță de deschideri și părți în mișcare.

- Nu folosiți aspiratorul robotic pentru a curăța substanțe care ard.
- Nu ridicați aspiratorul robotic de capacul radarului cu laser.
- Asigurați-vă că aspiratorul robotic este oprit și sursa de alimentare electrică este deconectată înainte de curățare sau de întreținere.
- Acest aspirator robotic este destinat numai curățării podelelor dintr-un mediu rezidențial. Nu-l utilizați într-un spațiu exterior, cum ar fi pe un balcon deschis sau pe o suprafață care nu este o podea, de exemplu o canapea, sau într-un cadru comercial sau industrial.
- Nu utilizați aspiratorul robotic într-o zonă suspendată deasupra nivelului solului, cum ar fi un pod, un balcon deschis sau pe partea superioară a mobilierului, cu excepția cazului în care există o barieră de protecție.
- Nu utilizați aspiratorul robotic la o temperatură ambiantă peste 40°C sau sub 0°C ori pe pardoseli cu lichide sau substanțe lipicioase.
- Ridicați cablurile de pe podea înainte de a folosi aspiratorul robotic pentru a preveni tragerea acestora în timpul curățării.
- Ridicați de pe podea orice articole fragile sau libere, cum ar fi vase sau pungi de plastic, pentru a preveni obstrucționarea aspiratorului robotic sau lovirea lor de către acesta și provocarea de daune.
- Nu plasați copii, animale de companie sau obiecte pe aspiratorul robotic în timp ce acesta este staționar sau în mișcare.
- Nu folosiți funcția de spălare cu mopul pe covor.

- Nu permiteți aspiratorului robotic să ridice obiecte dure sau ascuțite, cum ar fi materiale de construcție, sticlă sau cuie.
- Nu pulverizați lichide în aspiratorul robotic. Asigurați-vă că este bine uscat compartimentul pentru praf cu rezervor de apă 2-în-1 înainte de reinstalare.
- Nu așezați aspiratorul robotic în poziție răsturnată. Carcasa radarului laser nu ar trebui să atingă niciodată solul.
- Utilizați acest produs numai conform instrucțiunilor din manual de utilizare. Utilizatorii sunt răspunzători pentru orice pierdere sau daună rezultată din utilizarea necorespunzătoare a acestui produs.
- Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați www.mi.com/global/support/user-guide

Informații privind siguranța laserului

Senzorul laser din acest produs respectă standardele IEC 60825-1: 2014 și EN 60825-1:2014/A11:2021 pentru produse laser Clasa 1. Evitați contactul direct cu ochii în timpul folosirii.

PRODUS LASER CLASA 1

PRODUS LASER DE CONSUM

EN 50689:2021

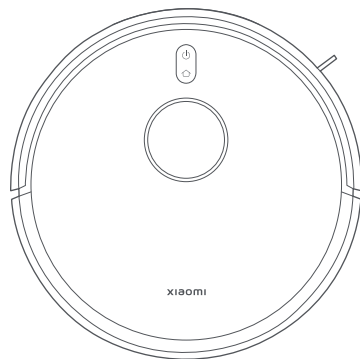
Baterii și încărcare

- AVERTIZARE: Nu folosiți baterii sau suporturi de încărcare de la terți.
- AVERTIZARE: Folosiți doar unitatea de alimentare furnizată împreună cu acest aparat.
- AVERTIZARE: În scopul reîncărcării bateriei, utilizați exclusiv unitatea de alimentare detașabilă furnizată împreună cu acest aparat.
- Folosiți doar cu alimentarea livrată <BLJ15W200060P-VA> sau <BLJ15WJ200060P-V>.
- Nu încercați să dezamblați, să reparați sau să modificați bateria sau suportul de încărcare.
- Deconectați aspiratorul robotic de la alimentare imediat dacă există scurgeri baterie. Dacă intrați în contact fizic cu o substanță care se scurge din baterie, clătiți zona de contact cu multă apă și solicitați de îndată asistență medicală.
- Nu expuneți aparatul sau bateria la temperaturi excesive.
- Fiți atenți la riscurile terminalelor aparatului operat cu baterie sau la bateria să fie scurt-circuitată de obiecte de metal.
- Nu amplasați suportul de încărcare lângă o sursă de căldură.
- Nu utilizați cârpe ude sau mâinile ude pentru a șterge sau a curăța contactele pentru încărcare ale suportului.
- Dacă aspiratorul robotic nu va fi folosit pentru o perioadă îndelungată, încărcați-l complet, apoi opriți-l și păstrați-l într-un loc răcoros și uscat. Reîncărcați aspiratorul robotic cel puțin o dată la 3 luni pentru a evita descărcarea excesivă a bateriei.

- Pachetul cu baterii litiu-ion conține substanțe periculoase pentru mediu. Înainte de a arunca aspiratorul robotic, mai întâi scoateți acumulatorul, apoi aruncați-l sau reciclați-l în conformitate cu legislația și reglementările locale din țara sau regiunea în care îl folosiți.
- Bateria trebuie îndepărtată de la aparat înainte de a fi casată.
- Aparatul trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare atunci când scoateți bateria.
- Bateria trebuie aruncată în siguranță.
- Când scoateți bateriile din acest produs, este recomandat să le descărcați complet și să vă asigurați că produsul este deconectat de la sursa de alimentare.
 - 1). Scoateți șurubul de pe partea inferioară, apoi scoateți capacul.
 - 2). Deconectați conectorul bateriei, apoi scoateți bateria. Nu deteriorați carcasa bateriei pentru a evita riscul de accidentare.
 - 3). Predați bateria la o organizație de reciclare profesională.
- Produsul nu are un mod standby sau altă stare echivalentă în ceea ce privește cerințele de eficiență energetică sau funcția de gestionare a energiei; consumul de energie al produsului este probabil să fie mai mare decât al altor produse care îndeplinesc aceste cerințe funcționale.

Prezentare generală a produsului

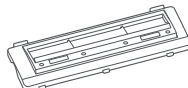
Conținut ambalaj



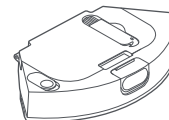
Aspirator robotic



Perie
(pre-instalată)



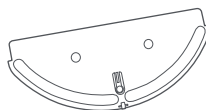
Capac perie
(pre-instalată)



Rezervor de apă 2-în-1
(pre-instalat pentru aspirare
și spălare cu mop)



Perie de curățare
(în suprafața rezervorului
de apă 2-în-1)



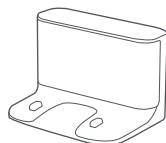
Suport pentru laveta de mop



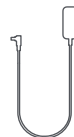
Laveta de mop
(Preinstalată pe suportul
pentru laveta de mop)



Perie laterală



Suport de încărcare

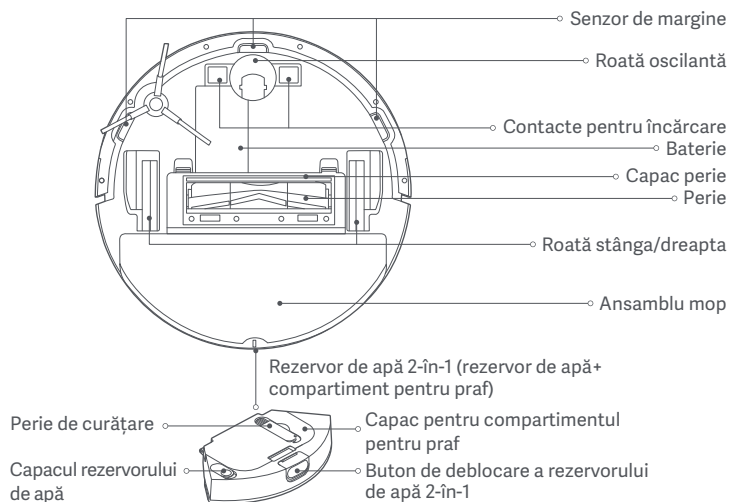
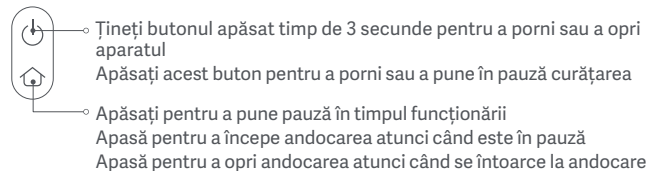
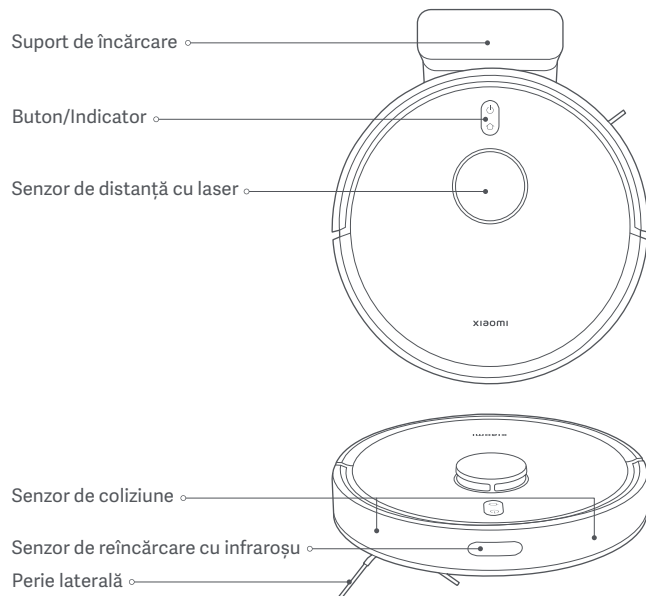


Adaptor de alimentare



Manual de utilizare

Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

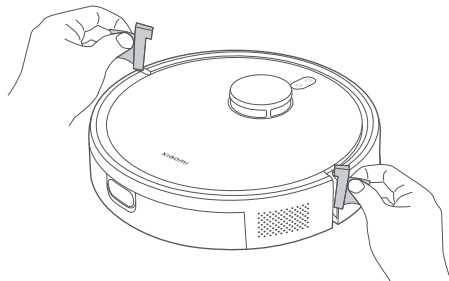


Descrierile stării indicatorului luminos

Alb	Funcționează normal
Aprindere cu variație de intensitate (alb)	Încărcare (nivel mediu/ridicat al bateriei)
Aprindere intermitentă (alb)	Andocare/Actualizare firmware/Resetare sistem/Conectare la rețea
Galben	Wi-Fi deconectat
Aprindere intermitentă (galben)	Eroare/Resetarea conexiunii Wi-Fi
Aprindere cu variație de intensitate (galben)	La încărcare (nivel baterie scăzut)
Oprit	Oprire/În repaus

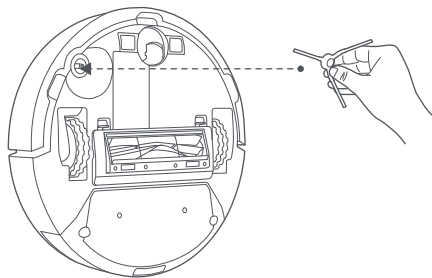
Înainte de utilizare

1. Îndepărtați benzile de protecție.

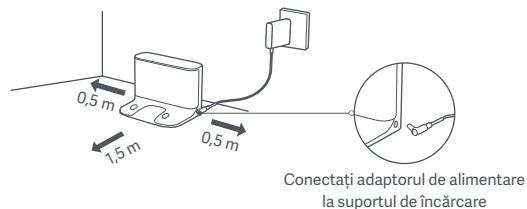


2. Instalați peria laterală.

Scoateți peria laterală, și instalați-o pe poziție așa cum este ilustrat. Peria laterală este montată corespunzător când auziți un „clic”.



3. Îndepărtați folia de protecție de pe suportul de încărcare, poziționați suportul lipit de perete, și conectați-l la alimentare electrică.

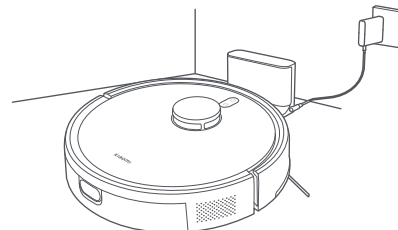


PRECAUȚII:

- Nu expuneți suportul de încărcare la lumina directă a soarelui.
- Nu așezați obiecte în raza de 0,5 m de o parte și de alta sau la mai puțin de 1,5 m în fața suportului de încărcare.

4. Încărcați aspiratorul robotic.

Plasați aspiratorul robotic pe suportul de încărcare, pentru a se încărca.



Note:

- Pentru a asigura performanța optimă a bateriei, încărcați complet bateria pentru prima dată înainte de folosire.
- Poziționați aspiratorul robotic pe suportul de încărcare și asigurați-vă că sunt aliniate contactele de încărcare. Când aspiratorul robotic se încarcă, pornește automat și nu poate fi oprit.

Se conectează cu Aplicația Mi Home/Xiaomi Home

Acest produs funcționează cu aplicația Mi Home/Xiaomi Home*. Utilizați aplicația Mi Home/Xiaomi Home pentru a controla dispozitivul și pentru a interacționa cu alte dispozitive inteligente pentru casă.

Scanați codul QR pentru a descărca și a instala aplicația. Veți fi direcționat către pagina de configurare a conexiunii dacă aplicația a fost deja instalată. Sau căutați „Mi Home/Xiaomi Home” în magazinul de aplicații pentru a o descărca și a o instala.



76719DE8

Deschideți aplicația Mi Home/Xiaomi Home, atingeți „+” din partea dreapta-sus, apoi urmați instrucțiunile pentru a adăuga dispozitive.

* Aplicația se numește Xiaomi Home în Europa (cu excepția Rusiei). Numele aplicației afișate pe dispozitiv este implicit.

Note:

- Sunt acceptate numai rețele Wi-Fi la 2,4 GHz.
- Este posibil ca versiunea aplicației să fi fost actualizată, urmați instrucțiunile în funcție de versiunea curentă a aplicației.
- Atunci când aspiratorul robot se conectează cu succes la aplicația Xiaomi Home, acesta se conectează cu succes la rețea. Puteți reseta rețeaua Wi-Fi pentru a-l deconecta de la rețea.

Resetarea conexiunii Wi-Fi

În timp ce aspiratorul robotic este pornit, apăsați și țineți apăsată butoanele  și  timp de șapte secunde. Rețeaua Wi-Fi este resetată cu succes atunci când auziți un mesaj vocal.

Resetarea sistemului

Apăsați și țineți apăsat butonul  pentru 5 secunde până când auziți un bip, și apăsați și țineți apăsat butonul  pentru 5 secunde din nou până când auziți un mesaj vocal. Aspiratorul robotic se repornește, și setările precum cea de programare curățare și Wi-Fi revin la setările implicite din fabrică.

Problemă

Aspiratorul robotic nu se poate conecta la Wi-Fi.

Soluție

- Verificați dacă parola Wi-Fi este corectă.
- Aspiratorul robotic nu are suport pentru frecvența de bandă a rețelei de 5 GHz, vă rugăm să îl conectați la rețea de 2,4 GHz.
- Asigurați-vă că aspiratorul robotic este într-o zonă cu bună acoperire Wi-Fi, după care resetați Wi-Fi-ul lui și reconectați-l la rețea.
- Este ceva în neregulă la conexiunea Wi-Fi. Resetați conexiunea Wi-Fi și descărcați cea mai recentă versiune a aplicației Mi Home/Xiaomi Home, apoi încercați să vă reconectați.

Cum se utilizează

Mapare rapidă

După ce aspiratorul robotic se conectează cu aplicația pentru prima dată, urmați instrucțiunile din aplicație pentru a crea rapid o hartă, iar aspiratorul robotic va începe să creeze harta fără a curăța. Odată ce s-a întors la suportul de încărcare, procesul de mapare este complet și harta este salvată automat.

Pregătirea înainte de mapare:

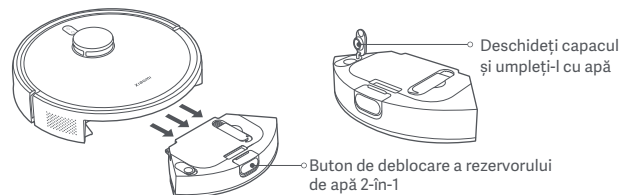
- Asigurați-vă că aspiratorul robotic a fost complet încărcat și pornește de la suportul de încărcare.
- Deschideți ușile camerelor care urmează a fi mapate, urmăriți aspiratorul robotic în tot procesul, și îndepărtați obiectele care pot preveni maparea corectă a aspiratorului robotic.
- Este recomandat să blocați zonele în care aspiratorul robotic se poate bloca sau poate fi zgâriat, și alte zone nepotrivite pentru a intra.

Configurarea pereților virtuali sau a zonelor restricționate după mapare:

- Este recomandat să configurați pereții virtuali sau zonele restricționate în zone unde aspiratorul robotic poate fi blocat sau zgâriat, și alte zone nepotrivite pentru a intra.
- Configurați pereții virtuali sau zonele restricționate pentru a exclude zone cu covor înainte de spălare cu mopul pentru a preveni covorul să se ude.
- Este recomandat să configurați pereții virtuali sau zonele restricționate în zone cu păr lung sau franjuri ai covorului pentru a preveni încălcirea cu aspiratorul robotic.

Începerea aspirării și spălării cu mopul

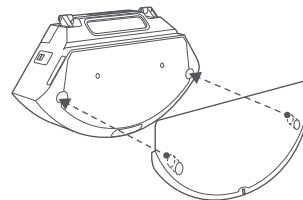
1. Apăsăți și țineți apăsat butonul de deblocare a rezervor de apă 2-în-1 pentru a îndepărta rezervorul de apă. Deschideți capacul lui, umpleți-l cu apă curată, după care închideți capacul.



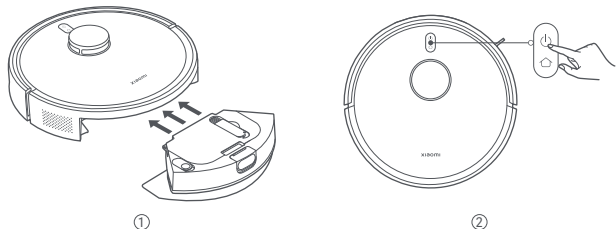
PRECAUȚII:

- Atunci când umpleți rezervorul de apă 2-în-1 cu apă, adăugarea de lichid cum ar fi apă caldă, detergenți, sau dezinfectanți este strict interzisă. Altfel, aspiratorul robotic poate fi avariât.
- Funcțiile aspiratorului robotic au fost testate înainte de a ieși din fabrică, drept urmare, este posibil să mai aibă reziduuri de apă. Acest lucru este normal.

2. Instalați ansamblu de spălare cu mop pe rezervorul de apă 2-în-1 așa cum este ilustrat.

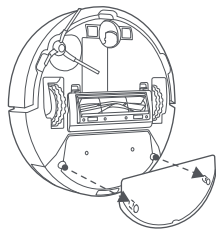


3. Introduceți rezervorul de apă 2-în-1 cu ansamblul de spălare cu mop pe aspiratorul robotic așa cum este ilustrat. Acestea sunt instalate corect atunci când se aude un „clit”. Apăsați butonul  pentru a începe aspirarea și spălare cu mop.



ATENȚIE: Îndepărtați rezervorul de apă 2-în-1 și goliți-l prompt după ce sarcina de ștergere a fost îndeplinită. Apoi curățați și uscați laveta de mop pentru a preveni apariția unor mirosuri neplăcute și formarea mușgaiului.

Pentru a folosi doar funcția de ștergere, îndepărtați ansamblul mopului.



Pauză

Atunci când aspiratorul robotic este în funcțiune, apăsați orice buton pentru a-l pune în pauză. Pentru a relua curățarea, apăsați butonul .

Notă: Aspiratorul robotic va intra în modul repaus după ce a fost pus în pauză sau în modul de așteptare timp de zece minute. Apăsați orice buton pentru a-l reactiva.

Adăugarea de apă sau curățarea lavetei de mop

Atunci când aspiratorul robotic funcționează, puneți-l pe pauză și îndepărtați rezervorul de apă 2-în-1 pentru a adăuga apă sau curățați laveta de mop. După care reinstalați-l, și apăsați butonul  pentru a relua sarcina.

Support de încărcare

În timpul funcționării, apăsați butonul  pentru a pune pe pauză aspiratorul robotic, și apăsați din nou butonul pentru a începe andocarea. Atunci când aspiratorul robotic este în mod repaus și nu este conectat la suportul de încărcare, apăsați butonul  pentru a începe andocarea. Când o sarcină este finalizată sau când nivelul bateriei este prea scăzut, aspiratorul robotic va reveni automat la suport pentru încărcare.

Mod DND

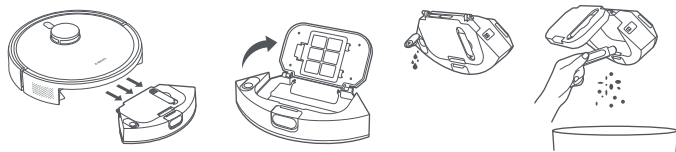
În modul nu deranjați (DND), aspiratorul robotic nu reia curățările, nu efectuează curățări programate, și nu are semnal sonor și indicatorul aspiratorului se oprește după 10 secunde de încărcare. Modul DND poate fi activat sau dezactivat din aplicație.

Notă: Consultați aplicația pentru mai multe funcții. Detaliile fiecărei funcții fac obiectul aplicației.

Îngrijire și întreținere

Curățarea rezervorului de apă 2-în-1 și a filtrului

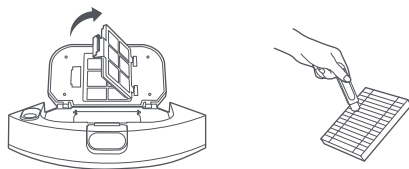
1. Îndepărtați rezervorul de apă 2-în-1, deschideți capacul rezervorului de apă și capacul compartimentului de praf pentru a goli conținutul, după care curățați rezervorul de apă 2-în-1 cu peria de curățare.



PRECAUȚII:

- Nu clătiți și nu înmuiați rezervorul de apă 2-în-1.
- Curățați regulat rezervorul de apă 2-în-1 pentru a evita ca mizeria să afecteze performanța de curățare.

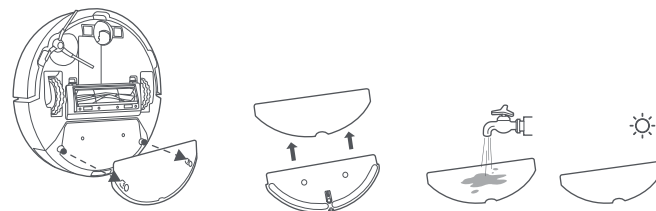
2. Îndepărtați filtrul și curățați-l cu peria de curățare.



Notă: Filtrul poate fi spălat cu apă. Asigurați-vă că este complet uscat înainte de re-instalare. Spălările frecvente nu sunt sugerate.

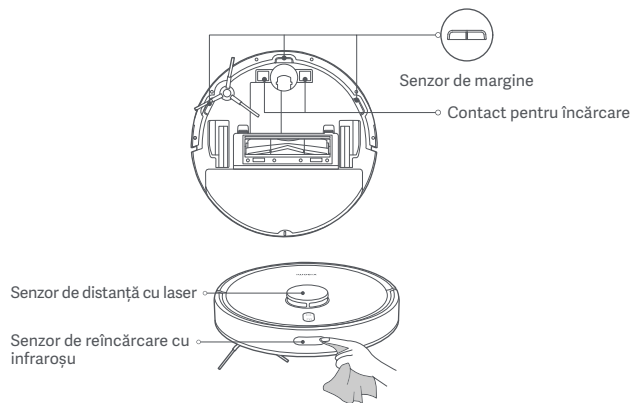
Curățarea lavetei de mop

Îndepărtați laveta de mop din suport, și spălați-o și uscați-o.



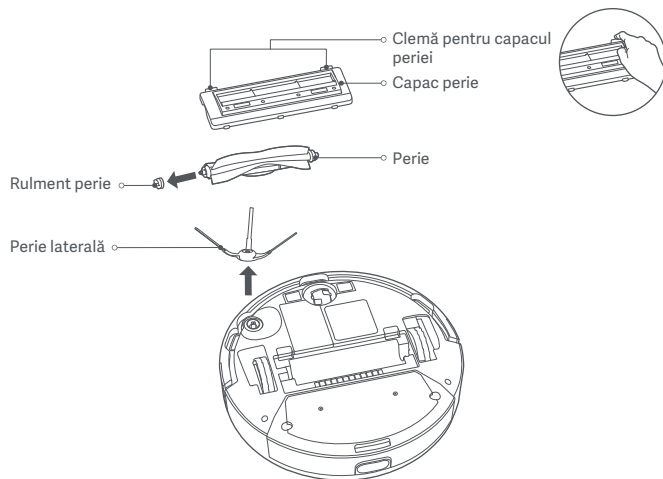
Curățarea senzorilor și a contactelor de încărcare

Curățați toți senzorii și contactele de încărcare cu o cârpă moale la fiecare 3 luni.

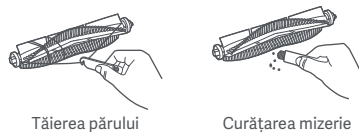


Curățarea cu peria laterală și peria

1. Trageți peria laterală în sus.
2. Apăsați clemă pentru capacul periei pentru a îndepărta capacul periei, luați peria, și trageți rulmentul periei.
3. Folosiți o perie de curățare pentru a curăța periile laterale și peria.
4. După curățare, reinstalați rulmentul perie, peria, capacul periei, și peria laterală în ordine.



Curățarea periei



Componentă	Frecvența de curățare	Frecvență de înlocuire
Peria laterală	La fiecare două săptămâni	3–6 luni
Perie	Săptămânal	6–12 luni
Filtru	Săptămânal	3–6 luni
Capac perie	/	3–6 luni (sau la uzare)
Lavetă de mop	După fiecare utilizare	3–6 luni (sau la uzare)

Notă: Frecvența de înlocuire este doar cu titlu de referință. În cazul în care o piesă este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită imediat pentru a asigura o curățare eficientă.

Problemă uzuală

Problemă	Posibila cauză și soluția
Aspiratorul robotic nu se poate porni.	Nivelul de încărcare a bateriei este redus. Încărcați complet aspiratorul robotic, apoi încercați din nou. Temperatura ambiantă este prea scăzută (sub 0°C) sau prea ridicată (peste 40°C).
Aspiratorul robotic nu începe curățarea.	Nivelul de încărcare a bateriei este redus. Încărcați complet aspiratorul robotic, apoi încercați din nou.

Problemă	Posibila cauză și soluția
Aspiratorul robotic nu reia curățarea.	Asigurați-vă că aspiratorul robotic nu este setat în modul DND. În acest mod, apăsarea butonului de andocare pe aspiratorul robotic, apăsarea butonului de andocare din aplicația Mi Home/Xiaomi Home, sau mutarea aspiratorului robotic înapoi la suportul de încărcare nu va relua curățarea.
Aspiratorul robotic nu revine la suportul de încărcare.	Există prea multe obstacole în jurul suportului de încărcare. Plasați suportul de încărcare într-o zonă mai deschisă. Aspiratorul robotic este prea departe de suportul de încărcare. Mutați aspiratorul robotic mai aproape de suportul de încărcare și încercați din nou.
Aspiratorul robotic nu se încarcă.	Asigurați-vă că există suficient spațiu deschis în jurul suportului de încărcare și contactele sale de încărcare sunt curate și nu sunt blocate. Temperatura ambiantă este prea scăzută (sub 0°C) sau prea ridicată (peste 40°C).
Aspiratorul robotic se comportă anormal.	Opriți aspiratorul robotic după care reporniți-l.
Aspiratorul robotic nu efectuează curățenii programate.	Asigurați-vă că aspiratorul robotic este conectat la rețea, altfel nu se poate sincroniza timpul și nu poate efectua curățările programate. Asigurați-vă că aspiratorul robotic nu este setat în modul DND. Modul DND împiedică aspiratorul robotic să efectueze curățări programate.
Aspiratorul robotic funcționează și offline.	Asigurați-vă că aspiratorul robotic este conectat la rețea și rămâne în permanență în raza de acoperire Wi-Fi.

Problemă	Posibila cauză și soluția
Aspiratorul robotic face zgomote ciudate în timpul curățării.	Este posibil să fie prins un obiect străin în perie, în peria laterală sau în roata din stânga/dreapta. Opriți aspiratorul robotic și îndepărtați orice reziduuri dacă există.
Aspiratorul robotic nu mai curăță eficient sau lasă praf în urma sa.	Compartimentul pentru praf este plin. Curățați-l și încercați din nou. Filtrul este blocat. Curățați-l și încercați din nou. Este posibil să fi fost prins un obiect străin în perie. Curățați-l și încercați din nou.

Depanare

Atunci când aspiratorul robotic este avariât, poate avea un semnal sonor. Vă rugăm să consultați informațiile de mai jos pentru a rezolva la timp.

Afișare eroare	Posibila cauză și soluția
Asigurați-vă că este instalat corespunzător rezervorul de apă 2-in-1.	Asigurați-vă că este bine instalat rezervorul de apă 2-in-1.
Asigurați-vă că laveta de mop este instalată corespunzător.	Asigurați-vă că suportul lavetei de mop și laveta de mop sunt bine instalate.

Afișare eroare	Posibila cauză și soluția
Poziționați aspiratorul robotic pe o suprafață podea plată orizontală și porniți-l.	Aspiratorul robotic este înclinat la pornire. Mutați-l pe o podea plată orizontală și reporniți-l. De asemenea, puteți reseta nivelul aspiratorului robotic în aplicația Mi Home/Xiaomi Home, după care opriți-l și apoi reporniți-l.
Nu s-a putut întoarce la suportul de încărcare pentru încărcare, vă rugăm să mutați aspiratorul robotic la suportul de încărcare.	Poziționați manual aspiratorul robotic pe suportul de încărcare și verificați dacă suportul de încărcare este conectat la alimentare electrică.
Eliminați orice obstacole din jurul aspiratorului robotic și încercați din nou.	Este posibil ca aspiratorul robotic să fie prins sau blocat. Îndepărtați orice obstacole din jurul său.
Asigurați-vă că senzorul de distanță cu laser nu este blocat înainte de a porni aspiratorul robotic.	Îndepărtați orice obiecte străine care pot bloca sau obstrucționa senzorul de distanță laser sau mutați aspiratorul robotic într-o locație nouă și reactivați-l.
Curățați senzorii de margine. Mutați aspiratorul robotic într-un nou loc și reporniți-l.	Este posibil ca o parte a aspiratorului robotic să nu fie pe sol, repositionați aspiratorul robotic și reporniți-l. Sau, senzorii de margine pot fi murdaru, să îi curățați.
Verificați și îndepărtați orice obiect străin de lângă senzorul de coliziune.	Este posibil ca senzorul de coliziune să fie blocat. Loviți-l ușor de câteva ori pentru a îndepărta orice obiecte străine. Dacă nu cade nimic, mutați aspiratorul robotic în alt loc și reactivați-l.

Specificații

Aspirator robotic

Nume	Aspirator robotic de curățare
Model	D106
Tensiune nominală	14,4 V $\equiv$
Putere nominală	45 W
Tensiunea de încărcare	20 V $\equiv$
Dimensiuni	$\varnothing$ 325 × 98 mm
Capacitate baterie	2900 mAh (capacitate evaluată) 3200 mAh (capacitate nominală)
Greutate netă	3,5 kg
Conectivitate wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4,2
Frecvență de operare	2400–2483,5 MHz
Putere maximă la ieșire	< 20 dBm

În condiții normale de utilizare, acest echipament trebuie așezat cu o distanță de cel puțin 20 cm între antenă și corpul utilizatorului.

Suport de încărcare

Model	CDZD106
Intrare nominal	20 V $\equiv$ 0,6 A
Nominal de ieșire	20 V $\equiv$ 0,6 A
Dimensiuni	146 × 122 × 98 mm
Consum de energie	Mod standby: $\leq$ 0,5 W
Interval pentru introducerea condiției	Mod standby: $\leq$ 20 min

Adaptor de alimentare

Producător	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15W200060P-VA
Intrare	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Ieșire	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Eficiență activă medie	82,96%
Eficiență la sarcină redusă (10%)	60%
Consum de energie fără sarcină	0,10 W

Adaptor de alimentare

Producător	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15WJ200060P-V
Intrare	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Ieșire	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Eficiență activă medie	82,96%
Eficiență la sarcină redusă (10%)	60%
Consum de energie fără sarcină	0,10 W

* Acest produs este compatibil cu două tipuri de alimentare, ambele respectând cerințele standardelor de produs. Alimentarea include în pachet, fie cu un model BLJ15W200060P-VA sau BLJ15WJ200060P-V, care va fi livrat aleatoriu.

Informații de conformitate cu reglementările

Declarație de conformitate UE



Prin prezenta, Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. declară că echipamentul radio tip D106 este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informații privind reciclarea și eliminarea DEEE



Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

NOTIFICARE PRIVIND GARANȚIA

ACEASTĂ GARANȚIE VĂ ACORDĂ ANUMITE DREPTURI, DAR ESTE POSIBIL SĂ AVEȚI ȘI ALTE DREPTURI, CONFORM LEGILOR DIN ȚARA, PROVINCIA SAU STATUL DVS. ÎNTR-ADEVĂR, ÎN UNELE ȚĂRI, PROVINCII SAU STATE, LEGEA PRIVIND PROTECȚIA CONSUMATORULUI ESTE POSIBIL SĂ IMPUNĂ O PERIOADĂ MINIMĂ DE GARANȚIE. CU EXCEPȚIA CAZURILOR ÎN CARE LEGISLAȚIA PERMITE, XIAOMI NU EXCLUDE, NU LIMITEAZĂ ȘI NU SUSPENDĂ NICIUN DREPT PE CARE ESTE POSIBIL SĂ-L AVEȚI. PENTRU A ÎNȚELEGE COMPLET DREPTURILE PE CARE LE AVEȚI, VĂ INVITĂM SĂ CONSULTAȚI LEGISLAȚIA DIN ȚARA PROVINCIA SAU STATUL DVS.

1. GARANȚIE LIMITATĂ PENTRU PRODUS

XIAOMI garantează că Produsele nu au defecte materiale și de manoperă în condiții de utilizare normale și când sunt utilizate în conformitate cu manualul Produsului respectiv, în timpul Perioadei de garanție.

Durata și condițiile care privesc respectivele garanții sunt prevăzute în legislația locală aferentă. Pentru mai multe informații despre avantajele legate de garanție pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Xiaomi garantează cumpărătorului original că Produsul său Xiaomi nu prezintă defecte materiale sau de manoperă în condițiile unei utilizări normale în perioada menționată mai sus.

Xiaomi nu garantează că funcționarea Produsului va fi fără întreruperi sau erori. Xiaomi nu deține responsabilitatea pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor aferente utilizării Produsului.

2. REMEDII

Dacă se descoperă un defect hardware și o solicitare validă este primită de Xiaomi pe parcursul Perioadei de garanție, Xiaomi fie (1) va repara gratuit produsul, fie (2) va înlocui produsul, fie (3) va restitui suma achitată pentru Produs, mai puțin eventualele costuri de transport.

3. CUM SĂ OBTINEȚI SERVICE ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Pentru a obține servicii de garanție, trebuie să livrați Produsul în ambalajul

original sau într-un ambalaj echivalent, oferind un nivel de protecție egal Produsului, la adresa specificată de Xiaomi. Cu excepția situațiilor interzise de legislația aplicabilă, Xiaomi vă poate solicita să prezentați probe sau dovada de cumpărare și/sau să respectați cerințele de înregistrare înainte de a primi serviciul de garanție.

4. EXCLUDERI ȘI LIMITĂRI

Cu excepția cazurilor în care Xiaomi stipulează altminteri, această Garanție limitată se aplică numai Produsului fabricat de către sau pentru Xiaomi și care poate fi identificat prin mărcile comerciale, denumirea comercială sau prin sigla „Xiaomi” sau „Mi”.

Garanția limitată nu se aplică în cazurile de (a) deteriorări rezultate din dezastre naturale sau forță divină, de exemplu: fulgere, tornade, inundații, incendii, cutremure sau alte cauze externe; (b) neglijență; (c) utilizare comercială; (d) alterări sau modificări la orice componentă a Produsului; (e) defecțiuni provocate de utilizarea împreună cu produse ce nu aparțin Xiaomi; (f) defecțiuni cauzate de accident, abuz sau utilizare incorectă; (g) defecțiuni cauzate de operarea Produsului în afara scenariilor de utilizare permise sau intenționate, descrise de către Xiaomi, sau la tensiuni sau cu surse de alimentare incorecte sau (h) defecțiuni cauzate de operațiuni de service (inclusiv upgrade-uri și extensii) realizate de alte persoane decât reprezentanții ai Xiaomi.

Copierea de rezervă a tuturor datelor, produselor software sau a altor materiale pe care este posibil să le fi stocat sau păstrat pe produs este responsabilitatea dvs. Este foarte posibil ca datele, software-ul sau alte materiale din echipament să se piardă sau să fie reformatate în cursul produselor de service, iar Xiaomi nu este responsabilă pentru deteriorarea sau pierderea lor.

Niciun distribuitor, agent sau angajat Xiaomi nu este autorizat să efectueze nicio modificare, extensie sau adăugire la această Garanție limitată. Dacă orice condiție din acest document este considerată ilegală sau neaplicabilă, legalitatea sau aplicabilitatea celorlalte condiții nu va fi afectată sau modificată. Cu excepția cazurilor în care legislația interzice sau Xiaomi a promis altminteri, serviciile post-vânzări vor fi limitate la țara sau regiunea în care s-a efectuat achiziția inițială.

Produsele care nu au fost importate și/sau nu au fost produse de Xiaomi cu respectarea legislației și/sau care nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau

de la un distribuitor oficial al Xiaomi nu sunt acoperite de aceste garanții. Conform legislației în vigoare, este posibil să beneficiați de garanții de la distribuitorul neoficial care v-a vândut produsul. Prin urmare, Xiaomi vă invită să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

Prezentele garanții nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.

5. GARANȚII IMPLICITE

Cu excepția situațiilor în care acest lucru este interzis de legislația în vigoare, toate garanțiile implicite (inclusiv garanțiile legate de mercantabilitate și adecvarea pentru un anumit scop) vor avea o durată limitată, cel mult egală cu durata maximă a acestei garanții limitate. Unele jurisdicții nu permit limitări pentru durata unei garanții implicite, astfel că limitarea de mai sus nu se va aplica în aceste cazuri.

6. LIMITAREA DAUNELOR

Cu excepția situațiilor în care acest lucru este interzis de legislația în vigoare, Xiaomi nu este răspunzătoare pentru niciun fel de daună cauzată de accidente, indirectă, specială sau prin consecuție, inclusiv, fără a se limita la, daune rezultate din încălcarea garanției exprese sau implicite, chiar și când Xiaomi a fost informată de posibilitatea apariției unor astfel de daune. Unele jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor speciale, indirecte sau prin consecuție, astfel că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu se aplice în cazul dvs.

7. CONTACTE XIAOMI

Pentru clienți, vizitați site-ul web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>
Persoana de contact pentru activități de service post-vânzare poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizat a Xiaomi, distribuitor autorizat ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele. Dacă aveți nelămuriri, contactați persoana relevantă, așa cum este ea identificată de către Xiaomi.